

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 120: Jan-Juni (2002)

Heft: 181

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

249

shab.ch fosc.ch fusc.ch

**Schweizerisches
Handelsamtsblatt**

**Feuille officielle suisse
du commerce**

**Foglio ufficiale svizzero
di commercio**

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 120.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 200.-
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Ämtliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserte Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Redaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Impimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 120.- (TVA compris); Etranger CHF 200.-
Service d'abonnement Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Publications officielles Redaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne
Annonces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Parait tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 120.- (IVA compresa); Estero CHF 200.-
Servizio d'abbonamenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Anunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister

Registre du commerce
Registro di commercio

AG

Neueintragenen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Blueme Style Lipold**, in Unterkulm, Hauptstrasse 10, 5726 Unterkulm, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Blumengeschäfts. Eingetragene Personen: Lipold, Michelle Tamara, von Emmssee, in Reinach AG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Lipold-Belz, Evelyn, von Emmssee, in Reinach AG, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 6474 vom 13.09.2002
(00648130 / CH-400.1.023.778-8)

■ **Gasthof Ochsen Paul Dirlwanger / Daniela Dätwyler**, in Boniswil, Leutwilerstrasse 2, 5706 Boniswil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 13.09.2002. Zweck: Betrieb eines Gasthofs. Eingetragene Personen: Dirlwanger, Paul Anton, von Arbon, in Boniswil, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dätwyler-Waser, Daniela Elke, von Berken, in Boniswil, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6475 vom 13.09.2002
(00648132 / CH-400.2.023.779-1)

■ **Roland Dörfliinger und Sohn, Reusstal-Express**, in Oberrohrdorf, Zentrum, 5452 Oberrohrdorf, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.04.2002. Zweck: Betrieb eines Haustechnikunternehmens. Übernimmt Aktiven und Passiven der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma 'Roland Dörfliinger', in Remetschwil. Eingetragene Personen: Dörfliinger, Roland, von Hasle LU, in Remetschwil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Dörfliinger, Patrick, von Hasle LU, in Fislisbach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6476 vom 13.09.2002
(00648134 / CH-400.2.023.780-9)

■ **Steiner Immobilien Management**, in Bremgarten AG, Bidenlos 40, 5620 Bremgarten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verwaltung, Vermietung und Verkauf von Immobilien. Eingetragene Personen: Steiner, Monika, von Hermetschwil-Staffeln, in Bremgarten AG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6477 vom 13.09.2002
(00648136 / CH-400.1.023.781-6)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **ABB Schweiz AG**, in Baden, Anlagen und Systeme der Energie- und Automatisierungstechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2002, S. 1). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die 'ENTRELEC SWISS SA', in Belfaux. Aktiven von CHF 1'090'521.- und Passiven von CHF 662'295.- gehen gemäss Fusionsvertrag per 20.08.2002 und Fusionsbilanz per 01.04.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen diese Aktien und das Grundkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.
Tagebuch Nr. 6478 vom 13.09.2002
(00648750 / CH-400.3.008.861-1)

■ **AC-Service (Schweiz) AG**, in Wettingen, Software für die elektronische Informationsverarbeitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 08.07.2002, S. 2, Publ. 548762). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth, Werner, von Grindelwald, in Utetikon am See, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 6479 vom 13.09.2002
(00648752 / CH-400.3.000.954-1)

■ **ALSTOM (Schweiz) AG**, in Baden, Entwicklung und Herstellung von elektrischen Stromerzeugungsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 26.08.2002, S. 1, Publ. 614112). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die 'ALSTOM Power Service (Arabia) AG', in Baden. Aktiven von CHF 15'770'889.- und Passiven von CHF 1'198'112.- gehen gemäss Fusionsvertrag per 15.08.2002 und Fusionsbilanz per 30.06.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernehmenden Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Grundkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.
Tagebuch Nr. 6480 vom 13.09.2002
(00648754 / CH-400.3.008.848-1)

■ **ALSTOM Power Service (Arabia) AG**, in Baden, Management und Verwaltung von Gesellschaften der ALSTOM Gruppe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.05.2002, S. 1). Firma neu: **ALSTOM Power Service (Arabia) AG**. Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 15.08.2002 infolge Fusion mit der 'ALSTOM (Schweiz) AG', in Baden. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die 'ALSTOM (Schweiz) AG' über.
Tagebuch Nr. 6481 vom 13.09.2002
(00648756 / CH-400.3.010.796-9)

■ **Atelier G & B GmbH**, in Döttingen, Erarbeitung von Werbekonzepten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 64 vom 04.04.2002, S. 1, Publ. 411672). Statutenänderung: 6.09.2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Duttweiler, Friedrich, von Oberweningen, in Turgi, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Silvia, von Otelfingen, in Döttingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-].
Tagebuch Nr. 6482 vom 13.09.2002
(00648138 / CH-400.4.023.299-1)

■ **B & B Transporte GmbH**, in Wil AG, Transport von Gütern usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2002, S. 1, Publ. 636946). Firma neu: **B & B Transporte GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil: c/o Herzog Treuhand AG, Bäumlackerstrasse 36, 4332 Stein. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 04.09.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwarz, René, von Zürich, in Rapperswil, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.- [bisher: in Wil AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 6483 vom 13.09.2002
(00648140 / CH-400.4.021.831-9)

■ **D + C Homes GmbH**, in Wallbach, Liegenschaften usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 14 vom 20.01.2000, S. 455). Statutenänderung: 23.08.2002. Zweck neu: Handel mit Uhren; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern.
Tagebuch Nr. 6484 vom 13.09.2002
(00648142 / CH-400.4.021.080-2)

■ **Diversitech GmbH**, bisher in Villigen, Servicearbeiten an Spezialmaschinen etc. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 242 vom 14.12.1998, S. 8517). Statutenänderung: 19.08.2002. Sitz neu: Unterehrendingen. Domizil neu: c/o Hubert Schmid, Rigacher 10, 5424 Unterehrendingen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hedström,

Lennart, schwedischer Staatsangehöriger, in Nordingra (S), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berg, Dr. Ulf, dänischer Staatsangehöriger, in Walchwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
Tagebuch Nr. 6485 vom 13.09.2002
(00648144 / CH-400.4.018.586-7)

■ **Elfab AG, Elektronikfabrikation**, in Mellingen, Herstellung von und Handel mit elektronischen Geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 08.12.2000, S. 8382). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Hoerschelmann, Maja, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6486 vom 13.09.2002
(00648146 / CH-400.3.002.341-5)

■ **Fael SA**, in Bergdietikon, Vertrieb von Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2002, S. 1). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ammann, Peter, von Bünzlen, in Samenstorf, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Nierendwil AG]; Statunato, Rocco, italienischer Staatsangehöriger, in Freienstein, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Rorbass]; van der Schaar, Felix, von Hombrechtikon, in Schindellegi, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Seuzach]; Schreiber, Peter, von Trüllikon, in Barga BE, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ipsach].
Tagebuch Nr. 6487 vom 13.09.2002
(00648758 / CH-400.3.017.643-3)

■ **Forming AG**, in Möhlin, Verarbeitung von und Handel mit Produkten aus Stahl, Leicht- und Buntmetallen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 19.11.2001, S. 9078). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Böhler, Anton, von Misingen, in Rheinfelden, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hugentobler, Sven, von Uzwil, in Bätwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Wyss, Hans-Ulrich, von Wynigen, in Böttingen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 6488 vom 13.09.2002
(00648760 / CH-400.3.919.122-4)

■ **Hettler - Electric AG**, bisher in Wettingen, Handel mit elektrischen Apparaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2001, S. 2982). Statutenänderung: 3.07.2002. Sitz neu: Koblenz. Domizil neu: Hindendorferstrasse 13, 5322 Koblenz.
Tagebuch Nr. 6489 vom 13.09.2002
(00648762 / CH-400.3.000.537-6)

■ **HKS Hunziker Kalksandstein AG**, in Brugg, Baustoffe und Baumaterialien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2001, S. 5685). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rosendahl, Paul, deutscher Staatsangehöriger, in Etlingen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geyer, Hugo, deutscher Staatsangehöriger, in Baden Baden (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kulmbach (D), ohne Zeichnungsberechtigung]; Windholz, Oliver, deutscher Staatsangehöriger, in Etlingen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6490 vom 13.09.2002
(00648764 / CH-400.3.010.217-2)

■ **i-cons Christoph Aeschlimann**, bisher in Mellingen, Beratung, Entwicklung und Verkauf im Bereich Computer usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2002, S. 1, Publ. 384918). Sitz neu: Rohr AG. Domizil neu: Rotes Haus, 5032 Rohr. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeschlimann, Christoph, von Rüegsau, in Rohr AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Mellingen].
Tagebuch Nr. 6491 vom 13.09.2002
(00648148 / CH-400.1.023.370-4)

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister	1
Registre du commerce	
Registro di commercio	
AG 1	BS 5
AL 2	FR 5
AR 2	GE 7
BE 2	GL 8
BL 4	GR 9
JU 9	SG 11
LU 9	SO 12
NE 10	SZ 12
NW 11	TG 13
OW 11	TI 14
Schiedsgerichte	24
Appel aux créanciers	
Scioglimento di società	
Abhanden gekommene Werttitel	27
Titres disparus	
Titoli smarriti	
Öffentliches Beschaffungswesen	29
Marchés publics	
Acquisti pubblici	
Marken	32
Marques	
Marchi	
Andere gesetzliche Publikationen	37
Autres publications légales	
Altre pubblicazioni legali	
Bilanzen	40
Bilans	
Bilanci	
Unternehmenspublikationen	43
Publications d'entreprises	
Pubblicazioni d'impresе	
Index	46
Indice	
Indice	

Elektronisches Angebot:
SHAB-Daten unter
www.shab.ch

Offre électronique:
pour les données FOSC sous
www.fosc.ch.

Offerta elettronica:
per i dati FUSC sotto
www.fusc.ch.

■ **John AG Zauban**, in Eiken, Fabrikation von und Handel mit Einfriedungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05. 01. 2000, S. 54). Eingetragene Personen neu oder mutierend: John, Adelbert, von Eiken, in Ueken, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Eiken].
Tagebuch Nr. 6492 vom 13.09.2002
(00648150 / CH-400.3.923.057-1)

■ **KMU Kompetenzzentrum Baden (Aktiengesellschaft)**, in Baden, Dienstleistungszentrum für Wirtschaftsberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 08. 10. 1998, S. 6921). Firma neu: **KMU Kompetenzzentrum Baden (Aktiengesellschaft) in Liq.** Domizil neu: Liquidationsadresse: c/o ORGANISATIONS UND TREUHAND AG, Dammstrasse 7, 5401 Baden. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 19.08.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kindt, Thomas, von Otelfingen, in Würenlos, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iseli, Marcel, von Zurich, in Zurich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nebel, Franz, von Zurich und Aesch BL, in Zurich, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofer, Bruno, von Biel BE, in Samstagern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Utiger, Ernst, von Baar, in Döttingen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 6493 vom 13.09.2002
(00648152 / CH-400.3.019.855-9)

■ **Nicolina La Chiana Euro Mini-Market**, bisher in Killwangen, Import und Verkauf von Lebensmitteln usw. Einzelzifferna (SHAB Nr. 145 vom 30. 07. 1998, S. 5278). Sitz neu: Spreitenbach. Domizil neu: Langackerstrasse 42, 8957 Spreitenbach.
Tagebuch Nr. 6494 vom 13.09.2002
(00648154 / CH-400.1.020.292-6)

■ **Pensionskasse der Jura-Cement-Fabriken Aarau**, in Aarau, Stiftung (SHAB Nr. 194 vom 08. 10. 2001, S. 7802). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Weber, Dr. Peter, von Beinwil am See, in Horw, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Meyer, Heinrich, von Didingen, in Heitenried, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; von Kaelen, Eric, von Reichenbach im Kandertal, in Cormaux, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Autran, Sylvia, von Bassersdorf, in Cressier, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Progin, Daniel, von Courton-Misery, in Marly, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gros, Leo, deutscher Staatsangehöriger, in Olten, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Weber, Barbara, von Seeburg, in Oberlinthausen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Maurer, Michel, von Stettlen, in Neuchâtel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Spring, Max, von Steffisburg, in Zurich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dollinger, Willy, von Reinach BL, in La Neuveville, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Zosso, Paul, von Littau und Heitenried, in Rothenburg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 6495 vom 13.09.2002
(00648766 / CH-400.7.926.139-6)

■ **R. Meiers Söhne AG**, in Künten, Herstellung von technischen Formteilen sowie Bedarfartikel für die Bienezucht usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02. 11. 2001, S. 8590). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zimmermann, Hans, von Künten, in Künten, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Adrian, von Künten, in Künten, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Oberrohrdorf]; Lipp, Werner, von Schwarzenberg, in Steinhäusern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Stans]; Schneider, Christoph, von Baden, in Remetschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Baden]; Poppelaars, Josephus Petrus Johannes, niederländischer Staatsangehöriger, in Meisterschwanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6496 vom 13.09.2002
(00648768 / CH-400.3.913.106-5)

■ **Roche Consumer Health AG**, in Kaiseraugst, pharmazeutische, chemische und ähnliche Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19. 04. 2002, S. 2, Publ. 435280). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hannah, Graeme, britischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6497 vom 13.09.2002
(00648770 / CH-660.0.849.991-1)

■ **Rudolf & Ferdinand Zurlinden-Stiftung**, in Aarau, Stiftung (SHAB Nr. 194 vom 08. 10. 2001, S. 7802). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Weber, Dr. Peter, von Beinwil am See, in Horw, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Meyer, Heinrich, von Didingen, in Heitenried, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; von Kaelen, Eric, von Reichenbach im Kandertal, in Cormaux, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zosso, Paul, von Littau und Heitenried, in Rothenburg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 6498 vom 13.09.2002
(00648772 / CH-400.7.906.161-4)

■ **Schweissmaschinen AG**, in Bergdietikon, Vertrieb von Schweissmaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 2002, S. 2). Domizil neu: Industriestrasse 35, 8962 Bergdietikon. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Müller, Eugen, von Dietikon, in Dietikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu

oder mutierend: van der Schaar, Felix, von Hombrechtikon, in Schindellegi, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Seuzach].
Tagebuch Nr. 6499 vom 13.09.2002
(00648156 / CH-400.3.001.044-9)

■ **SPS Precision Tools AG**, in Bergdietikon, Vertrieb von Nahschutzabdeckungsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 2002, S. 2). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ammann, Peter, von Bünzen, in Sarmentorf, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Niederwil AG]; Statunato, Rocco, italienischer Staatsangehöriger, in Freisten, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Robas]; van der Schaar, Felix, von Hombrechtikon, in Schindellegi, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Seuzach].
Tagebuch Nr. 6500 vom 13.09.2002
(00648158 / CH-400.3.018.045-3)

■ **Vorsorgestiftung der Röchling-Unternehmen**, in Wohlen AG, Stiftung (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 2000, S. 6957). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rhymer, Oswald, von Elm, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dommann, Daniel, von Littau, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Franck, Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Muri AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Boswil]; Schwab, Heinz, von Radelfingen, in Bremgarten AG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Waltenschwil].
Tagebuch Nr. 6501 vom 13.09.2002
(00648160 / CH-270.7.000.491-3)

■ **Wika Treuhand GmbH**, bisher in Berikon, Besorgung aller Geschäfte des Treuhandwesens usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 2001, S. 1362). Statutenänderung: 30. 08. 2002. Sitz neu: Arni AG. Domizil neu: Islisbergstrasse 3, 8905 Arni.
Tagebuch Nr. 6502 vom 13.09.2002
(00648162 / CH-400.4.022.197-1)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Intercity Verwaltungs-AG**, in Spreitenbach, Erbringung von Dienstleistungen, wie Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 155 vom 13. 08. 1998, S. 5608), mit Hauptsitz in Zurich. Infolge Aufhebung der Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 6503 vom 13.09.2002
(00648774 / CH-400.9.016.413-9)

■ **Marc Kleiner Security**, in Neuenhof, Allgemeine Sicherheitsaufgaben usw., Einzelzifferna (SHAB Nr. 55 vom 20. 03. 2001, S. 2054). Die Aktiven und Passiven sind die 'MK-Security GmbH' in Zurich übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 6504 vom 13.09.2002
(00648776 / CH-400.1.022.585-6)

■ **Plüss & Co in Liquidation**, in Baden, Handel mit Liegenschaften usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 11. 01. 1999, S. 165). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 6505 vom 13.09.2002
(00648778 / CH-400.2.903.282-4)

AI

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Haase's Magic-Shop**, in Oberegg, Import und Vertrieb von Waren, Einzelzifferna (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 2002, S. 2, Publ. 520978). Zweck neu: Import und Vertrieb von Waren; Forschung, Herstellung und Vertrieb von Arzneimitteln; Forschung und Herstellung von natürlichen Parfums und Duftstoffen aller Art; Herstellung von Tierfutter und Gärtnereibedarfsmitteln; Aufzucht von Medizinalpflanzen aller Art; Forschung im Biobereich, Regenerationsforschung; Forschung und Herstellung von Technischen Ölen aus dem Rohstoff Hanf, Herstellung von Hanfkörpermitteln.
Tagebuch Nr. 6506 vom 13.09.2002
(00648702 / CH-310.1.001.077-1)

■ **Ruedi Rechsteiner**, in Appenzell, Sanitär-Service-Installationen, Einzelzifferna (SHAB Nr. 21 vom 03. 02. 1997, S. 732). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 6507 vom 13.09.2002
(00648706 / CH-310.1.000.937-0)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **MBC Management & Business Councillors AG in Liquidation**, in Schwenende, Beratungsunternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 23. 03. 2001, S. 2175). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 6508 vom 13.09.2002
(00648704 / CH-320.3.046.653-7)

AR

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Hans und Claire Schoch-Rinderknecht-Stiftung**, in Herisau, Saum 16, 9100 Herisau, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 12. 05. 1993, 7. 12. 1994, 27. 08. 2002. Zweck: Förderung von Bestrebungen, die im öffentlichen Interesse liegen und insbesondere der Gemeinde Herisau oder grösseren oder kleineren Kreisen der Bevölkerung dieser Gemeinde dienen; dabei können wissenschaftliche, geistige, kulturelle, soziale, gemeinnützige und sportliche Belange unterstützt werden; es dürfen auch Einzelpersonen berücksichtigt werden, die unverschuldet in Not geraten sind oder Ausbildungsbeihilfen benötigen, jedoch keine Alkoholiker oder Drogensüchtige; die Stiftung wird in erster Linie Beiträge ausrichten, doch sie kann sich auch in anderer Weise finanziell beteiligen oder auf eigene Initiative handeln und bestimmte Vorhaben ausführen. Aufsichtsbehörde: Gemeinderat Herisau. Organisation: Stiftungsrat von einem bis drei Mitgliedern und Kontrollstelle. Errichtung der Stiftung durch letztwillige Verfügungen vom 12.05.1993 und vom 07.12.1994 der Klara Schoch-Rinderknecht, von Bäretswil, in Herisau. Eingetragene Personen: Züst, Alfred, von Wolfhalden, in Herisau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blaser-Nobel, Judith, von Appenzell und Langnau im Emmental, in Herisau, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schless, Emil, von Herisau, in Herisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 816 vom 13.09.2002
(00648080 / CH-300.7.014.447-3)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Appenzeller Bahnen**, in Herisau, Bau und Betrieb von Eisenbahnliesen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 13. 08. 2001, S. 6186). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Inauen, Marcelle, von Appenzell, in Herisau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheidegger, Peter, von Wyssachen, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 817 vom 13.09.2002
(00648082 / CH-300.3.011.735-3)

■ **RKW Holding AG**, in Walzenhausen, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 2001, S. 4875). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Dauphin, Dr. Michel, französischer Staatsangehöriger, in Eggersriet, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Inauen, Claudia, von Appenzell, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 818 vom 13.09.2002
(00648084 / CH-300.3.013.032-8)

■ **Staso AG**, bisher in Walzenhausen, Kauf, Verkauf von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 28. 09. 1998, S. 6656). Statutenänderung: 30. 08. 2002. Firma neu: **STASO AG**. Sitz neu: Wald AR. Domizil neu: c/o Rodney und Margreth Lowe-Jäger, Birli 98, 9044 Wald AR.
Tagebuch Nr. 819 vom 13.09.2002
(00648086 / CH-300.3.010.491-1)

■ **Synorga AG**, in Speicher, Handel mit Hilfsmitteln zur Entscheidungsfindung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04. 12. 1995, S. 6592). Lösungsgrund: Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2002, S. 9) im Handelsregister des Kantons Appenzell A.Rh. von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 820 vom 13.09.2002
(00648700 / CH-300.3.010.795-0)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **cevahub GmbH**, in Bern, c/o cevanova AG, Aarberggasse 30, 3011 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 09. 2002. Zweck: Betrieb und Management von Detailhandels- und anderen Dienstleistungsbetrieben; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen; kann Grundstücke oder beschränkte dingliche Rechte erwerben, verwalten, veräussern und belasten. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 50'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: cevastore GmbH, in Bern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.--; Laenzlinger, Markus, von Mosnang, in Thun, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Leutwiler, Reto, von Reinach AG, in Bätterkinden, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Daniel, von Dulliken, in Meinsberg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5027 vom 13.09.2002
(00647846 / CH-035.4.030.944-5)

■ **Frei + Risi**, in Bern, Spitalackerstrasse 53, 3013 Bern, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 08. 2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen für: Administrationen, Verwaltungen, Sekretariate, Musikagentur, Beratung für Geschäftsbredende. Eingetragene Personen: Frei, Philippe, von Zurich, in Bern, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Risi, Beat, Peter, von Buochs, in Balmberg (Balm bei Günsberg), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5028 vom 13.09.2002
(00647848 / CH-035.2.030.945-6)

■ **Hans Rothen GmbH**, in Münsingen, Schulhausgasse 4, 3110 Münsingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 09. 2002. Zweck: Ausführung von Gartenarbeiten aller Art, insbesondere Gartenbau, Gartenpflege und -unterhalt, Gartenplanung sowie Gartenberatung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 50'000.--. Qualifizierte Talbesände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 12.9.2002 und zugehöriger Inventarliste: diverse Fahrzeuge, Maschinen und Geräte, wofür dem Sacheinleger CHF 29'330.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rothen, Hans, von Guggisberg, in Münsingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 45'000.--; Maeder, Patrick, von Mühleberg, in Münsingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 5029 vom 13.09.2002
(00647770 / CH-035.4.030.946-1)

■ **Schweizer Casino Verband (SCV) (Fédération Suisse des Casinos (FSC)) (Federazione Svizzera dei Casinò (FSC))**, in Bern, Wankdorffeldstrasse 64, 3014 Bern, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 22. 03. 2002. Zweck: Wahrung und Förderung der Interessen und des Ansehens der Schweizer Casinobranche in politischer, wirtschaftlicher und rechtlicher Hinsicht, Sicherung des Erfahrungsaustausches unter seinen Mitgliedern und Zurverfügungstellung kollektiver Dienstleistungen, Interessenvertretung gegenüber Behörden, Verbänden, Organisationen und interessierten Unternehmen, soweit dies der Erreichung der Vereinszwecke dient; er kann Empfehlungen und verbindliche Weisungen herausgeben und -durch seine Selbstregulierungsorganisation (SRO) - Sanktionen erlassen. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Mittel: Eintrittsgelder und Mitgliederbeiträge. Organisation: Delegiertenversammlung, Vorstand und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Censi, Adriano, von Lamone, in Lugano, Präsident, mit Einzelunterschrift; Stauffer, Peter, von Bern und Signau, in Bern, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Bucher, Georges, von Luzern und Ebikon, in Ebikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Cunti, Pasquale, von Arosa, in Arosa, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ormyron, Isaac, von Genf, in Bellevue, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Perrin, Stéphane, von Lausanne, in Clarens (Montreux), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Probst, Peter, von Finsterhennen, in Baden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schärz, Armin, von Därligen, in Bönigen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 5030 vom 13.09.2002
(00647772 / CH-035.6.030.947-7)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Accontis Treuhand AG**, in Bern, Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Buchführung, Revision, Treuhand usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 15. 06. 2000, S. 4042). Domizil neu: Marienstrasse 18, 3005 Bern. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Allemann, Thomas, von Welschenrohr, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5031 vom 13.09.2002
(00647850 / CH-035.3.004.606-8)

■ **Ansearh-Bern AG**, in Bern, Forschung im Bereich von umweltgerechten Abwasserentsorgungskonzepten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 2002, S. 2, Publ. 527986). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wenger, Rudolf, von Röttenbach im Emmental, in Ostermündigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyrner, Werner, von Röttenbach, in Thieracher, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura].
Tagebuch Nr. 5032 vom 13.09.2002
(00647852 / CH-035.3.011.799-0)

■ **Bernia Architektur AG Laupen**, in Laupen, Betrieb eines Architekturbüros mit allen damit zusammenhängenden Arbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10. 09. 2002, S. 2, Publ. 634970). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hans Rudolf Brand, Treuhand- und Revisionsbüro, in Bern, Revisionsstelle. Die Gesellschaft verfügt zur Zeit über keine Organe mehr.
Tagebuch Nr. 5033 vom 13.09.2002
(00647774 / CH-035.3.006.288-4)

■ **Elektroline GmbH**, in Bern, Planung, Ausführung und Kontrolle von Elektroinstallationen, Telekommunikation, EDV und Elektrotechnik usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1996, S. 6942). Domizil neu: Lösslistrasse 21, 3027 Bern.
Tagebuch Nr. 5034 vom 13.09.2002
(00647858 / CH-035.4.003.784-2)

■ **Evercom (Internationale) SA**, in Bern, Handel und Fabrikation von Informa- und Telekommunikationsprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 14.08.2000, S. 5518). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Peter Anken, eidg. dipl. Buchhalter, in Muri bei Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth, Doris, von Alle, in Pleigne, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 5035 vom 13.09.2002 (00647854 / CH-035.3.013.227-8)

■ **Giesbrecht AG**, in Bern, Fabrikation, Verarbeitung und Montage von Isolierglas, Flachglas, Spezialgläsern, Spiegeln und Rahmen sowie Handel mit diesen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2000, S. 1). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bartholomé, Bruno, von Albligen, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Ramseier, Urs, von Mühledorf SO und Trub, in Mühledorf SO, mit Kollektivprokura zu zweien; Zifs, Markus, von Deutschland, in Bern, Geschäftsführer, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cometta, Reto, von Aragno, in Gurnels, mit Kollektivprokura zu zweien; Wick, Jean-Claude, von Zuzwil SG, in Kiesen, mit Kollektivprokura zu zweien; Hofer, Erika, von Sigmund, in Mittelhasli (Köniz), mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 5036 vom 13.09.2002 (00647856 / CH-035.3.009.687-0)

■ **Greenville Genossenschaft**, in Bern, Förderung und Sicherung in gemeinsamer Selbsthilfe der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder im Bereich des Gross- und Detailhandels usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 4 vom 05.01.2002, S. 2, Publ. 2090). Statutenänderung: 2.09.2002. Domizil neu: Länggassstrasse 19, 3012 Bern. Zweck neu: Förderung und Sicherung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder im Bereich des Gross- und Detailhandels mit qualitativ hochwertigen Handprodukten und Getränken aller Art; kann sich an einem Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gomez, Albert, von Bolligen, in Bern, Mitglied, Sekretär und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dubler, Michel, von Port, in Bern, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Mitglied und Kassier]; Lauper, Daniel, von Seedorf BE, in Oberhofen am Thunersee, Mitglied, Sekretär und Kassier, mit Einzelunterschrift; Stöckli, Dina, von Wahlen, in Teuffenthal BE, Mitglied und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 5037 vom 13.09.2002 (00647860 / CH-035.5.030.112-2)

■ **Infolearn Bern AG**, in Bern, Erbringung von Dienstleistungen in der Aus- und Weiterbildung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 03.06.1997, S. 3745). Firma neu: Infolearn Bern AG in Liquidation. Mit Verfügung vom 5.8.2002 hat der Konkursrichter Bern-Lauben über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagbuch Nr. 5038 vom 13.09.2002 (00647862 / CH-035.3.013.057-3)

■ **Koloristika GmbH**, in Köniz, Betrieb eines Aus- und Weiterbildungszentrums für Farb- und Modestilberatung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 63 vom 29.03.1996, S. 1802). Domizil neu: Chaumontweg 20, 3095 Spiegel bei Bern. Tagbuch Nr. 5039 vom 13.09.2002 (00648426 / CH-035.4.017.142-7)

■ **L. Target SA**, bisher in Freiburg, construction, achat, vente, gérance d'immeubles, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04.02.2002, S. 8). Gründungsstatuten: 18.01.2002. Statutenänderung: 9.09.2002. Sitz neu: Bern. Domizil neu: c/o Marc Fuhrer, Konsumstrasse 16 A, 3007 Bern. Zweck neu: Bau, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, Ausführen sämtlicher Immobiliengeschäfte auf eigene Rechnung und auf Rechnung Dritter, Durchführen aller Handels-, Finanz-, Mobiliendar- oder Immobiliengeschäfte, letztere sofern sie nicht dem Bundesgesetz über den Erwerb von Immobilien durch Personen im Ausland vom 16.12.1983 unterstehen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 150'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.--. Aktien: 150 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre. Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Briefe. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frieden, Léonie, von Zürich, in Oberwil-Lieli, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Frimob SA, in Romont FR, Revisionsstelle [wie bisher]. Tagbuch Nr. 5040 vom 13.09.2002 (00648428 / CH-217.1.001.462-0)

■ **Liko Maschinen AG**, in Münsingen, Verkauf von Occasions-Maschinen und gebrauchten Werkstatt- und Garageanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2002, S. 3, Publ. 527998). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rudolf, Wenger, von Röhrenbach im Emmental, in Ostermündigen, mit Einzelprokura. Tagbuch Nr. 5041 vom 13.09.2002 (00647864 / CH-035.3.008.612-7)

■ **LS Handels AG Bern**, in Bern, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Freizeitartikeln und Haushaltgeräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2002, S. 2, Publ. 638444). Domizil neu: Viktoriastrasse 33, 3013 Bern. Tagbuch Nr. 5053 vom 13.09.2002 (00648442 / CH-035.3.013.229-9)

■ **Lutz, Spycher & Partner AG**, in Bern, Umfassende Beratung im Bereich Personalwesen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06.09.2002, S. 2, Publ. 632022). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hess, Markus Hans, von Dürrenroth, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 5042 vom 13.09.2002 (00647866 / CH-035.3.002.010-6)

■ **Maikler AG**, in Bern; Handel mit Schuhen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06.11.2001, S. 8695). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Teuscher, Gerhard Hans, von Erlenbach im Simmental und Därstetten, in Vallamand, Direktor, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]. Tagbuch Nr. 5043 vom 13.09.2002 (00648430 / CH-035.3.002.874-8)

■ **MedForm Chirurgie GmbH**, bisher in Muri bei Bern, Vermittlung chirurgischer Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 8 vom 12.01.1995, S. 216). Statutenänderung: 5.09.2002. Firma neu: HUMAC GmbH. Sitz neu: Köniz. Domizil neu: c/o KP B Treuhänd AG, Könizstrasse 230, 3097 Liebfeld. Zweck neu: Erwerb, Handel und Verwaltung von Beteiligungen an Gastronomiebetrieben; kann sich an einem Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräußern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schaar, Christa, von Dürrenroth, in Muri bei Bern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Schaar, Paul, von Dürrenroth, in Muri bei Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Riwar, Christine, von Leuggen, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hubacher, Marc, von Zofingen, in Biberist, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Tagbuch Nr. 5044 vom 13.09.2002 (00648432 / CH-035.4.010.317-2)

■ **MEMONA Handels AG**, in Muri bei Bern, Erbringung technischer Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2002, S. 2, Publ. 505350). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Machein, Adiel-Wüthrich, Elsbeth, von Münsingen, in Thun, mit Kollektivprokura zu zweien; Waber-Niederhauser, Ruth, von Kiesen und Bowl, in Kiesen, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 5045 vom 13.09.2002 (00647868 / CH-035.3.013.371-5)

■ **Patronalr Vorsorgefonds der Sonnenhof AG Bern**, in Bern, Berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Sunhof bzw. Arbeitgeberfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2001, S. 4242). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reichenbach, Frank, von Gsteig, in Thörishaus, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frank, Hanspeter Dr., von Langnau im Emmental, in Marly, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 5046 vom 13.09.2002 (00647870 / CH-035.7.016.386-2)

■ **Personalförderung der Rutishauser Produktion AG**, in Muri bei Bern, Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stüferfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2002, S. 3, Publ. 330384). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Passani-Christen, Stephanie, von Dürrenroth, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 5047 vom 13.09.2002 (00648434 / CH-035.7.016.170-9)

■ **SAINT-GOBAIN GLASS (SUISSE) AG**, in Bern, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an einem Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 14.01.2000, S. 283). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tassel, Bernard, von Frankreich, in Saint-Germain-en-Laye (F), Präsident, mit Einzelunterschrift; Bartholomé, Bruno, von Albligen, in Bern, Direktor, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Giesbrecht, Alfred, von Bern und Bremgarten bei Bern, in Muri bei Bern, Präsident und Delegierter, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Delegierter]; Duham, Nicolas, französischer Staatsangehöriger, in Villars-sur-Glâne, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: von Frankreich, Geschäftsführer]. Tagbuch Nr. 5048 vom 13.09.2002 (00648436 / CH-035.3.000.230-9)

■ **Schäffges Kohler und Partner AG Architektur + Innenarchitektur**, in Bern, Ausführung aller Architektur- und Innenarchitekturarbeiten mit besonderem Schwergewicht in Hotellerie und Gastgewerbe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 16.05.2002, S. 3, Publ. 471622). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäffges, Karl-Heinz, von Amriswil, in Ittigen, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 5049 vom 13.09.2002 (00648438 / CH-035.3.012.454-8)

■ **Vetrotech Saint-Gobain (Internationale) AG**, in Bern, Erarbeitung von technischem Know-How und neuer Technologie für die Glasindustrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2000, S. 190). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frommel, Simon J., von Deutschland, in Haan (D), Direktor, mit Kollektivprokura zu zweien; Leuzinger, Fridolin, von Netstal, in Gommiswald, mit Kollektivprokura zu zweien; Iseli, Bruno, von Mühleberg, in

Münchenbuchsee, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmalz, Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in Ittigen, Direktor, mit Kollektivprokura zu zweien; Gelderle, Udo, deutscher Staatsangehöriger, in Wurselen (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Thörishaus, mit Kollektivprokura zu zweien; Wick, Jean-Claude, von Zuzwil SG, in Kiesen, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 5050 vom 13.09.2002 (00647872 / CH-170.3.002.721-8)

■ **Vetrotech Saint-Gobain Süd AG**, in Bern, Handel und Vertrieb von Produkten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14.05.2001, S. 3610). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hauser, Silvia, von Trasadingen, in Rütli ZH, Geschäftsführerin, mit Kollektivprokura zu zweien; Iseli, Bruno, von Mühleberg, in Münchenbuchsee, mit Kollektivprokura zu zweien; Leuzinger, Fridolin, von Netstal, in Gommiswald, mit Kollektivprokura zu zweien; Rätzler, Paul Kirk, von den Vereinigten Staaten von Amerika, in Bern, Direktor, mit Kollektivprokura zu zweien; Sermling, Winfried Hermann, von Deutschland, in Hirwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cometta, Reto, von Aragno, in Gurnels, Geschäftsführer, mit Kollektivprokura zu zweien; Wick, Jean-Claude, von Zuzwil SG, in Kiesen, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 5051 vom 13.09.2002 (00647874 / CH-020.3.022.670-5)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Sanzell Sterchi & Lottaz**, in Köniz, Beratung und Vertrieb von Sanitärartikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 17.09.1993, S. 4885). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagbuch Nr. 5052 vom 13.09.2002 (00648440 / CH-035.2.014.428-1)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Albmedia Press GmbH**, in Langenthal, Schulhausstrasse 5, 4900 Langenthal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.09.2002. Zweck: Betreiben eines Verlagshauses, Produktion und Herausgabe von Druckerzeugnissen, Zeitungen und Zeitschriften sowie Händel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Haxhija, Hysen, belgischer Staatsangehöriger, in Wemmel (B), Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Sefa, Rive, belgische Staatsangehörige, in Wemmel (B), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Sefa, Agim, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Huttwil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 1765 vom 13.09.2002 (00649044 / CH-053.4.015.938-9)

■ **Urs Mäder**, in Trubschachen, Trubstrasse 1, 3555 Trubschachen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Gasthofs Bären in Trubschachen. Eingetragene Personen: Mäder, Urs, von Mühleberg, in Trubschachen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 1766 vom 13.09.2002 (00649046 / CH-053.1.015.939-0)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Bäckerei Schwarz AG**, in Burgdorf, Betrieb einer Bäckerei, Konditorei, Coniserie und eines Tea Rooms, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2002, S. 4, Publ. 589744). Statutenänderung: 12.09.2002. Aktienkapital neu: CHF 300'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 300'000.--. Aktien neu: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Tagbuch Nr. 1767 vom 13.09.2002 (00649048 / CH-053.3.002.209-9)

■ **Ernst Hunziker**, in Kirchberg BE, Betrieb eines Fusspflegeinstituts, Einzelirma (SHAB Nr. 65 vom 18.03.1988, S. 1083). Domizil neu: Erisgenstrasse 13, 3422 Kirchberg. Tagbuch Nr. 1768 vom 13.09.2002 (00649050 / CH-053.1.002.318-8)

■ **Geissbühler & Co. AG**, in Lützelflüh, Veredelung von Textilien aller Art sowie Bearbeitung und Handel von und mit Textilien überhaupt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S. 6607). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geissbühler, Fritz, von Rüdeswil, in Lützelflüh, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Sekretär]; Bohnenblust, Katharina, von Wynau, in Sumiswald, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]. Tagbuch Nr. 1769 vom 13.09.2002 (00648416 / CH-053.3.007.672-6)

■ **Gravisa S.A.**, Zweigniederlassung Schönibühl, in Urtenen-Schönibühl, Erstellung von Strassenbelägen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 136 vom 17.07.2002, S. 3,

Publ. 564400), mit Hauptsitz in: Lausanne. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bornet, Pierre, von Châtaud-Oex, in Plan-les-Quates, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen [bisher: in Bernex]; Taruffi, Rémy, von Villars-Tiercelin, in Lausanne, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen. Tagbuch Nr. 1770 vom 13.09.2002 (00648418 / CH-053.9.015.819-1)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Inforum, Genossenschaft für Umwelt-Informationen in Liquidation**, in Herzogbuchsee, Verbreitung von Informationen, Vertrieb und Herausgabe von Literatur sowie Verkauf oder Vermittlung von Hilfsmitteln aller Art im Bereiche des Umweltschutzes usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2001, S. 4270). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht. Tagbuch Nr. 1771 vom 13.09.2002 (00648420 / CH-053.5.007.366-9)

■ **Rohrer Haushaltapparate GmbH in Liquidation**, in Bätterkinden, Verkauf und Ausführung von Reparaturen von Haushaltapparaten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 181 vom 18.09.2000, S. 6368). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagbuch Nr. 1772 vom 13.09.2002 (00648422 / CH-053.4.002.505-7)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **BRAUTBOUTIQUE Caroline Baumüller**, in Biel BE, Dufourstrasse 48, 2502 Biel/Bienne, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führung einer Boutique für Brautmode. Eingetragene Personen: Baumüller, Caroline, von Laufen, in Safnern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 2448 vom 13.09.2002 (00649058 / CH-073.1.014.603-2)

■ **Fleurs La Clairière - Binggeli Heidi**, à Saint-Imier, rue du Temple 5, 2610 Saint-Imier, raison individuelle (nouvelle inscription). Objet de l'entreprise: exploitation d'un magasin de fleurs et boutique florale. Personne inscrite: Binggeli, Heidi, de Wahlen, à Mont-Crosin, titulaire, avec signature individuelle. Journal no 2445 du 13.09.2002 (00649052 / CH-073.1.014.602-4)

■ **travel-first.ch gunter czerny**, in Grossaffoltern, Weingarten 9, 3257 Ammerzwil BE, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Vermarktung von First-Class-Reisen. Eingetragene Personen: Czerny, Gunter, deutscher Staatsangehöriger, in Ammerzwil BE (Grossaffoltern), Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 2449 vom 13.09.2002 (00648424 / CH-073.1.014.604-8)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **aseantic AG**, in Biel BE, Dienstleistungen und Produkte im Bereich der elektronischen Medien und der Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23.01.2002, S. 4, Publ. 308022). Zweigniederlassung neu: Zürich. Tagbuch Nr. 2450 vom 13.09.2002 (00648506 / CH-073.3.006.511-5)

■ **Azuréa Jauges AJ S.A.**, précédé de Moutier, fabrication et commercialisation de jauges et d'instruments de mesure, société anonyme (FOSC no 63 du 03.04.2002, p. 4, publ. 409594). Modification des statuts: 28.08.2002. Nouveau siège: Belprahon. Nouvelle adresse: Le Novélu 4, 2744 Belprahon. Inscription ou modification de personne: Champion, Denis, de Courredin, à Eschert, directeur, avec signature collective à deux. Journal no 2446 du 13.09.2002 (00649054 / CH-073.3.006.763-0)

■ **Bielwer Wohnbaugenossenschaft (Biwog)**, in Biel BE, Ihren Mitgliedern preisgünstige Wohnungen bereitzustellen, im Sinne des gemeinnützigen Wohnungsbaus unter Ausschluss jeglicher Spekulation, Genossenschaft (SHAB Nr. 194 vom 08.10.2001, S. 7803). Statutenänderung: 31.05.2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kammernann-Jaun, Martial, von Bowl, in Biel BE, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagbuch Nr. 2451 vom 13.09.2002 (00648508 / CH-073.5.000.244-0)

■ **H. Schneider & Co.**, in Diessbach bei Büren, Herstellung von feinmechanischen Teilen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 09.03.1990, S. 935). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Rosa Maria, von Lüterkofen-Ichertswil, in Diessbach bei Büren, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]. Tagbuch Nr. 2452 vom 13.09.2002 (00648510 / CH-073.2.008.094-3)

■ **Osterores S.A.**, à Bévillard, exploitation d'un atelier de mécanique, de constructions et de révisions de machines, société anonyme (FOSC no 2 du 04.01.2002, p. 4). Inscription ou modification de personnes: Robert, Patrick, ressortissant français, à

Belfort (F), président, avec signature individuelle; Minder, Willy, de Auswil, à Malleray, vice-président, avec signature individuelle [précédemment: administrateur]; Minder-Affolter, Monique, de Auswil, à Malleray, administratrice, avec procuration individuelle [précédemment: sans fonction inscrite].
Journal no 2447 du 13.09.2002
(00649056 / CH-073.3.006.558-1)

■ **Personalfürsorgestiftung der General Motors Gesellschaften der Schweiz**, in Biel BE, berufliche Vorsorge, unter Einhaltung der Bestimmungen und Minimalleistungen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma usw., Stiftung (SHAB Nr. 165 vom 25.08.2000, S. 5805). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Sniijders, Ralph, von Vaulion, in Lamböng, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Morandi, Daniel, von Rossa, in Ipsach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit M. Lutz, W. Conrads, M. Schmitz oder F. Tanner [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit M. Lutz, W. Conrads, R. Sniijders oder F. Tanner]; Ruggeri, Moreno, italienischer Staatsangehöriger, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit M. Lutz, W. Conrads, M. Schmitz oder F. Tanner [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit M. Lutz, W. Conrads, R. Sniijders oder F. Tanner]; Schmitz, Martin, von Grenchen, in Nidau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit M. Morandi, E. Sidler-Scherthenleib oder M. Ruggeri; Sidler-Scherthenleib, Elisabeth, von Dübendorf, in Wil ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit M. Lutz, F. Tanner, M. Schmitz oder W. Conrads [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit R. Sniijders, H. Wolgroth oder W. Conrads].
Tagebuch Nr. 2453 vom 13.09.2002
(00648512 / CH-073.7.005.418-9)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Garry's Velocenter, G. Stutz**, in Biel BE, Handel mit Fahrrädern und Zubehör usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 136 vom 17.07.2002, S. 3, Publ. 564414). Gemäss Verfügung vom 09.07.2002 des Gerichtspräsidenten 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau wurde das Konkursverfahren mangels Aktes eingestellt. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2454 vom 13.09.2002
(00649060 / CH-073.1.012.572-6)

■ **Reside Immobilien AG in Liquidation**, in Biel BE, Beratung von Unternehmen oder Privatpersonen im Bereich von Investitionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2001, S. 7068). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2455 vom 13.09.2002
(00649062 / CH-170.3.013.709-0)

Berner Oberland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **AQUATECH Bepflanzungssysteme GmbH**, in Thun, Scheibenstrasse 3, 3600 Thun, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.08.2002. Zweck: Handel mit sowie Herstellung und Vertrieb von Pflanzanzuchtanlagen, Einzelkomponenten für Pflanzanzuchtanlagen und verwandten, ähnlichen Produkten. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-- Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Gemäss Sachübernahmevertrag v. 22.8.2002 übernimmt die Gesellschaft von Rolf von Ah, von Giswil, in Steffisburg, die Aktiven von CHF 20'036.90 und die Passiven von CHF 20'000.-- gemäss Übernahmehilanz per 31.3.2002 seiner im Handelsregister nicht eingetragenen gewesenen Einzelfirma AQUATECH, Rolf von Ah, in Thun, zum Preis von CHF 36.90 entsprechend dem Aktivenüberschuss, wofür ihm eine Forderung von CHF 36.90 in den Büchern der Gesellschaft geschrieben wird. Sacheinlage und -übernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage und -übernahmevertrag v. 22.8.2002 u. Inventarliste v. 22.8.2002 von Rolf von Ah, von Giswil, in Steffisburg, Einrichtungsgüter zum Preis von total CHF 7'900.--, wofür der Sacheinleger für den Betrag von CHF 7'000.-- eine Teilübernahme an seine Stammeinlage von CHF 19'000.-- erhält und ihm zudem CHF 900.-- als Forderung gegenüber der Gesellschaft geschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.-- Einladungen und Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: von Ah, Rolf, von Giswil, in Steffisburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Büchler, Barbara, von Untertal, in Steffisburg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--
Tagebuch Nr. 1781 vom 13.09.2002
(00647876 / CH-092.4.015.610-2)

■ **Daisy Crazy, Maibaum Guido**, in Lauterbrunnen, Dorfstrasse, 3823 Wengen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Souvenir- und Geschenkartikelgeschäftes. Eingetragene Personen: Maibaum, Guido, deutscher Staatsangehöriger, in Wengen (Lauterbrunnen), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1782 vom 13.09.2002
(00648444 / CH-092.1.015.614-9)

■ **ZELKO Handels AG**, in Heimberg, Bernstrasse 135, 3627 Heimberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.08.2002. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt hauptsächlich den Handel mit Grundstücken und Immobilien. Kann auch Handel mit Werbeartikeln und Autos betreiben. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder ähnliche Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000.-- Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-- Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB; sofern Namen und Adressen bekannt sind erfolgen die Einladungen mit eingeschriebenem Brief, die Mitteilungen schriftlich. Eingetragene Personen: Zellweger, Thomas, von Trogen, in Utendorf, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kobel, Regula, von Krauchthal, in Utendorf, mit Einzelunterschrift; Kobel, Jörg, von Krauchthal, in Oberwiltach, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1783 vom 13.09.2002
(00648446 / CH-092.3.015.615-9)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Aarekies Brienz AG**, in Brienz BE, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 26.02.1999, S. 1320). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Linder-Schild, Heinrich, von Brienz BE, in Schwanden bei Brienz, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Werner Lüdin, in Matten bei Interlaken, Revisionsstelle; Grossmann-Huggler, Peter, von Brienz BE, in Brienz BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossmann-Gürkaya, Peter, von Brienz BE, in Brienz BE, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Schild-Nägeli, Thomas, von Schwanden bei Brienz, in Schwanden bei Brienz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuhänder Lüdin, Nachfolger Bruno Balli, in Matten bei Interlaken, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1784 vom 13.09.2002
(00648448 / CH-092.3.000.137-2)

■ **Hählen AG**, in Gstaad (Gde. Saanen), Sattler- und Tapeziergeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 24.11.1999, S. 7965). Statutenänderung: 21.08.2002. Zweck neu: Handel mit Betwaren, Einrichtungsgegenständen und, Babyartikeln sowie Handel mit Waren, die ein solches Geschäft mit sich bringt. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Qualifizierte Tatbestände neu: Die Bestimmung über die Sachübernahme im Zusammenhang mit der Gründung v. 25.4.1977 ist aus den Statuten gestrichen worden. [bisher: Die Gesellschaft übernimmt von Arnold Hählen, Sattler/Tapezierer, Gstaad, gemäss Sachübernahmevertrag vom 25. April 1977 ein Baurecht samt Gebäude Nr. 1098M, lastend auf Saanen Grundbuchblatt Nr. 3079, zum Preise von CHF 7'906.--]. Mitteilungen neu: Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Weitere publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hählen-Moser, Ruth, von Lenk, in Gstaad (Saanen), Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Hählen-Moser, Peter, von Lenk, in Gstaad (Saanen), Sekretär und Kassier, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hählen, Ruedi, von Lenk, in Zwiesimmen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1785 vom 13.09.2002
(00648450 / CH-092.3.001.629-8)

■ **Jungfrau Immobilien GmbH**, bisher in Unterseen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 190 vom 29.09.2000, S. 6671). Statutenänderung: 29.08.2002. Sitz neu: Interlaken. Domizil neu: Untere Bönigstrasse 46, 3800 Interlaken.
Tagebuch Nr. 1786 vom 13.09.2002
(00647878 / CH-092.4.014.469-1)

■ **JUNGFRAUBAHN HOLDING AG**, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 03.04.2002, S. 4, Publ. 408962). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion gemäss Art. 748 OR die Sesselbahn Innerwengen-Allmend AG, in Lauterbrunnen. Sämtliche Aktiven von CHF 394'452.-- und sämtliche Passiven von CHF 24'187.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 9.4.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 inkl. Anhang durch Universalkession auf die Gesellschaft über. Da die übernehmende Gesellschaft bereits mehr als 92% der Aktien der zu übernehmenden Gesellschaft besitzt und die übrigen Aktionäre mit Vorkratsaktien abgefunden werden, findet keine Kapitalerhöhung statt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Krmeta, Georg Dr., von Bern und Aarburg, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gullotti, Riccardo Gaetano, von Bern und Bremgarten bei Bern, in Muri bei Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Küsnacht ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Baumann, Ulrich, von Grindelwald, in Grindelwald, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 1787 vom 13.09.2002
(00647880 / CH-092.3.006.230-0)

■ **Leguan Productions AG**, in Thun, Produktion von Videos, TV-Spots, Filmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 23.11.2000, S. 7980). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Alconsa Finanz AG, in Stansstad, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: K & H Revisions AG, in Thun, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1788 vom 13.09.2002
(00647882 / CH-092.3.014.526-9)

■ **Raiffeisenbank Unterseen**, in Unterseen, Genossenschaft (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2001, S. 6887). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hürzeler, Thomas, von Gretzenbach, in Därigen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Horisberger, Jan, von Auswil, in Interlaken, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 1789 vom 13.09.2002
(00647884 / CH-092.5.001.729-8)

■ **RUAG Munition**, in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2002, S. 3, Publ. 593702). Statutenänderung: 17.06.2002. Aktienkapital neu: CHF 28'000'000.-- [bisher: CHF 40'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 28'000'000.-- Aktien neu: 28'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 40'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 17.6.2002 werden 12'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 12.9.2002 festgestellt.
Tagebuch Nr. 1790 vom 13.09.2002
(00647886 / CH-092.3.004.243-3)

■ **Sesselbahn Innerwengen-Allmend AG**, in Lauterbrunnen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 30.11.2000, S. 8163). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 29.5.2002 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der JUNGFRAUBAHN HOLDING AG, in Interlaken. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsvertrag vom 9.4.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 inkl. Anhang durch Universalkession auf die JUNGFRAUBAHN HOLDING AG über.
Tagebuch Nr. 1791 vom 13.09.2002
(00648452 / CH-092.3.007.584-8)

■ **von Allmen Holding AG**, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 05.09.1998, S. 6091). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. [gestrichen: Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder.] Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schläpfer Treuhänder, in Spiez, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Glieler + Partner AG, in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1792 vom 13.09.2002
(00648454 / CH-092.3.000.161-3)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Hotel-Restaurant Kreuz, K. Gerber + S. Stiegeler**, in Oberhofen am Thunersee, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 27.10.2000, S. 7338). Gesellschaft per 31.8.2002 aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 1793 vom 13.09.2002
(00648456 / CH-092.2.014.495-2)

BL

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **DDC Digital Data Communication Beratungs- und Treuhänder AG**, in Allschwil, c/o Daniel Chatelain, Reservoirweg 12, 4123 Allschwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.09.2002. Zweck: Wirtschaftsberatende, gutachterliche und treuhänderische Tätigkeit. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-- Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-- Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Chatelain, Daniel, von Tramelan, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Elliker Treuhänder AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3860 vom 13.09.2002
(00648676 / CH-280.3.005.830-4)

■ **Dieter Thomas**, in Pratteln, Am Zunftacker 28, 4133 Pratteln, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Güter- und Spezialtransporte. Eingetragene Personen: Dieter, Thomas, von Muttenz, in Pratteln, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3861 vom 13.09.2002
(00648678 / CH-280.1.005.831-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Andreasklinik AG**, in Allschwil, Betreiben von Privatkliniken mit humanmedizinischen Zielsetzungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21.05.1999, S. 3384). Die Gesellschaft

wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 175 vom 11.08.2002, S. 5) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3863 vom 13.09.2002
(00648680 / CH-280.3.914.662-5)

■ **ArchTeam Design AG**, in Liestal, Planung, Gestaltung und Realisation von Überbauungen und Einzelobjekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.2001, S. 10095). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schneberger Treuhänder AG, in Thürlen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wenger, Markus, von Blumenstein, in Bücken, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3864 vom 13.09.2002
(00648064 / CH-280.3.915.353-4)

■ **BRO AG**, in Therwil, Organisation und Durchführung von Sportanlässen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2002, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Menozzi, Daniele Silvano, italienischer Staatsangehöriger, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3865 vom 13.09.2002
(00648066 / CH-280.3.917.120-4)

■ **BRO Travel AG**, in Therwil, Organisation von Einzel- und Gruppenreisen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2002, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Menozzi, Daniele Silvano, italienischer Staatsangehöriger, in Oberwil BL, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3866 vom 13.09.2002
(00648068 / CH-280.3.900.471-7)

■ **BWB Gebäudetechnik AG**, in Birsfelden, Planung, Herstellung, Vertrieb, Montage, Wartung und Überwachung von sanitären Anlagen und Installationen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 198 vom 12.10.2001, S. 7961). mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Scherrer, Rolf, von Münchenstein, in Aesch BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3867 vom 13.09.2002
(00648070 / CH-280.9.002.240-0)

■ **Bärenloch AG**, in Binningen, Kauf, Verkauf, Erstellung, Vermittlung, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 03.11.1997, S. 7982). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wirtschafts-Treuhänder AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hersberger Revisionsgesellschaft AG, in Seltisberg, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3868 vom 13.09.2002
(00648682 / CH-280.3.917.132-9)

■ **Capital Trust AG in Liquidation**, in Pratteln, Vermittlung von Beteiligungen, Finanzierungen, Krediten, nationalen und internationalen Geschäftskontakten für nationale und internationale Firmen und Privatpersonen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2002, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Consolidated Trust AG, in Wangen SZ, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3869 vom 13.09.2002
(00648684 / CH-020.3.001.593-3)

■ **Conteccaplan AG**, in Arlesheim, Konstruieren und Zeichnen von Plänen sowie Ausführung von Montage aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2002, S. 5). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pohl, Hans Christoph, von Riehen, in Duggingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Riehen]; Pohl, Monika, von Riehen, in Duggingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Riehen].
Tagebuch Nr. 3870 vom 13.09.2002
(00648686 / CH-280.3.918.215-6)

■ **Endress + Hauser Process Solutions AG**, in Reinach BL, Herstellung von und Handel mit elektronischen, mechanischen und elektromechanischen Geräten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2002, S. 7). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sommer, Dr. Raimund, deutscher Staatsangehöriger, in Maulburg (D), mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3871 vom 13.09.2002
(00648688 / CH-280.3.002.979-6)

■ **Ghibli Hochdruck AG**, in Aesch BL, Handel mit und Herstellung von verschiedenen Hoch- und Höchstdruckanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24.10.1994, S. 582). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: BTG Treuhänder, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Urs Baumann + Partner AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3872 vom 13.09.2002
(00648690 / CH-280.3.918.821-5)

■ **Holle Holding AG**, in Arlesheim, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2002, S. 5). [Die Vormundschaftsbehörde der Gemeinde Arlesheim hat mit Verfügung vom 27.08.2002 die Belstandenschaft aufgehoben.] [gestrichen: Die Vormundschaftsbehörde der Gemeinde Arlesheim hat mit Verfügung vom 17.02.2002 Dr. Caspar Zellweger zum Belstand der Gesellschaft ernannt.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zellweger, Dr. Caspar, von Basel und Trogen, in Arlesheim, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Beistand].
Tagebuch Nr. 3873 vom 13.09.2002
(00648072 / CH-280.3.900.282-7)

■ **Immobilien Mühlegasse AG**, in Binningen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 25. 02. 1998, S. 1382). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirtschafts-Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hersberger Revisionsgesellschaft AG, in Seltzberg, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3874 vom 13.09.2002
(00648074 / CH-280.3.915.287-3)

■ **Learn In Lernzentrum AG**, bisher in Therwil, Angebot von Kursen in der Aus- und Weiterbildung für Jugendliche und Erwachsene, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 06. 2001, S. 4617). Statutenänderung: 12. 09. 2002. Sitz neu: Reinach BL. Domizil neu: Hauptstrasse 12, 4153 Reinach.

Tagebuch Nr. 3875 vom 13.09.2002
(00648076 / CH-280.3.900.314-4)

■ **Meaden Investment AG**, in Reinach BL, Betrieb eines Treuhandbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 06. 04. 2001, S. 2595). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagebuch Nr. 3876 vom 13.09.2002
(00648078 / CH-280.3.004.432-3)

■ **rn treuhand gmbh**, in Allschwil, Ausübung von Treuhandfunktionen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 2001, S. 5107). Domizil neu: Bachgrabenweg 1, 4123 Allschwil.

Tagebuch Nr. 3877 vom 13.09.2002
(00648692 / CH-280.4.004.686-1)

■ **Varuma AG**, in Binningen, Beteiligung an Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 10. 10. 2000, S. 6916). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Güntler, Hans-Beat, von Basel und Allschwil, in Lupsingen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3878 vom 13.09.2002
(00648694 / CH-280.3.003.883-3)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Berpaan B.V., Amsterdamer, Zweigniederlassung Frenkendorf**, in Frenkendorf, Erwerb und Veräusserung von Beteiligungen oder anderen Interessen an Kapital- und Personengesellschaften und Unternehmen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 214 vom 02. 11. 2000, S. 7463), mit Hauptsitz in: Amsterdam (NL). Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

Tagebuch Nr. 3879 vom 13.09.2002
(00648696 / CH-280.9.900.022-3)

■ **Victor Nefzger, Neutrale Krankenkassen- und Versicherungsberatung**, in Waldenburg, Beratung und Vermittlung von Versicherungen aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 213 vom 02. 11. 1999, S. 7450). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 3880 vom 13.09.2002
(00648698 / CH-280.1.002.835-9)

BS

Neueintragen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Baner Publicity Agency GmbH**, in Basel, Feldbergstr. 2, 4057 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 09. 2002. Zweck: Führung einer Werbegentur mit Graphikatelier, Internetkommunikation, Beschriftungen. Die Gesellschaft kann Beteiligungen und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Radisavljevic, Biljana, Bürgerin der Bundesrepublik Jugoslawien, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Radisavljevic, Branko, Bürger der Bundesrepublik Jugoslawien, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 4696 vom 12.09.2002
(00648036 / CH-270.4.013.258-8)

■ **Chanerlon GmbH**, in Basel, c/o Grether McGeorge GmbH, Austr. 95, 4051 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 09. 2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Informatik und Kommunikation. Die Gesellschaft kann Immaterialgüterrechte erwerben, nutzen und veräussern und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bilger, Cordula, von Wuppenau, in Weinfelden, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Hawes, Mark Robert, britischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.

Tagebuch Nr. 4697 vom 12.09.2002
(00648038 / CH-270.4.013.259-3)

■ **Delvins, Blaise Burret**, in Basel, Luftmatstr. 23, 4052 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Wein und Lebensmitteln. Eingetragene Personen: Burret, Blaise, von Les Breuleux, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4698 vom 12.09.2002
(00648650 / CH-270.1.012.770-6)

■ **EduPers GmbH**, in Basel, Güterstr. 86a, 4053 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 09. 2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Human Resources. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bracher, Ma-Ja, von Sissach und Rothenfluh, in Ormalingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Lotus Treuhand AG, in Oberwil BL, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 4699 vom 12.09.2002
(00648652 / CH-270.4.013.260-1)

■ **GSB Schule für Sprache und Wahrnehmung AG**, in Riehen, Inzingerstr. 51, 4125 Riehen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 09. 2002. Zweck: Förderung von Kindern und Jugendlichen mit Sprachentwicklungs- oder Wahrnehmungsstörungen, Hör- oder Sehbehinderungen oder einem Autismus-Syndrom, vor allem durch Führung von Schulen und Einrichtungen für solche Kinder und Jugendliche an einem oder mehreren Standorten im Kanton Basel-Stadt und in erster Linie für Schülerinnen und Schüler aus dem Kanton Basel-Stadt in enger Koordination mit ähnlichen Schulen in der Nordwestschweiz. Die Gesellschaft kann alles unternehmen, was der Förderung der Sprach- und Wahrnehmungsfähigkeiten von Kindern und Jugendlichen zugute kommt. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe. Vorkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Ordi, Felix A., von Riehen, Zürich und Basel, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Dr. René, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rappo, Markus, von Bödingen, in Arlesheim, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4700 vom 12.09.2002
(00648654 / CH-270.3.013.098-6)

■ **KBB Kapital-Beratungs & Beteiligungs AG**, in Basel, c/o Dr. Hans Georg Hinderling, Elisabethenstrasse 7, 4051 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 09. 2002. Zweck: Wirtschaftliche Beratung und Betreuung von Unternehmen in der Kapitalbeschaffung und der Kapitalverwendung, Vermittlung von Private Equity und anderen Kapitalanlagemöglichkeiten sowie Beteiligung an anderen Unternehmen. Die Gesellschaft kann auch Geschäfte dieser Art als Treuhänderin für Dritte durchführen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe, sofern Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt, sonst Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Hinderling, Dr. Hans Georg, von Basel und Maur, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Zbinden Treuhand, in Allschwil, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4701 vom 12.09.2002
(00648656 / CH-270.3.013.099-4)

■ **Nanonis GmbH**, in Basel, Spalenring 105, 4055 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 09. 2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen sowie Verkauf von Soft- und Hardware sowie Zubehör und Hilfsmitteln auf dem Gebiet der Nanotechnologie. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rychen, Dr. Jörg, von Wilderswil, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Grossniklaus, Beat, von Beatenberg, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 4702 vom 12.09.2002
(00648040 / CH-270.4.013.261-6)

■ **Trans Mobil GmbH**, in Basel, St.Jakobs-Str. 200, 4052 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 09. 2002. Zweck: Internationale Transporte. Die Gesellschaft kann Grundeigentum und Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Esendal, Kaya, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Kanbur, Yasar, türkischer Staatsangehöriger, in Lörrach (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.

Tagebuch Nr. 4703 vom 12.09.2002
(00648042 / CH-270.4.013.262-4)

■ **Mutazioni**
Mutazioni
Mutazioni

■ **Bank Sarasin & Cie AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11. 09. 2002, S. 5, Publ. 637208). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Collins, Dr. Michael, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: deutsche Staatsangehörige].

Tagebuch Nr. 4704 vom 12.09.2002
(00648044 / CH-270.8.000.003-8)

■ **buysite AG**, in Basel, Dienstleistungen in den Bereichen Druck und Kommunikation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 2002, S. 5, Publ. 550066). Domizil neu: Claragraben 39, 4005 Basel.

Tagebuch Nr. 4705 vom 12.09.2002
(00648046 / CH-270.3.012.585-3)

■ **Giba Spezialitätenchemie AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06. 06. 2002, S. 6, Publ. 499648). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neubeck, Dr. Reinhard, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle; Bucher, Thomas, von Gurbri, in Möhlin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Penepent, Paul, Bürger der USA, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Saxer, Beat, von Hägglingen, in Brugg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4706 vom 12.09.2002
(00648658 / CH-270.3.002.355-7)

■ **Giba Spezialitätenchemie Finanz AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04. 06. 2002, S. 5, Publ. 495340). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Penepent, Paul, Bürger der USA, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Saxer, Beat, von Hägglingen, in Brugg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4707 vom 12.09.2002
(00648660 / CH-270.3.011.986-2)

■ **Giba Spezialitätenchemie International AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11. 02. 2002, S. 5, Publ. 336112). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle; Sidler, Dr. Peter, von Luzern, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gemy, Franz, von Trimbach, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neubeck, Dr. Reinhard, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher, Thomas, von Gurbri, in Möhlin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschannen, Andreas, von Basel und Radelfingen, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Penepent, Paul, Bürger der USA, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Saxer, Beat, von Hägglingen, in Brugg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4708 vom 12.09.2002
(00648662 / CH-270.3.000.858-7)

■ **FinSoft Hänggi**, in Basel, Computerprogrammierung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 2000, S. 1214). Domizil neu: Garestr. 97, 4052 Basel.

Tagebuch Nr. 4709 vom 12.09.2002
(00648664 / CH-270.1.011.661-3)

■ **Fürsorgestiftung der Sutter AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 145 vom 29. 07. 1996, S. 4549). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Geissberger, Rolf, von Remigen, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Stiftungsrates; Moser, René, von Zäzivil, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Stiftungsrates. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barell, Dr. Gabriel, von Gaiserwald, in Binningen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Stiftungsrates; Brugger, Franziska, von Wallbach, in Binningen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Stiftungsrates.

Tagebuch Nr. 4710 vom 12.09.2002
(00648666 / CH-270.0.000.811-3)

■ **Groundline GmbH**, in Basel, Fahrkartn usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 226 vom 24. 11. 1997, S. 8493). Domizil neu: Hochstr. 31, 4002 Basel.

Tagebuch Nr. 4711 vom 12.09.2002
(00648048 / CH-270.4.001.310-3)

■ **Kredietbank (Schweiz) AG, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 44 vom 05. 03. 2002, S. 5, Publ. 368890), mit Hauptsitz in: Genf (HR Genf). Statuten Hauptstz neu: 19.04.2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fatini del Grande, Ugo, italienischer Staatsangehöriger, in Siena (I), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jacques, Paul-Marie, belgischer Staatsangehöriger, in Monaco (MC), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bajulaz, Jean, französischer Staatsangehöriger, in Anancy-le-Vieux (F), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4712 vom 12.09.2002
(00648050 / CH-270.9.000.163-7)

■ **MCC-Internet AG**, bisher in Bern, Dienstleistungen aller Art im Bereich von Werbung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 03. 05. 2000, S. 2956). Statutenänderung: 6. 09. 2002. Firma neu: **MCC-Consulting AG**. Sitz neu: Basel. Domizil neu: Prattelerstr. 23, 4052 Basel. Zweck neu: Erbringen von Dienstleistungen aller Art im Bereich von Werbung, Marketing, Kommunikation und Logistik, insbesondere im Zusammenhang mit dem Internet und weiteren modernen Technologien sowie Handel mit Waren aller Art. auch als Import und Export. Die Gesellschaft bezweckt überdies den Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Immobilien und kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Publikation im SHAB oder,

sofern Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt, eingeschriebene Briefe. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Renz, Beat, von Winterthur, in Grolley, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Läderach, Andreas, von Worb, in Ried bei Kerzers, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Trevisconsult GmbH, in Düringen, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 4713 vom 12.09.2002
(00648052 / CH-020.3.020.695-2)

■ **MSC - Mediterranean Shipping Agency AG**, in Basel, Schiffe jeglicher Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 22. 03. 1999, S. 1858). Domizil neu: Steinertorstr. 39, 4051 Basel.

Tagebuch Nr. 4714 vom 12.09.2002
(00648054 / CH-270.3.004.835-4)

■ **NAKOMA AG**, in Basel, Beratung im Bereich der EDV usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. 07. 2002, S. 4, Publ. 583136). Domizil neu: Steinenbachgässlein 49, 4051 Basel.

Tagebuch Nr. 4715 vom 12.09.2002
(00648668 / CH-270.3.013.073-4)

■ **Netsession GmbH**, in Basel, Projektleitungsdienstleistungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 173 vom 07. 09. 2001, S. 6991). Domizil neu: Nauenstr. 63, 4052 Basel.

Tagebuch Nr. 4716 vom 12.09.2002
(00648670 / CH-270.4.001.707-5)

■ **Sanibad Poletto AG**, in Basel, Bausperei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 02. 03. 2001, S. 1583). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Allschwil (SHAB Nr. 175 vom 11. 09. 2002, S. 5) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4717 vom 12.09.2002
(00648672 / CH-270.3.012.091-7)

■ **Urs Baumann + Partner AG**, in Basel, Unternehmensberatung im Bereich Finanzierungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2001, S. 563). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Max, von St. Gallenkappel, in Flüh, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: classic treuhand ag, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4718 vom 12.09.2002
(00648674 / CH-270.3.012.577-2)

■ **Voice of Joy Entertainment Ltd**, in Basel, Tonträger usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 18. 02. 2002, S. 6, Publ. 347816). Statutenänderung: 12. 09. 2002. Aktienkapital neu: CHF 130'770.-- [bisher: CHF 124'230.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 130'770.--. Aktien neu: 13'077 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 12'423 Namenaktien zu CHF 10.--].

Tagebuch Nr. 4719 vom 12.09.2002
(00648056 / CH-270.3.012.393-1)

■ **Y.F. Yvonne Fiechter**, in Basel, Damenmode usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 71 vom 16. 04. 1997, S. 2538). Domizil neu: C.F. Meyer-Str. 58, 4059 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fiechter Amsler, Yvonne, von Villnachern und Schinznach Dorf, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Fiechter, Yvonne, von Huttwil, in Birsfelden].

Tagebuch Nr. 4720 vom 12.09.2002
(00648058 / CH-270.1.003.876-8)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Architekturbüro Kienzler**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 2001, S. 6937). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4721 vom 12.09.2002
(00648060 / CH-270.1.000.144-4)

■ **Informations Technologie Lau**, in Riehen, Einzelfirma (SHAB Nr. 27 vom 08. 02. 2000, S. 868). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4722 vom 12.09.2002
(00648062 / CH-270.1.011.642-4)

FR

District de la Broye (FR)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Bâti Service Suisse Romande Sàrl**, à Domdidier. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 30.08.2002. But: la représentation, la vente de systèmes de plafonds, la production, la réalisation et la pose de staff. Elle peut créer des successales en Suisse et à l'étranger, participer à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger, acquérir des entreprises vivantes un but identique ou analogue, ou fusionner avec d'autres entreprises, effectuer toutes opérations mobilières et immobilières. La société a pour intention d'acquérir l'Immeuble article 2928 de la commune de Domdidier. Capital social: CHF 20'000, divisé en deux parts sociales de CHF 10'000 chacune, entièrement libéré en espèces. Publications: FOSC. Associés: Rolf Stehlin, de Binningen, à Châtillon, pour une part de CHF 10'000, et Bruno Küttel, de Ger-

sau, à Bâle, pour une part de CHF 10'000. Rolf Stehlin et Bruno Klüttel sont gérants avec signature individuelle. Adresse: Zone industrielle C, 1564 Domdrieder.
Journal no 171 du 06.09.2002
(00649100)

■ **Kaiser - Placement de personnel fixe et temporaire SA, Bêlize City, succursale d'Estavayer-le-Lac**, à Estavayer-le-Lac. Sous cette raison sociale, la société 'Kaiser' - Placement de personnel fixe et temporaire SA, à Bêlize City (Bêlize), société anonyme inscrite auprès du Registre des sociétés de Bêlize, le 08.03.2002, a, dans sa séance du conseil d'administration du 22.04.2002, décidé la création d'une succursale à Estavayer-le-Lac. Statuts du 08.03.2002. But: placement de personnel fixe et temporaire. Capital autorisé: US\$ 50'000, divisé en 50'000 actions de US\$ 1, libéré à concurrence de US\$ 1. La société est administrée par un conseil d'administration d'un membre qui est Joaquim Cristina, ressortissant portugais, à Estavayer-le-Lac. La société est engagée par la signature individuelle du directeur Joaquim Cristina.
Journal no 175 du 09.09.2002
(00648542)

Mutations
Mutations
Mutazioni

■ **Association des propriétaires de parcelles de caravanning**, à Cheyres, association, l'association ne poursuit pas de buts lucratifs, mais elle est chargée de sauvegarder les intérêts communs des membres vis-à-vis des tiers, etc. (FOSC du 26.05.1998, p. 3550). Harold Schärz n'est plus président, il est membre et continue à signer collectivement à deux. Joseph-Peter Bouquet n'est plus vice-président, sa signature est radiée. Hans-Peter Sutter, inscrit en qualité de membre, est nommé secrétaire avec signature collective à deux. Anton Hasenböhler, jusqu'ici membre, est nommé président avec signature collective à deux. Jürg Halbesen n'est plus secrétaire, sa signature est radiée. Hans-Ruedi Leu et Stefan Diggelmann ne sont plus membres. Liselotte Rickli, de Vechigen BE, à Châtillon, est nommé membre. Hans-Peter Georgy, de Epiquez JU, à Witterswil BL, est nommé membre sans signature.
Journal no 174 du 09.09.2002
(00648540)

■ **Novartis Centre de Recherche Santé Animale SA**, à Saint-Aubin, société anonyme, la recherche et la prospection scientifiques, etc. (FOSC du 28.03.2002, no 61, p. 5). Hans-Beat Gürtler n'est plus président, sa signature est radiée. Kurt T. Schmidt, d'origine américaine, à Bâle, est président avec signature collective à deux.
Journal no 173 du 09.09.2002
(00649088)

District de la Glâne (FR)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Fondation 'Per Canem'**, à Vuisternens-devant-Romont. Nouvelle fondation, régie par les art. 80 et suivants du CC. Acte constitutif et statuts du 21 août 2002. But: le développement d'un centre de thérapie avec le chien. Sa mission est de promouvoir un développement personnel pour toutes les personnes touchées ou blessées dans leur santé psychique ou physique en utilisant notamment le chien comme instrument thérapeutique. Conseil de fondation composé d'au moins 3 membres. Laurence Müller, de Genève, à Vuisternens-devant-Romont, est présidente; Marc Vingerhoets, d'Auvernier, à Villars-Ste-Croix, est secrétaire, et Gérard Fontana, de Disentis, à Vuisternens-devant-Romont, est trésorier, tous trois avec signature individuelle. Organe de révision: Fiduciaire Marcel Currat, Jean-Christophe Gross successeur, à Vevey. Adresse de la fondation: 1687 Vuisternens-devant-Romont.
Journal no 135 du 09.09.2002
(00648550)

■ **Gema-Outsourcing Sàrl**, à Siviriez. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 6 septembre 2002. But: domiciliation, gestion, contrôle, révision de comptabilités, courtage industriel et commercial. La société peut poursuivre son but par des opérations immobilières et des participations dans d'autres sociétés. Capital social: CHF 20'000, entièrement libéré en espèces. Associés: Peter Herzog, de Chermignon et Icogne, à Goumoens-la-Ville, pour une part de CHF 15'000, et Barbara Conus, de Lausanne et Rue, à Foideville, pour une part de CHF 5'000. Gérant: l'associé Peter Herzog, avec signature individuelle. Procuration individuelle est conférée à l'associée Barbara Conus. Publications: FOSC. Adresse: case postale 11, 1678 Siviriez.
Journal no 140 du 09.09.2002
(00648534)

■ **Tech-Ing Sàrl**, à Siviriez. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 6 septembre 2002. But: travaux d'ingénieur, construction de machines pour transformation de papier, commerce de machines, commerces de licences et brevets. La société peut poursuivre son but par des opérations immobilières et des participations dans d'autres sociétés. Capital social: CHF 20'000, entièrement libéré en espèces. Associés: Peter Herzog, de nationalité allemande, à Lausanne, pour une part sociale de CHF 19'000, et Barbara Conus, de Lausanne et Rue, à Foideville, pour une part de CHF 1'000. Gérants: les associés Peter Herzog et Barbara Conus, avec signature individuelle. Publications: FOSC. Adresse: case postale 11, 1678 Siviriez.
Journal no 139 du 09.09.2002
(00649074)

Mutations
Mutations
Mutazioni

■ **Irma et Jean-Marc Butty-Brodard, Restaurant de l'Hôtel de Ville**, à Romont, société en nom collectif, exploitation du café-restaurant de l'Hôtel de Ville (FOSC du 05.10.1999, no 193, p. 6803). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Glâne par suite de transferts du siège à Vuadens sous la nouvelle raison sociale 'Irma et Jean-Marc Butty-Brodard, Hôtel de la Gare' (FOSC du 20.11.2001, no 225, p. 9125).
Journal no 136 du 09.09.2002
(00648552)

■ **Société de laiterie de Villaraboud**, à Villaraboud, société coopérative, défend les intérêts de ses membres, promouvoir la production et la commercialisation du lait, etc. (FOSC du 28.08.1996, no 166, p. 5177). Comité: Oscar Clerc, président, a démissionné, sa signature est radiée. Romain Mauron, vice-président, a été nommé président. Roger Clerc, de et à Villaraboud, a été nommé vice-président. René Clerc, secrétaire hors comité, a été nommé secrétaire-caissier hors comité. Arnold Dumas, de et à Villaraboud, André Dumas, de et à Villaraboud, et Meinrad Dumas, de et à Villaraboud, ont été nommés membres. Robert Margueron, Hubert Mauron et Michel Margueron ne sont plus membres; leur pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec secrétaire-caissier. Adresse exacte de la société: 1679 Villaraboud.
Journal no 138 du 09.09.2002
(00649098)

■ **Tetramont Welfare Foundation**, à Romont, fondation, protéger le personnel des entreprises fondatrices ainsi que leurs survivants contre les conséquences économiques de la vieillesse, etc. (FOSC du 30.04.1998, no 82, p. 2931). Conseil de fondation: Felix Seiler, membre, a démissionné, sa signature est radiée. Robert Perez, de Sion, à Fisibach, est nommé membre, avec signature collective à deux. Adresse exacte de la fondation: c/o Tetra Pak (Suisse) SA, Zone industrielle la Mailarde, CP 32, 1680 Romont.
Journal no 137 du 09.09.2002
(00648554)

District de la Gruyère (FR)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Fondation Solange A. Bussard Bosc**, à Gruyères. Nouvelle fondation. Date de constitution de la fondation: 2 septembre 2002. But: apporter une aide financière aux jeunes de moins de 25 ans de situation économique modeste, domiciliés dans la Commune de Gruyères, et de préférence originaires de Gruyères. Cette aide sera allouée principalement pour financer des activités extra-scolaires propres à favoriser le développement culturel et professionnel des bénéficiaires. La fondation compte deux organes, soit: a) le conseil de fondation, b) l'organe de contrôle. Conseil de fondation: 3 membres au moins. Danielle Solange Falk-Bussard, de Lupfig, à Stans, présidente; Jeanine Doutaz-Bussard, de Gruyères, à Gruyères, vice-présidente; Benoît Doutaz, de Gruyères, à Bulle, trésorier et secrétaire; Christian Bussard, de Gruyères, à Pringy, membre. Le conseil de fondation se complète et se recrute par voie de cooptation. La fondation est engagée par la signature collective à deux de la présidente ou de la vice-présidente du conseil de fondation avec un autre membre dudit conseil. La présidente et la vice-présidente peuvent signer ensemble. Adresse de la fondation: Secrétariat communal, rue du Bourg 33, 1663 Gruyères.
Journal no 420 du 10.09.2002
(00648522)

Mutations
Mutations
Mutazioni

■ **Ameublements A. Delabays S.A.**, à Bulle, commerce de meubles, tapis, etc. (FOSC du 05.09.2002, p. 5). Par suite de nouvelle numérotation officielle, l'adresse est Rue de Gruyères 47.
Journal no 435 du 13.09.2002
(00649066)

■ **AUBENA SA**, à Le Pâquier, prise de participations dans des entreprises et sociétés de services de toutes natures etc. (FOSC du 24.09.2001, p. 7401). Recogest Partners SA, à Plan-les-Ouates, n'est plus organe de révision.
Journal no 429 du 12.09.2002
(00649076)

■ **Buser Engineering Sàrl**, à Le Bry, société à responsabilité limitée, exploitation d'un bureau d'engineering et de projets de management etc. (FOSC du 08.08.1996, p. 4728). Dissolution: 29 août 2002. La société ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Buser Engineering Sàrl en liquidation**, par Niklaus Buser, de Bâle, à Le Bry, inscrit, nommé liquidateur avec signature individuelle. Il n'est plus gérant, sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: c/o Niklaus Buser, l'Abranzaz 15, 1645 Le Bry.
Journal no 421 du 10.09.2002
(00648536)

■ **Centre International de formation hôtelière et touristique en Gruyère S.A.**, à Bulle, donner et favoriser un enseignement hôtelier et touristique sur le plan international

etc. (FOSC du 17.04.2002, p. 2588). Jan Huygen n'est plus administrateur président et directeur général; sa signature est radiée. Jean-Claude Brentini n'est plus administrateur secrétaire; sa signature est radiée. Aldo Moser et Alfred Métraux ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Georges Gard, de Bagnes, à Plan-les-Ouates, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Multifiduciaire Léman SA, à Montreux, n'est plus organe de révision. Ernst & Young SA, succursale à Lancy GE, est nommé organe de révision.
Journal no 430 du 12.09.2002
(00649078)

■ **CM HABITAT CONCEPT Sàrl**, à Bulle. L'inscription no 412, du 29.08.2002 (FOSC du 05.09.2002, p. 5) est rectifiée en ce sens qu'il faut lire: Christian Krummenacher, de Flühli au lieu de Fluhli.
Journal no 422 du 10.09.2002
(00648524)

■ **Felpier Immobilier S.A.**, à Marsens. Adresse: Vuippens, achat et vente d'immeubles etc. (FOSC du 26.11.2001, p. 9282). Franz Stadelmann n'est plus administrateur-délégué; sa signature est radiée. René Furler, de Ziefen et Küsnacht, à Wilen bei Wollerau SZ, est nommé administrateur avec signature collective à deux.
Journal no 436 du 13.09.2002
(00648514)

■ **Glion Hotel School SA**, à Bulle, exploiter des écoles, notamment de gestion hôtelière, de restauration et de tourisme etc. (FOSC du 23.10.2000, p. 7221). Jan Huygen n'est plus administrateur président; sa signature est radiée. Jean-Claude Brentini n'est plus administrateur secrétaire; sa signature est radiée. Aldo Moser et Alfred Métraux ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Georges Gard, de Bagnes, à Plan-les-Ouates, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Multifiduciaire Léman SA, à Montreux, n'est plus organe de révision. Ernst & Young SA, succursale à Lancy GE, est nommé organe de révision.
Journal no 431 du 12.09.2002
(00649080)

■ **Glion Management Services SA**, à Bulle, gérer, exploiter, en Suisse ou à l'étranger, pour son propre compte ou pour le compte de tiers, des écoles, des centres de formation, camps de vacances etc. (FOSC du 23.10.2000, p. 7221). Jan Huygen n'est plus administrateur président; sa signature est radiée. Jean-Claude Brentini n'est plus administrateur secrétaire; sa signature est radiée. Aldo Moser et Alfred Métraux ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Georges Gard, de Bagnes, à Plan-les-Ouates, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Multifiduciaire Léman SA, à Montreux, n'est plus organe de révision. Ernst & Young SA, succursale à Lancy GE, est nommé organe de révision.
Journal no 432 du 12.09.2002
(00649082)

■ **Le Chantilly Sàrl**, à Bulle, exploitation du bar et tea-room Le Chantilly (FOSC du 10.05.2002, p. 6). L'associé Stéphane Walder a cédé CHF 7'000 de sa part sociale de CHF 14'000 à Paola Corani, d'Embrach, à La Tour-de-Tréme, qui devient associée pour une part de CHF 7'000. Stéphane Walder reste associé pour une part de CHF 7'000. L'associée Paola Corani est nommé gérante avec signature collective à deux. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 10 septembre 2002.
Journal no 437 du 13.09.2002
(00648516)

■ **LIEBHERR-INTERNATIONAL S.A. (LIEBHERR-INTERNATIONAL LTD)**, à Bulle, acheter, administrer et vendre des participations à des entreprises de toutes espèces etc. (FOSC du 12.07.2002, p. 6). Hans Liebherr et Karl Schwiigelshohn ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.
Journal no 433 du 12.09.2002
(00648530)

■ **Liebherr-Swissholding S.A. (Liebherr-Swissholding A.G.)**, à Bulle, achat, gestion et aliénéation de participations à des entreprises etc. (FOSC du 31.08.2001, p. 6738). Pierre-Alain Thiébaud, Gaston Dupasquier et Peter Berger ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Willi Liebherr, de Obersiggenthal AG, à Obersiggenthal AG, inscrit, devient administrateur unique avec signature individuelle.
Journal no 434 du 12.09.2002
(00648532)

■ **Meditest Bulle S.A.**, à Bulle, financement et exploitation de laboratoires d'analyses médicales etc. (FOSC du 13.10.1997, p. 7452). Robert Bertschy, de Le Bry et Montévrax, à Corsier-sur-vey, inscrit, devient vice-président avec signature collective à deux avec un autre administrateur; Giuseppe Togni, de Brione (Verzasca), à Gordola, est nommé administrateur avec signature collective à deux avec un autre administrateur.
Journal no 424 du 10.09.2002
(00648538)

■ **S.I. Arcadie**, à Bulle, achat et vente d'immeubles etc., société anonyme (FOSC du 14.07.1997, p. 4944). Dissolution: 8 juillet 2002. Elle ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **S.I. Arcadie en liquidation**, par Fiduconsult & Jockelmann SA, à Fribourg, nommée liquidatrice avec signature individuelle. Canisia Charrière n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: 1700 Fribourg, Bd de Pérolles 55, Case postale 44.
Journal no 426 du 10.09.2002
(00649084)

■ **Verniplast A.G.**, à Bulle, société anonyme, la fabrication et le commerce de produits chimiques et techniques etc. (FOSC du 21.06.2001, p. 4657). Ulrich Wyss n'est plus administrateur président; sa signature est radiée. John Ronald Knox n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Michel Riva, de Walzenhausen, à Cologne (D), est nommé administrateur président avec signature individuelle et Michael F. Brandt, des Etats-Unis, à Uster, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: Rue St-Joseph 25.
Journal no 427 du 10.09.2002
(00648528)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Mme Charlotte Risse**, à La Roche, exploitation de l'Auberge 'Aux Montagnards', raison individuelle (FOSC du 27.07.1988, p. 3118). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 425 du 10.09.2002
(00648526)

District de la Sarine (FR)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Cératronic Sàrl**, à Fribourg, Boulevard de Pérolles 12, c/o Maître Bruno de Weck. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 06.09.2002. But: gestion et commercialisation de brevets portant sur le revêtement céramique sur aluminium, titane, magnésium et autres métaux ainsi que toutes activités en relation direct ou indirect avec son but social, la société n'exercant en principe pas d'autres activités en Suisse que celles nécessaires à son administration. Capital social: CHF 20'000.--, entièrement libéré. Associés: Beauvir Jacques, de France, à Toulouse (F), pour une part de CHF 19'000.--, et Reipold Wolfgang, d'Autriche, à Meining, pour une part de CHF 1'000.--. Gérants: les associés Beauvir Jacques et Reipold Wolfgang, tous deux avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.
Journal no 1923 du 13.09.2002
(00648618 / CH-217.1.001.763-2)

■ **Novident SA**, précédemment à Signy-Avenex. (FOSC du 28.04.1999, p. 2768). Nouveau siège: Fribourg, Rue Georges-Jordil 4, c/o Globalgest SA. Statuts originaires du 12.04.1999, modifiés le 15.07.2002. But: exploitation d'un laboratoire dentaire. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000.--, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée. Administration: Zahno Christopher, administrateur unique inscrit, avec signature individuelle. Réviseur: Globalgest S.A., à Fribourg, inscrit.
Journal no 1925 du 13.09.2002
(00648622 / CH-550.0.115.340-5)

Mutations
Mutations
Mutazioni

■ **Berwick Commercial S.A.**, à Fribourg, commerce, à l'échelle internationale, etc. (FOSC du 21.09.2001, p. 7355). Nouvelle adresse: Rue St-Pierre 18, c/o Progressa Société Fiduciaire et de Gestion SA, von der Weid Guy, administrateur unique, a démissionné, sa signature est radiée. Metz Werner, de Didingen, à Fribourg, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.
Journal no 1926 du 13.09.2002
(00648624 / CH-217.0.135.250-5)

■ **Deltatech Project Management SA**, à Fribourg, recherche, développement et fabrication, etc. (FOSC du 08.03.2001, p. 1739). Capital-actions est maintenant entièrement libéré par compensation de créance. Statuts modifiés le 03.09.2002. Capital-actions actuel: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000.--, nominatives.
Journal no 1927 du 13.09.2002
(00648006 / CH-073.3.006.549-0)

■ **Laboratoire dentaire R. Zahno S.A.**, à Villars-sur-Glâne, exploitation d'un laboratoire dentaire. (FOSC du 13.08.2002, p. 4). Zahno Christopher, président inscrit, a maintenant la signature individuelle. Zahno Alexandra, de Didingen, à Granges-Paccot, est nommée administratrice, avec signature collective à deux. Fidutrust Revision SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Globalgest S.A., à Fribourg.
Journal no 1928 du 13.09.2002
(00648008 / CH-217.0.133.935-3)

■ **MTG GROUP SA**, précédemment à Genève (FOSC du 26.02.2001, p. 1446). Siège transféré à Fribourg, Route de Beaumont 20, c/o Fircoco SA. Fiscalité, révision et conseils. Statuts originaires du 26.05.1999, modifiés le 30.07.2002. But: activités dans les domaines du tourisme et des loisirs. Capital-actions: CHF 250'000.--, entièrement libéré, divisé en 250 actions de CHF 1'000.--, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Giger Christian, de Genève, à Anières, administrateur unique inscrit, avec signature individuelle. Réviseur: Fircoco SA. Fiscalité, révision et conseils, à Fribourg, inscrit.
Journal no 1924 du 13.09.2002
(00648620 / CH-217.1.000.221-9)

■ **PP & Partner Mailing House SA**, à Givisiez, travaux dans les domaines de l'édition, des arts graphiques et de la publicité. (FOSC du 19.04.2000, p. 2659). Jaquet Bernard, président, a

démisionné, sa signature est radiée. Picco Carlo, vice-président inscrit, est nommé président, avec signature individuelle. Picco Jonathan, de Fribourg, à Givisiez, est nommé administrateur, avec signature collective à deux.

Journal no 1929 du 13.09.2002
(00648010 / CH-217.0.137.256-0)

■ **Rhèa S.A.**, à Fribourg, l'acquisition, l'administration et la gestion, etc. (FOSC du 21.09.2000, p. 6471). Offisa n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Audinem SA, à Lausanne.

Journal no 1930 du 13.09.2002
(00648012 / CH-217.0.130.995-7)

■ **SIP Centre de formation SA**, à Fribourg, formation et formation continue d'adultes et d'autres personnes. (FOSC du 07.06.2001, p. 4273). Nouvelle raison sociale: **slp Formation SA**. Statuts modifiés le 10.09.2002.

Journal no 1931 du 13.09.2002
(00648626 / CH-217.1.000.226-6)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Vitrièrie Zosso S.A. en liquidation**, à Fribourg, l'exploitation d'une entreprise de vitrerie et d'encadrements, etc. (FOSC du 25.06.2001, p. 4754). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 89 ORC.

Journal no 1932 du 13.09.2002
(00648628 / CH-217.0.132.489-5)

District du Lac (FR)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Aebischer P.**, in Cordast, Dorfstrasse 11, 1792 Cordast, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Akkordholzeri, Gartenholzeri. Eingetragene Person: Aebischer Pascal, von Hertenried, in Cordast, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 367 vom 12.09.2002
(00649086)

■ **SOL Y FLOR (Hog Valérie)**, à Courtepin, route de Morat 1, 1784 Courtepin, raison individuelle (nouvelle inscription). But: Commerce de fleurs. Titulaire: Valérie Hog, de et à Ulmiz, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 364 du 09.09.2002
(00648546)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **Amicom Informatik und Handels AG**, in Kerzers, Erbringung von EDV-Dienstleistungen aller Art, insbesondere Analyse und Programmierung von eigener und fremder Software usw. (SHAB Nr. 244 vom 14.12.2000, S. 8521). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Patrick Oester, von Frutigen, in Hubsersdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Person neu: Roger Schneider, von Buchholterberg, in Hinterkappelen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 363 vom 09.09.2002
(00648544 / CH-035.3.013.571-1)

■ **Bruno Johnner Waffen und Sport**, in Kerzers, Import und Export von Handelsgütern wie Waffen, Munition, Zubehör, Sportgeräte und Sportartikel, Einzelirma (SHAB Nr. 55 vom 19.03.1996, S. 1563). Zweck: Import und Export von Handelsgütern wie Sportgeräte, Sportartikel, Schutzartikel, zugehörige Elektronik und Waffenzubehör. Vermittlung von Waffen und Munition; Reparatur von Waffen und Geräten; Metallarbeiten; Ausbildung in Kampfsport, Selbstverteidigung und Schiessschiess. Personenschutz. Strassenbezeichnung neu (kein Domizilwechsel): Pfisters Reben 26, 3210 Kerzers.

Tagebuch Nr. 365 vom 09.09.2002
(00649090)

■ **Phonak Communications AG**, in Courgevaux, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Geräten, Instrumenten und Komponenten, insbesondere im Bereich der Kommunikationstechnik (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2002, S. 6). Berichtigung: Eingetragene Person mutierend: Anton Bärtschi, von Eggwil, in St. Antoni, Vorsitzender der Geschäftsleitung und Mitglied des Verwaltungsrats (bisher Geschäftsleiter), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 366 vom 11.09.2002
(00648518)

Sensbezirk (FR)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Pirro Silvio**, in St. Antoni, Haslera 801, 1713 St. Antoni, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Gipsergeschäftes. Eingetragene Person: Pirro Silvio, von Oberschrot, in St. Antoni, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 369 vom 13.09.2002
(00649070)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **Demont Isenschmid + Langenegger GmbH**, in Wünnewil-Flamatt. Die Durchführung von Heizungs- und Industriedemontagen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2001, S. 1504). Statutenänderung: 06.09.2002. Firma neu: **Demont GmbH**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Isenschmid Fritz, von Bern, in Wünnewil-Flamatt, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Langenegger Anita, von Ueberstorf, Böisingen und Langnau BE, in Flamatt, Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.

Tagebuch Nr. 365 vom 09.09.2002
(00649094)

■ **Dover (Schweiz) Holding AG**, in Tentlingen. Beteiligung an anderen Gesellschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2000, S. 9847). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers SA, in Lausanne, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Santin Philippe, französischer Staatsangehöriger, in Precy sur Oise F, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers SA, Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 366 vom 09.09.2002
(00649096)

■ **Edorex Informatik AG**, in Rechthalten. Die Erbringung von Dienstleistungen und der Handel mit Produkten im Bereich der Informationstechnologie. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16.10.2000, S. 7057). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: SCF Revision AG, Freiburg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schraner René, von Sulz AG, in Frick AG, mit Kollektivprokura zu zweien. Treuhand Cotting AG, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 368 vom 13.09.2002
(00649068)

■ **Gate24 AG**, in Wünnewil-Flamatt. Handel und Vertrieb von Produkten und Dienstleistungen auf Basis elektronischer Medien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2002, S. 7). Statutenänderung: 06.09.2002. Firma neu: **ShoppingGate24 AG**.

Tagebuch Nr. 364 vom 09.09.2002
(00649092)

■ **Weinkiste St. Jakob Ursula Holzer-Esseiva**, in Wünnewil-Flamatt. Handel mit Wein, Spirituosen, Bier und Mineralwasser. Einzelirma (SHAB Nr. 126 vom 30.06.2000, S. 4432). Firma neu: **Weinkiste St. Jakob Ursula Esseiva**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Esseiva Ursula (bisher Holzer-Esseiva Ursula), von Erlenbach i.S. BE, in Wünnewil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 367 vom 13.09.2002
(00648520)

District de la Veveysse (FR)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Mireille Balmat, Kyrielle**, à Châtel-Saint-Denis. Nouvelle raison individuelle. Commerce d'articles de décoration et utilitaires pour la maison. Le chef de la maison est Mireille Balmat, de Semsales à Châtel-Saint-Denis. Adresse: route de Prayoud 124, 1618 Châtel-Saint-Denis.

Journal no 156 du 09.09.2002
(00648548)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **Office Systems S.A.**, précédemment à Nyon (FOSC du 06.01.1999, p. 62). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 août 2002, la société a décidé de transférer son siège social à Bossonnens. Les statuts originaux du 18 décembre 1998, ont été modifiés en conséquence le 12 août 2002. But: vente, commercialisation sous toutes ses formes, ainsi que maintenance de machines de bureau, notamment de trieuses, plieuses, insécreuses et appareils de mise sous pli automatique, fax, copieurs, imprimantes, etc. Capital social: CHF 250'000, entièrement libéré, divisé en 250 actions nominatives de CHF 1'000 chacune, avec restriction dans la transmissibilité. Publication: FOSC. Laurent Gueisbühler, de La Neuveville actuellement à La Tour-de-Peilz, administrateur unique, avec signature individuelle. Procuration collective à deux est conférée à Hans-Rudolf Kaeser, d'Emmen LU à Emdingen, et à Frédéric Schreiner, de Lausanne à Servion. Organe de révision: Fiduciaire Michel Favre S.A., à Echallens. Adresse: rue de l'Industrie, Z.I. En Verdun, 1615 Bossonnens.

Journal no 157 du 12.09.2002
(00649064 / CH-550.0.114.923-9)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Bernard Maillard**, à Semsales. Raison individuelle. Exploitation d'un atelier de carrosserie (FOSC du 02.03.1981, no 49, p. 656). La raison est radiée suite au décès du titulaire.

Journal no 158 du 13.09.2002
(00649072)

GE

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **AGM Switzerland SA**, à Genève, chemin de Normandie 14, c/KPMG Fides Nouvelle société anonyme. Statuts du 11.09.2002. But: commerce en général: achat et vente d'articles de toutes sortes, notamment de pièces métalliques, pour son propre compte ou pour le compte de tiers, à l'étranger; toute activité commerciale accessoire y relative. Capital-actions: CHF 200'000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre, ou FOSS si nécessaire. Administration: Beauverd Pierre, de Genève, à Vevey, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: KPMG Fides Peat, succursale à Genève.

Journal no 949 du 13.09.2002
(00648350 / CH-660.1.749.002-9)

■ **AàZ Formation (Fondation privée pour l'enseignement)**, à Genève, rue des Marbriers 4. Nouvelle fondation. Acte constitutif du: 24.04.2002. But: dispenser tout cours nécessaire à l'obtention d'un certificat ou d'un diplôme professionnel reconnu par des institutions officielles, nationales ou internationales; dispenser tout cours complémentaire nécessaire à l'exercice d'une profession. Administration: conseil de fondation. Signature collective à deux de Nievgelt Michel, de Aflouren am Albis, à Genève, président, Garcia Gonzalez Henry, de Colombie, à Genève, trésorier, et Montandon Luc, de et à Genève, tous membres du conseil de fondation. Réviseur: 2CF, CABINET DE CONSEIL FISCAL ET FIDUCIAIRE Sàrl, à Genève.

Journal no 948 du 13.09.2002
(00648348 / CH-660.1.748.002-1)

■ **Jet d'O, Broschi**, à Genève, rue de Lyon 34. Titulaire: Broschi Hélène, de Paradiso, à Genève. Objet: design d'objets, graphique, aménagement d'intérieur, stand d'exposition.

Journal no 947 du 13.09.2002
(00648352 / CH-660.1.750.002-8)

■ **L'Artisan Pressing Blanchisserie, Carvalho Figueredo Dos Reis**, à Genève, avenue Théodore-Weber 9. Titulaire: Carvalho Figueredo Dos Reis Maria Cristina, des Pays-Bas, à Thônex. Procuration collective à deux de Blaise Hervé, de France, à Saint-Cergues. F. Objet: exploitation d'un pressing, blanchisserie.

Journal no 947 du 13.09.2002
(00648354 / CH-660.1.751.002-4)

■ **RAILZ, TAWIL-KUMMERMAN & Partners**, à Genève, route de Malagnou 53. Nouvelle société en commandite qui a commencé le 04.07.2002. Objet: développer et offrir en Suisse et à l'étranger des services de conseil en matière de gestion des actifs à revenu fixe; développer les techniques de gestion; promouvoir et commercialiser lesdites techniques de gestion en Suisse et à l'étranger. Associés indéfiniment responsables: Paillz Robert, d'Italie, à Collongny, et Tawil-Kummerman Alan, de Grande-Bretagne, à Collonge-Bellerive; lesquels signent collectivement à deux. Associé commanditaire: INVESTAR LTD, à Londres, GB, avec une commandite de CHF 2'000.

Journal no 9414 du 12.09.2002
(00648976 / CH-660.1.743.002-2)

■ **TIMARILYN SA**, à Lancy, route des Jeunes 10. Nouvelle société anonyme. Statuts du 05.09.2002. But: exploitation de centres de loisirs, de restauration et toutes activités s'y rapportant. Capital-actions: CHF 200'000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Winterhalter Alain, de Neuchâtel, à Armez-sur-Nyon, président, Lok Wai Man, de Chine, à Genève, vice-président, et Roeder Johann, de et à Versoix. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs. Pistara Sergio, d'Italie, à Thônex, est secrétaire hors conseil sans signature sociale. Réviseur: Progreso Genève SA, à Genève.

Journal no 9472 du 13.09.2002
(00648978 / CH-660.1.752.002-7)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **ALG Partners SA**, à Meyrin, participations, etc. (FOSC du 23.09.1997, p. 6992). Erb Michel (décédé) n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Fortunato-Van Dusseldorp Anna Karin, de et à Choulex, est administratrice unique avec signature individuelle. 'Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand SA, succursale à Genève' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, succursale à Genève.

Journal no 9474 du 13.09.2002
(00648982 / CH-660.0.997.989-9)

■ **Alimer SA**, à Satigny, importation, exportation, distribution, commerce, etc. (FOSC du 11.01.2002, p. 7). 'Ernst & Young SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: KPMG Fides Peat, succursale à Genève.

Journal no 9475 du 13.09.2002
(00648984 / CH-660.0.322.971-9)

■ **Banque MeesPierson BGL SA**, succursale à Genève, exploitation ayant son siège à Nyon (FOSC du 23.08.2002, p. 5). Les pouvoirs de Wilde Louk sont radiés. Stein Yves, du Luxembourg, à Chêne-Bougeries, directeur général, signe collectivement à deux.

Journal no 9477 du 13.09.2002
(00648358 / CH-660.0.007.975-1)

■ **Banque Raiffeisen d'Arve et Lac**, à Jussy, société coopérative (FOSC du 21.08.2001, p. 6405). Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'article 914 CO, de la société 'Banque Raiffeisen de Presinge-Puplinge', à Puplinge, selon contrat du 22-05-2002 et bilan au 31-12-2001, comportant un actif de CHF 32'869'855,94 et un passif envers les tiers de CHF 32'394'027,18, soit un actif net de CHF 475'828,76. Statuts modifiés le 18.04.2002 sur un point non soumis à publication.

Journal no 9478 du 13.09.2002
(00648360 / CH-660.0.018.939-0)

■ **Banque Raiffeisen de Presinge-Puplinge**, à Puplinge, société coopérative (FOSC du 24.07.2001, p. 5689). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 914 CO, par le fait que la société coopérative 'Banque Raiffeisen d'Arve et Lac', à Jussy, en reprend l'actif et le passif.

Journal no 9479 du 13.09.2002
(00648362 / CH-660.0.009.934-6)

■ **BSI SA**, succursale à Genève, exploitation d'une banque, entreprise ayant son siège à Lugano (FOSC du 06.09.2002, p. 6). Loffredi Stefano, d'Italie, à Lugano, directeur général, signe collectivement à deux. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Nohra Nasri G., du Liban, à Genève, sous-directeur. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Balzaretta Maurizio, de Mendrisio, à Morbio Inferiore, et Sabti Karen, d'Evoleña, à Mies.

Journal no 9480 du 13.09.2002
(00648986 / CH-660.0.945.993-6)

■ **Coopérative Cosy-K**, à Genève (FOSC du 25.01.2001, p. 0610). Cuttaz Sylvia, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 9482 du 13.09.2002
(00648988 / CH-660.0.093.946-8)

■ **CTG-AMT Genève-La Praille SA**, à Lancy, exploitation du terminal container de la gare marchandises de Genève-La Praille, etc. (FOSC du 07.06.2001, p. 4281). Jaccoud Robert (décédé) n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Gounon Jean-Christian, de France, à Lussy-sur-Morges, président, et Chollet Gérard, de Gland, à Saint-Cergue, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 9483 du 13.09.2002
(00648990 / CH-660.0.247.988-1)

■ **Ertec SA**, succursale à Satigny, étude, élaboration, mise en application, contrôle et analyse de techniques ayant un rapport avec des travaux de génie civil, etc., entreprise ayant son siège à Lausanne (FOSC du 01.03.2001, p. 1555). La procuration de Bouy Jean-Paul et Hermès Jean-Marie est radiée. Beauverd Jean est maintenant domicilié à Saint-Sulpice (VD). Bornet Pierre signe désormais par procuration collective à deux sauf avec un autre fondé de procuration, sans autre restriction. Fellay Paul, de Bagnes, à Fully, et Maranzana Marc, de France, à St-Gingolph, F. signent par procuration collective à deux, sauf avec un autre fondé de procuration. Procuration collective à deux, sauf avec un autre fondé de procuration, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Sarda Christophe, de France, à Renens (VD).

Journal no 9484 du 13.09.2002
(00648366 / CH-660.0.316.997-1)

■ **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la section Genevoise de la Croix-Rouge Suisse**, à Genève (FOSC du 31.03.2000, p. 2179). Acte de fondation modifié le 22.08.2002. Nouveau nom: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Croix-Rouge genevoise, Association cantonale de la Croix-Rouge suisse**. Adresse: route des Acacias 9, c/Croix-Rouge genevoise, Association cantonale de la Croix-Rouge suisse. But modifié: prémunir le personnel de la Croix-Rouge genevoise, Association cantonale de la Croix-Rouge suisse contre les conséquences économiques de l'âge et de l'invalidité et, en cas de décès, leur famille.

Journal no 9486 du 13.09.2002
(00648368 / CH-660.0.124.963-7)

■ **Fondation en faveur du personnel des sociétés suisses et affiliées du groupe Total**, à Genève (FOSC du 24.08.1998, p. 5841). Les pouvoirs de Balet Meinrad, Praschinger Viktor et Wohlgeninger Klara, jusqu'ici membres du conseil, sont radiés. Cordillot Guy est maintenant domicilié à Corbond, F. et Kaufmann Pierre, à Vernier. Genecand Gérard, de Genève, à Plan-les-Ouates, Krämer Marcel, de Dübendorf, à Neuheim, et Pothier Eliane, de France, à Versoix, membres du conseil, signent collectivement à deux.

Journal no 9487 du 13.09.2002
(00648370 / CH-660.0.354.985-1)

■ **Fondation René et Kate Block**, à Genève, entreprise de droit public (FOSC du 29.08.2000, p. 5877). Second Guy-Olivier, Baertschi François, Anex-it-Chenaud-Leckie Marie-France, Cadoux Maurice, Chamot Georges et Schreyer Gilbert ne sont plus

membres de la commission; les pouvoirs des deux premiers sont radiés. Unger Pierre-François, de Genève, à Laconnex, est membre et président de la commission, avec signature collective à trois. Poncet Jacques, nommé secrétaire, signe désormais collectivement à trois.
Journal no 9488 du 13.09.2002 (00648372 / CH-660.0.317.973-5)

■ **Getin SA**, à Carouge (GE), exploitation d'une entreprise de nettoyage (FOSC du 05.02.2001, p. 0873). Tomare Alain n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 9490 du 13.09.2002 (00648994 / CH-660.1.091.991-0)

■ **Insta-Sanitaires, Sergio Alvarez Lopez**, à Thônex, plomberie, dépannage jour et nuit (FOSC du 08.04.1999, p. 2277). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 03.06.2002
Journal no 9492 du 13.09.2002 (00648998 / CH-660.0.618.999-1)

■ **Lago Bat SA**, à Carouge (GE), mise en valeur d'immeubles et leur exploitation (FOSC du 05.01.1998, p. 15). MEF-François Cochet n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Sefrex SA Société Fiduciaire de Révision et Conseils, à Carouge.
Journal no 9494 du 13.09.2002 (00648376 / CH-660.0.284.997-5)

■ **Lucio Nachira**, à Genève, exploitation d'une pizzeria-restaurant à l'enseigne 'Il Pomodoro' (FOSC du 12.02.1998, p. 1084). Les pouvoirs de Sempiana Gilbert sont radiés. Procuration collective à deux a été confiée à Ghaliounghi-Zoppi Carla, de San Vittore, à Genève.
Journal no 9495 du 13.09.2002 (00648378 / CH-660.0.248.998-2)

■ **MANACORP HOLDING SA**, à Genève, prise de participation dans d'autres entreprises ainsi que toutes activités s'y rapportant (FOSC du 18.06.2002, p. 6). Capital-actions porté de CHF 100'000 à CHF 3'000'000 par l'émission de 2'900 actions de CHF 1'000, au porteur. Capital-actions: CHF 3'000'000, entièrement libéré, divisé en 3'000 actions de CHF 1'000, au porteur. Statuts modifiés le 09.09.2002.
Journal no 9496 du 13.09.2002 (00648380 / CH-660.1.131.002-6)

■ **Mercifin SA**, à Genève, participation à des entreprises financières, etc. (FOSC du 12.01.2000, p. 0231). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 09.09.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Mercifin SA, en liquidation**. Maggini Cristina n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Spaventi Mario, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.
Journal no 9499 du 13.09.2002 (00649004 / CH-660.0.362.974-7)

■ **Michel Rigotti, MC Service**, à Lancy, montage de circuit imprimé et pose de système de navigation (FOSC du 02.02.1996, p. 657). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 03.06.2002
Journal no 9500 du 13.09.2002 (00649006 / CH-660.0.152.996-1)

■ **Morval & Cie SA, Banque**, à Genève (FOSC du 29.08.2002, p. 6). Segré Claudio n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Les pouvoirs de Venzi Franco sont radiés. Procuration collective à deux, sauf avec un fondé de pouvoir, a été confiée à Facineros Salvatore, d'Italie, à Pregassona.
Journal no 9501 du 13.09.2002 (00648382 / CH-660.0.237.976-6)

■ **Octogone Gestion SA**, à Genève, exploitation d'un bureau de gestion (FOSC du 27.06.2001, p. 4832). Les pouvoirs de Grand-Moutinho Ana Paula et Studer Françoise sont radiés. Ünver Hilmi a été nommé membre du conseil d'administration; il signe désormais collectivement à deux, sans autre restriction. Signature collective à deux, avec un administrateur, a été confiée à Marquis Elvira, d'Espagne, à Genève, et Piller Dominique, de Fribourg, à Vernier.
Journal no 9503 du 13.09.2002 (00648388 / CH-660.0.382.986-4)

■ **Predag Bakalovic**, à Chêne-Bourg, commerce et location de vidéocassettes (FOSC du 16.03.1995, p. 1486). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 06.05.2002
Journal no 9504 du 13.09.2002 (00648388 / CH-660.0.357.995-2)

■ **Sanitab SA**, à Genève, entreprise générale du bâtiment (FOSC du 06.11.1997, p. 8095). Nouvelle adresse: route des Jeunes 4.
Journal no 9506 du 13.09.2002 (00649010 / CH-660.0.656.993-6)

■ **Servidis SA**, à Genève, vente et diffusion de livres, livres ou autres produits d'édition, etc. (FOSC du 06.02.1996, p. 729). Maillotte Dominique n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Slatkine Michel-Igor, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 9508 du 13.09.2002 (00649014 / CH-660.0.165.991-2)

■ **SFG Société Fiduciaire et de Gérance SA**, à Genève (FOSC du 09.07.2001, p. 5214). Delacretaz Gaston (décédé) n'est plus administrateur, ni directeur; ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 9509 du 13.09.2002 (00649016 / CH-660.0.006.943-2)

■ **Société anonyme de l'Immeuble rue Basse du Marché 5**, à Genève (FOSC du 04.08.1999, p. 5315). La procuration de Link Irma est radiée. Signature collective à deux a été confiée à Pileiderer Walter, maintenant domicilié à Weggis; sa procuration est radiée.
Journal no 9511 du 13.09.2002 (00648392 / CH-660.0.033.910-5)

■ **Société Immobilière Le Volubils**, à Genève, société anonyme (FOSC du 14.08.2000, p. 5529). Fiduciaire René Gilliéron SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Maurice Vuadens, à Satigny.
Journal no 9514 du 13.09.2002 (00649018 / CH-660.0.023.937-6)

■ **Société Immobilière Montchoisy-Parc B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.12.2001, p. 9692). La procuration de de Fusco Maria P. est radiée.
Journal no 9515 du 13.09.2002 (00649020 / CH-660.0.040.955-5)

■ **Société Immobilière Montchoisy-Parc C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.12.2001, p. 9692). La procuration de de Fusco Maria P. est radiée.
Journal no 9516 du 13.09.2002 (00649022 / CH-660.0.041.955-9)

■ **Société Immobilière Quai Gustave Ador 50**, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.12.2001, p. 9692). La procuration de de Fusco Maria P. est radiée.
Journal no 9517 du 13.09.2002 (00649024 / CH-660.0.002.921-8)

■ **Société Immobilière Vandoeuvres Plateau**, à Vandoeuvres, société anonyme (FOSC du 22.12.1993, p. 6766). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 10.09.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Vandoeuvres Plateau, en liquidation**. De Toledo Pierre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: Gestoval Société fiduciaire, société anonyme à Carouge. Domicile de liquidation: Carouge, rue Jacques-Grosselin 8, c/Gestoval Société fiduciaire.
Journal no 9518 du 13.09.2002 (00648398 / CH-660.0.035.932-1)

■ **Telis SA**, à Carouge (GE), société immobilière (FOSC du 31.07.2002, p. 7). Perrier Gérard et Perrier Charles ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Bonneloux Jacques, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.
Journal no 9521 du 13.09.2002 (00648404 / CH-660.0.090.927-8)

■ **TERRE D'ASIE, Frieda Nguyen**, à Vernier, importation et commercialisation de produits artisanaux, etc. (FOSC du 22.04.2002, p. 7). Adjonction à l'objet: agir comme bureau de représentation de la société 'Phuong Thien Limited Company à Ho Chi Minh City, Vietnam', soit promouvoir le développement de projets de coopérations économiques et commerciales, rechercher des opportunités de commercialisation de produits et proposer des services commerciaux, rechercher et encourager des contrats signés entre l'entreprise représentée et ses partenaires.
Journal no 9522 du 13.09.2002 (00649026 / CH-660.0.773.002-4)

■ **Tradigrain SA**, à Genève, importation, exportation et commerce de tous produits, etc. (FOSC du 09.09.2002, p. 6). Bernard John n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Péclard Olivier, jusqu'ici vice-président, nommé secrétaire, continue à signer collectivement à deux. Rhodes Steve, des USA, à Kansas City, USA, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 9524 du 13.09.2002 (00649030 / CH-660.0.189.978-4)

■ **Télémonde Broadband Services SA**, à Vernier, commercialisation et vente de systèmes de protection de l'environnement, etc. (FOSC du 26.03.2001, p. 2226). Ruggiero Marion n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 9520 du 13.09.2002 (00648402 / CH-660.0.275.981-0)

■ **United Family Office SA**, à Genève, gestion et administration, pour des tiers, etc. (FOSC du 17.12.2001, p. 9913). Delalande François n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Diaz-Moreira Eusebio, d'Espagne, à Barcelone, E, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: rue du Vieux-Colège 10 bis.
Journal no 9525 du 13.09.2002 (00649032 / CH-660.2.345.001-0)

■ **VAMCO INTERNATIONAL SARL**, à Genève, services principalement dans le développement des ventes etc. (FOSC du 02.11.2001, p. 8595). Nouvelle raison sociale: **GLOBAL COMMERCIAL SERVICES Sarl**. Nouveau but: services dans le domaine de l'industrie automobile. Statuts modifiés le 03.09.2002. Gessler Daniel n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Nouveau gérant: Hunziker Roger F., de Coligny, à Genève, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue du Rhône 65.
Journal no 9526 du 13.09.2002 (00648406 / CH-660.1.246.995-2)

■ **Vuille Philippe**, à Onex, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne Café du 'Vieil-Onex' (FOSC du 07.01.1998, p. 76). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 27.05.2002
Journal no 9528 du 13.09.2002 (00648410 / CH-660.2.168.997-9)

■ **Wingate Capital SA**, à Genève, études en matière de placement de capitaux, etc. (FOSC du 25.04.2002, p. 8). Anderegg Daniel, de Berner, à Chêne-Bougeries, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 9529 du 13.09.2002 (00648412 / CH-660.0.289.998-4)

■ **World Trade Center Genève Services SA**, à Meyrin, gestion et administration des biens immobiliers constituant le complexe World Trade Center Genève, etc. (FOSC du 20.12.2000, p. 8697). Petitpierre-Mottier Christine n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Duvoisin Pierre, d'Orge, à Yverdon-les-Bains, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 9530 du 13.09.2002 (00649034 / CH-660.0.016.995-6)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Addexport SA, en liquidation**, à Genève, commerce, promotion, marketing et distribution de produits, etc. (FOSC du 23.10.2000, p. 7227). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 9473 du 13.09.2002 (00648980 / CH-660.0.563.987-2)

■ **Amri SA, en liquidation**, à Genève, conseils et services en matière hôtelière et gastronomique, etc. (FOSC du 07.12.2001, p. 9639). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
Journal no 9476 du 13.09.2002 (00648356 / CH-660.0.286.974-9)

■ **DEP Electricité, Schers & Thonney, en liquidation**, à Meyrin, entreprise générale d'électricité et de télécommunication (FOSC du 18.12.2001, p. 9958). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
Journal no 9484 du 13.09.2002 (00648364 / CH-660.1.051.999-9)

■ **GBD Associates SA, en liquidation**, à Meyrin, participation à des entreprises commerciales, etc. (FOSC du 12.04.2002, p. 6). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
Journal no 9489 du 13.09.2002 (00648992 / CH-660.0.258.994-5)

■ **Immorenova SA, en liquidation**, à Lancy, étude technique du bâtiment, etc. (FOSC du 06.11.2000, p. 7541). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 9491 du 13.09.2002 (00648996 / CH-660.0.101.984-1)

■ **Jacomelli Décoration Sarl, en liquidation**, à Genève, tout aménagement et décoration d'intérieur, etc. (FOSC du 12.04.2002, p. 6). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
Journal no 9493 du 13.09.2002 (00648374 / CH-660.1.718.008-8)

■ **Mano Publications SA, en liquidation**, à Genève, promotion de produits audio-visuels par l'édition, etc. (FOSC du 18.12.2001, p. 9958). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
Journal no 9497 du 13.09.2002 (00649000 / CH-660.0.113.989-0)

■ **McDonnell Information Systems Limited, Hemel Hempstead, succursale de Meyrin**, à Meyrin, développement d'équipement et de services liés à l'utilisation de systèmes d'ordinateurs, etc. société anonyme britannique (FOSC du 07.06.1995, p. 3167). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 9498 du 13.09.2002 (00649002 / CH-660.0.163.992-1)

■ **Northern Metals Limited, Dublin, succursale de Genève**, à Genève, acheter et vendre, négocier tous matériaux sidérurgiques, etc. (FOSC du 23.12.1998, p. 8777). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 9502 du 13.09.2002 (00648384 / CH-660.2.301.998-4)

■ **Ratureau - Apple Shoes (La Gaubretière), succursale de Genève**, à Genève, vente de chaussures (FOSC du 15.05.1996, p. 2821). La succursale est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actifs et passifs repris par la société 'RAUTUREAU-APPLE-SHOES SUISSE SA', à Genève.
Journal no 9505 du 13.09.2002 (00649008 / CH-660.0.417.996-8)

■ **Saunier**, à Genève, café-bar à l'enseigne 'Le Saphir' (FOSC du 16.01.2002, p. 8). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.
Journal no 9507 du 13.09.2002 (00649012 / CH-660.1.669.998-2)

■ **SIEM SA, EN LIQUIDATION**, à Genève, fourniture de services, d'assistance technique, etc. (FOSC du 15.03.2001, p. 1950). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 9510 du 13.09.2002 (00648390 / CH-660.0.750.000-1)

■ **Société Générale Bank & Trust, Luxembourg, succursale de Genève**, à Genève (FOSC du 14.05.1999, p. 3208). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 9512 du 13.09.2002 (00648394 / CH-660.0.315.996-2)

■ **Société Immobilière Hessa**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18.12.2001, p. 9959). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
Journal no 9513 du 13.09.2002 (00648396 / CH-660.0.041.962-5)

■ **Star Sales SARL, en liquidation**, à Genève, import-export, commerce, courtage et représentation de produits, etc. (FOSC du 15.06.2000, p. 4054). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 9519 du 13.09.2002 (00648400 / CH-660.1.084.997-5)

■ **Thyo Services SA, en liquidation**, à Genève, fournir tous conseils et services professionnels, etc. (FOSC du 28.11.2001, p. 9359). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 9523 du 13.09.2002 (00649028 / CH-660.0.022.981-0)

■ **Véronique Sugnana-Magnenat**, à Genève, café-restaurant à l'enseigne 'Piano Bleu'. (FOSC du 31.03.1994, p. 1772). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 29.01.2002. La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.
Journal no 9527 du 13.09.2002 (00648408 / CH-660.0.310.994-9)

GL

Mutations Mutazioni

■ **Boscombe Commercial AG**, in Glarus, Handel mit Rohstoffen, Derivaten und Halbfabrikaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2001, S. 7552). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2002, S. 7) im Handelsregister des Kantons Glarus am 07.09.2002 gelöscht. Neue Adresse: Boscombe Commercial AG, c/o Dr. Kurt Zwissig, Brienzenstrasse 9, 6370 Stans.
Tagebuch Nr. 726 vom 13.09.2002 (00648498 / CH-160.3.000.244-7)

■ **Gebrüder E. & H. Schlittler AG**, in Näfels, Fabrikation und Handel mit Produkten der Kork- und Presskorkbranche sowie verwandter Artikel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 25.09.1997, S. 7048). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlittler-Schuler, Rolf, von Niederurnen, in Näfels, Präsident, mit Einzelunterschrift; Poron-Schlittler, Sibylle, von Niederurnen, in Adliswil, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien; Staufacher Treuhand AG, in Glarus, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zentner, Hans-Peter, von Elm, in Schänis, Präsident, mit Einzelunterschrift; INTERFUNDUS AG, in Glarus, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 723 vom 13.09.2002 (00648492 / CH-160.3.001.441-9)

■ **Knobel AG** in Schwanen GL, Herstellung, Verarbeitung von und Handel mit Natursteinen, insbesondere für Bau, Bildhauerei und Kunstbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2001, S. 7931). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner, David, von Engli, in Schwanden GL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 724 vom 13.09.2002 (00648494 / CH-160.3.003.100-4)

■ **Milchproduzenten genossenschaft Matt**, in Matt, Verbesserung der wirtschaftlichen Verhältnisse ihrer Mitglieder insbesondere durch eine preisgünstige, fristgerechte und kontinuierliche Vermittlung eines bedarfsgerechten Sortiments qualitativ hochwertiger Artikel des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs, Genossenschaft (SHAB Nr. 25 vom 04.02.2000, S. 789). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marti-Zentner, Hansjakob, von Matt, in Matt, Vizepräsident und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Elmer-Elmer, Hans, von Matt, in Matt, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elmer, Walter, von Matt, in Matt, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung]; Mari-Mächler, Fritz, von Matt, in Matt, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 725 vom 13.09.2002 (00648496 / CH-160.5.002.636-1)

■ **Milchproduzenten genossenschaft Matt**, in Matt, Verbesserung der wirtschaftlichen Verhältnisse ihrer Mitglieder insbesondere durch eine preisgünstige, fristgerechte und kontinuierliche Vermittlung eines bedarfsgerechten Sortiments qualitativ hochwertiger Artikel des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs, Genossenschaft (SHAB Nr. 25 vom 04.02.2000, S. 789). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marti-Zentner, Hansjakob, von Matt, in Matt, Vizepräsident und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Elmer-Elmer, Hans, von Matt, in Matt, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elmer, Walter, von Matt, in Matt, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung]; Mari-Mächler, Fritz, von Matt, in Matt, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 725 vom 13.09.2002 (00648496 / CH-160.5.002.636-1)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Valvo & Partner**, in Oberurnen, Handel mit Verkauf von Fahrrädern und Sportzubehör, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 27.12.1999, S. 8773). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 727 vom 13.09.2002 (00648500 / CH-160.2.003.706-1)

GR

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ZETTGEIST Handels GmbH**, in Zizers, Obere Gasse 2, 7205 Zizers, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.09.2002. Zweck: Import und Export von Waren aller Art, Übernahme von Handelsvertretungen, Vorbereitung und Durchführung von Ausstellungen sowie Eventveranstaltungen und Messevertretungen; die Gesellschaft kann Grundigentum erwerben, verwalten und veräussern, kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit solchen zusammenschliessen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bigelli, Vanessa, deutsche Staatsangehörige, in Zizers, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000; Ringel, Tim, deutscher Staatsangehöriger, in Zizers, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000. Tagebuch Nr. 2662 vom 13.09.2002 (00648740 / CH-350.4.001.216-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Flix AG**, in Sur, Betrieb eines Berggasthauses auf der Alp Flis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20.08.2001, S. 6377). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meier-Dieterle, Felix C., von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dieterle, Jacques, von Basel, in Bülach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2663 vom 13.09.2002 (00648122 / CH-350.3.006.643-3)

■ **Graubündner Kantonbank**, in Chur, Institut des öffentlichen Rechtes (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 9, Publ. 453336). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Saratz, Dr. Nuo, von und in Pontresina, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wyniger, Hans-Peter, von Kötzing, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien; Babst, Roland, von Vilters-Wangs, in Jenins, mit Kollektivprokura zu zweien; Uhlmann, Sandro Peter, Trub, in Bad Ragaz, mit Kollektivprokura zu zweien; Zweidler, René, von Bachs, in Buchs SG, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wettstein, Peter, von Domat/Ems und Russikon, in Domat/Ems, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Brüge, Hans Peter, von Mosnang, in Domat/Ems, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Deplazes, Daniel, von Sumvig, in Landquart (Igis), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Runge, Dr. Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beeler, Markus, von Flums, in Tschierschen, mit Kollektivprokura zu zweien; Bigler, Thomas, von Rubigen, in Jenins, mit Kollektivprokura zu zweien; Breu, Rico, von Obereggen, in Bonaduz, mit Kollektivprokura zu zweien; Brügger, Arno, von Maladers, mit Kollektivprokura zu zweien; Conzett, Georg, von Grütich und Schiers, in Grütich, mit Kollektivprokura zu zweien; Kanar, Petra, von Sam und Ilorgen, in Igis, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Lanicca, Petra, von Sam, in Landquart]; Kessler, Jürg, von Schiers, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien; Knecht, Elvira, von Chur und Zürich, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien; Luzi, Hans Jörg, von Scheid, in Zizers, mit Kollektivprokura zu zweien; Oberholzer, Martin, von Wald ZH, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien; Zala, Sergio, von Poschivao, in Trimmis, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 2664 vom 13.09.2002 (00648124 / CH-350.8.000.001-4)

■ **Hisag, Bau- und Immobilien AG**, in Laax, Erwerb von Liegenschaften, Handel mit solchen und Erstellung von Bauten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 25.03.1997, S. 2024). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Sieber, Jakob, von Buchberg SH, in Utikon/Waldegg ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Budiger Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michel, Rolf Oskar, von Bönigen, in Schlieren, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Furrer, Werner Angelo, von Zürich und Gossau ZH, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuhand AG, in Albstätten, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2665 vom 13.09.2002 (00648126 / CH-350.3.002.891-4)

■ **Hotel Seehof Laax AG**, in Laax, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 26.07.1993, S. 3901). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ardiser, Rolf, von Schmitlen/Albula, in Laax, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ardiser-Derungs, Clara, von Schmitlen/Albula, in Laax, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ardiser, Peter, von Laax, in Laax, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: von Schmitlen/Albula, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 2666 vom 13.09.2002 (00648128 / CH-350.3.003.321-2)

■ **Maschinengenossenschaft Alvaneu-Bad und Umgebung**, in Alvaneu, Förderung des Ackerbaus in wirtschaftlicher und ganz speziell auch in arbeitstechnischer Hinsicht in Alvaneu-Bad, Genossenschaft (SHAB Nr. 97 vom 21.05.1999, S. 3386). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Casper, Fredi, von Schmitlen GR, in Schmitlen GR, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Accola, Theodor,

von Davos, in Filisur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Laim, Renato, von Alvaneu, in Alvaneu Bad, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Grünenfelder, Otto, von Wangs SG, in Alvaneu Bad, Mitglied und Geschäftsführer und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Felix, von Alvaneu, in Alvaneu Bad (Alvaneu), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Simeon, Cordo, von Alvaneu, in Alvaneu Bad (Alvaneu), Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Berther, Daniel, von Disentis/Mustér, in Alvaneu Dorf (Alvaneu), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Devonas, Andri, von Salouf, in Surava, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Egli, Georg, von Alt St. Johann, in Alvaneu Dorf (Alvaneu), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 2667 vom 13.09.2002 (00648742 / CH-350.5.000.284-7)

■ **Rivebelle SA in liquidazione**, in Coira, la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere e l'esecuzione d'operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere. Società anonima (FUSC no. 115 del 18.06.2002, pagina 9, publ. 514958). Recapito di liquidazione: c/o Fidman SA, Corso Elvezia 16, 6900 Lugano. [finora recapito di liquidazione: c/o av. Leonardo Delcò, Via Luvinii 4, 6900 Lugano.]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Moretti, Michele, da Linscio, in Murato, liquidatore, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Svaluto-Ferro, Walter, da Glattfelden, in Claro, liquidatore, con firma individuale. Giornale no 2669 del 13.09.2002 (00648746 / CH-350.3.004.614-0)

■ **Solanum Immobilien AG**, in Coira, l'acquisto, il finanziamento, l'amministrazione, la locazione e la vendita, in proprio e per conto di terzi, di immobili, società anonima (FUSC no. 18 del 28.01.2002, pagina 8, publ. 314500). Nuova ragione sociale: **Solanum Immobilien AG in liquidazione**. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea generale dell'11.09.2002. Persone dimissionarie e firme cancellate: Singh, Nina, da Stabio, in Carona, vice-presidente, con firma collettiva a due; Clementi, Giulio, cittadino italiano, in Montagnola, presidente, con firma collettiva a due; Fasano-Joller, Irene, da Dallenwil, in Bioggio, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Credit Suisse Trust, succursale di Lugano, in Lugano, liquidatrice, rappresentata da persone autorizzate a firmare. Giornale no 2670 del 13.09.2002 (00648748 / CH-350.3.007.608-1)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Züger und Flury Gartenbau**, in Chur, Betrieb einer Gartenbaufirma, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 70 vom 14.04.1998, S. 2490), mit Hauptsitz in Flims. Infolge Aulhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. Tagebuch Nr. 2668 vom 13.09.2002 (00648744 / CH-350.9.000.591-9)

JU

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Bailly Philippe**, à Alle, Le Lomont 10, 2942 Alle, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Distribution horlogère. Personne inscrite: Bailly, Philippe, de Coeuve, à Alle, titulaire, avec signature individuelle. Journal no 807 du 13.09.2002 (00649036 / CH-670.1.002.872-5)

■ **SHEM S.A.**, à Porrentruy, Rue des Tanneurs 5, c/o KPMG Fides, 2900 Porrentruy, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 6.09.2002. But: La société a pour but la détermination de participation dans des sociétés suisses et étrangères. Elle pourra également faire toutes opérations se rattachant directement ou indirectement à son but ou qui serait de nature à en faciliter la réalisation; elle peut constituer des succursales et des sociétés filiales en Suisse et à l'étranger, participer à d'autres entreprises et acquérir, détenir ou aliéner des immeubles; elle peut exercer toute activité commerciale, financière, mobilière et immobilière et autres en rapport direct ou indirect avec son but, ou apte à le favoriser. Capital-actions: CHF 250'000.--, entièrement libéré. Actions: 2'500 actions au porteur de CHF 100.--. Reprise de biens: la société acquiert de la société anonyme 'SOMAFI S.A.', à Neuchâtel, 34 actions nominatives de CHF 1'000.-- chacune, entièrement libérées, liés selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire pour le prix de CHF 1'938'000.--. Organe de publication: FOSC. Communications aux actionnaires: par lettre recommandée. Personnes inscrites: Suter, Armin, de Frick, à Peseux, administrateur unique, avec signature individuelle; KPMG Fides Peat, à Neuchâtel, organe de révision. Journal no 808 du 13.09.2002 (00649038 / CH-670.3.002.873-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **CRGC S.A.**, à Delémont, Etude, construction, réalisation et entretien de routes, aérodromes, voiries diverses et tous travaux ou entreprises rentrant dans le cadre de ce genre d'ouvrages. Société anonyme (FOSC no 63 du 03.04.2002, p. 9, publ. 409540). Inscription ou modification de personnes: Bomet, Pierre, de Château-d'Oex, à Plan-les-Oruates, avec procuration collective à deux mais pas avec un autre fondé de procuration [précédemment: à Bernex]; Taruffi, Rémy, de Villars-Tiercelin, à Lausanne, avec procuration collective à deux mais pas avec un autre fondé de procuration. Journal no 809 du 13.09.2002 (00649040 / CH-670.3.000.996-9)

■ **CRGC S.A., succursale de Bassecourt**, à Bassecourt, Construction et entretien de routes, etc... Succursale (FOSC no 63 du 03.04.2002, p. 9, publ. 409542), avec siège principal à: Delémont. Inscription ou modification de personnes: Bomet, Pierre, de Château-d'Oex, à Plan-les-Oruates, avec procuration collective à deux mais pas avec un autre fondé de procuration [précédemment: à Bernex]; Taruffi, Rémy, de Villars-Tiercelin, à Lausanne, avec procuration collective à deux mais pas avec un autre fondé de procuration. Journal no 810 du 13.09.2002 (00649042 / CH-670.9.002.092-7)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **CC Piscines S.à r.l. en liquidation**, à Porrentruy, Le commerce, la pose et la réparation de piscines. Société à responsabilité limitée (FOSC no 105 du 04.06.2002, p. 7, publ. 496184). Raison sociale radiée d'office par suite de clôture de faillite. Journal no 811 du 13.09.2002 (00648414 / CH-677.4.001.724-0)

LU

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Basar-Shop Krasniqi**, in Luzern, Baselstrasse 34, 6003 Luzern, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Lebensmitteln. Eingetragene Personen: Krasniqi, Rexhep, von Luzern, in Luzern, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4194 vom 13.09.2002 (00648458 / CH-100.1.026.297-0)

■ **Mettler Elektrik AG**, in Luzern, Vommatstrasse 44, 6003 Luzern, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Mettler Elektrik AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Benken SG. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 08.07.1999 [letzte Publikation im SHAB Nr. 207 vom 25.10.2001 Seite 8351]. Zweck Hauptsitz: Führung einer Unternehmung für Automatisierung, Elektro-, Kommunikations- und Lichtinstallationen, Beteiligungen, An- und Verkauf von Liegenschaften. Angaben zur Zweigniederlassung: Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Zweigniederlassung: 16.08.2002. Eingetragene Personen: Mettler, Adrian, von Reichenburg, in Benken SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Mettler, Daniela, von Wolfwil und Reichenburg, in Benken SG, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4195 vom 13.09.2002 (00647888 / CH-100.9.026.298-0)

■ **Mudi Trans, Sahin**, in Hochdorf, Kannenbühlstrasse 28, 6280 Hochdorf, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Kurierdienste; Transporte von Speditionswaren. Eingetragene Personen: Sahin, Davut, türkischer Staatsangehöriger, in Hochdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4196 vom 13.09.2002 (00647890 / CH-100.1.026.299-6)

■ **nasSima-production Bolliger**, in Littau, Blattenmoosstrasse 24, 6014 Littau, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Organisation und Koordination von Web-, Print- und Kostümproduktion; Marketing und Management in diesen Bereichen; Filmproduktionen. Eingetragene Personen: Bolliger, Nassim, iranische Staatsangehörige, in Littau, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4197 vom 13.09.2002 (00647892 / CH-100.1.026.300-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ACF All-Credit Finanz- und Verwaltungs AG**, in Luzern, Abwicklung und Vermittlung von Finanzierungsgeschäften im In- und Ausland, insbesondere von Leasing-Verträgen, Verwertung von Patenten und anderen immateriellen Rechten sowie Ausübung von Treuhänder-... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 20.04.2000, S. 2699). Eingetragene Personen neu oder mutierend: STC Consulting AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: STC Consulting GmbH, in St. Gallen]. Tagebuch Nr. 4198 vom 13.09.2002 (00647894 / CH-100.3.016.487-6)

■ **Aldopark AG**, in Weggis, Erwerb und Bewirtschaftung von Betriebsstätten im Bereich des Hotelgewerbes, insbesondere Kauf und Bewirtschaftung des Parkhotels Weggis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.2001, S. 2463). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Jürg Balmer Steuerberatung und Treuhand AG, in Horw, Revisionsstelle; Avramese, Paul C., griechischer Staatsangehöriger, in Piräus (Griechenland), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eltschinger Audit & Consulting AG, in Oberrieden, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4199 vom 13.09.2002 (00648460 / CH-100.3.020.522-9)

■ **Carrosserie Brühwiler AG**, in Buchrain, Carrosserie- und Fahrzeugbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 31.05.2001, S. 4104). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Opes Revision AG, in Emmen, Revisionsstelle; Scherrer, Martin, von Zell LU, in Willisau-Land, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kempf, Hanspeter, von Bürglen UR, in Risch, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heusser, Kurt, von Illnau-Effretikon, in Buttwil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Truvag Revisions AG, in Sursee, Revisionsstelle; Werder, Alexandra, von Cham, in Emmen, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 4200 vom 13.09.2002 (00648462 / CH-100.3.004.902-5)

■ **City-Trans AG**, in Luzern, Personen- und Gütertransport, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 09.02.1998, S. 965). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heggli, Heinrich, von Kriens, in Kriens, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Heggli, Brigitte, von Kriens, in Stansstad, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Stans, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Heggli, Marcel, von Kriens, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heggi, Yvonne, von Kriens, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]. Tagebuch Nr. 4201 vom 13.09.2002 (00648464 / CH-100.3.005.162-4)

■ **Gisler & Partner Treuhand GmbH**, in Luzern, Ausübung von Beratungsfunktionen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2001, S. 9850). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schifferle, Roger, von Döttingen, in Zufikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Gisler, Markus, von Springen, in Bremgarten AG, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4202 vom 13.09.2002 (00648466 / CH-100.4.022.817-9)

■ **Industrie-Geleise-Genossenschaft Horw-Kriens**, in Kriens, Anschluss von Industrie- und Gewerbetrieben an das Verkehrsnetz der Schweiz, Genossenschaft (SHAB Nr. 246 vom 18.12.2000, S. 8601). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Weber, Dr. Peter, von Beinwil am See, in Horw, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Zettel, Josef, von Albüron, in Hohenrain, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Sfinisco, Corneli, von Zürich, in Horw, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zosso, Paul, von Littau und Heitenried, in Rothenburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Bachmann, Hans, von Meggen und Luzern, in Meggen, Vizepräsident und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied [bisher: Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten]; Peter, Bruno, von Kriens und Lieli, in Kriens, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten und Kassier [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten]; Heggli, Heinrich, von Kriens, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten und Kassier [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten]; Largiadèr, Peter, von Sta. Maria im Münsterthal, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten und Kassier [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten]; Senn, Matthias, von Kriens und Zürich, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten und Kassier; Sigris, Robert, von Horw und Meggen, in Horw, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten und Kassier [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten]. Tagebuch Nr. 4203 vom 13.09.2002 (00647896 / CH-100.5.007.025-8)

■ **Pneu + Audio-HiFi Markus Bieri**, in Emmen, Verkauf von Pneu sowie Führung eines Audio-HiFi-Geschäftes, Einzelirma (SHAB Nr. 171 vom 05.09.1991, S. 3864). Firma neu: **Pneu Service Markus Bieri**. Domizil neu: Schachenstrasse 10, 6021 Emmenbrücke. Zweck neu: Verkauf von Pneu und Autozubehör. Tagebuch Nr. 4204 vom 13.09.2002 (00647898 / CH-100.1.014.370-6)

■ **Propap Limited**, in Luzern, Handel mit Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 07. 04. 2000, S. 2352). Eingetragene Personen neu oder mutierend: STC Consulting AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: STC Consulting GmbH, in St. Gallen].

Tagebuch Nr. 4205 vom 13.09.2002
(00647900 / CH-100.3.016.522-2)

■ **ROM Rohstoff Mittelland AG**, in Zell L.U., Betrieb und Erstellung von Werken für die Herstellung von Beton, Kies, Asphalt und weiterer, im Zusammenhang mit der Baubranche nötiger Materialien sowie Verkauf von Beton, Kies, ... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06.09.2002, S. 7, Publ. 631002). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stocker, Josef, von Neudorf, in Rickenbach LU, mit Kollektivprokura zu zweien; Rölli, Heinrich, von Albüron, in Rickenbach LU, mit Kollektivprokura zu zweien; Zwysig, Jörg, von Seelberg, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4206 vom 13.09.2002
(00647902 / CH-100.3.026.262-9)

■ **Semec Mechanik AG**, in Malters, Bearbeiten von Metall und Kunststoff, im besonderen Drehen und Fräsen von Präzisionsteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2001, S. 4018). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: TIMAG Treuhand GmbH, in Ruswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Föllmi Treuhand AG, in Risch, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4207 vom 13.09.2002
(00648468 / CH-100.3.024.854-1)

■ **SIGA Services AG**, in Ruswil, Erbringung der zentralen Dienstleistungen und Managementfunktionen für die SIGA Gruppe sowie Aufsicht, Beratung und Unterstützung der SIGA Holding AG, in Ruswil, angeschlossen... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 12.12.2000, S. 8448). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Emmenegger, Michael, von Luzern, in Kriens, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4208 vom 13.09.2002
(00648470 / CH-100.3.024.309-9)

■ **WIPE AG**, bisher in Adligenswil, Handel mit Produkten aller Art sowie Entwicklung und Herstellung von Erzeugnissen der Elektronikbranche und der drahtlosen Übermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 22.06.2000, S. 4220). Statutenänderung: 12.09.2002. Firma neu: **ERHAG**. Sitz neu: Horw. Domizil neu: Allmendstrasse 11, 6048 Horw. Zweck neu: Betrieb einer Holzbaubauunternehmung; Handel mit Baumaterialien aller Art; Aufricht als Generalunternehmer, insbesondere bei Minerie- und Passivhäusern; Erwerb, Entwicklung, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Lizenzen und Herstellungsverfahren; Handel mit Waren und Erzeugnissen aller Art; Tätigkeit treuhänderischer Geschäfte; Erwerb und Veräusserung von Grundstücken; Beteiligungen [Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oswald Bühler Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle; Meyenhofer, Guido, von Luzern und Tobel-Tägerschen, in Adligenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häcki, Erwin, von Engelberg, in Engelberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; HAN Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4209 vom 13.09.2002
(00648472 / CH-100.3.013.648-5)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Andrews Photo**, in Luzern, Betrieb eines Photostudios, insbesondere fotografieren von Touristen-Gruppen, Einzelirma (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2001, S. 3254). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4210 vom 13.09.2002
(00648474 / CH-100.1.024.772-1)

■ **Primavest Liegenschaften und Beteiligungs AG in Liquidation**, in Meggen, Erwerb, Verwaltung und gegebenenfalls Veräusserung von Beteiligungen sowie Durchführung von Finanzierungsgegeschäften jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2002, S. 9, Publ. 391706). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 4211 vom 13.09.2002
(00647904 / CH-100.3.016.730-3)

■ **Schmid & Partner Luzern Marketing- und Werbeagentur BSW**, in Luzern, Marketing- und Werbeagentur, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 16.04.1992, S. 1728). Die Gesellschaft hat sich auf den 01.01.2002 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Fremdkapital sind an die Schmid Riedmann & Partner AG, in Luzern, übergegangen.

Tagebuch Nr. 4212 vom 13.09.2002
(00647906 / CH-100.2.009.882-8)

■ **Stiftung für den Fonds-de-Roulement des Kantons Luzern**, in Luzern, Den im Kanton Luzern domizilierten und vom Baudepartement statutarisch als gemeinnützig anerkannten Bauträgern die Errichtung und Verwaltung von Wohnhäusern durch zinsgünstige Darlehen zu erleichtern, Stiftung (SHAB Nr. 144 vom 29.07.1998, S. 5255). Mit Entsch. vom 28.09.2001 hat der Regierungsrat des Kantons Luzern die Stiftung aufgehoben. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 4213 vom 13.09.2002
(00647908 / CH-100.7.016.214-9)

■ **Wohlfahrtsstiftung der Mosterei AG Sempach, Sempach Station**, in Neuenkirch, Ueber das gesetzliche Obligatorium hinausgehende Vorsorge für die Arbeitnehmer der

Stifterfirma sowie deren Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Unfall und... Stiftung (SHAB Nr. 240 vom 10.12.1990, S. 4900). Mit Entsch. vom 18.01.2002 hat das Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Luzern festgestellt, dass die Stiftung aufgrund von Art. 88 Abs. 1 ZGB aufgehoben ist. Sie ist daher im Handelsregister zu löschen.

Tagebuch Nr. 4214 vom 13.09.2002
(00647910 / CH-100.7.013.414-1)

NE

Neuintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **i.d.f. Fabio Ignato dépannage électrique**, à Haute-riive, chemin de la Forêt 2. Titulaire: Ignato Fabio Demetrio, d'Italie, à Haute-riive. Entreprise de dépannage électrique.
Journal no 2591 du 13.09.2002
(00648312 / CH-645.4.095.976-2)

■ **Intercommunication Sàrl**, à La Chaux-de-Fonds, rue Neuve 9/Fiduciaire LM - Services Sàrl. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 06.09.2002. But: achat, vente, importation, exportation et réparation de natels ainsi que de tous objets relatifs au domaine de la téléphonie mobile. Capital: CHF 21'000. Associés: Abel Sebastiao, de et à Boudry, avec une part sociale de CHF 11'000, Dias Becusso Zola André, d'Angola, à Neuchâtel, avec une part sociale de CHF 6'000, Lembwadio Mayingi Rodrick, de la République démocratique du Congo, à Boudry, avec part sociale de CHF 2'000, et Wild Franz, d'Appenzell, à Neuchâtel, avec une part sociale de CHF 2'000. Gérants: les associés Abel Sebastiao, avec signature individuelle; Dias Becusso Zola André, Lembwadio Mayingi Rodrick et Wild Franz. Lesquels signent collectivement à deux avec Abel Sebastiao. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 2592 du 13.09.2002
(00648314 / CH-645.4.095.977-8)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **Bourquin SA**, à Couvet, fabrication, vente d'emballages en carton ondulé et en autres matériaux, etc. (FOSC du 17.09.2002, p. 7). Inscription de la mention de l'existence d'une succursale à Zurich.
Journal no 2594 du 13.09.2002
(00648942 / CH-645.1.000.163-6)

■ **Café-Restaurant 'chez Filo', Richard et Correia Flores César**, à Neuchâtel, société en nom collectif (FOSC du 25.02.2002, p. 8). Richard Simone Helena n'est plus associée; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle association: Flores César Tania Isabel, du Portugal, à Saint-Aubin-Sauges, avec signature collective à deux. Nouvelle raison de commerce: **Café-Restaurant 'chez Filo', Flores César et Correia Flores César**.
Journal no 2595 du 13.09.2002
(00648316 / CH-645.4.095.638-4)

■ **Caisse de retraite de Métalem S.A. et des sociétés affiliées**, Le Locle, fondation (FOSC du 27.07.1999, p. 5122). Société de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.
Journal no 2596 du 13.09.2002
(00648318 / CH-645.1.000.698-5)

■ **DENTAN-SCHAUB SA**, à La Chaux-de-Fonds, travaux de ferblanterie, etc. (FOSC du 09.08.2002, p. 10). La procuration de Dalmu Pedro est radiée.
Journal no 2597 du 13.09.2002
(00648944 / CH-645.4.095.643-4)

■ **DENTAN-SCHAUB SA**, succursale à Neuchâtel, travaux de ferblanterie, etc. (FOSC du 31.07.2002, p. 9). Entreprise ayant son siège à La Chaux-de-Fonds. La procuration de Dalmu Pedro est radiée.
Journal no 2598 du 13.09.2002
(00648946 / CH-645.4.095.913-3)

■ **Développement Economique du canton de Neuchâtel (DEN) Sàrl**, à Neuchâtel, société à responsabilité limitée sans but lucratif dont les services s'adressent exclusivement aux institutions du secteur public et parapublic actives dans la promotion économique exogène du canton de Neuchâtel, etc. (FOSC du 02.09.2002, p. 8). Aellen Charles-Bernard n'est plus associé, sa part sociale de CHF 1'000 ayant été cédée à l'association "République et Canton de Neuchâtel", dont la part sociale est ainsi portée de CHF 19'000 à CHF 20'000. Statuts modifiés le 12.09.2002.
Journal no 2599 du 13.09.2002
(00648320 / CH-645.4.095.951-8)

■ **Fondation 'L'enfant c'est la vie'**, à Neuchâtel (FOSC du 03.10.2001, p. 7685). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.
Journal no 2609 du 13.09.2002
(00648330 / CH-645.1.000.085-2)

■ **Fondation de Prévoyance des cadres de Métalem, société anonyme de participation et des sociétés affiliées**, Le Locle (FOSC du 09.10.1997, p. 7396). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.
Journal no 2600 du 13.09.2002
(00648322 / CH-645.1.000.761-2)

■ **Fondation de prévoyance Ismeqa**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 02.07.2002, p. 13). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.
Journal no 2601 du 13.09.2002
(00648948 / CH-645.1.008.719-5)

■ **Fondation du Home de l'Ermitage et des Rochettes**, à Neuchâtel (FOSC du 25.09.2001, p. 7436). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.
Journal no 2602 du 13.09.2002
(00648950 / CH-645.1.000.205-8)

■ **Fondation du Jardin des plantes de Vauxmarcus**, à Vauxmarcus (FOSC du 01.03.1999, p. 1372). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.
Journal no 2603 du 13.09.2002
(00648952 / CH-645.1.008.726-8)

■ **Fondation Frédéric Juffer**, à Fleurier, tout mettre en oeuvre pour conserver l'existence de S.I.C. Société Industrielle de Caoutchouc S.A., etc. (FOSC du 22.11.1993, p. 6146). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.
Journal no 2604 du 13.09.2002
(00648324 / CH-645.1.000.555-2)

■ **Fondation Hermine Maurer**, à Neuchâtel, favoriser au moyen de subsides des artistes dans le domaine des arts plastiques, etc. (FOSC du 24.12.1988, p. 5239). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.
Journal no 2605 du 13.09.2002
(00648326 / CH-645.0.401.211-4)

■ **Fondation Jeanne-Antide**, à La Chaux-de-Fonds, assureur, dans un foyer d'accueil d'inspiration chrétienne, la prise en charge d'enfants de 0 à 6 ans de familles en difficultés, etc. (FOSC du 25.04.2000, p. 2761). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.
Journal no 2606 du 13.09.2002
(00648954 / CH-645.1.003.689-2)

■ **Fondation Kinderman**, à Neuchâtel, mettre en valeur le Salon de Madame de Charrière en y promouvant toutes activités culturelles, etc. (FOSC du 31.08.2000, p. 5952). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.
Journal no 2607 du 13.09.2002
(00648956 / CH-645.1.009.844-7)

■ **Fondation Laurine Matthey**, à Neuchâtel, encourager la foi chrétienne, la proclamation de l'Evangile, etc. (FOSC du 10.01.1994, p. 173). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.
Journal no 2608 du 13.09.2002
(00648328 / CH-645.0.401.210-6)

■ **Fondation Louis et Marcel Kurz**, à Neuchâtel, exploration de l'Himalaya (FOSC du 15.01.1996, p. 280). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.
Journal no 2610 du 13.09.2002
(00648958 / CH-645.0.401.205-4)

■ **Fondation Sully Lambelet**, Les Verrières, recevoir, pour des séjours de courte durée, des groupes d'enfants, d'adolescent, etc. (FOSC du 06.11.2000, p. 7542). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.
Journal no 2611 du 13.09.2002
(00648960 / CH-645.1.002.395-0)

■ **H. Marti S.A.**, succursale à La Chaux-de-Fonds, fabrication, vente et exploitation de liants bitumeux, exploitation d'entreprises de génie civil ou de bâtiment, etc. (FOSC du 10.04.2002, p. 10). Entreprise ayant son siège à Neuchâtel. Procuration collective à deux, sauf avec un fondé de procuration, de Taruffi Rémy, de Villars-Tiercelin, à Lausanne. Boret Pierre est maintenant domicilié à Plan-les-Ouates.
Journal no 2612 du 13.09.2002
(00648332 / CH-645.4.095.696-7)

■ **H. Marti S.A.**, à Neuchâtel, fabrication, vente et exploitation de liants bitumeux, exploitation d'entreprises de génie civil ou de bâtiment, etc. (FOSC du 29.05.2002, p. 8). Procuration collective à deux, sauf avec un fondé de procuration, a été conférée à Taruffi Rémy, de Villars-Tiercelin, à Lausanne. Boret Pierre est maintenant domicilié à Plan-les-Ouates.
Journal no 2613 du 13.09.2002
(00648334 / CH-645.1.004.512-0)

■ **Javet Diffusions Sàrl**, Le Locle, achat et vente de livres, etc. (FOSC du 12.10.1999, p. 6986). L'adresse rue Jean-Jacques Huguenin 23 est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu de l'article 88a ORC. Par conséquent sa raison sociale devient: **Javet Diffusions Sàrl en liquidation**. Liquidateur: l'associé gérant Javet Bernard, maintenant domicilié à Coffrane, lequel continue à signer individuellement.
Journal no 2614 du 13.09.2002
(00648962 / CH-645.1.006.083-3)

■ **Lycée artistique de Neuchâtel**, à Neuchâtel, fondation (FOSC du 24.07.2002, p. 9). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.
Journal no 2615 du 13.09.2002
(00648964 / CH-645.1.000.644-7)

■ **Maison de Prébarreau**, à Neuchâtel, fondation, exploiter une institution destinée à accueillir des adolescentes, etc. (FOSC du 02.08.2000, p. 5263). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.
Journal no 2616 du 13.09.2002
(00648336 / CH-645.1.003.320-0)

■ **Maison de retraite pour personnes âgées 'Mon Foyer'**, à Dornbresson, fondation (FOSC du 03.05.2002, p. 8). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.
Journal no 2617 du 13.09.2002
(00648338 / CH-645.0.501.053-1)

■ **Neuport Ferreira SA**, à Neuchâtel, importation, exportation, achat, vente et commercialisation de denrées alimentaires, etc. (FOSC du 11.06.2002, p. 9). 'Management Services Fidget SA' n'est plus réviseur. L'adresse Faubourg de l'Hôpital 16, c/Management Fidget SA est radiée.
Journal no 2618 du 13.09.2002
(00648966 / CH-645.1.008.586-6)

■ **Nuding S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, exploitation des immeubles, etc. (FOSC du 08.10.2001, p. 7807). Stadelmann Franz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Furler René, de Ziefen, à Freienbach, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 2619 du 13.09.2002
(00648968 / CH-645.1.002.927-6)

■ **PDA Professional Development Associates S.à r.l.**, à Neuchâtel, concevoir, réaliser, promouvoir et présenter des séminaires, conférences, etc. (FOSC du 14.05.2002, p. 10). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **PDA Professional Development Associates S.à r.l. en liquidation**. Liquidatrice: l'associée Gyax Linda Susan, jusqu'ici gérante, laquelle signe désormais individuellement. Milenkovic Zika, associé, et Aarons Graeme W.P. ne sont plus gérants, leurs pouvoirs sont radiés.
Journal no 2620 du 13.09.2002
(00648340 / CH-645.1.004.431-5)

■ **Sheperd Trading S.A.**, à Neuchâtel, commerce international de toutes sortes de marchandises, etc. (FOSC du 17.05.2002, p. 10). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Sheperd Trading S.A. en liquidation**. Liquidatrice: Gyax Linda Susan, jusqu'ici administratrice, laquelle signe désormais individuellement. Béguin Philippe André Georges n'est plus administrateur, ses pouvoirs ainsi que la procuration de Aarons Graeme Walter Phillip et celle de Annard Joyce sont radiés.
Journal no 2621 du 13.09.2002
(00648342 / CH-645.1.002.532-4)

■ **The British Masters SA**, à La Chaux-de-Fonds, distribution et commerce de composants et de produits horlogers, etc. (FOSC du 19.10.2001, p. 8190). Capital-actions porté de CHF 500'000 à CHF 900'000 par l'émission de 4'000 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 900'000, libéré à concurrence de CHF 700'000, divisé en 9'000 actions de CHF 100, nominatives, liées selon les statuts. Statuts modifiés les 26.06.2002 et 09.09.2002.
Journal no 2622 du 13.09.2002
(00648970 / CH-645.1.007.843-8)

■ **Y.G. Network Sàrl**, à Colombier NE, achat, vente, représentation et création d'articles informatiques, etc. (FOSC du 21.09.1998, p. 6503). L'adresse rue des Coteaux 3 est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu de l'article 88a ORC. Par conséquent sa raison devient: **Y.G. Network Sàrl en liquidation**. Liquidateur: l'associé-gérant Geiser Ivan-Michael, lequel continue à signer individuellement.
Journal no 2623 du 13.09.2002
(00648972 / CH-645.1.006.943-7)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Acqua Diffusion SA**, à La Chaux-de-Fonds, achat, vente et commerce de distributeurs d'eau et de boissons, etc. (FOSC du 04.01.2001, p. 70). Société dissoute sans liquidation au sens de l'article 748 CO. Les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, la société est radiée.
Journal no 2593 du 13.09.2002
(00648940 / CH-645.1.009.041-0)

■ **Danielle Cour, atelier de polissage**, à La Sagne (FOSC du 24.03.1997, p. 1992). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 2625 du 13.09.2002
(00648344 / CH-645.1.001.676-3)

■ **Fondation Universo**, à La Chaux-de-Fonds, garantir l'indépendance d'Universo SA en maintenant les caractéristiques essentielles de son actionnariat (FOSC du 09.09.1998, p. 6246). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.
Journal no 2626 du 13.09.2002
(00648346 / CH-645.1.006.705-2)

■ **GHB Gérance Hofer et Bezolla**, à Fleurier, société en nom collectif, gérance immobilière technique et comptable (FOSC du 30.05.1989, p. 2225). La société est dissoute et radiée. Actif et passif repris, au sens de l'article 181 CO, par 'GHB Gérance Sàrl', à Fleurier.
Journal no 2627 du 13.09.2002
(00648974 / CH-645.1.007.435-0)

NW

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Heggli-Trans AG**, in Stansstad, Betrieb eines Transport- und Reiseunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.1998, S. 721). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heggli, Heinrich, von Kriens, in Kriens, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Heggli, Brigitte, von Kriens, in Stansstad, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Stans, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Heggli, Marcel, von Kriens, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heggli-Bürgi, Yvonne, von Kriens, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 1107 vom 13.09.2002
(00647924 / CH-150.3.000.715-9)

■ **Sitravon AG**, in Hergiswil NW, Erwerb, Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2002, S. 8, Publ. 618772). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: JPK Wirtschaftsprüfung AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hamidou, Abdou Bachir, französischer Staatsangehöriger, in Genf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Jenni, Felix, von Basel und Langenbruck, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Abdou Bachir Hamidou oder Rodica Irimescu Hamidou [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Waser, Peter, von Engelberg, in Pfäfers (Freienbach), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Abdou Bachir Hamidou oder Rodica Irimescu Hamidou [bisher: in Arlesheim, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Irimescu Hamidou, Rodica, rumänische Staatsangehörige, in Genf, Direktorin, mit Einzelunterschrift; Inwebo AG, in Liestal, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1108 vom 13.09.2002
(00647926 / CH-150.3.002.594-8)

■ **Socmar Ltd.**, in Hergiswil NW, Handel mit und internationaler, insbesondere überseeischer Transport von Rohprodukten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 04.04.1997, S. 2241). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Samen (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2002, S. 8) im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1109 vom 13.09.2002
(00647928 / CH-150.3.001.842-4)

OW

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Redland Commercial AG**, in Sarnen, Handel mit Rohwaren verschiedenster Art und anderen Gütern auf eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2001, S. 6850). Domizil neu: c/o Hess & Ettlin, Kernseerstrasse 17, 6061 Samen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gabriel, Othmar, von Ennetbürgen, in Alprach, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess, Dr. Hans, von Engelberg, in Samen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 455 vom 13.09.2002
(00647922 / CH-140.3.000.415-0)

SG

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Agentur Showgun Jamila Joowalay**, in St. Gallen, Teufenerstrasse 57, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Arbeitsvermittlung Tänzerinnen. Eingetragene Personen: Joowalay, Jamila, von Rottenschwil, in St. Gallen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6741 vom 13.09.2002
(00648088 / CH-320.1.052.177-2)

■ **gedatec gmbH**, in Waldkirch, Hauptwilerstrasse 8, 9205 Waldkirch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12.09.2002. Zweck: Planung und Entwicklung für Automation und Verfahrenstechnik, Anlagenbau sowie Handel mit Ersatzteilen und Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach erfolgter Gründung, von der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Gedatec Speicher G. Vögel, in Speicher, Maschinen, Werkzeuge, Werkstatteinrichtungen, EDV- und Büroeinrichtungen sowie Fahrzeuge zum Preise von höchstens CHF 150'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ledergerber, Othmar, von Andwil SG und Waldkirch, in Waldkirch, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage

von CHF 10'000.--; Vögel, Gerhard, von Gächlingen, in Abtwil SG (Gaiserwald), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 6742 vom 13.09.2002
(00648090 / CH-320.4.052.178-6)

■ **Handel Petrovic**, in Flawil, Degersheimerstrasse 1, 9230 Flawil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Genusskartikeln. Eingetragene Personen: Petrovic, Predrag, Bürger der Bundesrepublik Jugoslawien, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6743 vom 13.09.2002
(00648092 / CH-320.1.052.080-4)

■ **Heinrich Gross Peanuts Bar / Pub**, in Wattwil, Wilerstrasse 29, 9630 Wattwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb der Peanuts Bar/Pub. Übernimmt teilweise Aktiven und Passiven der Einzelfirma Roland Rüegg, Peanuts Bar, in Wattwil. Eingetragene Personen: Gross, Heinrich Peter, von Ebnat-Kappel, in Wattwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6744 vom 13.09.2002
(00648094 / CH-320.1.052.179-3)

■ **MicroCom GmbH**, in Buchs SG, Rheinstrasse 14b, 9470 Buchs, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.09.2002. Zweck: Handel mit und Installation von IT-Hard- und Software, Telefon- und anderen Übermittlungsanlagen; Durchführung von Schulungen und Seminaren im IT- und Telefonbereich; Dienstleistungen im IT-Bereich, im Bereich des Internets und der Telekommunikationsbranche; Ferner Handel mit Waren aller Art, welche nicht bewilligungspflichtig sind; Vermittlung von Finanz- und Handelsgeschäften; Beteiligung oder dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie Anlage des Gesellschaftsvermögens in mobilen und immobilien Werten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder solche übernehmen sowie im Ausland Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kuser, Roman, von Winterthur, in Eschen (Fl.), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Rietzler, Willi, von Buchs SG, in Buchs SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 6745 vom 13.09.2002
(00648708 / CH-320.4.052.180-3)

■ **Peter Gschwend, Geroma Produkte**, in Widnau, Neugasse 19, 9443 Widnau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung und Vertrieb von Reinigungsprodukten und -artikeln. Übernimmt Aktiven der Einzelfirma U. Epper, Geroma Produkte, in Widnau. Eingetragene Personen: Gschwend, Peter, von Alstätten, in Alstätten, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Gschwend-Hunziker, Alice, von Alstätten, in Alstätten, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6746 vom 13.09.2002
(00648710 / CH-320.1.052.181-6)

■ **Soft Drinks International AG**, in Thal, Hauptstrasse 104, 9422 Staad, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15.08.2002. Zweck: Import und Vertrieb von Mineralwasser-Fertiggetränken sowie Erbringung von Dienstleistungen aller Art in diesem Bereich. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben, verwalten, veräussern und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag und Inventarliste vom 15.08.2002 von der CHF Investment AG, in Grub AR Mineralwasser-Fertiggetränke zum Preise von CHF 106'860.--, wofür 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 6'860.-- als Forderung geschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Binggeli, Dietmar, von Albligen, in Grub AR, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Inter Public Consulting AG, in Spreitenbach, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6747 vom 13.09.2002
(00648712 / CH-320.3.052.182-9)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Arco Verlag AG**, in Flums, Verlegen von Zeitschriften und Zeitungen sowie Verkauf von Inseraten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2002, S. 16, Publ. 569316). Statutenänderung: 12.09.2002. Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung: Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.--. Aktien neu: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 12.09.2002 gemäss Sacheinlagevertrag vom 20.08.2002 und Inventarliste pr. 30.06.2002 von der ARCO Verlags GmbH, in Wien (A) den Bereich 'Verlagsrechte' zum Preise von CHF 900'000.--, wofür 900 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nowotny, Gerald, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Direktor, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6748 vom 13.09.2002
(00648714 / CH-320.3.051.922-8)

■ **Blattner's Wine + Food Company AG**, in St. Gallen, Beratung und Betrieb von Restaurants usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2001, S. 790). Die Gesellschaft wird infolge

Verlegung des Sitzes nach Ermatingen (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2002, S. 12) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 6749 vom 13.09.2002
(00648716 / CH-320.3.033.899-2)

■ **Blumen Doris, Inh. Doris Zuppiger**, in Schmerikon, Handel mit und Vertrieb von Blumen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 186 vom 24.09.1999, S. 6554). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zuppiger-Keller, Doris, von Jona und Altendorf, in Eschenbach SG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schmerikon].
Tagebuch Nr. 6750 vom 13.09.2002
(00648096 / CH-320.1.046.926-5)

■ **CMR Revisions AG**, bisher in Zürich, Übernahme von Revisions-Mandaten sowie Beratungen und Organisationen im EDV-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 22.04.1997, S. 2676). Gründungsstatuten: 13.06.1989. Statutenänderung: 5.09.2002. Sitz neu: Waldkirch. Domizil neu: Buchenstrasse 4, 9205 Waldkirch. Zweck: Übernahme von Revisions-Mandaten sowie Beratungen und Organisationen im EDV-Bereich; kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen mit Brief, Telefax oder anderen Übertragungsmitteln. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sieber, Marco, von Widnau, in Waldkirch, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sieber, Remo, von Widnau, in Waldkirch, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Revi-Control AG Waldkirch, in Waldkirch, Revisionsstelle [wie bisher]; Sieber, Carina, von Widnau, in Waldkirch, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6751 vom 13.09.2002
(00648098 / CH-020.3.905.379-7)

■ **EC Eastern Commerce AG**, in St. Gallen, Handel und Vermittlung von Modeartikeln, Lebensmitteln und Commodities im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2002, S. 10, Publ. 392404). Statutenänderung: 10.09.2002. Domizil neu: Dufourstrasse 121, 9000 St. Gallen. Zweck neu: Beratung von Dritten für Unternehmensaktivitäten im In- und Ausland, insbesondere in Russland sowie den übrigen GUS-Staaten; Handel mit und Vermittlung von Modeartikeln, Lebensmitteln, Commodities sowie von Produkten aller Art im In- und Ausland, insbesondere in Russland sowie den übrigen GUS-Staaten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie Lizenzen und Grundstücke erwerben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stach, Dr. Patrick, von Frauenfeld und Morschwil, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Niederer, Marcel, von Lutenberg, in Rorschacherberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 6752 vom 13.09.2002
(00648100 / CH-320.3.051.265-1)

■ **Faktor-N Services GmbH**, in St. Gallen, Beratung international und national tätiger Unternehmen aus dem Informations- (IT-) und Telekommunikationsbereich usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2001, S. 136). Domizil neu: c/o Neusa Treuhand AG, Poststrasse 11, 9000 St. Gallen.
Tagebuch Nr. 6753 vom 13.09.2002
(00648102 / CH-320.4.048.971-5)

■ **Fluorex AG**, in Flawil, Planung, Herstellung und Verkauf von Apparaten, Behältern und dergleichen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19.04.1995, S. 2124). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Görlich, Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in Mülheim an der Ruhr (D), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller-Odenwald, Hermann, deutscher Staatsangehöriger, in Mannheim (D), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 6754 vom 13.09.2002
(00648718 / CH-320.3.034.866-5)

■ **Genossenschaft für Alterswohnungen, Degersheim**, in Degersheim, Bereitstellung preiswerter Wohnungen, vorwiegend an betagte Ehepaare und Einzelpersonen, insbesondere durch den Erwerb geeigneter Grundstücke usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 152 vom 08.08.1989, S. 3311). Domizil neu: c/o Nadine Hoch Bänziger, Hörenstrasse 42, 9113 Degersheim. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hoch-Keller, Elisa, von Zürich und Berlingen, in Degersheim, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hoch Bänziger, Nadine, von Lutenberg, Zürich und Berlingen, in Degersheim, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6755 vom 13.09.2002
(00648720 / CH-320.5.015.240-5)

■ **Holenstein Roland**, bisher in Bronschhofen, Innenausbau usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 49 vom 12.03.2001, S. 1837). Sitz neu: Wil SG. Domizil neu: Waldstrasse 2, 9500 Wil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Holenstein, Roland, von Kirchberg SG, in Wil SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bronschhofen].
Tagebuch Nr. 6756 vom 13.09.2002
(00648722 / CH-320.1.038.142-5)

■ **Klotz & Wittenwiler GmbH**, in Jonschwil, Ausführung von Schreinmontagen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 85 vom 05.05.1998, S. 3036). Domizil neu: Bahnhof-

strasse 5c, 9536 Schwarzenbach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wittenwiler, Bruno, von Nesslau, in Schwarzenbach SG (Jonschwil), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Flawil].
Tagebuch Nr. 6757 vom 13.09.2002
(00648724 / CH-320.4.044.381-3)

■ **Kläger & Ziegler AG**, in Gaiserwald, Betrieb eines Elektrofachgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 16.07.1996, S. 4262). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kläger, Alfons, von Mosnang, in Abtwil SG (Gaiserwald), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziegler, Max, von Gaiserwald, in Abtwil SG (Gaiserwald), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Triade Treuhand AG, in Abtwil SG (Gaiserwald), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brülisauer, Hans, von Appenzell, in Heiden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lengwiler, Peter, von Muolen, in Flawil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6758 vom 13.09.2002
(00648104 / CH-320.3.014.244-9)

■ **KRONOS Beteiligungs AG**, in St. Gallen, Verwaltung von Vermögen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2001, S. 1900). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mühlemann, Rolf, von Alchenstorf, in Schlattingen (Basadingen-Schlattingen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6759 vom 13.09.2002
(00648106 / CH-320.3.043.814-6)

■ **Maltech Hebebühnen AG**, in St. Gallen, Vermietung von hydraulischen Viehliebebühnen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2002, S. 11, Publ. 310132). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Metzler, Kurt, von Balgach, in Zihlschlacht (Zihlschlacht-Sitterdorf), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6760 vom 13.09.2002
(00648108 / CH-320.3.051.024-2)

■ **Migros Bank**, in St. Gallen, Betrieb einer Handelsbank usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2002, S. 12, Publ. 443724), mit Hauptsitz in Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steingrubler, Hans, von Schönengrund, in Schwendbühl, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 6761 vom 13.09.2002
(00648110 / CH-320.9.020.748-5)

■ **Morello Auto GmbH**, in Tübach, Führung und Betrieb einer Autogarage usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 75 vom 21.04.1998, S. 2669). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Morello, Stefano, italienischer Staatsangehöriger, in Tübach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Morello, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Gossau SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.--.
Tagebuch Nr. 6762 vom 13.09.2002
(00648726 / CH-320.4.037.299-4)

■ **Rest. Calanda Siutz**, in Rorschacherberg, Gastronomiebetrieb Calanda usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2001, S. 5297). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jörg, Gabriela, von Domat/Emis, in Staad SG (Rorschacherberg), mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Siutz, Gerhard Ferdinand, österreichischer Staatsangehöriger, in Staad SG (Rorschacherberg), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hard (A)].
Tagebuch Nr. 6763 vom 13.09.2002
(00648728 / CH-320.1.050.164-6)

■ **Rest. Hölzliberg, Caroline Städler**, in Eichberg, Betrieb des Restaurants Hölzliberg, Einzelfirma (SHAB Nr. 164 vom 25.08.1995, S. 4770). Firma neu: **Rest. Hölzliberg, Caroline Motzer**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Städler, Rolf, von Alstätten, in Eichberg, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Motzer, Karoline genannt Caroline, von Degersheim und Alstätten, in Eichberg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Städler, Caroline].
Tagebuch Nr. 6764 vom 13.09.2002
(00648730 / CH-320.1.037.563-1)

■ **Säntis Kadervorsorge**, in Gossau SG, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Süteffirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 144 vom 27.07.2001, S. 5798). Die Stiftung [neu: Zusatzkasse Swiss Dairy Food AG] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ostermündigen (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2002, S. 3) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 6765 vom 13.09.2002
(00648732 / CH-320.7.001.625-5)

■ **Säntis Pensionskasse**, in Gossau SG, berufliche Vorsorge im Rahmen des BVC usw. Stiftung (SHAB Nr. 144 vom 27.07.2001, S. 5798). Die Stiftung [neu: Pensionskasse Swiss Dairy Food AG] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ostermündigen (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2002, S. 3) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 6766 vom 13.09.2002
(00648112 / CH-320.7.000.144-6)

■ **Säntis Personalvorsorgefonds**, in Gossau SG, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma usw. Stiftung (SHAB Nr. 144 vom 27.07.2001, S. 5798). Die Stiftung [neu: Wohl-

fahrtfonds Swiss Dairy Food AG] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ostermündigen (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2002, S. 3) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 6767 vom 13.09.2002 (00648114 / CH-320.7.042.118-9)

■ **Thomas Frey AG**, in Rorschacherberg, Erstellung von Spenglerarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 26.11.1998, S. 8090). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Schlegel, Heinz, von Sevelen, in Rorschacherberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Thomas, von Gontenschwil, in Rorschacherberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]. Tagebuch Nr. 6768 vom 13.09.2002 (00648116 / CH-320.3.045.438-8)

■ **Transasia Holding AG**, in St. Gallen, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2002, S. 9, Publ. 509052). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Köhler, Isidor, von Pfäfers, in Mels, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 6769 vom 13.09.2002 (00648118 / CH-320.3.029.882-7)

■ **Transinvest Holding AG**, in St. Gallen, Erwerb sowie Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2002, S. 9, Publ. 509054). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Köhler, Isidor, von Pfäfers, in Mels, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 6770 vom 13.09.2002 (00648120 / CH-320.3.031.910-3)

■ **ZERADO GmbH**, in St. Margrethen, Führen von Hotel- und Restaurantbetrieben usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2001, S. 6113). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Rasi, Mire, von Untersiggenthal, in Neuendorf, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fejzuli, Mentor, mazedonischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 6771 vom 13.09.2002 (00648734 / CH-320.4.049.433-8)

■ **Zerva AG**, in St. Gallen, Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Versicherungsbereich usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2001, S. 2132). Statutenänderung: 12.09.2002. Firma neu: **ibf st. gallen ag**. Zweck neu: Unternehmens-, Finanz- und Versicherungsberatung, Vermittlung von Versicherungen sowie Erbringung von kommerziellen und administrativen Dienstleistungen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen oder uneingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauser, Johannes genannt Harnes, von Haggenschwil, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Frei, Walter, von Mogsberg, in Engelburg (Gaiserwald), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 6772 vom 13.09.2002 (00648736 / CH-320.3.018.443-3)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Baustudio BB AG in Konkursliquidation**, in Gaiserwald, Erstellung von Bauten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 27.01.1995, S. 522). Firma neu: **Baustudio BB AG in Liquidation**. Das Konkursverfahren wurde mit Verlegung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Gossau vom 16.09.1996 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 6773 vom 13.09.2002 (00648738 / CH-320.3.020.727-1)

50

Kanton Solothurn

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Meier Sanierungen**, in Solothurn, Rötistrasse 22, 4500 Solothurn, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Liegenschaftsanierungen. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft 'Meier & Co', in Solothurn, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Meier, Manfred, von Lotzwil, in Wattenwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2818 vom 13.09.2002 (00648630 / CH-241.1.002.538-5)

■ **P. Lochmatter, Rolladen - Storen**, in Wangen bei Olten, Haflet 2, 4612 Wangen bei Olten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit sowie Montage und Reparatur von Rolläden und Storen aller Art. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft 'P. + U. Lochmatter, Rolladen - Storen', in

Wangen bei Olten, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Lochmatter, Peter, von St. Niklaus, in Wangen bei Olten, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2819 vom 13.09.2002 (00648632 / CH-241.1.002.539-0)

■ **TONI HÄNGGI GmbH**, in Grindel, Hinterfeldweg 217, 4247 Grindel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.09.2002. Zweck: Ausführung von Malerarbeiten sowie sämtliche damit zusammenhängenden Arbeiten. Kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hänggi, Anton, von Zullwil, in Grindel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Hänggi-Wyss, Susanne, von Teuffenthal BE und Zullwil, in Grindel, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 2820 vom 13.09.2002 (00648014 / CH-241.4.002.540-6)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **BI Investment Consultant AG**, in Olten, Vermögensverwaltung, Vornahme von Kapitalanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 03.02.1998, S. 810). Firma neu: **BI Investment Consultant AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 10.09.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Marti, Franziska Min Li, von Rapperswil BE, in Olten, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marti-Huang, Dr. Duen Jau, von Rapperswil BE, in Olten, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin des Verwaltungsrates]. Tagebuch Nr. 2821 vom 13.09.2002 (00648016 / CH-249.3.001.048-0)

■ **Brabantia AG**, in Härkingen, Einkauf und Vermarktung von Haushaltsartikeln, insbesondere der Brabantia-Gruppe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 29.11.2001, S. 8132). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: van Elderen, Joannes Wilhelmus Marie, niederländischer Staatsangehöriger, in Rietboven (NL), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: van Elderen, Christiaan W.T., niederländischer Staatsangehöriger, in Bocholt (BE), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion]. Tagebuch Nr. 2822 vom 13.09.2002 (00648018 / CH-240.3.000.130-4)

■ **Frischbeton AG Zuchwil**, in Zuchwil, Fabrikation von Beton usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2002, S. 10, Publ. 341866). Weiteres Geschäftskontak: Wylihof, 4542 Luterbach. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Scheidegger, Rolf, von Busswil bei Melchnau, in Gerlafingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 2823 vom 13.09.2002 (00648020 / CH-251.3.000.029-4)

■ **Garage Urs Morger**, in Obergösgen, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Automobilen und Zubehör, Einzelfirma (SHAB Nr. 249 vom 22.12.1999, S. 8670). Firma neu: **Morger Automobile**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Morger, Urs, von Eschenbach SG, in Obergösgen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Lostorf]. Tagebuch Nr. 2824 vom 13.09.2002 (00648634 / CH-249.1.003.461-8)

■ **Grüninger AG**, in Trimbach, Fabrikation und Montage von Isolierglas sowie Handel mit und Verarbeitung von Flachglas aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2002, S. 13, Publ. 577352). Statutenänderung: 22.08.2002. Firma neu: **Glas Trösch AG Trimbach**. Tagebuch Nr. 2825 vom 13.09.2002 (00648636 / CH-249.3.000.215-0)

■ **Kies und Deponie Lommiswil AG**, in Lommiswil, Abbau von Kies usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2002, S. 10, Publ. 341232). Weiteres Geschäftskontak: Wylihof, 4542 Luterbach. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Scheidegger, Rolf, von Busswil bei Melchnau, in Gerlafingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 2826 vom 13.09.2002 (00648638 / CH-255.3.000.346-5)

■ **M-real Biberist**, in Biberist, Herstellung und Vertrieb von Holzstoff, Papier und verwandten Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 27.05.2002, S. 12, Publ. 483592). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Käppeli, Andrea, von Mühlau, in Attiswil, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 2827 vom 13.09.2002 (00648640 / CH-251.3.000.460-7)

■ **Macrotec GmbH**, in Grenchen, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen der Elektro-Telematik Installationen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 91 vom 11.05.2001, S. 3365). Domizil neu: Zelweg 3a, 2540 Grenchen. Tagebuch Nr. 2828 vom 13.09.2002 (00648022 / CH-254.4.001.479-9)

■ **Medi Service AG**, in Zuchwil, Vertrieb von Medikamenten mittels Post usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21.01.2002, S. 12). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Züllig, Christopher Gilbert, von Romanshorn, in Wollerau, Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jenal, Dr. Markus, von Samnau, in Riedholz, mit Kollektivprokura zu zweien; Walters, Joseph, Bürger der USA, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gebhart, Ursula, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trösch, Thomas, von Thunstein, in Aeschi SO, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Thomas, von Lauterbrunnen, in Herzogenbuchsee, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Federer, Walter, von Berneck, in Zunzgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bugnone, Edoardo, von Genf, in Cascas (PE), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vögeli, Markus, von Zürich und Zauggried, in Küsnacht ZH, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Peter Josef, von Dottikon, in Burgdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Verwaltungsrates]; Djakovice, Mirjana, von Rapperswil SG, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Eder, Petr, deutscher Staatsangehöriger, in Zuchwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 2829 vom 13.09.2002 (00648024 / CH-020.3.007.327-5)

■ **Musikwelt Boris Jaus**, in Balsthal, Handel mit sowie Vermietung von Musikinstrumenten und Tonträgern, Einzelfirma (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2001, S. 1162). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Thal-Gäu, in Balsthal, am 06.08.2002 der Konkurs eröffnet worden. Tagebuch Nr. 2830 vom 13.09.2002 (00648026 / CH-240.1.001.105-1)

■ **Tageslicht AG**, in Trimbach, Beteiligung an anderen Unternehmungen und Durchführung von finanziellen Transaktionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 12.02.1999, S. 1004). Firma neu: **Tageslicht AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 12.09.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kann-Rasmussen, Lars, dänischer Staatsangehöriger, in Holte (DK), Präsident des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Jagmetti, Dr. Marco A., von Mairengo, in Zürich, Vizepräsident des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gutzwiller, Dr. Peter M., von Basel und Therwil, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Ravn, Niels, dänischer Staatsangehöriger, Vaerlose (DK), Delegierter des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 2831 vom 13.09.2002 (00648028 / CH-249.3.000.979-3)

■ **TOP-TRANS GmbH**, in Härkingen, Transport und Logistik von Gütern, Waren und Sachen sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2001, S. 5658). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Villmergen (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2002, S. 2) im Handelsregister des Kantons Solothurn von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 2832 vom 13.09.2002 (00648030 / CH-240.4.001.862-2)

■ **Tree Bau + Management AG**, bisher in Zuchwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 29.06.2000, S. 4400). Statutenänderung: 22.08.2002. Firma neu: **Tree Bau AG**. Sitz neu: Gerlafingen. Domizil neu: Derendingenstrasse 27, 4563 Gerlafingen. Zweck neu: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien sowie Betrieb einer Zimmerei und Schreinerei. Kann alle Geschäfte tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen oder diesen zu fördern geeignet sind. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Niggli, Markus, von Wolfwil, in Gerlafingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Allegro Treuhand Salin Edgar, in Zuchwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Duly, Hans-Ulrich, in Unterarmen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kyburg-Buchegg, Präsident des Verwaltungsrates]; Bargetzi Treuhand, in Solothurn, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2833 vom 13.09.2002 (00648642 / CH-251.3.000.532-2)

■ **Vabemo AG**, in Kestenholz, Beratung, Engineering, Montage und Inbetriebnahme von verfahrenstechnischen Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 06.05.1999, S. 2992). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Oensingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Egerkingen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2834 vom 13.09.2002 (00648644 / CH-240.3.000.392-8)

■ **Venturix AG**, in Zuchwil, Beratung, Unterstützung und Finanzierung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2002, S. 13, Publ. 326306). Ausgeschiedene

Personen und ersochene Unterschriften: Häfele, Daniel, von Rorbach, in Grünlingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2835 vom 13.09.2002 (00648646 / CH-241.3.001.975-0)

■ **Wyss Kieswerk AG**, in Feldbrunnen-St.Niklaus, Kiesausbeutung und -Verarbeitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2002, S. 13, Publ. 326800). Weltens Geschäftslokal: Wylihof, 4542 Luterbach. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Scheidegger, Rolf, von Busswil bei Melchnau, in Gerlafingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 2836 vom 13.09.2002 (00648648 / CH-255.3.000.262-2)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Meier & Co**, in Solothurn, Liegenschaftsanierungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2001, S. 8660). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Nadia Gremlich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Manfred Meier führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma 'Meier Sanierungen', in Solothurn, fort. Tagebuch Nr. 2837 vom 13.09.2002 (00648032 / CH-260.2.000.114-7)

■ **P. + U. Lochmatter, Rolladen - Storen**, in Wangen bei Olten, Handel mit sowie Montage und Reparatur von Rolläden und Storen aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 08.04.2002, S. 13, Publ. 416324). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Lochmatter-Egli Ursula aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Lochmatter Peter führt das Geschäft im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma 'P. Lochmatter, Rolladen - Storen', in Wangen bei Olten, als Einzelfirma fort. Tagebuch Nr. 2838 vom 13.09.2002 (00648034 / CH-241.2.002.134-3)

52

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Francisco Oliveira**, in Freienbach, Huobstrasse 4, 8808 Pfäffikon SZ, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Gastgewerbebetrieb. Eingetragene Personen: Oliveira, Francisco, von Portugal, in Pfäffikon SZ, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2549 vom 13.09.2002 (00647912 / CH-130.1.008.294-1)

■ **Malec GmbH**, in Freienbach, bei Martin Lee, Bachtelstrasse 43, 8808 Pfäffikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9.09.2002. Zweck: Handel mit Mode-Sportbekleidung und Sportartikeln und damit zusammenhängender Markenrechte und Patente sowie Erbringung verwandter Dienstleistungen im Textil- und Freizeitbereich; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, belasten, bewirtschaften und veräussern. Stammkapital: CHF 40'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 9.09.2002, von Martin Lee, in Pfäffikon SZ, eine Darlehensforderung von CHF 135'000.-- von CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 115'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lee, Martin, von Glattfelden, in Pfäffikon SZ, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 39'000.--; Zäch, Maria Franziska, von Oberriet SG, in Pfäffikon SZ, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 2550 vom 13.09.2002 (00648476 / CH-130.4.008.295-7)

■ **Sbf Schwabenbau Fertighaus AG**, in Freienbach, Kantonstrasse 102, 8807 Freienbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9.09.2002. Zweck: Engineering (Planung, Projektierung, Ausführung), Vertrieb und Montage von Bauwerken aus Fertigteilen aller Art, insbesondere von Fertighäusern; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundigentum erwerben, belasten, veräussern und verwerten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 inhaberaktien zu CHF 1000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, Empfangsbestätigung oder telegrafisch, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Eingetragene Personen: Wählinger, Karl-Heinz, von Deutschland, in Konstanz (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Deuber, Eugen, von Galgenen, in Siebnen-Schübelbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; De Maria, Peter, von Wald ZH, in Rapperswil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bernmann & Partner, in Freienbach, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2551 vom 13.09.2002 (00648478 / CH-130.3.008.296-6)

■ **Vereinigung Tradilin**, in Wangen SZ, bei Trinova Handel & Marketing AG, Grossfeldweg 2, 8855 Wangen SZ, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 10.05.2002. Zweck: Förderung der Entwicklung, Produktion und Vermarktung von Textil-

schen Produkten, die unter Einsatz von Leinsamen erzeugt wurden, mit dem Ziel einer ausgewogenen Ernährung für den Menschen; Förderung des gezielten Einsatzes von Leinsamen in der Fütterung landwirtschaftlicher Nutztiere; Organisation von und Teilnahme an diesbezüglichen Veranstaltungen; Unterstützung der Forschung zur Verwendung von Leinsamen. Haftung/Nachschusspflicht: Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Mittel: Jahresbeiträge der Mitglieder, Erträge aus Dienstleistungen, Beiträge der öffentlichen Hand sowie öffentlicher und privater Institutionen. Organisation: Generalsammlung, Vorstand von vier bis maximal zwölf Mitgliedern, Kontrollstelle und Vorstandsausschuss und Mitgliedergruppen. Eingetragene Personen: Kiefer, Heinrich, von Starrkirch-Wil, in Vevey, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Descloux, Dominique, von Carouge GE, in Vullierens, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hugli, Stephan, Oberwil bei Bülren, in Granges-près-Marnand, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baertschi, Felix, von Lützelflüh, in Montet (Broye), Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüegg, Thomas, von Frick, in Wangen SZ, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2552 vom 13.09.2002.

(00648480 / CH-130.6.008.297-6)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Cdot AG**, in Freienbach, Entwicklung und Vermarktung von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2002, S. 12, Publ. 545418). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Seidmann, Thomas, von Slowakei, in Nebikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Laufenberg, Carsten, von Deutschland, in Bochum (D), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Pfister, Peter, von Nebikon und Embrach, in Fällingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 2553 vom 13.09.2002

(00648482 / CH-130.3.008.140-3)

■ **Celfa AG**, in Schwyz, Herstellung von und Handel mit chemischen und technischen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2001, S. 786). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Senn, Michael, von Zofingen, in Oberägeri, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2554 vom 13.09.2002

(00647914 / CH-130.0.000.110-6)

■ **Datentechnik Intercom AG**, in Freienbach, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2001, S. 813). Statutenänderung: 30.04.2002. Aktienkapital neu: CHF 2'700'000.-- [bisher: CHF 19'371'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'700'000.--. Aktien neu: 27'000 Inhaberkonten zu CHF 100 [bisher: 193710 Inhaberkonten zu CHF 100]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 30.04.2002 werden 167'710 Inhaberkonten zu CHF 100.-- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 12.09.2002 festgestellt.

Tagebuch Nr. 2555 vom 13.09.2002

(00647916 / CH-130.0.005.360-1)

■ **EML Immobilien AG**, bisher in Schaffhausen, An- und Verkauf von Liegenschaften, Finanzgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09.11.1999, S. 7621). Gründungsstatuten: 08.02.1984. Statutenänderung: 11.09.2002. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: Konradshalde 2, 8832 Wilen SZ. Zweck: An- und Verkauf von Liegenschaften, Finanzgeschäfte. Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Inhaberkonten zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Namen und Adressen bekannt sind. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bremer Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle [wie bisher]; Kocher, Stephan Werner, von Berlingen und Büren SO, in Wilen SZ, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: von Berlingen, in Schaffhausen].

Tagebuch Nr. 2556 vom 13.09.2002

(00647918 / CH-290.3.001.928-0)

■ **G. Schmidhäusler**, bisher in Lachen, Rechtsberatung, Treuhand und Inkassogeschäfte, Einzelirma (SHAB Nr. 82 vom 29.04.1999, S. 2807). Sitz neu: Galgenen. Domizil neu: Mosenstrasse 46, 8854 Galgenen.

Tagebuch Nr. 2557 vom 13.09.2002

(00647920 / CH-130.0.002.578-5)

■ **Quality Sports Group AG**, bisher in Freienbach, Handel mit und Vermarktung von Rechten an Sportveranstaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2002, S. 18, Publ. 568448). Statutenänderung: 12.09.2002. Sitz neu: Fuisberg. Domizil neu: Chaltenbodenstrasse 4, 8834 Schindlegli.

Tagebuch Nr. 2558 vom 13.09.2002

(00648484 / CH-130.3.007.927-9)

■ **SANOMA FINANCE AG**, in Einsiedeln, Investitionen in Vermögenswerten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13.01.2000, S. 256). Statutenänderung: 26.06.2002. Aktienkapital neu: CHF 43'600'000.-- [bisher: CHF 109'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 43'600'000.--. Aktien neu: 1'090'000 Namenaktien zu CHF 40 [bisher: 109'000 Namenaktien zu CHF 100]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 26.06.2002 wird der Nennwert der 1'090'000 Namenaktien zu CHF 100.-- auf

CHF 40.-- herabgesetzt und je CHF 60.-- pro Aktie zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 06.09.2002 festgestellt.

Tagebuch Nr. 2559 vom 13.09.2002

(00648486 / CH-170.3.016.969-0)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **J. Howald & P. Garcia, Rest. Frohsinn**, in Lachen, Restaurationsbetrieb, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 26.08.1998, S. 5889). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 2560 vom 13.09.2002

(00648488 / CH-130.0.009.786-4)

■ **Reto Vetter Transporte**, in Arth, Transportunternehmen für den Waren- und Güterverkehr, Einzelirma (SHAB Nr. 252 vom 31.12.1996, S. 8087). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRGefV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2561 vom 13.09.2002

(00648490 / CH-130.0.008.551-7)

TG

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **KVS Schweiz GmbH**, in Kemental, Kreuzlingerstrasse 31, 8566 Neuwilen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.08.2002. Zweck: Planung und Konstruktion sowie Vertrieb von nassemischen Anlagen für die Oberflächenveredelung und deren Nebenkompenten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften, Wertschriften und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Nicolai, Sophie, von Hundwil, in Neuwilen (Kemental), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; KVS Kunststoffverarbeitung und Service GmbH, in Premnitz (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Grade, Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in Premnitz (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Rainier, deutscher Staatsangehöriger, in Oberkorn (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3199 vom 13.09.2002

(00648780 / CH-440.4.015.674-6)

■ **rpm finanz murbach**, in Steckborn, Seerainstrasse 28, 8266 Steckborn, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Finanzdienstleistungen, Handel mit Waren aller Art, Import und Export. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschene Einzelirma RPM Marketing Murbach, in Steckborn. Eingetragene Personen: Murbach, Richard, von Neunkirch und Gächlingen, in Steckborn, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3200 vom 13.09.2002

(00648164 / CH-440.1.015.675-0)

■ **Sunset Gastro GmbH**, in Arbon, Wassergasse 14, 9320 Arbon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.08.2002. Zweck: Führung und Beratung von Hotel-, Restaurants- und Landwirtschaftsbetrieben sowie Führung von Boutiquen aller Art. Die Gesellschaft kann sich im In- und Ausland an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern, Handel mit und Produktion von Waren aller Art betreiben sowie Wertschriften, Schutzrechte und Lizenzen weltweit erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Krättli, Werner, von Untervaz, in Chur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Krättli, Cornelia, von Untervaz, in Chur, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 3201 vom 13.09.2002

(00648166 / CH-440.4.015.676-2)

■ **K. Zweifel Holzbau**, in Gachnang, Zimmerei, Einzelirma (SHAB Nr. 181 vom 19.09.1994, S. 5189). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Frauenfeld vom 06.08.2002 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 3207 vom 13.09.2002

(00648788 / CH-440.1.002.659-7)

■ **Klinik Seeschau AG**, in Kreuzlingen, Erwerb und Betrieb einer Klinik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 15.07.1999, S. 4834). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand Frei-Cebulla AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: FREIBELLER TREUHAND AG IMMOBILIEN BETRIEBS-BERATUNG, in Romanshorn, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3208 vom 13.09.2002

(00648790 / CH-440.3.004.018-6)

■ Nachtrag zum im SHAB Nr. 163 vom 26.08.2002, S. 10, publizierten TB-Eintrag Nr. 2890 vom 20.08.2002. **La Copine AG**, in Kreuzlingen, Betrieb einer oder mehrerer Boutiquen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 26.08.2002, S. 10, Publ. 614508). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kröger-Widmer, Ruth, von Appenzel und Oberrieden, in Brissago, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bottighofen].

Tagebuch Nr. 3209 vom 13.09.2002

(00648172 / CH-440.3.007.524-7)

■ **Marin Objektmöbel GmbH**, in Wagenhausen, Import, Export, Produktion, Handel und Vertrieb von Möbel- und Einrichtungsgegenständen sowie anderen zweckdienlichen Materialien und Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 43 vom 02.03.2001, S. 1589). Domizil neu: Wiesentalstrasse 7, 8259 Wagenhausen.

Tagebuch Nr. 3210 vom 13.09.2002

(00648174 / CH-440.4.014.285-0)

■ **Dr. Karlheinz Kugler Vermögensverwaltung AG**, bisher in Zug, Haus- und Vermögensverwaltung, Baubetreuung, Vermittlung sowie An- und Verkauf von Immobilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 16.12.1997, S. 9040). Statutenänderung: 11.09.2002. Firma neu: **Vettori Treuhand und Rechtskanzlei AG**. Sitz neu: Romanshorn. Domizil neu: Neuhofstrasse 72, 8590 Romanshorn. Zweck neu: Verwaltung von Vermögen, Abwicklung von Treuhandgeschäften sowie Beratung im Treuhand- und Rechtsbereich. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, verwalten und veräußern. Sie ist berechtigt, im In- und Ausland Zweigniederlassungen zu errichten und sich an anderen Unternehmungen zu beteiligen. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Inhaberkonten zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Sind die Adressen aller Aktionäre dem Verwaltungsrat bekannt, können die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer, Dr. Hans Ulrich, von Wohlen AG, in Bremgarten AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kugler, Dr. Karlheinz, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Direktor, mit Einzelunterschrift; Buchhaltungs- und Revisions-AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vettori, Markus Josef, von Büttikon, in Sargans, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Consina Wirtschaftsprüfung GmbH, in Sargans, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3203 vom 13.09.2002

(00648170 / CH-170.3.011.947-1)

■ **eEnterprises Holding AG**, in Frauenfeld, Direktor oder indirekter Erwerb, Halten und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen kotierten sowie nichtkotierten Unternehmen der Informationstechnologie und verwandter Branchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2002, S. 12, Publ. 627474). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Chies, Fabiano Mario, italienischer Staatsangehöriger, in Würenlos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lemor, Ulf, von deutscher Staatsangehöriger, in Brüssel (B), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 3204 vom 13.09.2002

(00648782 / CH-440.3.013.550-1)

■ **Farbillusionen GmbH**, in Kreuzlingen, Erbringung von Beratungen, Dienstleistungen sowie Ausführungen in künstlerischen Gestaltungen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2002, S. 13, Publ. 506162). Statutenänderung: 12.08.2002. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eikermann, Ruth, deutsche Staatsangehörige, in Köln (D), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Schreier-Egloff, Elisabeth, von Andelfingen, in Kreuzlingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Gügel, Markus-Basil, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--].

Tagebuch Nr. 3205 vom 13.09.2002

(00648784 / CH-440.4.012.788-9)

■ **Genossenschaft Alterssiedlung und Pflegeheim Weinfelden**, in Weinfelden, In gemeinnütziger Weise betagte Einwohnern und Bürgern von Weinfelden preiswerte Kleinwohnungen beschaffen und pflegebedürftige Einwohner und Bürger darin aufnehmen, Genossenschaft (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2001, S. 9492). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michaud, Esther, von Glattfelden und Les Bayards, in Weinfelden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 3206 vom 13.09.2002

(00648786 / CH-440.5.004.435-8)

■ **K. Zweifel Holzbau**, in Gachnang, Zimmerei, Einzelirma (SHAB Nr. 181 vom 19.09.1994, S. 5189). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Frauenfeld vom 06.08.2002 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 3207 vom 13.09.2002

(00648788 / CH-440.1.002.659-7)

■ **Klinik Seeschau AG**, in Kreuzlingen, Erwerb und Betrieb einer Klinik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 15.07.1999, S. 4834). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand Frei-Cebulla AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: FREIBELLER TREUHAND AG IMMOBILIEN BETRIEBS-BERATUNG, in Romanshorn, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3208 vom 13.09.2002

(00648790 / CH-440.3.004.018-6)

■ Nachtrag zum im SHAB Nr. 163 vom 26.08.2002, S. 10, publizierten TB-Eintrag Nr. 2890 vom 20.08.2002. **La Copine AG**, in Kreuzlingen, Betrieb einer oder mehrerer Boutiquen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 26.08.2002, S. 10, Publ. 614508). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kröger-Widmer, Ruth, von Appenzel und Oberrieden, in Brissago, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bottighofen].

Tagebuch Nr. 3209 vom 13.09.2002

(00648172 / CH-440.3.007.524-7)

■ **Marin Objektmöbel GmbH**, in Wagenhausen, Import, Export, Produktion, Handel und Vertrieb von Möbel- und Einrichtungsgegenständen sowie anderen zweckdienlichen Materialien und Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 43 vom 02.03.2001, S. 1589). Domizil neu: Wiesentalstrasse 7, 8259 Wagenhausen.

Tagebuch Nr. 3210 vom 13.09.2002

(00648174 / CH-440.4.014.285-0)

■ **Migros Bank**, in Kreuzlingen, Betrieb einer Handelsbank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2002, S. 13, Publ. 352702), mit Hauptsitz in Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steingruber, Hans, von Schönenegrund, in Schwelbrunn, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

Tagebuch Nr. 3211 vom 13.09.2002

(00648176 / CH-440.9.000.937-1)

■ **Neue Stadion Garage Weinfelden AG**, in Weinfelden, Betrieb einer Autogarage mit allen damit zusammenhängenden Arbeiten, Kauf und Verkauf von Fahrzeugen, insbesondere Neu- und Occasionswagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 28.01.2000, S. 633). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spengler, Edwin, von Lengwil, in Weinfelden, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3212 vom 13.09.2002

(00648178 / CH-440.3.007.160-3)

■ **Opal & Gem Import, Daniel R. Bruntschweiler**, in Uttwil, Import von und Handel mit Opalen, Einzelirma (SHAB Nr. 66 vom 06.04.1994, S. 1830). Firma neu: **Quarier Bruntschweiler**. Zweck neu: Import und Verkauf von Aquarien, Terrarien und Zubehör.

Tagebuch Nr. 3213 vom 13.09.2002

(00648792 / CH-440.1.009.989-5)

■ **P.S. Baumontagen GmbH**, in Eschlikon, Ausführen von Baumontagen sowie Vermittlung von Aufträgen, insbesondere im Bauwesen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 47 vom 07.03.2000, S. 1559). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Küssnacht ZH (Firma neu: P.S. Baumontagen GmbH) (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2002, S. 17) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3214 vom 13.09.2002

(00648794 / CH-440.4.013.392-5)

■ **Pezag Elektro AG**, in Bischofszell, Bau, Installation und Unterhalt von elektrotechnischen Anlagen, Telekommunikation sowie EDV- und Netzwerktechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2001, S. 6852). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reichsteiner, Bruno, von Appenzel, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3215 vom 13.09.2002

(00648796 / CH-440.3.012.940-2)

■ **Photochemie-Fela AG**, in Thundorf, Herstellung von elektronischen Bauelementen und Baugruppen, insbesondere von Leiterplatten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27.03.2002, S. 10, Publ. 403342). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schüpbach, Peter, von Schlosswil, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arthur Andersen AG, in Zug, Revisionsstelle; Sekkat, Karim, marokkanischer und deutscher Staatsangehöriger, in Lönöf (GB), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bruntschweiler, Alfons, von Erlen, in Alerwinde (Baar), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rothstein, Mary Anne Paocione, amerikanische Staatsangehörige, in Unterägeri, Präsidentin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huser, Peter, von Krummenau, in Lenggwil (Niederhelfenschwil), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Kunz, Peter, von Messen, in Balterswil (Bichelse-Balterswil), Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Hafner, Andreas, von Simach, in Wängi, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Kramer, Peter, von Full-Reuthal, in Wigoltingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Schneider, Jean-Claude, von Wahlern, in Thundorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Keel & Schöpfer Treuhand AG, in Albstätten, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3216 vom 13.09.2002

(00648798 / CH-440.3.002.771-3)

■ **Renespa AG**, in Weinfelden, Renovation von Immobilien sowie An- und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken für eigene Rechnung oder für Rechnung Dritter. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2001, S. 754). Statutenänderung: 11.09.2002. Zweck neu: Planung von Renovationen an Immobilien sowie An- und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken für eigene Rechnung oder für Rechnung Dritter. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschließen.

Tagebuch Nr. 3217 vom 13.09.2002

(00648800 / CH-440.3.002.010-7)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 36 vom 21.02.2002, S. 14, publizierten TB-Eintrags Nr. 636 vom 15.02.2002. **Stiftung Islamische Glaubensgemeinschaft Thurgau**, in Bürglen TG, Die Stiftung soll ein Zentrum der Begegnung von Muslimen sein mit folgenden Tätigkeiten: Errichtung und Betrieb einer Moschee usw. Stiftung (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2002, S. 14, Publ. 352712). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oak, Tayfur, von Weinfelden, in Weinfelden, Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung [nicht: Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Pala, Mustafa, türkischer Staatsangehöriger, in Weinfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3218 vom 13.09.2002

(00648802 / CH-440.7.013.661-3)

■ **United Innovative Partners AG**, in Kreuzlingen, Aufbau und Betrieb eines Institutes zur Erhöhung der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit und zur bestmöglichen Gestaltung des Arbeitsklimas in Unternehmungen und Betrieben aller Art, Akti-

Tagebuch Nr. 3219 vom 13.09.2002

(00648804 / CH-440.3.002.010-7)

engesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 04. 09. 2000, S. 6027). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scheerle, Max, von Ebnat-Kappel, in Steckborn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mituntertend: Brunner, Thomas, von Schmiedrued, in Binz (Maur), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3219 vom 13.09.2002
(00648180 / CH-440.3.006.467-7)

■ **Wohnbau-Genossenschaft Horn**, in Horn, Erstellen möglichst geschlossener Siedlungen, Bau von soliden, zweckmässigen Häusern und Vermietung derselben zu angemessenen Mietpreisen, Genossenschaft (SHAB Nr. 129 vom 06. 07. 2001, S. 5164). Eingetragene Personen neu oder mituntertend: Gisin-Koskinen, Pirjo, von Lauwil, in Horn, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Nitlto, Yvonne, von Horn, in Horn, Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten [bisher: Kassiererin und Aktuarin].
Tagebuch Nr. 3220 vom 13.09.2002
(00648182 / CH-440.5.000.128-6)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Dare Import & Handel Daniel R. Brunschweiler**, in Uttwil, Import von und Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 66 vom 06. 04. 1994, S. 1830). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 3221 vom 13.09.2002
(00648184 / CH-440.1.011.120-9)

■ **Dare X Press Daniel R. Brunschweiler**, in Uttwil, Werbung, Directmarketing, Einzelfirma (SHAB Nr. 36 vom 24. 02. 1997, S. 1234). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 3222 vom 13.09.2002
(00648186 / CH-440.1.012.048-7)

■ **Faber Graphics GmbH in Liquidation**, in Frauenfeld, Handel mit Maschinen, Geräten, Zubehör und Material für das graphische und papierverarbeitende Gewerbe und Herstellung derselben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 2001, S. 8192). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Frauenfeld vom 29.07.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3223 vom 13.09.2002
(00648804 / CH-440.4.002.457-1)

■ **RPM Marketing Murbach**, in Steckborn, Handel und Dienstleistungen mit Waren aller Art sowie Import und Export, Einzelfirma (SHAB Nr. 133 vom 14. 07. 1998, S. 4881). Die Aktien und Passiven sind an die rpm finanz murbach, in Steckborn, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 3224 vom 13.09.2002
(00648806 / CH-440.1.010.046-7)

TI

Distretto di Bellinzona (TI)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **D & G Decolletage di Julio Dieguez e Adriano Grillo**, in Giubiasco, Via Baraggi 1C, 6512 Giubiasco, Società in nome collettivo (nuova iscrizione). Inizio: 16. 9. 2002. Scopo: Micromechanica e decolletage. Personne iscritte: Dieguez, Julio, cittadino spagnolo, in Arbedo-Castione, socio, con firma individuale; Grillo, Adriano, da Lugano, in Bironico, socio, con firma individuale.
Giornale no 724 del 13.09.2002
(00648808 / CH-500.2.005.175-1)

■ **Goodwell SA**, in Cadenazzo, Via Monte Ceneri, 6593 Cadenazzo, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13. 9. 2002. Scopo: L'importazione e l'esportazione di beni alimentari e non e di elettrodomestici. Rientrano pure nello scopo societario l'assunzione di rappresentanti d'altre società, la gestione d'aziende congeneri, la concessione di fidejussioni a garanzia d'operazioni e d'operazioni e d'obbligazioni di terzi, la concessione di garanzie reali ed in genere l'esercizio di tutte le forme di credito consentite dalla legge, nonché di tutti i tipi d'operazione a carattere finanziario, promozionale e pubblicitario. Essa può inoltre svolgere ogni attività direttamente o indirettamente connessa con lo scopo sociale, costituire succursali, filiali, acquisire altre società e partecipare sotto qualsiasi forma ad imprese aventi scopi similari, sia in Svizzera che all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC, F.U.C.T. Le comunicazioni della società agli azionisti noti avvengono mediante lettera raccomandata. Personne iscritte: Bellotti, Edgardo, da Sant'Antonio, in Cadenazzo, amministratore unico, con firma individuale; Calderoni, Luigi-Carlo, da Preonzo, in Preonzo, ufficio di revisione.
Giornale no 725 del 13.09.2002
(00648810 / CH-500.3.005.176-8)

Mutazioni Mutations Mutazioni

■ **Associazione Piazza Blues**, in Bellinzona, L'organizzazione della rassegna Piazza Blues, ripresa dall'Associazione Conga Club, allo scopo di poterne gestire la crescita e al promozione sotto ogni aspetto, nel modo migliore, Associazione (FUSC no. 231 del 27. 11. 1998, pagina 8124). Persone dimissionarie e firme cancellate: Verda, Libero, da Bissone, in Bellinzona, membro, con firma collettiva a due; Bigolin, Roberto, da Flumenthal, in Sementina, membro, con firma collettiva a due; Filliger, Gustavo, da Ennetmoos, in Bellinzona, membro, con firma collettiva a due; Luchessa, Francesca, da Lavertezzo, in Bellinzona, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Tamagni Lazzari, Paolo, da Giubiasco, in Bellinzona, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 726 del 13.09.2002
(00648188 / CH-500.6.002.549-0)

Distretto di Locarno (TI)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **RM & ASSOCIATES LTD, Luxembourg, succursale di Locarno**, in Locarno, Viale Balli 2, 6600 Locarno, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: RM & ASSOCIATES LTD. Natura giuridica della sede principale: Aktiengesellschaft. Sede principale: Lussemburgo (L). Data degli statuti della sede principale: 16.11.2001. Iscrizione nel RC della sede principale: Tribunale del Circondario del Lussemburgo, Registro di commercio di commercio e delle società 19.12.2001, Sezione B numero 84.888. Scopo della sede principale: Il commercio di merce di consumo. La società può trattare con tutte le società commerciali, industriali, mobiliari ed immobiliari che si riferiscono, o che semplificano, direttamente o indirettamente detto commercio. La società può associarsi ad altre società o filiali all'estero. Ha pure lo scopo di acquisire brevetti come pure l'assegnazione delle licenze su detti brevetti. Capitale sociale della sede principale: EUR 31'000.--, suddiviso in 310 azioni da EUR 100.-- cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni della sede principale: In forma legale. Disposizioni per la succursale: Succursale costituita con delibera dell'assemblea generale del 01.07.2002. Persone iscritte: Mori, Diego, cittadino italiano, in Carrara (I), membro; Mori, Renato, cittadino italiano, in Carrara (I), membro; Maibach, Roger Claude, da Dürrenroth, in Locarno, direttore della succursale, con firma individuale.
Giornale no 920 del 13.09.2002
(00648190 / CH-509.9.007.521-9)

Mutazioni Mutations Mutazioni

■ **Alpnach Norm Immobiliare SA Quartino**, in Magadino, La costruzione, l'acquisto, la vendita, l'amministrazione, la locazione di beni immobili di qualsiasi genere, Società anonima (FUSC no. 19 del 29. 01. 1996, pagina 560). Persone dimissionarie e firme cancellate: Larcher, Alwin, da Zurigo, in Regensdorf, membro, con firma collettiva a due; Fidinam Fiduciaria SA succursale di Bellinzona, in Bellinzona, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Breisacher, Brigitte, da Maur, in Kehrsiten (Stansstad), membro, con firma collettiva a due; Fidrevisa SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 921 del 13.09.2002
(00648192 / CH-509.3.000.854-7)

■ **GM Tecno Stone Sagl**, in Locarno, La fabbricazione e il commercio di pavimenti tecnici in pietra naturale, il commercio di marmi e graniti in blocchi, lastre e lavorati, l'estrazione di marmi e graniti, la gestione di cave, la posa. Società a garanzia limitata (FUSC no. 73 del 13. 04. 1995, pagina 2056). Statuti modificati: 12. 09. 2002. Nuove persone iscritte o modifiche: Polini, Marco, da Cureggia, in Ascona, socio e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 1'000.--. [Infora: in Tegna, con una quota da CHF 20'000.--]; Valsechi, Giovanni, da Berzona, in Locarno, socio e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 39'000.--. [Infora: con una quota da CHF 20'000.--].
Giornale no 925 del 13.09.2002
(00648196 / CH-509.4.004.424-1)

■ **Merlini SA**, in Min usio, La conduzione di un'impresa di costruzioni, la direzione di lavori edili di ogni genere, in sopra e sottostruttura e lo svolgimento di ogni altra attività simile nel settore edile, Società anonima (FUSC no. 15 del 23. 01. 2002, pagina 13, publ. 308842). Persone dimissionarie e firme cancellate: Muraco, Vincenzo, da Muralto, in Muralto, con procura collettiva a due con il presidente. Nuove persone iscritte o modifiche: Mina, Paolo, da Croglia, in Dino (Sonvico), con procura collettiva a due con il presidente.
Giornale no 922 del 13.09.2002
(00648194 / CH-509.3.001.399-7)

■ **Meteor Servizi Sagl**, in Losone, L'importazione, l'esportazione, il commercio di macchinari industriali e di accessori in genere, la partecipazione e la collaborazione con società svizzere ed estere operanti nel settore, la messa a... Società a garanzia limitata (FUSC no. 120 del 25. 06. 2002, pagina 12, publ. 526418). Nuova ragione sociale: **Meteor Servizi Sagl**

in liquidazione. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli artt. 813 cpv. 2 CO e 86 ORC. [La società è priva di liquidatori].
Giornale no 926 del 13.09.2002
(00648818 / CH-509.4.006.453-1)

■ **Moda Copa SA in liquidazione**, in Muralto, L'amministrazione e la gestione di un negozio di moda, l'acquisto e la vendita di articoli di moda come ogni altra attività affine, Società anonima (FUSC no. 98 del 24. 05. 2002, pagina 11, publ. 481970). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura di Locarno-Città del 11.09.2002.
Giornale no 923 del 13.09.2002
(00648812 / CH-509.3.000.772-9)

■ **Residenza Riva Parco SA**, in Locarno, La compra, la vendita, la costruzione e locazione, ecc. Società anonima (FUSC no. 234 del 01. 12. 1999, pagina 8147). Nuovo recapito: c/o Fideconto SA, Società fiduciaria e d'amministrazioni, Via Ciseri 23, 6600 Locarno. Nuove persone iscritte o modifiche: Arpagaus, Dr. Iur. Reto, da Zurigo e Uors-Peiden, in Utetikon, membro, con firma collettiva a due (Infora: in Meilen).
Giornale no 924 del 13.09.2002
(00648814 / CH-509.3.000.642-3)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **De Medici International Limited**, in Lugano, Via G.B. Pioda 5, c/o DIMS SA, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 9. 2002. Scopo: Nell'ambito dello sviluppo internazionale del gruppo 'DE MEDICI INTERNATIONAL', l'acquisto, la vendita e l'installazione di impianti per il lavaggio della lana grezza, per la produzione di filati e tessuti in lana e di prodotti affini, per la produzione di vestiti di lana, di prodotti affini e di tappeti, l'esecuzione per conto proprio o di terzi di operazioni commerciali, nonché l'intermediazione e l'assunzione di rappresentanze, aventi per oggetto la lana, filati, tessuti, vestiti, tappeti e prodotti affini, la effettuazione di operazioni immobiliari fuori del territorio elvetico; l'esecuzione di qualsiasi altra operazione o negozio giuridico atti a raggiungere o promuovere lo scopo della società. La società potrà stipulare tutti i negozi e contratti che sono idonei a promuovere lo scopo sociale o che si trovano comunque in una relazione con il raggiungimento dello scopo stesso. La società sempre nell'ambito dello sviluppo internazionale del gruppo 'DE MEDICI INTERNATIONAL' potrà partecipare ad altre imprese aventi scopo analogo. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Micaglio, Sylvia, da La Sagne e Les Ponts-de-Martel, in Lugano, amministratrice unico, con firma individuale; Fiduciaria Poncioni Sagl, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 5317 del 13.09.2002
(00648820 / CH-514.3.026.542-3)

■ **Lifetech SA**, in Bioggio, Zona Industriale, 6934 Bioggio, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10. 9. 2002. Scopo: Lo svolgimento di ogni lavoro nell'ambito della metalcostruzione, nonché l'assunzione di rappresentanze. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Aurigietti, Gianni, da Mendrisio, in Meride, amministratore unico, con firma individuale; Fidenord SA, in Lumino, ufficio di revisione.
Giornale no 5318 del 13.09.2002
(00648196 / CH-514.3.026.543-9)

■ **LINEA LION SA**, in Lugano, Via Ariosto 6, c/o Lion Advisors Sagl, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 9. 9. 2002. Scopo: La prestazione di servizi di assistenza e consulenza nel campo della promozione degli affari, la commercializzazione, importazione, esportazione e compravendita di ogni tipo di prodotto o servizio, in particolare articoli promozionali, pubblicitari e prodotti affini, nonché l'assunzione di rappresentanze di aziende operanti in questo contesto. Può acquistare, amministrare, vendere partecipazioni in altre società o imprese. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Cereghetti, Leonardo Pascal, da Mugello, in Zurigo, amministratore unico, con firma individuale; Dreieck Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 5319 del 13.09.2002
(00648198 / CH-514.3.026.544-7)

■ **PEDROZZI NICOLA**, in Torricella-Taverne, Al Motto, 6807 Taverne, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Servizi informatici professionali. Persone iscritte: Pedrozzi, Nicola, da Pregassona, Taverne (Torricella-Taverne), titolare, con firma individuale.
Giornale no 5320 del 13.09.2002
(00648200 / CH-514.1.026.545-2)

■ **Praimex di S. Serbelloni**, in Lugano, Via Massagno 32, 6900 Lugano, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Agenzia di rappresentanza, pubbliche relazioni, consulenza e vendita

di articoli salutistici, cosmetici, abbigliamento professionale ed accessori d'arredo. Persone iscritte: Serbelloni, Salvatore, cittadino italiano, in Cantello (I), titolare, con firma individuale.
Giornale no 5321 del 13.09.2002
(00648202 / CH-514.1.026.546-8)

■ **TIOR SA**, in Lugano, Via Balestra 3, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 9. 2002. Scopo: Partecipazioni in altre società, in particolare in società del settore tessile. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Pelli, Massimo, da Lugano, in Arosio, presidente, con firma individuale; Zanardi, Fabrizio, da Villa Luganese, in Villa Luganese, membro, con firma individuale; Unirevision SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 5322 del 13.09.2002
(00648822 / CH-514.3.026.547-1)

■ **UB GESTIONI PATRIMONIALI SA**, in Lugano, Via Calgari 3, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11. 9. 2002. Scopo: La consulenza finalizzata alla gestione patrimoniale di portafogli mobiliari detenuti da investitori istituzionali e/o privati. La consulenza finanziaria nella sua accezione più ampia in materia di mercati finanziari, nonché l'attività di intermediazione di valori mobiliari. La società potrà assumere partecipazioni in società utili al raggiungimento dello scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Strini, Giorgio, cittadino italiano, in Lugano, presidente, con firma individuale; Scarfo, Domenico, da Lugano, in Pregassona, membro, con firma individuale; Codoni, Giancarlo, da Cabbio, in Montagnola, membro, con firma individuale; TS Accounting SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 5323 del 13.09.2002
(00648824 / CH-514.3.026.548-6)

Mutazioni Mutations Mutazioni

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 5062 del 30. 8. 2002, pubblicato nel FUSC no. 171 del 5. 9. 2002 p. 13. **ACROSS SA**, in Lugano, il trasferimento di denaro dalla Svizzera all'estero e viceversa tramite il servizio di trasferimento di denaro MoneyGram o strutture simili, Società anonima (FUSC no. 171 del 5. 9. 2002, pagina 13, publ. 629798). Nuove persone iscritte o modifiche: Bennini, Dott. Aldo, da Muzzano, in Muzzano, amministratore unico, con firma individuale [non: Benini, Dott. Aldo].
Giornale no 5324 del 13.09.2002
(00648826 / CH-514.3.026.506-5)

■ **Adriano Bottinelli-Fusi**, in Lugano, falegnameria, Ditta individuale (FUSC no. 92 del 12. 5. 1995, pagina 2661). Il titolare è stato dichiarato in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 12.09.2002.
Giornale no 5325 del 13.09.2002
(00648828 / CH-514.1.011.422-7)

■ **Elivium SA in liquidazione**, in Lugano, coordinamento e prestazione di servizi, Società anonima (FUSC no. 218 del 8. 11. 2000, pagina 7603). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.
Giornale no 5326 del 13.09.2002
(00648204 / CH-514.3.013.562-6)

■ **ENVIRONAIR SA**, in Lugano, impianti nel settore ambientale, Società anonima (FUSC no. 22 del 1. 2. 2000, pagina 705). Nuovo recapito: Via Serafino Balestra 18, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Banl-Capital SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Fiduciaria Sartori & Associati SA, in Locarno, ufficio di revisione.
Giornale no 5327 del 13.09.2002
(00648206 / CH-514.3.013.806-7)

■ **Kredietbank (Suisse) SA, succursale di Lugano**, in Lugano, la gestione di una banca, Succursale (FUSC no. 105 del 4. 6. 2002, pagina 12, publ. 495526), con sede principale a Ginevra. Persone dimissionarie e firme cancellate: Franscioni, Gianni, da Moghegno, in Lodano, direttore, con firma collettiva a due solo per la succursale; Prina, Roberto, da Stabio, in Stabio, direttore, con firma collettiva a due solo per la succursale.
Giornale no 5328 del 13.09.2002
(00648208 / CH-514.9.026.279-0)

■ **LC & R SA**, in Savosa, restauro di cornici, Società anonima (FUSC no. 245 del 19. 12. 1997, pagina 9148). Nuove persone iscritte o modifiche: Guazzoni, Gianpiero, cittadino italiano, in Luino (I), direttore, con firma individuale.
Giornale no 5329 del 13.09.2002
(00648210 / CH-514.3.013.351-4)

■ **Remolex SA**, finora in Breno, la gestione di prodotti e servizi finanziari, Società anonima (FUSC no. 189 del 1. 10. 2001, pagina 7610). Statuti modificati: 13. 9. 2002. Nuova sede: Lamone. Nuovo recapito: Centro Vedeggio, 6814 Lamone.
Giornale no 5330 del 13.09.2002
(00648830 / CH-509.3.007.251-5)

■ **SILVER STAR LLC, Cheyenne, Succursale di Lugano**, in Lugano, consulenza finanziaria, Succursale (FUSC no. 176 del 11. 9. 2000, pagina 6212), con sede principale a: Cheyenne (Wyoming, USA). Nuovo recapito: Via Maggio 13, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Dwen, Michael Patrick, cittadino britannico, in Sark (Channel Islands), membro; Hester, Jesse Grant, cittadina britannica, in Sark (Channel Islands).

membro; Venturi, Corinna Peggy Natale, cittadina britannica, In Douglas (isle of Man), membro. Nuove persone iscritte o modifiche: Peccolo, Maurizio, cittadino italiano, In Lugano, direttore della succursale, con firma individuale; BELFORD LLC, In Albany (New York USA) rappresentata da: Stokes, Veronica, cittadina britannica, in Sark (Channel Islands); Stokes, Matthew, cittadino britannico, in Sark (Channel Islands), membro.
Giornale no 5331 del 13.09.2002
(00648832 / CH-514.9.002.85-8)

■ **Teliber SA**, in Lugano, affari nel campo fiduciario, Società anonima (FUSC no. 196 del 10.10.2001, pagina 7898). Persone dimissionarie e firme cancellate: Arthur Andersen AG, filiale di Lugano, In Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: DELOITTE & TOUCHE AG, In Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 5332 del 13.09.2002
(00648834 / CH-514.3.008.928-7)

■ **Termoil SA**, in Paradiso, commercio di prodotti petroliferi, Società anonima (FUSC no. 198 del 15.10.1997, pagina 7523). Nuova ragione sociale: **Termoil SA in liquidazione**. Recapito della società in liquidazione: Piazza Coccoaro 7, c/o Società Fiduciaria Confalonieri SA, 6900 Lugano. In scioglimento: 05.09.2002. Persone dimissionarie e firme cancellate: Tunesi, Claudio, da Gerra (Verzasca), in Melide, amministratore unico, con firma individuale; Dedonato Sarti, Loredana, cittadina italiana, in Brusimprano (I), direttrice, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Confalonieri, Luca, da Lugano, in Villa Luganese, liquidatore, con firma individuale; Confalonieri, Andrea, da Lugano, in Pregassona, liquidatore, con firma individuale.
Giornale no 5333 del 13.09.2002
(00648836 / CH-514.3.002.252-8)

■ **TRAMARK SA**, in Lugano, la compra-vendita di qualsiasi genere di prodotto o bene, Società anonima (FUSC no. 128 del 5.7.2002, pagina 15, publ. 546326). Nuove persone iscritte o modifiche: Carlo Peduzzi, in Cadempino, ufficio di revisione.
Giornale no 5334 del 13.09.2002
(00648212 / CH-514.3.024.591-3)

■ **Transacom SA**, in Lugano, operazioni finanziarie e mobiliari, Società anonima (FUSC no. 62 del 2.4.2002, pagina 17, publ. 407230). Nuova ragione sociale: **Transacom SA in liquidazione**. In scioglimento: 11.09.2002. Persone dimissionarie e firme cancellate: Huber, Roland; Hermetschwil-Stafelini, Wangen-Brüttsellen, presidente, con firma collettiva a due; Clementi, Giulio, cittadino italiano; in Montagnola, membro, con firma collettiva a due; Fasano-Joller, Irene, da Dallenwil, in Bioggio, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Credit Suisse Trust, succursale di Lugano, in Lugano, liquidatrice.
Giornale no 5335 del 13.09.2002
(00648214 / CH-514.3.014.789-7)

■ **Villiger Franca SA**, in Lugano, l'assunzione di mandati nel settore finanziario, Società anonima (FUSC no. 43 del 2.3.2001, pagina 1590). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Chiasso (FUSC del 10.09.2002 no. 174 pag. 13).
Giornale no 5336 del 13.09.2002
(00648216 / CH-514.3.024.346-9)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Balaco Co. Limited, Triesenberg, Filiale di Sorenago**, in Sorenago, affari di ogni genere, Succursale (FUSC no. 72 del 15.4.1999, pagina 2444), con sede principale a: Triesenberg (FL). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 77 cpv. 2 lett. b ORC.
Giornale no 5337 del 13.09.2002
(00648218 / CH-514.9.008.849-6)

■ **Brevin Holding SA in liquidazione**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 82 del 30.4.2002, pagina 13, publ. 449686). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.
Giornale no 5338 del 13.09.2002
(00648838 / CH-514.3.007.809-2)

■ **Bundy AG in liquidazione**, in Melano, abbigliamento, Società anonima (FUSC no. 228 del 22.11.2000, pagina 7936). La procedura di fallimento è stata chiusa con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 12.09.2002. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.
Giornale no 5339 del 13.09.2002
(00648840 / CH-514.3.003.985-0)

■ **Interfa Limited, Londra, succursale di Lugano**, in Lugano, acquistare proprietà, Succursale (FUSC no. 153 del 12.8.2002, pagina 11, publ. 597476), con sede principale a: Londra (GB). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.
Giornale no 5340 del 13.09.2002
(00648842 / CH-514.9.008.966-0)

Distretto di Mendrisio (TI)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Non solo posa di De Feo Roberto**, in Stabio, Via G. Tell 4, 6855 Stabio, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: plastellista. Persone iscritte: De Feo, Roberto, cittadino italiano, in Stabio, titolare, con firma individuale.
Giornale no 1253 del 13.09.2002
(00648844 / CH-524.1.009.560-3)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Anrocrist SA**, in Chiasso, gestione immobili, Società anonima (FUSC no. 183 del 24.9.1997, pagina 7026). Nuove persone iscritte o modifiche: STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione [finora: Giuseppe Ferrari, perito contabile diplomato, Studio fiduciario e di consulenza, in Lugano].
Giornale no 1254 del 13.09.2002
(00648846 / CH-524.3.001.273-9)

■ **Aravicom SA**, in Chiasso, beni immobili, Società anonima (FUSC no. 14 del 21.1.1999, pagina 458). Nuove persone iscritte o modifiche: STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione [finora: Giuseppe Ferrari, perito contabile, diplomato, Studio fiduciario e di consulenza, in Lugano].
Giornale no 1255 del 13.09.2002
(00648820 / CH-524.3.001.303-4)

■ **Asaf Holding SA**, in Chiasso, partecipazione a società, Società anonima (FUSC no. 87 del 9.5.1997, pagina 3129). Nuove persone iscritte o modifiche: STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione [finora: Giuseppe Ferrari, perito contabile diplomato, Studio fiduciario e di consulenza, in Lugano].
Giornale no 1256 del 13.09.2002
(00648222 / CH-524.3.001.362-5)

■ **Borea AG Holding**, in Chiasso, partecipazione a società, Società anonima (FUSC no. 96 del 23.5.1997, pagina 3457). Nuove persone iscritte o modifiche: STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione [finora: Giuseppe Ferrari, perito contabile diplomato, Studio fiduciario e di consulenza, in Lugano].
Giornale no 1257 del 13.09.2002
(00648224 / CH-524.3.001.570-5)

■ **Costen SA Holding**, in Chiasso, partecipazione a società, Società anonima (FUSC no. 183 del 24.9.1997, pagina 7026). Nuove persone iscritte o modifiche: STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione [finora: Giuseppe Ferrari, perito contabile diplomato, Studio fiduciario e di consulenza, in Lugano].
Giornale no 1258 del 13.09.2002
(00648226 / CH-524.3.001.878-4)

■ **Dingo SA**, in Chiasso, operazioni di transito, Società anonima (FUSC no. 119 del 25.6.1997, pagina 4419). Nuove persone iscritte o modifiche: STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione [finora: Giuseppe Ferrari, perito contabile diplomato, Studio fiduciario e di consulenza, in Lugano].
Giornale no 1259 del 13.09.2002
(00648848 / CH-524.3.001.994-1)

■ **Errerre Holding SA**, in Chiasso, partecipazione a società, Società anonima (FUSC no. 122 del 30.6.1997, pagina 4537). Nuove persone iscritte o modifiche: STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione [finora: Giuseppe Ferrari, perito contabile diplomato, Studio fiduciario e di consulenza, in Lugano].
Giornale no 1260 del 13.09.2002
(00648850 / CH-524.3.002.145-7)

■ **Esmavit SA**, in Chiasso, gestione immobili, Società anonima (FUSC no. 212 del 4.11.1997, pagina 8020). Nuove persone iscritte o modifiche: STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione [finora: Giuseppe Ferrari, perito contabile diplomato Studio fiduciario e di consulenza, in Lugano].
Giornale no 1261 del 13.09.2002
(00648852 / CH-524.3.002.151-3)

■ **Etrusca SA Holding**, in Chiasso, partecipazione a società, Società anonima (FUSC no. 124 del 2.7.1997, pagina 4616). Nuove persone iscritte o modifiche: STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione [finora: Giuseppe Ferrari, perito contabile diplomato, Studio fiduciario e di consulenza, in Lugano].
Giornale no 1262 del 13.09.2002
(00648854 / CH-524.3.002.163-4)

■ **Eucarne SA**, in Chiasso, transito di bestiame, Società anonima (FUSC no. 132 del 14.7.1997, pagina 4956). Nuove persone iscritte o modifiche: STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione [finora: Giuseppe Ferrari, perito contabile diplomato, Studio fiduciario e di consulenza, in Lugano].
Giornale no 1263 del 13.09.2002
(00648228 / CH-524.3.002.165-8)

■ **Flomonfed Company Limited**, in Chiasso, partecipazione a società, Società anonima (FUSC no. 127 del 7.7.1997, pagina 4745). Nuove persone iscritte o modifiche: STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione [finora: Giuseppe Ferrari, perito contabile diplomato, Studio fiduciario e di consulenza, in Lugano].
Giornale no 1264 del 13.09.2002
(00648230 / CH-524.3.002.333-6)

■ **Greentex SA Holding**, in Chiasso, partecipazione a società, Società anonima (FUSC no. 119 del 25.6.1997, pagina 4418). Nuove persone iscritte o modifiche: STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione [finora: Giuseppe Ferrari, perito contabile diplomato, Studio fiduciario e di consulenza, in Lugano].
Giornale no 1265 del 13.09.2002
(00648232 / CH-524.3.002.670-4)

■ **Iesse SA Holding**, in Chiasso, partecipazione a società, Società anonima (FUSC no. 98 del 27.5.1997, pagina 3546). Nuove persone iscritte o modifiche: STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione [finora: Giuseppe Ferrari, perito contabile diplomato, Studio fiduciario e di consulenza, in Lugano].
Giornale no 1266 del 13.09.2002
(00648234 / CH-524.3.002.779-5)

■ **Izme SA Holding**, in Chiasso, partecipazione a società, Società anonima (FUSC no. 226 del 24.11.1997, pagina 8498). Nuove persone iscritte o modifiche: STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione [finora: Giuseppe Ferrari, perito contabile diplomato, Studio fiduciario e di consulenza, in Lugano].
Giornale no 1267 del 13.09.2002
(00648856 / CH-524.3.002.990-8)

■ **Jawahra SA Holding**, in Chiasso, la partecipazione a società, Società anonima (FUSC no. 205 del 24.10.1997, pagina 7759). Nuove persone iscritte o modifiche: STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione [finora: Giuseppe Ferrari, perito contabile diplomato, Studio fiduciario e di consulenza, in Lugano].
Giornale no 1268 del 13.09.2002
(00648858 / CH-524.3.003.007-2)

■ **Joma Inter SA Holding**, in Chiasso, partecipazione a società, Società anonima (FUSC no. 102 del 29.5.1995, pagina 2984). Nuove persone iscritte o modifiche: STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione [finora: Giuseppe Ferrari, perito contabile diplomato, Studio fiduciario e di consulenza, in Lugano].
Giornale no 1269 del 13.09.2002
(00648860 / CH-524.3.003.016-9)

■ **Manegra AG in liquidazione**, in Chiasso, gestione di immobili, Società anonima (FUSC no. 123 del 28.6.2002, pagina 16, publ. 532876). Nuove persone iscritte o modifiche: STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione [finora: Giuseppe Ferrari, perito contabile diplomato, Studio fiduciario e di consulenza, in Lugano].
Giornale no 1270 del 13.09.2002
(00648862 / CH-524.3.003.289-5)

■ **Maritex SA Holding**, in Chiasso, partecipazione a società, Società anonima (FUSC no. 205 del 24.10.1997, pagina 7759). Nuove persone iscritte o modifiche: STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione [finora: Giuseppe Ferrari, perito contabile diplomato, Studio fiduciario e di consulenza, in Lugano].
Giornale no 1271 del 13.09.2002
(00648236 / CH-524.3.003.327-6)

■ **Miciko AG Holding**, in Chiasso, partecipazione società, Società anonima (FUSC no. 98 del 27.5.1997, pagina 3546). Nuove persone iscritte o modifiche: STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione [finora: Giuseppe Ferrari, perito contabile diplomato, Studio fiduciario e di consulenza, in Lugano].
Giornale no 1272 del 13.09.2002
(00648238 / CH-524.3.003.420-3)

■ **Monflo Company Limited**, in Chiasso, partecipazione a società, Società anonima (FUSC no. 205 del 24.10.1997, pagina 7759). Nuove persone iscritte o modifiche: STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione [finora: Giuseppe Ferrari, perito contabile diplomato, Studio fiduciario e di consulenza, in Lugano].
Giornale no 1273 del 13.09.2002
(00648240 / CH-524.3.003.469-0)

■ **Nalcor Holding SA**, in Chiasso, partecipazione a società, Società anonima (FUSC no. 119 del 25.6.1997, pagina 4419). Nuove persone iscritte o modifiche: STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione [finora: Giuseppe Ferrari, perito contabile diplomato, Studio fiduciario e di consulenza, in Lugano].
Giornale no 1274 del 13.09.2002
(00648242 / CH-524.3.003.529-1)

■ **Newhouse Limited Holding**, in Chiasso, partecipazione a società, Società anonima (FUSC no. 112 del 16.6.1997, pagina 4154). Nuove persone iscritte o modifiche: STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione [finora: Giuseppe Ferrari, perito contabile diplomato, Studio fiduciario e di consulenza, in Lugano].
Giornale no 1275 del 13.09.2002
(00648244 / CH-524.3.003.562-9)

■ **Pamp SA**, in Castel San Pietro, trattamento, lavorazione e commercio di metalli in genere, in Svizzera e all'estero, Società anonima (FUSC no. 5 del 9.1.2002, pagina 15, publ. 3538). Nuove persone iscritte o modifiche: Criblez, Jean-Pierre, da Pèry, in Tremona, con procura collettiva a due.
Giornale no 1276 del 13.09.2002
(00648864 / CH-524.3.000.674-2)

■ **Phylum SA Holding**, in Chiasso, partecipazione a società, Società anonima (FUSC no. 202 del 21.10.1997, pagina 7667). Nuove persone iscritte o modifiche: STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione [finora: Giuseppe Ferrari, perito contabile diplomato, Studio fiduciario e di consulenza, in Lugano].
Giornale no 1277 del 13.09.2002
(00648866 / CH-524.3.003.790-8)

■ **Saxina SA**, in Chiasso, gestione immobili, Società anonima (FUSC no. 112 del 16.6.1997, pagina 4154). Nuove persone iscritte o modifiche: STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione [finora: Giuseppe Ferrari, perito contabile diplomato, Studio fiduciario e di consulenza, in Lugano].
Giornale no 1278 del 13.09.2002
(00648868 / CH-524.3.004.159-4)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **S.I. Dimlej SA in liquidazione**, in Chiasso, l'acquisto, la vendita, la costruzione, la locazione, la trasformazione e la valorizzazione di beni immobili, Società anonima (FUSC no. 4 del 8.1.2002, pagina 18, publ. 2614). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.
Giornale no 1279 del 13.09.2002
(00648870 / CH-524.3.008.831-0)

Distretto di Riviera (TI)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **DelRoScavi Sagl**, in Lodrino, Via Restauri, 6527 Lodrino, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3.9.2002. Scopo: Piccoli lavori edili, scavi e trasporti. La società può costituire succursali in Svizzera e all'estero e partecipare ad altre imprese aventi scopo analogo. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni sociali avvengono mediante lettera raccomandata ai soci. Persone iscritte: Del Romano, Anna Maria, cittadina italiana, in Lodrino, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 16'000.--; Stormi, Luisella, da San Vittore, in San Vittore, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 4'000.--
Giornale no 114 del 13.09.2002
(00648246 / CH-528.4.001.104-4)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **3V Mobili & Cucine Sagl in liquidazione**, in Biasca, compra-vendita di arredamenti di cucine e bagni, Società a garanzia limitata (FUSC no. 172 del 6.9.2002, pagina 13, publ. 631874). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Riviera, Biasca del 6 settembre 2002.
Giornale no 115 del 13.09.2002
(00648248 / CH-528.4.000.983-1)

VD

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Alain Winterhalter**, à Arnex-sur-Nyon, En Saugeau. Titulaire: Winterhalter Alain, de Neuchâtel, à Arnex-sur-Nyon. Objet: conseils dans le domaine des sports et loisirs.
Journal no 8797 du 13.09.2002
(00648252 / CH-550.1.031.157-7)

■ **Berisha Constructions métalliques Sàrl**, à Aigle, rue du Molage 54, chez Naser Berisha. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 11 septembre 2002. But: toute activité dans le domaine de la construction métallique. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Berisha Naser, de Yougoslavie, à Aigle, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Berisha Véronique, de Rue, à Monthey, avec une part de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 8798 du 13.09.2002
(00648872 / CH-550.1.031.138-5)

■ **ClusterBridge, Alan J. Hutchison**, à Crans-près-Céligny, 15, chemin de Bel-Air. Titulaire: Alan James Hutchison, de Tannay, à Crans-près-Céligny. Objet: représentation et conseils aux entreprises; prise de participations.
Journal no 8799 du 13.09.2002
(00648874 / CH-550.1.031.139-0)

■ **HINTRAVE SA**, à Rolle, chemin de la Navigation 2, chez Les Marinas du Léman SA. Nouvelle société anonyme. Statuts: 2 septembre 2002. But: opérations immobilières. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 100 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Winkler Jean-Pierre, de Winterthur, à Rolle, avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Auditoria S.A., à Lausanne.
 Journal no 8800 du 13.09.2002
 (00648876 / CH-550.1.031.140-4)

■ **Hoxha Transport Sàrl**, à Prilly, route du Chasseur 40, chez Adnan Hoxha. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 11 septembre 2002. But: transport et installation de mobilier. Capital social: CHF 20'000, libéré à concurrence de CHF 10'000. Associés: Hoxha Adnan, de Yougoslavie, à Prilly, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Hoxha Paola, de Leontica, à Prilly, avec une part de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
 Journal no 8801 du 13.09.2002
 (00648878 / CH-550.1.031.141-2)

■ **I.Dema.co Sàrl**, à Lausanne, avenue de Morges 20. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 11 septembre 2002. But: exploitation d'une entreprise générale de construction et entretien de bâtiments. Capital social: CHF 20'000, libéré à concurrence de CHF 10'000. Associés: Dema Iubsh, gérant avec signature individuelle, et Dema Zyhjete, tous deux de Yougoslavie, à Lausanne, chacun avec une part de CHF 10'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
 Journal no 8802 du 13.09.2002
 (006488254 / CH-550.1.031.142-8)

■ **La Boironette, Viviane Freymond**, à Nyon, route du Boiron 19. Titulaire: Freymond Viviane, de Lausanne, à Nyon. Objet: exploitation d'une nurserie et garderie.
 Journal no 8803 du 13.09.2002
 (00648256 / CH-550.1.031.143-3)

■ **Restove Sàrl**, à Grandvaux, Hôtel du Monde. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 4 septembre 2002. But: exploitation de l'établissement public Hôtel du Monde à Grandvaux. Reprise de biens envisagée: fonds de commerce de l'Hôtel du Monde, matériel et mobilier pour CHF 430'000 au maximum. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés-gérantes avec signature individuelle: Costa Leonor, du Portugal, à Grandvaux, et Schmid Antoinette, de St. Ursen, à Biolley-Orjulaz, chacune avec une part de CHF 10'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
 Journal no 8804 du 13.09.2002
 (00648258 / CH-550.1.031.144-9)

■ **Sessa Development SA**, à Crissier, chemin de l'Esparce 4, chez Fiduciaire Richard Huber. Nouvelle société anonyme. Statuts: 20 août 2002 et 9 septembre 2002. But: étude et prospection internationale de marchés. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Huber Richard, de Mauraz, à Epalinges, président, et Fleury Alexandrine, d'Alle, à Delémont, tous deux avec signature individuelle. Réviseur: Revica S à r.l., à Epalinges.
 Journal no 8120 du 23.08.2002
 (00648250 / CH-550.1.030.878-4)

■ **Sijeff SA**, précédemment à Mèzières (FR). Statuts primitifs du 16 mai 1986 modifiés en dernier lieu le 30 août 2002. Siège transféré à Avenches. But: prise de participations dans toute société, sous quelque forme que ce soit. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 500 actions au porteur de CHF 200. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Delacour André, de Missy, à Villars-le-Grand, nommé président, Couderd Roland, de France, à L'Aigle (France), vice-président, tous deux avec signature individuelle, et Gay Jean-Daniel, de Finhaut, à Villorsonens, avec signature collective à deux. Réviseur: François Chuard, à Avenches.
 Journal no 8834 du 13.09.2002
 (00648910 / CH-550.1.031.147-0)

■ **SST-Engineers SA**, à Lausanne, avenue de Beauville 43. Nouvelle société anonyme. Statuts: 9 septembre 2002. But: accomplissement de mandats d'ingénierie intégrée, de direction de travaux, de conseils, d'expertise et de logistique. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 1'000 actions nominatives de CHF 100, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Perez Jean, d'Espagne, à Epalinges, président et délégué, Mulrone Laurent, de et à Monthey, vice-président, Glardon Daniel, de Vallorbe, à Lutry, secrétaire, Dauner Hans-Gerhard, d'Allemagne, à Olon, Diserens Yves, de Savigny, à Payerne, et Joliat Georges, de et à Sion, tous avec signature collective à deux. Réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, à Pully.
 Journal no 8805 du 13.09.2002
 (00648260 / CH-550.1.031.145-7)

■ **UP SA, Genève, succursale de Bussigny-près-Lausanne**, à Bussigny-près-Lausanne, rue du Jura 19. Succursale d'UP SA, Genève, à Plan-Les-Quates, société anonyme inscrite au Registre du commerce du canton de Genève le 17 décembre 1984; dernière publication: FOSC du 30.5.2002, p. 9. But: vente et location d'engins de travail, tels que plates-formes élévatoires, échelles, ponts roulants, échafaudages en aluminium, ainsi que d'autres appareillages de montage et de fabrication, et tout produit et article dans le domaine de la construction. La succursale est engagée par la signature individuelle de Sa-

loukvadzé Georges, de et à Genève, président, et par la signature collective à deux de Trapeletti Uldeno, de Steinhäusen, à Cham, administrateur, et Baudrocco Aldo, de Schwyz, à Perly-Certoux.
 Journal no 8806 du 13.09.2002
 (00648880 / CH-550.1.031.146-5)

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **AA ABC Transports, C. Garnier**, à Olion, transport de personnes par minibus et autocars (FOSC du 25.04.2002, p. 16). Nouvelle raison de commerce: AAA ABA & ABC Transports cars & minibus, C. Garnier.
 Journal no 8807 du 13.09.2002
 (00648882 / CH-550.1.029.439-8)

■ **AAA Abeille Taxi, C. Garnier**, à Olion, transport de personnes, entreprise de taxis (FOSC du 26.04.2002, p. 14). Nouvelle raison de commerce: AAA ABA & ABELLE TAXI, C. Garnier.
 Journal no 8808 du 13.09.2002
 (00648884 / CH-550.1.024.918-0)

■ **Adecco ressources humaines S.A.**, à Lausanne (FOSC du 11.06.2002, p. 16). Inscription de la mention de l'existence d'une succursale à Carouge (GE). Morel Bernard n'est plus administrateur, sa signature est radiée. L'administrateur Comment Edouard, qui n'est plus délégué, est nommé président, l'administrateur Daniel Jacoud, secrétaire, et le directeur Agoras Michaelis, administrateur-délégué, tous trois continuent à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Caille Jérôme, de France, à Milan (Italie), et Weber Félix, de Menziken, à Oberrohrdorf.
 Journal no 8809 du 13.09.2002
 (00648886 / CH-550.1.003.119-4)

■ **AIP Wymann Sàrl**, à Yverdon-les-Bains, toute activité dans le domaine des assurances (FOSC du 21.02.2002, p. 15). Statuts modifiés le 2 septembre 2002. Nouveau but: toute activité dans le domaine des assurances, de l'immobilier, de la promotion de sociétés et produits. Corveon Olivier, dont la part est réduite de CHF 2'000 à CHF 1'000, cède CHF 1'000 à l'associée Tanniger Véronique, du Lieu, à Grandson. Wymann Laurent, dont la part est réduite de CHF 4'000 à CHF 3'000, cède CHF 1'000 à l'associé Wymann Patrick, de Sumiswald, à Yvonand.
 Journal no 8810 du 13.09.2002
 (00648262 / CH-550.1.021.058-4)

■ **Albulag SA**, précédemment à Genève. (FOSC du 13.10.1999, p. 7013). Siège transféré à Rolle, Grand-Rue 40. Statuts primitifs du 2 octobre 1989 modifiés en conséquence le 9 septembre 2002. But: opérations immobilières. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Walther Thierry, de Riein, à Genève, avec signature individuelle. Fiduciaire Figecco, René Heimo n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: NSL (Nexia) Audit & Consulting SA, à Genève.
 Journal no 8811 du 13.09.2002
 (00648264 / CH-660.0.930.989-1)

■ **Banque Raiffeisen de Forel (Lavaux)**, à Forel (Lavaux), société coopérative (FOSC du 15.11.2001, p. 9010). Chollet Michel et Jegerlehner Roger ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Richard Rémy, de et à Forel (Lavaux), vice-président, et Guex Emile, de Saint-Légier-La Chésaz, à Savigny, secrétaire.
 Journal no 8812 du 13.09.2002
 (00648266 / CH-550.0.152.223-2)

■ **BIGS Architecture et Entreprise Générale S.A.**, à Morges (FOSC du 13.10.1999, p. 7011). Experco Partenaires SA (Experco Partners LTD) n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Roger Méry S.A., à Morges.
 Journal no 8813 du 13.09.2002
 (00648268 / CH-550.0.143.901-7)

■ **Chez Luigi import S.A. r.l.**, à Ecublens (VD), importation et commercialisation de produits alimentaires (FOSC du 03.01.2001, p. 28). La société ayant transféré son siège à La Tour-de-Trême (FOSC du 29.8.2002, p. 5), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.
 Journal no 8815 du 13.09.2002
 (00648888 / CH-550.0.151.500-5)

■ **Coopérative vaudoise de cautionnement CYC**, à Lausanne, promouvoir, par voie de cautionnement, le développement commercial et artisanal dans le canton de Vaud (FOSC du 23.08.2002, p. 12). Statuts modifiés le 20 août 2002 sur des points non soumis à publication.
 Journal no 8816 du 13.09.2002
 (00648890 / CH-550.0.057.167-8)

■ **Coopérative vaudoise de cautionnement hypothécaire CVCH**, à Lausanne, favoriser les crédits justifiés à des propriétaires d'immeubles dans le canton de Vaud (FOSC du 23.08.2002, p. 12). Statuts modifiés le 20 août 2002 sur des points non soumis à publication.
 Journal no 8817 du 13.09.2002
 (00648892 / CH-550.0.176.545-8)

■ **Defi développement finance holding S.A.**, à Lausanne (FOSC du 19.09.2001, p. 7297). Statuts modifiés le 18 juin 2002. Capital réduit, selon l'art. 732 CO, de CHF 23'265'000 à CHF 18'095'000, la valeur nominale des 517'000 actions nominatives étant réduite de CHF 45 à CHF 35. L'accomplissement des formalités prescrites aux art. 732 à 734 CO a été constaté par acte

authentique du 3 septembre 2002. Capital-actions entièrement libéré: CHF 18'095'000, divisé en 517'000 actions nominatives de CHF 35, avec restrictions quant à la transmissibilité. Muller Georges n'est plus administrateur, sa signature est radiée. L'administrateur-délégué Gonseth Denis est nommé également président et continue à signer collectivement à deux.
 Journal no 8818 du 13.09.2002
 (00648894 / CH-550.0.101.466-0)

■ **DS Info-Tech Sàrl**, à Aubonne, activités dans le domaine de l'informatique (FOSC du 03.07.1998, p. 4608). Gerber Stéphane est désormais à Prévengres.
 Journal no 8820 du 13.09.2002
 (00648274 / CH-550.0.172.463-1)

■ **DSE S à r.l.**, à Lausanne, exploitation d'une école de langues (FOSC du 08.04.2002, p. 17). Statuts modifiés le 6 septembre 2002. Nouvelle raison sociale: DIL DYNAMIC INSTITUTE OF LANGUAGES Sàrl. Nouveau but: exploitation d'une école de langues, en particulier pour l'enseignement des langues anglaise, allemande, française, italienne et espagnole; dispenser des cours d'informatique et de préparation pour les examens "prétables" et la maturité fédérale, de Gady Xavier, qui n'est plus associé-gérant et dont la signature est radiée, a cédé sa part de CHF 16'000 à l'associé-gérant Pereira Anthony, dont la part est portée de CHF 8'000 à CHF 24'000, lequel signe désormais individuellement.
 Journal no 8821 du 13.09.2002
 (00648276 / CH-550.0.149.945-7)

■ **Dénéziac S.A.**, à Lausanne, entreprise générale de construction (FOSC du 25.09.2001, p. 7442). Rosset Jean-Pierre est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Imhof Eric Gaspar n'est plus président mais reste administrateur et continue à signer collectivement à deux, toutefois pas avec Jaquier Jean-Luc ni Rubin Françoise.
 Journal no 8819 du 13.09.2002
 (00648272 / CH-550.0.059.028-6)

■ **E-Simul SA**, à Ecublens (VD), développement et commercialisation de progiciels appliqués à l'enseignement (FOSC du 19.04.2001, p. 2895). Hunziker Andrew n'est plus administrateur, sa signature est radiée.
 Journal no 8822 du 13.09.2002
 (00648278 / CH-160.0.300.392-1)

■ **Expol S à r.l.**, à Prilly, commerce de produits (FOSC du 01.12.1992, p. 5599). Ciemiacki Iwona et Ciemiacki Leszek sont désormais de Prilly.
 Journal no 8823 du 13.09.2002
 (00648896 / CH-550.0.148.000-8)

■ **Fondation du centre pluridisciplinaire d'oncologie**, à Lausanne (FOSC du 16.01.2001, p. 349). La signature de Tavel Mima et de Corbaz Henri est radiée. Decrausaz Bernard n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. La fondation est engagée par la signature collective à deux d'André Kudelski, de Prilly, à Lutry, membre du conseil et président, et José Rohrer, de Bolligen, à Cugy (VD), secrétaire hors conseil.
 Journal no 8824 du 13.09.2002
 (00648898 / CH-550.0.047.340-3)

■ **G. Diserens Mode S à r.l.**, à Vevey (FOSC du 07.03.2001, p. 1706). La société ayant transféré son siège à Sion (FOSC du 10.9.2002, p. 15), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.
 Journal no 8825 du 13.09.2002
 (00648900 / CH-550.0.160.160-8)

■ **Global Info Gestion S à r.l.**, à Morges, activités en informatique (FOSC du 19.12.2001, p. 10013). Statuts modifiés le 11 septembre 2002. Flach Agnès, qui n'est plus associée-gérante et dont la signature est radiée, a cédé sa part à l'associée-gérante Baldassarre Boscolo Sandra dont la part est portée de CHF 10'000 à CHF 20'000, laquelle signe désormais individuellement.
 Journal no 8826 du 13.09.2002
 (00648902 / CH-550.1.025.806-4)

■ **Institut de beauté BEAUTY-LINE, Vestigaj**, à Saint-Sulpice (VD) (FOSC du 23.07.2002, p. 14). Rectificatif: La titulaire est à Saint-Sulpice (VD) et non à Bussigny-près-Lausanne comme publié.
 Journal no 8827 du 13.09.2002
 (00648280 / CH-550.1.050.495-7)

■ **JNC S à r.l.**, à La Tour-de-Peilz, conseils et mise en place d'organisation et d'automatisation d'entreprises (FOSC du 24.10.2000, p. 7259). Carpentier Jean Nino n'est plus gérant; sa signature est radiée.
 Journal no 8828 du 13.09.2002
 (00648282 / CH-550.1.018.406-0)

■ **Käser-Treuhand AG Succursale Romande**, à Payerne, opérations fiduciaires (FOSC du 25.04.2000, p. 2758). Siège principal: Berne. La signature d'Aggeler Hans Rudolf est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Müller Martin, de et à Bremgarten bei Bern, administrateur-délégué.
 Journal no 8829 du 13.09.2002
 (00648284 / CH-550.0.056.367-8)

■ **LABC du Jardin S.A.**, à Genolier, exploitation d'une entreprise de paysagiste (FOSC du 01.11.1996, p. 6706). Dissolution: 4 septembre 2002. La liquidation est opérée sous la raison sociale LABC du Jardin S.A. en liquidation par l'administrateur Cornaz André, liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: route de Trélex, chez Cornaz André.
 Journal no 8830 du 13.09.2002
 (00648286 / CH-550.0.113.321-8)

■ **Ph. Abisser S. à r.l.**, à Blonay, entreprise de gypserie-peinture (FOSC du 20.01.1997, p. 380). Nouvelle adresse: chemin de la Lècheyrie 1, chez Corinne Schumacher.
 Journal no 8831 du 13.09.2002
 (00648904 / CH-550.0.157.822-7)

■ **Pro-Home Sàrl**, à Yverdon-les-Bains, gestion, exploitation et location d'appartements protégés (FOSC du 05.10.2001, p. 7766). Siège transféré à Vuiteboeuf, centre artisanal. Autre adresse: Yverdon-les-Bains, rue de l'Hôpital 31. Nouveau but: gestion, exploitation et location d'appartements protégés et sécuritaires et de pensions; soins à domicile. Wymann Pierre, dont la part est réduite de CHF 15'000 à CHF 14'000, cède CHF 1'000 à l'associée Tanniger Véronique, du Lieu, à Grandson.
 Journal no 8833 du 13.09.2002
 (00648908 / CH-550.0.125.261-1)

■ **Progiplan S.A.**, à Lausanne, conseils dans le domaine de la gestion et de l'engineering (FOSC du 15.02.2001, p. 1169). Nouvelle adresse: chemin des Clochetons 20.
 Journal no 8832 du 13.09.2002
 (00648906 / CH-550.0.080.773-3)

■ **Sitex Vaud S à r.l.**, à Lausanne, services et vente de produits dans le domaine de la santé, principalement dans le canton de Vaud (FOSC du 29.05.2000, p. 3642). Statuts modifiés le 6 septembre 2002. Le capital social de CHF 40'000 est désormais entièrement libéré. La signature de Negron Raphael est radiée. Signature collective à deux est conférée à Rousseau Roland, de France, à Hergiswil, gérant.
 Journal no 8835 du 13.09.2002
 (00648912 / CH-550.1.001.445-8)

■ **Sobade S.A.**, précédemment à Bassecourt. (FOSC du 26.5.2001, p. 4660). Siège transféré à Corsier-sur-Vevey, Ferriol-sur-Corsier, zone industrielle D. Statuts primitifs du 18 décembre 1978 modifiés en conséquence les 25 juillet 2002 et 9 septembre 2002. Nouvelle raison sociale: ZWAHLEN AUTOMOBILES SA. Nouveau but: commerce de voitures, importation de véhicules, exploitation d'un atelier de réparation et de services y relatifs. Les 51 actions nominatives de CHF 1'000 sont converties en 51 actions au porteur de CHF 1'000. Capital-actions entièrement libéré: CHF 51'000, divisé en 51 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Zwahlen Jean, de Saanen, à Montreux, avec signature individuelle. Roger Monnin n'est plus administrateur, sa signature est radiée. W. Wannier SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fideuro SA, à Lausanne.
 Journal no 8836 du 13.09.2002
 (00648288 / CH-670.3.000.523-9)

■ **T-LAB Sàrl**, à Montreux, fournir une gamme complète de services de design tels que le graphisme, le design de produits, le multimédia (FOSC du 26.05.1999, p. 2005). Tiffert Kei Jeko est désormais à Montreux.
 Journal no 8839 du 13.09.2002
 (00648294 / CH-550.0.165.320-9)

■ **T.A.V. Technic Audio Vidéo Sàrl**, à Morges (FOSC du 06.05.1996, p. 2585). Imesch Sylvain est désormais à Ecublens (VD) et Jottrand Cédric à Bavois.
 Journal no 8837 du 13.09.2002
 (00648290 / CH-550.0.169.223-4)

■ **Télécom Solutions Sàrl**, à Glend (FOSC du 18.10.2000, p. 7126). Reouso Oscar est désormais à Longirod.
 Journal no 8838 du 13.09.2002
 (00648292 / CH-550.0.099.912-2)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **CBI Consultants in Banking and Insurance S à r.l.**, à Genolier, conseils et gestion dans le domaine financier et des assurances (FOSC du 13.08.2001, p. 6196). La société ayant transféré son siège à Lancy (FOSC du 2.9.2002, p. 6), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.
 Journal no 8814 du 13.09.2002
 (00648270 / CH-550.1.026.045-4)

■ **Daniel Nüesch**, à Yverdon-les-Bains, plafonds suspendus et isolations (FOSC du 13.10.1993, p. 5359). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
 Journal no 8840 du 13.09.2002
 (00648914 / CH-550.0.044.486-2)

■ **Dubuis, Kiosque du Collège**, à Montreux, commerce de journaux, tabacs et articles divers (FOSC du 29.05.2001, p. 4029). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
 Journal no 8841 du 13.09.2002
 (00648916 / CH-550.1.024.866-7)

■ **Dubuis, Kiosque du Lac**, à Vevey, commerce de journaux, tabacs et articles divers (FOSC du 03.08.2001, p. 5957). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
 Journal no 8842 du 13.09.2002
 (00648918 / CH-550.1.025.904-9)

■ **EMI Consulting, Oliver Gasser**, à Lausanne, vente de produits et services dans le domaine de l'informatique (FOSC du 06.06.2002, p. 16). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
 Journal no 8843 du 13.09.2002
 (00648920 / CH-550.1.029.906-0)

■ **Nord-Sud-Tours agence, organisation de voyages-excursions, Angela Palermo**, à Lausanne (FOSC du 20.09.1988, p. 3845). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 8844 du 13.09.2002
(00648296 / CH-550.0.056.566-6)

■ **UECI services, Angela Palermo**, à Lausanne (FOSC du 08.02.1996, p. 778). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 8845 du 13.09.2002
(00648298 / CH-550.0.663.644-2)

VS

Oberwallis (VS)

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Ferienhaus Mischabelblick GmbH**, in Saas Grund, c/o Treuhandbüro Saasia AG, Herrn Bernhard Andenmatten, 3910 Saas Grund, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 29. 08. 2002. Zweck: Erwerb und Betrieb des Ferienhauses Mischabelblick in Saas Grund. Stellt das Ferienhaus in erster Linie Gruppen für die Durchführung von Lagern zur Verfügung. Kann sich an anderen Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen, gleichartige Unternehmen errichten. Kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern sowie Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 50'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von dem im Handelsregister nicht eingetragenen Verein CVJM Ferienheim Mischabelblick, in Saas Grund, nach dessen Auflösung gemäss Bilanz vom 31.12.2001 die Aktiven (Umlaufvermögen, diverse im Sacheinlagevertrag näher umschriebene Immobilien, Mobilien etc.) von CHF 422'084.10 und Passiven (Kreditoren, Darlehen, Rückstellungen, Bankschulden etc.) von CHF 372'084.10 im Werte und zum Preise von CHF 50'000.--, welche voll auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Büro der Geschäftsführung: c/o Fritz Bill, Birkenweg, 4952 Eriswil. Eingetragene Personen: Bill, Fritz, von Kernenried, in Eriswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Graber, Martin, in Leimiswil, in Kleindietwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Schmid, Dora, von Kernenried, in Eriswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Flückiger, Fritz, von Rohrbachgraben, in Rohrbachgraben, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Bill, Barbara, von Rohrbachgraben, in Rohrbachgraben, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Geiser, Ernst, von Roggwil BE, in Attiswil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Kurzen, Peter, von Frutigen, in Boll (Veuligen), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Pfister, Paul, von Kerzers, in Winznau, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Bill, Cornelia, von Kernenried und Rueschein, in Ostermüdingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 948 vom 12.09.2002
(00648300 / CH-600.4.011.429-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Druckerei Mutter AG**, in Steg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 17. 02. 1995, S. 940). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Kalbermatten-Weren, Anneliese, von Hohenen, in Steg, Sekretärin des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder Mutterend: Mutter-Weren, Rafaela, von Niederwald, in Steg, Sekretärin des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates].
Tagebuch Nr. 952 vom 13.09.2002
(00648302 / CH-600.3.001.273-2)

■ **Garage Zer Brugga, Marner Willi**, in Visp, Einzelirma (SHAB Nr. 71 vom 13. 04. 1994, S. 1981). Firma neu: **Auto Marner**. Domizil neu: Wallgrundsstrasse 22, 3931 Eycholz.
Tagebuch Nr. 953 vom 13.09.2002
(00648922 / CH-600.1.005.038-5)

■ **Hotel-Restaurant-Bäckerei Desirée, Andreas Walter**, in Grächen, Einzelirma (SHAB Nr. 48 vom 10. 03. 1993, S. 1177). Durch Urteil vom 20.08.2002 hat der Bezirksrichter des Bezirkes Visp den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt, welchen der Inhaber mit seinen Gläubigern abgeschlossen hat. Liquidationsdomizil: c/o Treuhand- und Revisions AG, Naters, Bahnhofstrasse 8, 3904 Naters. Eingetragene Personen neu oder Mutterend: Walter, Andreas, von Grächen, in Grächen, Inhaber, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Treuhand- und Revisions AG, Naters, vertreten durch: Schmidt, Peter, von Naters, in Naters, Liquidator, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 954 vom 13.09.2002
(00648924 / CH-600.1.004.587-8)

■ **Restaurant Elite, Mamnone, Gsponer & Co.**, in Gampel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15. 08. 2002, S. 14). Firma neu: **Restaurant Elite, Mamnone Monika & Co.**. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Gsponer, Jean-Marc, von Embd, in Gampel, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 955 vom 13.09.2002
(00648926 / CH-600.2.011.401-0)

■ **Tapeten-Atelier Petrus**, bisher in Naters, Einzelirma (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1986, S. 3903). Firma neu: **Tapeten- und Bauatelier Petrus**. Sitz neu: Bitsch. Domizil neu: Furkastrasse 3, 3982 Bitsch. Zweck neu: Handel mit Tapeten, Teppichen und Farben und diesbezüglichem Zubehör; Bauführung.
Tagebuch Nr. 956 vom 13.09.2002
(00648928 / CH-600.1.003.579-3)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Bärtschi Jakob**, in Hohenen, Einzelirma (SHAB Nr. 121 vom 23. 06. 2000, S. 4266). Mit Verfügung des Bezirksrichters des Bezirkes Leuk vom 12.09.2002 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 957 vom 13.09.2002
(00648304 / CH-600.1.003.227-5)

Bas-Vallais (VS)

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ARTIMOB Sàrl**, à Port-Vallais, c/o Mme Enza de Pari, Zi de Remonfin, 1897 Le Bouveret, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 12. 09. 2002. But: acquisition, construction et vente de biens immobiliers, promotion immobilière, ainsi que toute activité liée à l'entreprise générale; la société peut effectuer toutes opérations commerciales et financières convergentes à ses buts, prendre des participations dans d'autres entreprises en rapport direct ou indirect avec son but. Capital social: CHF 72'000.--. Faits qualifiés: reprise de biens envisagée: pour un prix maximum de CHF 360'000.-- des immeubles Nos 5218 - 5220 - 5221 - 5222 et 5223 de Port-Vallais. Organe de publication: FOOSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: De Pari née Salemi, Enza, citoyenne italienne, à Bouveret (Port-Vallais), associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 36'000.--; Bellina, Jean-Paul, citoyen italien, à Blonay, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 36'000.--.
Journal no 908 du 13.09.2002
(00648306 / CH-621.4.006.734-0)

■ **Di Biase ADB Finances**, à Monthey, Ch. de Champerou 73, 1870 Monthey. Adresse administrative: Route du Grand-Mont 5, 1052 Le Mont-sur-Lausanne, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: conseils en gestion de fortune, planification financière et prévoyance. Personne inscrite: Di Biase, Angelica, citoyenne italienne, à Monthey, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 909 du 13.09.2002
(00648308 / CH-621.1.006.745-8)

■ **Raphaëlle Derivaz**, à Orsières, 1944 La Fouly, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un café-restaurant sous l'enseigne "Café-restaurant de la Fouly". Personne inscrite: Derivaz, Raphaëlle, de Saint-Gingolph, à Martigny, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 910 du 13.09.2002
(00648310 / CH-621.1.006.746-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **EGT Construction SA**, à Saint-Maurice, entreprise de tous travaux de génie civil et de bâtiments, etc. (FOSC no 126 du 03. 07. 2001, p. 5029). Personne et signature radiée: STG-Coopers & Lybrand S.A., à Pully, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Fiduciaria Fidgas SA, à Martigny, organe de révision.
Journal no 911 du 13.09.2002
(00648930 / CH-621.3.001.438-4)

■ **Flagyps, Fanelli et Levrand**, à Fully, gyserie, peinture, isolation: extérieure, société en nom collectif (FOSC du 27. 07. 1990, p. 3024). Nouvelle raison de commerce: **Flagyps Stéphane Levrand**. Nouvelle nature juridique: raison individuelle. L'associé Fernando Fanelli est sorti de la société le 30.06.2002. La société est dissoute et radiée. Personne et signature radiée: Fanelli, Fernando, citoyen italien, à Fully, associé, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Levrand, Stéphane, de Hérémence, à Fully, titulaire, avec signature individuelle [précédemment: associé, avec signature collective à deux]. Stéphane Levrand continue seul les affaires au sens de l'art. 579 CO.
Journal no 912 du 13.09.2002
(00648932 / CH-621.2.001.457-1)

Vallais Central (VS)

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Premoselli Marie-Louise, Premo Lou**, à Sion, rue Saint-Théodule 3, 1950 Sion, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: café-restaurant; exploitation d'une galerie d'art; vente, achat et exposition d'oeuvres d'art. Personne inscrite: Premoselli, Marie-Louise, de Riddes, à Sion, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 1386 du 13.09.2002
(00648934 / CH-626.1.007.335-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Fondation Serra do Mel**, à Sion, promouvoir le développement de l'homme dans les communautés les plus défavorisées du Nord-Est du Brésil, fondation (FOSC no 148 du 06. 08. 1997, p. 5605). Personnes et signatures radiées: Chardonens, Henri, de Domdrier, à Monthey, président, avec signature collective à deux; Kahl, Arthur, de Zürich, à Sion, vice-président, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Prodiut, Pierre-Georges, de Leytron et Collombey-Muraz, à Leytron, président, avec signature collective à deux; di Iulio, Leonardo, citoyen brésilien, à Aigle, vice-président, avec signature collective à deux.
Journal no 1387 du 13.09.2002
(00648936 / CH-626.7.003.948-7)

■ **VALCREATION SA**, à Sion, la société investit des capitaux dans des entreprises ayant leur siège en Suisse et présentant un bon potentiel de croissance, dans le but de contribuer au renforcement et au développement du tissu économique valaisain, société anonyme (FOSC no 168 du 02. 09. 2002, p. 14, publ. 624486). Modification des statuts: 5. 06. 2002. Nouveau capital-actions: CHF 2'232'000.-- [précédemment: CHF 1'732'000.--]. Nouveau capital-actions libéré: CHF 2'320'000.--. Actions: 1215 actions nominatives série A privilégiées quant au droit de souscription préférentiel de CHF 1'000.-- chacune et 1'017 actions nominatives série B de CHF 1'000.-- chacune, toutes avec restriction de transmissibilité [précédemment: 715 actions nominatives série A privilégiées quant au droit de souscription préférentiel de CHF 1'000.-- chacune et 1'107 actions nominatives série B de CHF 1'000.-- chacune, toutes avec restriction de transmissibilité]. Personne et signature radiée: Siegenthaler, Pierre, de Trub, à Monthey, président, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Bass, Albert, de Naters, à Naters, président, avec signature collective à deux [précédemment: administrateur]; Bonvin, Georges, de Hérémence, à Sion, administrateur-délégué, avec signature collective à deux [précédemment: administrateur]; Bonvin, Michel, de Lens, à Sion, administrateur, sans droit de signature [précédemment: avec signature collective à deux]; Chanton, Marzell, de St-Nicolas, à St-Nicolas, administrateur, sans droit de signature [précédemment: avec signature collective à deux]; Perruchoud, Pasca, de Chalais, à Sion, administrateur, sans droit de signature [précédemment: secrétaire, avec signature collective à deux]; Clavel, Philippe, de Sion, à Sion, administrateur, sans droit de signature; Morand, Geneviève, de Martigny, à Genève, administratrice, sans droit de signature; Balet, Eric, de Saint-Léonard, à Bramois (Sion), directeur, avec signature collective à deux.
Journal no 1388 du 13.09.2002
(00648938 / CH-626.3.004.239-2)

ZG

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Comnis GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Ilicijur, Dominik A. Schwerzmann, Baarerstrasse 63, 6301 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 09.09.2002. Zweck: Handel mit Wein und Lebensmitteln aller Art und alle damit verbundenen Dienstleistungen; kann an anderen Unternehmen Beteiligungen erwerben, finanzieren oder verwalten sowie Grundstücksgeschäfte tätigen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Combte, Stéphane Jean-François, Heimat: Frankreich, in Oftringen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 10'000; Hemmi, Markus Pekka, Heimat: Trimmis, in Sevelen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 10'000.
Tagebuch Nr. 8615 vom 13.09.2002
(00647956 / CH-170.4.003.905-1)

■ **Import Bilic**, Sitz: Baar, Domizil: Rigistrasse 155, 6340 Baar, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Import und Handel mit Holz, Trüffeln und diversen anderen Handelsgütern. Eingetragene Personen: Bilic, Bernard, Heimat: Kroatien, in Baar, Inhaber mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 8610 vom 13.09.2002
(00648570 / CH-170.1.005.432-0)

■ **Nordberg Consulting AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Intraudit Treuhand AG, Bahnhofstrasse 28, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 11.09.2002. Zweck: Dienstleistungen im Bereich Kommunikation, insbesondere der

Telekommunikation, Ausführung sämtlicher Treuhandfunktionen sowie Unternehmensberatung; kann sich an einem Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberieung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wiss, Roland, Heimat: Emmen, Knutwil, in Cham, Mitglied mit Einzelunterschrift; Intraudit Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 8645 vom 13.09.2002
(00648606 / CH-170.3.025.794-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Actant AG**, Sitz: Zug, Entwicklung von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 03.04.2002, S. 18, Id. 409686). Statutenänderung: 12.09.2002. Aktienkapital geändert: CHF 1'129'800 [bisher: CHF 729'800]; Liberieung: CHF 1'129'800 [bisher: CHF 729'800]; 11 298 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100 [bisher: 7'298 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100].
Tagebuch Nr. 8597 vom 13.09.2002
(00647938 / CH-170.3.022.105-9)

■ **AJW Bauberatung AG**, Sitz: Baar, Neutrale Beratung, Baubegleitung und Energieberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 08.02.1999, S. 877). Firma Neu: **AJW Bauberatung AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 12.09.2002. Eingetragene Personen geändert: Simon, René F., Heimat: Zürich, in Kilchberg ZH, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8598 vom 13.09.2002
(00647940 / CH-170.3.012.426-3)

■ **AME AG (AME Ltd) (AME SA)**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Erziehung, Gesundheit, Erholung und Wellness, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2001, S. 7047). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Lausanne (SHAB vom 06.09.2002, Seite 13).
Tagebuch Nr. 8606 vom 13.09.2002
(00647948 / CH-170.3.025.020-5)

■ **AmRUZ TRADING AG (AmRUZ TRADING SA) (AmRUZ TRADING LTD)**, Sitz: Zug, Handel mit Rohstoffen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2002, S. 17, Id. 516620). Eingetragene Personen Neu: Roh, Dr. Stephan C., Heimat: Zürich, in Küssnacht ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöst: [Wanke, Holger, Heimat: Grellingen, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift]; [Klauz, Heinz, Heimat: Widnau, in Aristau, Vize-Präsident mit Einzelunterschrift]; [Gorbachevsky, Alexander, Heimat: Litauen, in Vilnius (LT), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8633 vom 13.09.2002
(00647976 / CH-170.3.022.026-7)

■ **ARP André Rotzetter + Partner, Beratende Ingenieure AG**, Sitz: Zug, Führung eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2001, S. 7527). Eingetragene Personen Neu: Graf, Caesar, Heimat: Luzern, in Luzern, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Reinhard, Marc, Heimat: Eriswil, in Cham, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 8618 vom 13.09.2002
(00648578 / CH-170.3.006.553-4)

■ **ATTENDUS Treuhandgesellschaft (ATTENDUS Trust Company)**, Sitz: Zug, Ausübung von allgemeinen Treuhandfunktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2002, S. 17, Id. 576772). Eingetragene Personen Gelöst: [Rocchi, Adriana Valeria, Heimat: Stallikon, in Aeugst am Albis, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 8634 vom 13.09.2002
(00647978 / CH-100.3.004.292-5)

■ **Birtavest AG (Birtavest SA) (Birtavest Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb und Nutzung sowie Veräusserung von Liegenschaften im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19.09.2001, S. 7298). Eingetragene Personen geändert: Käslin, Ruth, Heimat: Beckenried, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Unterägeri].
Tagebuch Nr. 8619 vom 13.09.2002
(00648580 / CH-170.3.007.392-0)

■ **Bürkert-Contromatic AG International**, Sitz: Hünenberg, Nationaler und internationaler Vertrieb und Verkauf von Produkten und System-Lösungen im Bereich Fluid Control Systems, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17.06.2002, S. 16, Id. 513084). Eingetragene Personen Gelöst: [Philipp-Schaub, Yvonne, Heimat: Binningen, Allschwil, in Münchenstein, Vize-Rektorin mit Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptstiz].
Tagebuch Nr. 8591 vom 13.09.2002
(00647934 / CH-270.3.001.383-8)

■ **Casmall Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 05.04.2001, S. 2548). Eingetragene Personen geändert: Brunner, Jeannette, Heimat: Hemberg, in Weiningen ZH, Vize-Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neu: Martinez, Alberto, Heimat: Spanien, in Birmensdorf ZH, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zraggen, Marcel, Heimat: Silenen, in Cham, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöst: [Michel, Pascale, Heimat: Würenlos, Sarmentorf, in Uitikon Waldegg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Steiner, Alexandra, Heimat: Steinen, Bischofzell, in Adliswil, Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8603 vom 13.09.2002
(00648564 / CH-170.3.023.277-5)

■ **Chemi Dax AG (Chemi Dax SA) (Chemi Dax Ltd)**, Sitz: Zug, Finanzierung von sowie Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2001, S. 7264). Eingetragene Personen: Käslin, Ruth, Heimat: Beckenried, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Unterägeri].
Tagebuch Nr. 8620 vom 13.09.2002
(00648582 / CH-170.3.006.750-7)

■ **Cilag AG International (Cilag SA International) (Cilag Ltd International)**, Sitz: Zug, Durchführung und Koordination des internationalen chemischen und pharmazeutischen Geschäftes und die internationale Steuerung der Forschung der Janssen-Cilag-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2002, S. 19, Id. 539692). Eingetragene Personen: Dason, Constantine Trifon, Heimat: Vereinigte Staaten, in Walchwil, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gelösch: [Edwards, David, Heimat: Vereinigte Staaten, in Walchwil, Vize-Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Bartolome, Luis Eduardo, Heimat: Vereinigte Staaten, in Zug, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8657 vom 13.09.2002
(00648000 / CH-170.3.010.696-2)

■ **Controlling System Team GmbH**, Sitz: Zug, Durchführung von Revisionen und Inventurabwicklungen, GmbH (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2002, S. 16, Id. 554720). Firma Neu: Controlling System Team GmbH in Liquidation. Bemerkungen Neu: Auflösung; von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV in Verbindung mit Art. 90 lit. e HRegV. Eingetragene Personen: Geändert: Nöske, Herbert, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Nonheim (DE), Gesellschafter, Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift. Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8648 vom 13.09.2002
(00647990 / CH-170.4.002.204-6)

■ **Coram Trading AG**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2001, S. 7560). Firma Neu: Coram Trading AG in Liquidation. Domizil Neu: c/o Revitag Treuhand AG, Metallstrasse 9a, 6304 Zug. Bemerkungen Neu: Auflösung; Generalversammlung vom 09.09.2002. Eingetragene Personen: Geändert: Kraus, Peter K., Heimat: Bern, in Walchwil, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Wissel, Dr. Fritz, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Direktor mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8613 vom 13.09.2002
(00648576 / CH-170.3.014.384-5)

■ **Curt Georgi Aktiengesellschaft**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Markenrechten und Patenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.1993, S. 2327). Domizil Neu: c/o Acton Treuhand AG, Innere Güterstrasse 4, 6304 Zug.
Tagebuch Nr. 8635 vom 13.09.2002
(00648594 / CH-170.3.018.298-3)

■ **Daimos Commodities AG (Daimos Commodities Ltd) (Daimos Commodities SA)**, Sitz: Baar, Handel mit Rohprodukten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25.03.2002, S. 15, Id. 398830). Domizil Neu: c/o T. Mach Treuhand, Dorfstrasse 38, 6341 Baar. Eingetragene Personen Neu: Mach, Tomas, Heimat: Winterthur, in Adligenswil, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Pabst, André, Heimat: Gebenstorf, in Meierskappel, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8622 vom 13.09.2002
(00647962 / CH-170.3.025.464-9)

■ **DESS Development-Systems-Services AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Systementwicklung, Projektplanung, Beratung und Betreuung bei Bauprojekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24.06.2002, S. 18, Id. 523156). Firma Neu: DESS Development-Systems-Services AG. Bemerkungen Neu: Mit Beschluss der Generalversammlung vom 21.08.2002 wurde der Auflösungsbeschluss vom 12.06.2002 widerrufen. Gelösch: [Auflösung; Generalversammlung vom 12.06.2002]. Eingetragene Personen: Geändert: Trixi, Michael, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8616 vom 13.09.2002
(00647958 / CH-170.3.022.138-1)

■ **ELITE COMMODITIES AG**, Sitz: Zug, Handel mit und Vermittlung von Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 30.06.2000, S. 4431). Statutenänderung: 11.09.2002. Zweck Neu: Handel mit und Vermittlung von Rohstoffen sowie Durchführung von und Vermittlung von Finanzierungs-, Finanzierungs-dienstleistungen-, Anlage- und Darlehensgeschäften jeglicher Art für die Elite Group; kann Liegenschaften und Schutzrechte aller Art erwerben, verwalten und veräussern.
Tagebuch Nr. 8593 vom 13.09.2002
(00648502 / CH-170.3.019.533-4)

■ **Estomonte AG (Estomonte SA) (Estomonte Ltd) (Estomonte Inc)**, Sitz: Zug, Vermittlung von Vertragsabschlüssen und Nachweis von Gelegenheiten zu Vertragsabschlüssen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17.06.1997, S. 4190). Domizil Neu: c/o Treuhand von Flüe AG, Baastrasse 95, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 8636 vom 13.09.2002
(00648596 / CH-170.3.003.901-2)

■ **EVG Technology AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Weitergabe von Technologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.2001, S. 10107). Statutenänderung: 26.08.2002. Bemerkungen Neu: Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.
Tagebuch Nr. 8646 vom 13.09.2002
(00648608 / CH-170.3.014.254-7)

■ **Ferrero (Schweiz) AG (Ferrero (Suisse) SA) (Ferrero (Svizzera) SpA) (Ferrero (Switzerland) Ltd)**, Sitz: Zug, An- und Verkauf sowie Herstellung von Lebensmitteln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 09.04.2002, S. 14, Id. 418488). Eingetragene Personen Neu: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8654 vom 13.09.2002
(00648616 / CH-020.3.917.539-9)

■ **Fidutra AG (Fidutra SA) (Fidutra Ltd)**, Sitz: Risch, Evaluation, Einführung und Betreuung sowie Vertrieb von Software und Hardware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11.12.2000, S. 8419). Eingetragene Personen: Geändert: Künzli, Max, Heimat: Buchs LU, in Neudorf, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Kuster, Daniel, Heimat: Engelberg, in Beromünster, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Baur, Albert, Heimat: Gaiserwald, in Ermettschwil, Mitglied mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Neu: Irma Zemp Treuhand, in Risch, Revisionsstelle. Gelösch: [Schmidle, Markus, Heimat: Cham, in Walchwil, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8607 vom 13.09.2002
(00647950 / CH-320.3.051.089-1)

■ **Gastro Erwin Gruber GmbH**, Sitz: Zug, Führung, Beratung und Schulung von Unternehmen, GmbH (SHAB Nr. 47 vom 09.03.1999, S. 1551). Domizil: Gelösch: [c/o Silamon GmbH, Vorstadt 32, 6300 Zug].
Tagebuch Nr. 8656 vom 13.09.2002
(00647998 / CH-170.4.002.320-4)

■ **GIB AG**, Sitz: Zug, Beratung im Zusammenhang mit der Gieserei-Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 17.12.1999, S. 8561). Firma Neu: GIB AG in Liquidation. Domizil Neu: c/o Revitag Treuhand AG, Metallstrasse 9a, 6304 Zug. Bemerkungen Neu: Auflösung; Generalversammlung vom 09.09.2002. Eingetragene Personen: Geändert: Kraus, Peter K., Heimat: Bern, in Walchwil, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8612 vom 13.09.2002
(00648574 / CH-170.3.023.432-6)

■ **Immobilien-Gesellschaft Langmatt AG**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf, Tausch und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 10.04.1996, S. 2009). Statutenänderung: 04.09.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 1'000'000 [bisher: CHF 450'000], Libération: CHF 1'000'000 [bisher: CHF 450'000], 1'000 Inhaberkonten zu CHF 1'000 [bisher: 450 Inhaberkonten zu CHF 1'000].
Tagebuch Nr. 8592 vom 13.09.2002
(00647936 / CH-170.3.019.286-2)

■ **Intech Industrielle Anlagentechnik AG**, Zug, Sitz: Zug, Entwicklung und Herstellung von Reinigungs- und Entfettungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 22.07.1999, S. 5005). Domizil Neu: c/o In Treu Treuhand-Gesellschaft AG, Aegerstrasse 4, 6301 Zug.
Tagebuch Nr. 8601 vom 13.09.2002
(00648560 / CH-170.3.019.288-3)

■ **Intramex AG**, Sitz: Zug, Herstellung, Vertrieb und Handel mit Maschinenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 27.05.2002, S. 16, Id. 483966). Eingetragene Personen Neu: Boccadoro, Alessandro, Heimat: Italien, in Lugano, Revisionsstelle. Gelösch: [Safid IS, in Lugano, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8623 vom 13.09.2002
(00647964 / CH-170.3.008.374-1)

■ **Kalt-Zehnder-Druck Zug, Inh. Felix Kalt**, Sitz: Zug, Druckerei und Verlag, Einzelirma (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2001, S. 895). Eingetragene Personen: Geändert: Kalt, Felix, Heimat: Zug, Full-Reuenthal, in Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift [bisher: in Cham]; Neu: Jaggi, Jürgen, Heimat: Grindelwald, in Neuheim, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Gelösch: [Christen, Priska, Heimat: Ebikon, in Ebikon, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 8659 vom 13.09.2002
(00648004 / CH-170.1.002.827-1)

■ **KirchMedia WM AG (KirchMedia WM SA) (KirchMedia WM Ltd)**, Sitz: Zug, Vermarktung und Verwertung der Senderechte an den Fussballweltmeisterschaften 2002 und 2006, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21.06.2002, S. 15, Id. 521286). Eingetragene Personen Neu: Ziems, Hans-Joachim, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Bergisch Gladbach (DE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gelösch: [Lieg, Dr. Alexander, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in München (DE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8641 vom 13.09.2002
(00647984 / CH-170.3.021.304-3)

■ **KirchSport AG (KirchSport SA) (KirchSport Ltd)**, Sitz: Zug, Produktion und Vertrieb von sowie Handel mit Fernsehprogrammen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 02.04.2002, S. 20, Id. 406920). Eingetragene Personen Neu: Ziems, Hans-Joachim, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Bergisch Gladbach (DE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu

zweien; Gelösch: [Lieg, Dr. Alexander, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in München (DE); Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8642 vom 13.09.2002
(00647986 / CH-170.3.023.690-2)

■ **Manpower AG (Manpower SA) (Manpower SpA)**, Sitz: Zug, Suche, Selektion, Beratung und Schulung von Personal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2002, S. 16, Id. 634544). Zweigniederlassungen Neu: Gampel.
Tagebuch Nr. 8608 vom 13.09.2002
(00647952 / CH-170.3.021.530-2)

■ **Marais GmbH**, Sitz: Zug, Herstellung von und Handel mit Produkten und Beratung im Bereich der Informatik, GmbH (SHAB Nr. 126 vom 03.07.1998, S. 4599). Firma Neu: Marais GmbH in Liquidation. Bemerkungen Neu: Auflösung; Gesellschafterversammlung vom 12.09.2002. Eingetragene Personen: Geändert: Marais, Charl, Heimat: Südafrika, in Au ZH, Geschäftsführer, Stammanteil: CHF 10'000 [bisher: Geschäftsführer, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Neu: Kreivo AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 8596 vom 13.09.2002
(00648558 / CH-170.4.002.028-6)

■ **MARQUIS BAUMANN IMMOBILIENBERATUNG**, Sitz: Hünenberg, Beratung in Immobilien- und Baufragen, Einzelirma (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2001, S. 9783). Domizil Neu: Chamerstrasse 42a, 6331 Hünenberg.
Tagebuch Nr. 8611 vom 13.09.2002
(00648572 / CH-170.1.005.197-7)

■ **Mediavest AG**, Sitz: Zug, Kauf, Anlage und Verwaltung von Kapital und Beteiligungen in anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06.12.2001, S. 9612). Eingetragene Personen Neu: Martínez, Alberto, Heimat: Spanien, in Birmsendorf ZH, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gelösch: [Michel, Pascale, Heimat: Samenstorf, Würenlos, in Uitikon Waldegg, Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8605 vom 13.09.2002
(00647946 / CH-170.3.015.755-2)

■ **Meditrade Consult AG**, Sitz: [bisher: Zug], Handel mit medizinischen, dentalen, optischen und labortechnischen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2002, S. 20, Id. 531376). Statutenänderung: 12.09.2002. Firma Neu: MTC Consult AG. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Haldenstrasse 1, 6341 Baar. Zweck Neu: Beratung und Erbringung von weiteren Dienstleistungen im Informatikbereich sowie Vertrieb von Informatikprodukten; kann Grundstücke und Liegenschaften verwalten, kaufen und verkaufen. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.
Tagebuch Nr. 8647 vom 13.09.2002
(00647988 / CH-020.3.917.230-5)

■ **MJ mirko janjatovic Confidential Executive Protection**, Sitz: [bisher: Gisikon], Sicherheitsdienst, Personenschutz, Werttransporte, Einzelirma (SHAB SHAB Nr. 210 vom 30.10.2001, S. 8487). Sitz Neu: Walchwil. Domizil Neu: Eichhofweg 1, 6318 Walchwil. Zweck: Sicherheitsdienst, Personenschutz, Werttransporte. Eingetragene Personen: Geändert: Janjatovic, Mirko, Heimat: Ingenbühl, in Walchwil, Inhaber mit Einzelunterschrift [bisher: in Gisikon].
Tagebuch Nr. 8614 vom 13.09.2002
(00647954 / CH-100.1.025.292-7)

■ **Moviva AG**, Sitz: Baar, Vermittlung und Vertrieb von Möbeln und Artikeln aus dem Einrichtungssektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 12.04.2000, S. 2462). Eingetragene Personen Neu: Hornung, Thomas, Heimat: Biel BE, in Stansstad, Prokurist mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 8627 vom 13.09.2002
(00648588 / CH-170.3.020.906-4)

■ **Newgen AG (Newgen Ltd) (Newgen SA)**, Sitz: Zug, Handel mit Rohstoffen aller Art und anderen Gütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2001, S. 7413). Eingetragene Personen Neu: Mach, Tomas, Heimat: Winterthur, in Adligenswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gelösch: [Schlumpf, Georg, Heimat: Steinhausen, in Steinhausen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8621 vom 13.09.2002
(00648584 / CH-170.3.019.270-3)

■ **NGB Innovations AG**, Sitz: Zug, Kauf und Verwertung von Lizenzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2001, S. 4894). Domizil Neu: c/o Ammann & Partner, Metallstrasse 9b, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 8649 vom 13.09.2002
(00647992 / CH-170.3.024.525-6)

■ **Novel Building Integration Services**, Sitz: Baar, Betrieb einer General- und Totalunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 22.10.2001, S. 8244). Eingetragene Personen Neu: REAL TREUHAND AG, in Buchs SG, Revisionsstelle. Gelösch: [Grünenfelder, Josef, Heimat: Vilters-Wangs, in Wangs, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8589 vom 13.09.2002
(00647930 / CH-020.3.927.319-9)

■ **OCOS Group**, Sitz: Zug, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an andern Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2001, S. 3182). Domizil Neu: c/o lic. tur. Peter A. Iten, Neugasse 4, 6301 Zug.
Tagebuch Nr. 8640 vom 13.09.2002
(00647982 / CH-160.3.094.564-0)

■ **Oswald Holding GmbH**, Sitz: Steinhausen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, GmbH (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2001, S. 7853). Eingetragene Personen Neu:

Katger, Jeroen, Heimat: Niederlande, in Buonas, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Urech, Eugen, Heimat: Zürich, in Wilden, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 8650 vom 13.09.2002
(00647994 / CH-170.4.002.873-4)

■ **PDP PARFUMS DE PARIS SA (PDP PARFUMS DE PARIS AG)**, Sitz: Cham, Kauf und Verkauf von Parfumsprodukten in Paris, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 03.09.2002, S. 14, Id. 625968). Zweigniederlassungen Neu: Zollikon.
Tagebuch Nr. 8638 vom 13.09.2002
(00648600 / CH-660.1.067.991-8)

■ **Perigon Holding AG (Perigon Holding SA) (Perigon Holding Inc.)**, Sitz: Zug, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 08.05.2000, S. 3073). Domizil Neu: Schöneck 12, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 8651 vom 13.09.2002
(00648610 / CH-170.3.022.628-7)

■ **Perigon Management AG**, Sitz: Zug, Wirtschaftliche, organisatorische und finanzielle Beratung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 23.12.1997, S. 9225). Domizil Neu: Schöneck 12, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 8652 vom 13.09.2002
(00648612 / CH-170.3.021.802-8)

■ **PerkinElmer (Schweiz) AG (PerkinElmer (Suisse) SA) (PerkinElmer (Switzerland) Ltd)**, Sitz: Hünenberg, Handel mit und Vertrieb von elektronischen Messgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2001, S. 4424). Eingetragene Personen Neu: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8595 vom 13.09.2002
(00648556 / CH-020.3.903.058-5)

■ **Phoenix Handels AG (Phoenix Handels Ltd) (Phoenix Handels SA)**, Sitz: Zug, Handel mit Waren, insbesondere mit Chemierohren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2001, S. 9534). Eingetragene Personen: Geändert: Martínez, Alberto, Heimat: Spanien, in Birmsendorf ZH, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Zraggen, Marcel, Heimat: Silenen, in Cham, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wallisellen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neu: Japon, Marisol, Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gelösch: [Michel, Pascale, Heimat: Würenlos, in Wädenswil, Vize-Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8604 vom 13.09.2002
(00648566 / CH-170.3.021.665-8)

■ **Progress AG**, Sitz: Zug, Studium und Verwertung von wissenschaftlichen Erkenntnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 15.08.2000, S. 5550). Firma Neu: Progress AG in Liquidation. Bemerkungen Neu: Auflösung; Generalversammlung vom 10.09.2002. Eingetragene Personen Neu: Ammann, Herbert, Heimat: Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH, Liquidator mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Stettler, Dietrich K., Heimat: Walkringen, in Zollikerberg, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8653 vom 13.09.2002
(00648614 / CH-170.3.014.986-2)

■ **RELANCE AG**, Sitz: Zug, Leistung von Consulting-Diensten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2001, S. 6444). Firma Neu: RELANCE AG in Liquidation. Bemerkungen Neu: Auflösung; von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Domizil und Liquidator.
Tagebuch Nr. 8643 vom 13.09.2002
(00648602 / CH-170.3.011.891-4)

■ **Remote-I Corporation**, Sitz: Zug, Entwicklung und Betrieb einer Software-Plattform, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2002, S. 12, Id. 617398). Eingetragene Personen: Gelösch: [Stennicke, Michael B., Heimat: Dänemark, in Baar, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Krag, Peter, Heimat: Dänemark, in Küssnacht am Rigi, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Steffensen, Henrik, Heimat: Dänemark, in Walchwil, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8617 vom 13.09.2002
(00647960 / CH-170.3.024.095-8)

■ **Restaurant Frohsinn Wismer**, Sitz: Zug, Führen eines Restaurants, Einzelirma (SHAB Nr. 81 vom 27.04.2001, S. 3130). Firma Neu: Restaurant Frohsinn Spadea. Eingetragene Personen: Geändert: Spadea-Riegler, Marion, Heimat: Hönau, in Zug, Inhaberin mit Einzelunterschrift [bisher: Wismer, Marion, in Cham].
Tagebuch Nr. 8658 vom 13.09.2002
(00648002 / CH-170.1.005.010-1)

■ **SIAG Immobilien-Helds AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Finanzierung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09.01.2002, S. 18, Id. 3624). Eingetragene Personen Neu: Sesam Wirtschaftsprüfung AG, in Ennetbaden, Revisionsstelle. Gelösch: [Alcazar Revisions- & Beratungs AG, in Luzern, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8625 vom 13.09.2002
(00647968 / CH-170.3.022.035-6)

■ **Sibholz AG**, Sitz: Zug, Vertrieb von veredelten Holzprodukten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2002, S. 15, Id. 507090). Firma Neu: **Sibholz AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung; von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRGv. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator.
Tagebuch Nr. 8644 vom 13.09.2002
(00648604 / CH-170.3.023.799-9)

■ **Sidbury Commercial AG (Sidbury Commercial SpA) (Sidbury Commercial Ltd.) (Sidbury Commercial SA)**, Sitz: Zug, Handel mit Rohprodukten verschiedenster Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2001, S. 4424). Domizil Neu: c/o Bonum Treuhander AG, Gubelstrasse 15, 6304 Zug. Eingetragene Personen Neu: Thommen, Marcel, Heimat: Arboldswil, Vevy, in Untertägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Bernold, Dr. Heiner, Heimat: Walenstadt, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8626 vom 13.09.2002
(00648586 / CH-170.3.011.414-1)

■ **Silex Beteiligungs- und Finanz AG**, Sitz: Zug, Halten und Verwalten von in- und ausländischen Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 26.04.1999, S. 2696). Eingetragene Personen Neu: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Grant Thornton SA, in Zürich, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8624 vom 13.09.2002
(00647966 / CH-170.3.021.742-6)

■ **Sistemco AG (Sistemco SA) (Sistemco Ltd.)**, Sitz: Cham, Halten, Verwalten und Verwerten von Immaterialgüterrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 09.09.2002, S. 17, Id. 633464). Nachtrag: Domizil Neu: c/o Industrieholding Cham AG, Sinslerstrasse 67, 6330 Cham.
Tagebuch Nr. 8632 vom 13.09.2002
(00647974 / CH-170.3.024.380-4)

■ **Sorol Holding AG (Sorol Holding SA) (Sorol Holding Ltd.)**, Sitz: Zug, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2002, S. 18, Id. 545454). Eingetragene Personen Neu: DELOTTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Arthur Andersen AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8609 vom 13.09.2002
(00648568 / CH-170.3.014.325-1)

■ **ST SwissTrade Ltd**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 25.02.2002, S. 14, Id. 356760). Domizil Neu: c/o lic. iur. Peter A. Iten, Neugasse 4, 6301 Zug.
Tagebuch Nr. 8639 vom 13.09.2002
(00647980 / CH-170.3.021.289-7)

■ **Stampa & Partners AG**, Sitz: Zug, Prozessübergreifende Beratung von Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06.09.2002, S. 15, Id. 631088). Eingetragene Personen Neu: Hulsbergen, Alan, Heimat: Dürnten, in Dürnten, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 8628 vom 13.09.2002
(00648590 / CH-170.3.022.004-0)

■ **Suter & Suter Finanz- und Wirtschaftsberatung**, Sitz: Hünenberg, Finanzplanung, Vermögensverwaltung, Wirtschaftsberatung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 435). Löschung; von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Gränichen (SHAB Nr. 173 vom 09.09.2002, Seite 2).
Tagebuch Nr. 8637 vom 13.09.2002
(00648598 / CH-400.2.020.337-0)

■ **Takel Holding AG**, Sitz: Zug, Halten und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2002, S. 15, Id. 358692). Statutenänderung: 12.09.2002. Bemerkungen Neu: Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.
Tagebuch Nr. 8599 vom 13.09.2002
(00647942 / CH-170.3.021.286-8)

■ **Team-Med GmbH**, Sitz: Zug, Handel mit sowie Beratung, Verkauf und Service von medizinischen Geräten, GmbH (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2002, S. 14, Id. 561742). Statutenänderung: 04.09.2002. Firma Neu: **Team media GmbH**. Zweck Neu: Herstellung von und Handel mit Produkten im Bereich der Druckvorstufe, insbesondere Herstellung von Lithos und Erfassung und Verarbeitung von Bild- und Textdaten im analogen und digitalen Bereich; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern sowie sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Sicher, Raimund, Heimat: Gurtellen, in Gurtellen, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 8590 vom 13.09.2002
(00647932 / CH-100.4.019.302-2)

■ **Tebeat AG**, Sitz: Cham, Kauf, Verkauf und Vertrieb von Produkten aller Art, hauptsächlich von Computer- und Elektronikprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 05.04.2001, S. 2548). Firma Neu: **Tebeat AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation; Konkursöffnung vom 04.09.2002.
Tagebuch Nr. 8631 vom 13.09.2002
(00647972 / CH-170.3.024.654-4)

■ **TGI Invest AG (TGI Invest SA) (TGI Invest Ltd.)**, Sitz: [bisher: Zug], Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 04.04.2002, S. 16, Id. 410982). Statutenänderung: 12.09.2002. Sitz Neu: S. Rigg, Domizil Neu: St. Wendelin 3, 6343 Rotkreuz.
Tagebuch Nr. 8594 vom 13.09.2002
(00648504 / CH-170.3.025.481-1)

■ **Trimore AG**, Sitz: Baar, Import und Export von Waren und Dienstleistungen, insbesondere im Bereich der Energiewirtschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 23.05.2000, S. 3481). Eingetragene Personen Geändert: Gloor, Martin, Heimat: Leutwil, in Lamone, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelösch: [Detting, Josef, Heimat: Lauerz, in Brunnen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8655 vom 13.09.2002
(00647996 / CH-170.3.023.816-8)

■ **Voyce Productions AG**, Sitz: Baar, Veranstalten eines breit gefächerten Kulturprogrammes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 16.04.2002, S. 14, Id. 429608). Domizil Neu: Zugerstrasse 74, 6340 Baar. Eingetragene Personen Neu: Wirtschaftsprüfung Trevisca AG, in Baar, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 8629 vom 13.09.2002
(00648592 / CH-170.3.021.455-9)

■ **WEB Consult AG**, Sitz: Baar, Vertrieb und Verkaufsförderung über Internet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2001, S. 8112). Eingetragene Personen Geändert: Küng, Peter, Heimat: Wohlen, in Küsnacht am Rigi, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Degen, Peter Paul, Heimat: Niederlande, in Amherm (NL), Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Wechsler, Beat, Heimat: Willisau Land, in Adligenswil, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 8630 vom 13.09.2002
(00647970 / CH-170.3.022.798-9)

■ **Webstars4U AG (Webstars4U Ltd) (Webstars4U SA)**, Sitz: Zug, Beratungen und Dienstleistungen im EDV-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2002, S. 18, Id. 352906). Eingetragene Personen Geändert: [Blickenstorfer, Christa, Heimat: Zürich, in Uitikon, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8600 vom 13.09.2002
(00647944 / CH-170.3.024.174-2)

■ **Agéri Plan AG**, Sitz: Oberägeri, Erbringung von Dienstleistungen in Planung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 20.08.1997, S. 6023). Eingetragene Personen Neu: Unireva AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Walser-Treuhander, in Oetwil am See, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8602 vom 13.09.2002
(00648562 / CH-170.3.021.535-5)

ZH

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Anne Fischer Frehner, Angelika Müller, A2 Dekorationen**, in Bülach, Städter 16, 8180 Bülach, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.2002. Zweck: Erbringen von Dekorationsleistungen und allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten. Eingetragene Personen: Fischer Frehner, Anne-Rose genannt Anne, von Zürich und Herisau, in Bülach, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Angelika, von Zürich und Linden, in Bülach, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22675 vom 13.09.2002
(00647614 / CH-020.2.004.440-4)

■ **Azania Consulting + Trading GmbH**, in Volketswil, Tonackerstrasse 5, 8604 Volketswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.09.2002. Zweck: Import und Handel von Produkten und Gütern vorwiegend aus Südafrika sowie Erbringung von Dienstleistungen, Schulungen und Beratungen in der EDV-Branche; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, solche erwerben oder errichten, gewerbliche Schutzrechte, Know-how und Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schönberger, Bernhard, von Bütschwil, in Volketswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Schönberger, Yvette, südafrikanische Staatsangehörige, in Volketswil, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Brauchli, Jürg, von Weinfelden, in Gaiseralp, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 22676 vom 13.09.2002
(00647616 / CH-020.4.025.701-4)

■ **Chedi AG**, in Volketswil, Sandbühlstrasse 6, 8604 Volketswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5.09.2002. Zweck: Führen von Betrieben in der Gastronomie- und Hotelleriebranche sowie Handel von Waren aller Art; kann beratende Tätigkeiten und Support erbringen, die mit dem genannten Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen, alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, sich an Firmen gleicher oder verwandter Zwecksetzung beteiligen, im In- und Ausland Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen errichten sowie Wertschriften, Schutzrechte aller Art, Grundstücke, Liegenschaften und Stockwerkeigentum erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan:

SHAB. Eingetragene Personen: Rüegg, Andreas, von St. Gallenkappel, in Volketswil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Altorfer, Marcel, von Volketswil, in Volketswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Universa Treuhander AG, in Wangen-Brüttisellen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22677 vom 13.09.2002
(00647618 / CH-020.3.026.139-0)

■ **Code.Agentur für Kommunikation.Donati**, in Zürich, Wiesenstrasse 11, 8008 Zürich, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Grafik, Design, Werbung, Internet, Web-Design, PR, Marketing, Media. Eingetragene Personen: Donati, Daniel, von Konolfingen, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22678 vom 13.09.2002
(00647532 / CH-020.1.041.329-2)

■ **Destille Mario Curschellas**, in Winterthur, Strickerstrasse 3, 8400 Winterthur. Postadresse: Destille Mario Curschellas, Omarstrasse 3, Postfach 1020, 9200 Gossau, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Curschellas, Mario, von Tuetsch, in Gossau SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22679 vom 13.09.2002
(00647534 / CH-020.1.041.330-0)

■ **ECS European Car Services Ltd liab.Co.**, in Schlieren, Grabenstrasse 3, 8952 Schlieren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.08.2002. Zweck: Internationaler Transport und internationale Verschiffung von Waren aller Art; kann im In- und Ausland alle mit dem Geschäftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehenden Geschäfte tätigen, Grundstücke erwerben und veräußern, Zweigniederlassungen errichten sowie sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: El Dada, Oussama, von Wauwil, in Unterengstringen, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--; Salloum, Khaled Ali, libanesischer Staatsangehöriger, in Schlieren, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Salloum, Ibrahim, von Vordenwald, in Châtura (Libanon), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--.
Tagebuch Nr. 22680 vom 13.09.2002
(00647536 / CH-020.4.025.702-2)

■ **ImmoFirst AG**, in Zürich, Wehntalerstrasse 308, 8046 Zürich. Postadresse: ImmoFirst AG, Postfach, 8056 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.08.2002, 4.09.2002. Zweck: Tätigkeit als Bau- und Generalunternehmer und Erbringung von Architekturleistungen auf dem gesamten Baubereich, Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Immobilienbereich, insbesondere Beratung, Beteiligung, Durchführung und Erstellung von Bauwerken sowie deren Kauf und Verkauf; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an solchen Unternehmungen beteiligen, im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Geschäftszwecks zu fördern. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 2'000 Inhaberaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fehr, André Robert, von Zürich und Thalheim an der Thur, in Dübendorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eggenberger, Ronni, von Grabs, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22681 vom 13.09.2002
(00647538 / CH-020.3.026.140-4)

■ **Michael Tauss Consulting**, in Birmensdorf ZH, Rütistrasse 11, 8903 Birmensdorf, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Beratung und Marketing im Gastronomie- und Finanzbereich. Eingetragene Personen: Tauss, Michael, österreichischer Staatsangehöriger, in Birmensdorf ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22682 vom 13.09.2002
(00647620 / CH-020.1.041.331-1)

■ **MORINA Parkett GmbH**, in Zürich, Redingstrasse 33, 8038 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.09.2002. Zweck: Erstellung von Bodenbelägen, insbesondere von Parketbelägen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind, sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelzifferna MORINA Bodenbeläge, in Zürich, gemäss einer per 1.10.2002 zu erstellenden Übernahmehilanz zum Preis von höchstens CHF 150'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Morina, Ismet, von Illnau-Effretikon, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Morina, Simone, von Illnau-Effretikon, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 22683 vom 13.09.2002
(00647622 / CH-020.4.025.703-8)

■ **Peter Dozza Transporte**, in Küsnacht ZH, Freiholdstrasse 2, 8700 Küsnacht ZH, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Transportunternehmung. Eingetragene Personen: Dozza, Peter, von Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22684 vom 13.09.2002
(00647624 / CH-020.1.041.332-6)

■ **Restaurant Untermühle Kruger**, in Elgg, Mühleggasse 2, 8353 Elgg. Postadresse: Restaurant Untermühle Kruger, Postfach 270, 8353 Elgg, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Gäsbewirtschaftung. Eingetragene Personen: Kruger, Astrid, von Guschelmuth und Schmitt FR, in Gachnang, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22685 vom 13.09.2002
(00647626 / CH-020.1.041.333-4)

■ **Solution Computers Tschäppät**, in Wädenswil, Obere Weidstrasse 8, 8820 Wädenswil, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung für Computer und Telekommunikation. Setzt das Geschäft der erloschenen Einzelzifferna SOLUTION COMPUTERS, WEISS, in Wädenswil, fort. Eingetragene Personen: Tschäppät, Nando, von Biel BE, in Jona, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22686 vom 13.09.2002
(00647628 / CH-020.1.041.334-2)

■ **STF Swiss Tropical Fruit AG (STF Swiss Tropical Fruit SA) (STF Swiss Tropical Fruit Ltd) (STF Swiss Tropical Fruit Inc)**, in Zürich, Rennweg 32, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21.08.2002, 6.09.2002. Zweck: Handel mit und Import und Vertrieb in und von der Schweiz von exotischen Früchten und tropischen Agrarprodukten, vornehmlich aus Mittel- und Südamerika sowie Westafrika; kann Grundstücke und landwirtschaftliche Liegenschaften erwerben, verwalten, bewirtschaften und veräußern, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und deren Geschäftsführung und Verwaltung übernehmen, gewerbliche Schutzrechte, Immaterialgüterrechte und Know-how erwerben und verwalten sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 293'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 293'000.--. Aktien: 1'400 Namenaktien zu CHF 100.-- (Stimmrechtsaktien) und 153 Namenaktien zu CHF 1000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch persönliche, wo nötig auch durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Püss, Dr. Adrian, von Murgenthal, in Erlenenbach ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; AUDEXCO Associés SA, in Fribourg, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22687 vom 13.09.2002
(00647540 / CH-020.3.026.141-2)

■ **TEMEGAS HOLDING AG (TEMEGAS HOLDING SA) (TEMEGAS HOLDING LTD.)**, in Zürich, c/o Dr. Christian Vogel, Stadthausquai 1, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.08.2002. Zweck: Erwerb von Beteiligungen an Handels- und Beratungsgesellschaften, insbesondere solcher, die im Gebiete der Produktion und des Vertriebs von Gasen für technische und medizinische Zwecke. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief, sofern deren Namen und Adressen alle bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, andernfalls durch Veröffentlichung im SHAB. Eingetragene Personen: Vogel, Dr. Christian, von Männedorf und Kolliken, in Männedorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Würth Treuhander AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22688 vom 13.09.2002
(00647542 / CH-020.3.026.142-8)

■ **Verein für die höheren Prüfungen in Informatik (Association pour les examens supérieurs en informatique) (Associazione per gli esami superiori in informatica)**, in Zürich, c/o Kaufmännischer Verband Schweiz, Hans Huber-Strasse 4, 8002 Zürich, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 31.03.2000, 19.02.2002, 10.05.2002. Zweck: Organisation und Durchführung folgender Prüfungen: Berufsprüfung für InformatikerInnen/Informatiker, Höhere Fachprüfung für WirtschaftsinformatikerInnen/Wirtschaftsinformatiker sowie Berufsprüfung für InformatikprojektleiterInnen/Informatikprojektleiter. Mittel: Mitgliederbeiträge, Prüfungsgebühren und Bundesbeiträge. Organisation: Vereinsversammlung, Vorstand mit einem Mitglied und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Hasler Peter, von Zumikon, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burkard, Werner, von Auw, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnider, Walter, von Breitenbach, in Breitenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stutz, Jürg W., von Samenstorf, in Wohlen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22689 vom 13.09.2002
(00647544 / CH-020.6.000.708-1)

■ **Webdekor Arsu**, in Nürensdorf, Hauswiesenstrasse 8, 8309 Nürensdorf, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Webdesign, Webstellungen, -Erneuerungen. Eingetragene Personen: Arsu, Mesut, türkischer Staatsangehöriger, in Nürensdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22690 vom 13.09.2002
(00647546 / CH-020.1.041.335-8)

■ **WINTERTHURER ZEITUNG AG**, in Winterthur, Wartstrasse 6, 8400 Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 09. 2002. Zweck: Herausgabe von Zeitungen, im besonderen der "Winterthurer Zeitung" sowie allfälliger anderer Publikationen; kann zu diesem Zweck Liegenschaften erwerben, veräussern, verwalten, überbauen, sich als Generalunternehmer betätigen, alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung der Firma zu fördern sowie sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 200.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch schriftliche Mitteilung. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hutab, Kurt, von Stäudalen und Zürich, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seiler-Zehnder, Regula, von Tägerig und Birnstorf AG, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zehnder, Andreas, von Birnstorf AG, in Bronschhofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zehnder, Rolf-Peter, von Birnstorf AG, in Herisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beutler-Bucher, Gisela, von Salschen, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hutler, Markus, von Aarburg, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Treuhändbüro Daniel Bosshardt, in Häggenschwil, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 22691 vom 13.09.2002 (00647630 / CH-020.3.026.143-3)

Mutationen**Mutations****Mutationen**

■ **"Dolce Vita", Nina Stasi**, in Winterthur, Handel mit Kleidern und Parfüms, Einzelziffirma (SHAB Nr. 116 vom 18.06.1993, S. 3175). Domizil neu: Stadthausstrasse 12, 8400 Winterthur. Zweck neu: Handel mit Kleidern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stasi, Antonina, italienische Staatsangehörige, in Netfenbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Winterthur]. Tagebuch Nr. 22692 vom 13.09.2002 (00647632 / CH-020.1.004.569-2)

■ **"Pini" W.J. den Hartog**, in Zürich, Unternehmensberatung, Einzelziffirma (SHAB Nr. 170 vom 02.09.1994, S. 4895). Eingetragene Personen neu oder mutierend: den Hartog, Willem Jacob, von Kreuzlingen, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: niederländischer Staatsangehöriger]. Tagebuch Nr. 22693 vom 13.09.2002 (00647634 / CH-020.1.913.943-3)

■ **A-Z Informatik M. Zalaba**, bisher in Volketswil, Handel mit und Installation von Hard- und Software für die elektronische Datenverarbeitung sowie Dienstleistungen im Computer-Netzwerkbereich, Einzelziffirma (SHAB Nr. 148 vom 03.08.2001, S. 5961). Sitz neu: Bassersdorf. Domizil neu: Wacholderweg 7, 8303 Bassersdorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zalaba, Michael, von Weizikon ZH, in Bassersdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Volketswil]. Tagebuch Nr. 22694 vom 13.09.2002 (00647636 / CH-020.1.001.358-5)

■ **adaxco advanced access control (Switzerland) AG**, in Kloten, Entwicklung, Vermarktung und Herstellung von intelligenten Schliesssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 06.05.2002, S. 22, Publ. 457774). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zensor Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 22695 vom 13.09.2002 (00647548 / CH-020.3.024.352-4)

■ **Adcom Werbeagentur AG**, in Dübendorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 10.05.2001, S. 3518). Die Gesellschaft [neu: Adcom Management AG] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 173 vom 09.09.2002, S. 14 / 633368) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 22696 vom 13.09.2002 (00647550 / CH-020.3.900.328-6)

■ **AGAB-Aktiengesellschaft für Anlageberatung**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 27.01.2000, S. 591). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Morandi, Edoardo, von Lugano, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 22697 vom 13.09.2002 (00647552 / CH-020.3.900.478-8)

■ **AIG Global Investment Corp. (Schweiz) AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich der Vermögensverwaltung und -beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21.09.2001, S. 7364). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Würmli, Daniel, von Bichelse-Balterswil, in Thalwil, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bollinger, Jürg, von Niederglatt, in Küssnacht ZH, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Gröning, Patricia, von Leukerbad, in Winterthur, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Druschke, Götz-Bodo, deutscher Staatsangehöriger, in Thalwil, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Fletcher, Andrew, Bürger der USA, in Zürich, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Luz, Jürg, von Thal, in Zürich, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Norman, Sandra, Bür-

gerin der USA, in Saint-Sulpice VD, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Palit, Orun, von Wettingen, in Wettingen, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schmid, Kuno, von Nesslau, in Seuzach, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wälti, Mahias, von Malans, in Steinhausen, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Tagebuch Nr. 22698 vom 13.09.2002 (00647554 / CH-020.3.020.618-2)

■ **Appartement-Haus Oberdorf AG**, in Zürich, Erstellung und Betrieb eines Appartement-Hauses, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 18.07.1997, S. 5099). Domizil neu: c/o Pensimo Management AG, Obstgartenstrasse 19, 8006 Zürich. Tagebuch Nr. 22699 vom 13.09.2002 (00647638 / CH-020.3.901.492-1)

■ **ATS Air Transport Service AG**, in Kloten, Ausführung von Transport- und Speditionsgeschäften aller Art sowie aller damit in Zusammenhang stehenden Tätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2002, S. 16, Publ. 357784). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wermelinger, Robert Johan, von Rüschlikon, in Glattfelden, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 22700 vom 13.09.2002 (00647640 / CH-020.3.900.689-9)

■ **Aufranc, Hauswartungen**, in Zürich, Hauswartungen, Liegenschaftsunterhalt sowie Umgebungsarbeiten, Einzelziffirma (SHAB Nr. 236 vom 05.12.1994, S. 6623). Domizil neu: Triemlistrasse 122, 8047 Zürich. Tagebuch Nr. 22701 vom 13.09.2002 (00647642 / CH-020.1.007.444-2)

■ **B.Com International AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere Beratung, Moderation, Analyse, Konzeption und deren Umsetzung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18.04.2002, S. 18, Publ. 432526). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fäs, Reto, von Schöftland und Unterkulm, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koller, Roland, von Hundwil, in Widn, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Arrigoni, Andreas, von Thalheim AG, in Hausen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 22702 vom 13.09.2002 (00647644 / CH-020.3.023.610-8)

■ **Bares-Data AG**, in Fehraltorf, Handel mit elektronischen Produkten, Handel mit sowie Erstellung von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 16.12.1996, S. 7763). Die Gesellschaft (neu: Bares - Daten - Waren AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 173 vom 09.09.2002, S. 15) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 22703 vom 13.09.2002 (00647556 / CH-020.3.007.977-5)

■ **Bill Biofilter AG**, bisher in Wädenswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 10.02.1999, S. 933). Statutenänderung: 10. 09. 2002. Sitz neu: Schönenberg ZH. Domizil neu: Hüttenstrasse 9, 8824 Schönenberg. Tagebuch Nr. 22704 vom 13.09.2002 (00647558 / CH-020.3.021.538-1)

■ **BT&T Asset Management AG**, in Urdorf, Beratung und Erbringen von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Vermögensverwaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 22.07.2002, S. 19, Publ. 570174). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Richard, Claude, von Montreux und Ursenbach, in Saint-Légier-La-Chiésaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 22705 vom 13.09.2002 (00647560 / CH-020.3.037.481-9)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 168 vom 02.09.2002, S. 16 / 623846, publizierten TB-Eintrags Nr. 21204 vom 27.08.2002. Citisun AG**, in Zürich, Betrieb eines Gross-Solariums im Hauptbahnhof Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 02.09.2002, S. 16, Publ. 623846). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zambonin-Lorenzen, Dielinde, von Hirwil, in Egg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [nicht: von Hirzil]. Tagebuch Nr. 22706 vom 13.09.2002 (00647562 / CH-020.3.008.008-7)

■ **CLS Group Holdings AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2002, S. 17, Publ. 495004). Statutenänderung: 11. 09. 2002. Aktienkapital neu: CHF 239'497'080.-- [bisher: CHF 236'065'800.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 239'497'080.--. Aktien neu: 137'642 Namenaktien zu CHF 1'740.-- [bisher: 135'670 Namenaktien zu CHF 1'740.--]. Tagebuch Nr. 22707 vom 13.09.2002 (00647564 / CH-020.3.025.616-9)

■ **CMS CALZO MARKETING SERVICES**, bisher in Zürich, Anbieten von Marketingdienstleistungen im Internet, Einzelziffirma (SHAB Nr. 138 vom 21.07.1998, S. 5045). Sitz neu: Thalwil. Domizil neu: Ludretikonstrasse 65, 8800 Thalwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Calzo, Pino, von Churwalden, in Thalwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich]. Tagebuch Nr. 22708 vom 13.09.2002 (00647646 / CH-020.1.015.482-0)

■ **Compass Group (Suisse) S.A. (Compass Group (Schweiz) AG)**, bisher in Montreux, Entwicklung und Förderung des Gastronomiegeschäftes jeglicher Art in der Schweiz,

Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2001, S. 8451). Gründungsstatuten: 26.05.1971. Statutenänderung: 23. 07. 2002. Sitz neu: Kloten. Domizil neu: Oberfeldstrasse 14, 8302 Kloten. Zweck: Entwicklung und Förderung des Gastronomiegeschäftes jeglicher Art in der Schweiz, insbesondere: Autobahn-Restaurants; Bar-Restaurants und Betriebe für Grossverbraucher in Flughäfen; Kantinen, Firmen-Restaurants und andere Arten von Kollektiv-Restaurants; Drogerien; diese Unternehmen können ausserdem Zweigniederlassungen einschliessen, wie z.B. Traiteurs, Kioske, Tankstellen, Parkplätze, Schwimmbäder usw.; Durchführung von Untersuchungen, von Meinungsumfragen und Studien für die vorgenannten Gastronomiebetriebe; Betrieb von Gastronomiebetrieben als Eigentümer oder auf vertraglicher Basis, wobei eine Vereinbarung getroffen werden kann, dass das Grundstück, die Einrichtungen und das Inventar, Eigentum einer Drittperson sein kann; auf Beschluss des Verwaltungsrates kann die Gesellschaft ebenfalls Zweigstellen errichten; kann sich ausserdem an anderen ähnlichen Unternehmen beteiligen, sich finanziell daran beteiligen oder gleichwertige Unternehmen gründen; kann zusätzlich alle kommerziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zwecks förderlich sein können. Aktienkapital: CHF 500'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.--. Aktien: 5'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Dagad S.A., in Lausanne. Aktiven von CHF 3'003'715.-- und Passiven von CHF 2'697'269.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 29.09.2000 und Fusionsbilanz per 31.05.2000 durch Universalsukzession an die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Baumann, Martin, von Starrkirch-Wil, in Adliswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Currat, Alfred, von Le Crêt, in Epalinges, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grégoire, Claude, französischer Staatsangehöriger, in Pully, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hirsch, Michel, von Lausanne, in Pully, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rochat, Jean-Claude, von L'Abbaye, in Lausanne, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bailey, Michael John, britischer Staatsangehöriger, in Montreux, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; DELOITTE & TOUCHE SA, in Meyrin, Revisionsstelle [wie bisher]; Meier, Martin, von Emmen, in Bühlach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Musa, Pontus, von Zihlschlacht-Sitterdorf, in Montreux, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Suard, Claude, von Pregny, in Saint-Légier-La-Chiésaz, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Claluna, Jön, von Ardez, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mazinger, Jürg, von Rüdlingen, in Buchberg, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ballanfat, Maxime, französischer Staatsangehöriger, in Lutry, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Pully]; Eckert, Alfred, von Hommussen, in Schlatt TG, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 22709 vom 13.09.2002 (00647648 / CH-550.0.076.073-9)

■ **Cubenet AG**, in Dübendorf, Erbringung von Dienstleistungen und Beratung im EDV-Netzwerkbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2002, S. 22, Publ. 510820). Firma neu: **Cubenet AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Verwaltung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peker, Serdar, türkischer Staatsangehöriger, in Stäfa, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Lüthi, Martin, von Herdem, in Wangen-Brüttislen, Mitglied und Liquidator, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied]. Tagebuch Nr. 22710 vom 13.09.2002 (00647650 / CH-020.3.023.596-7)

■ **CyberconneXX AG**, in Zürich, Erbringen von Internetdienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2002, S. 16, Publ. 612242). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kopp, Stephan, von Oberuzwil, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 22711 vom 13.09.2002 (00647652 / CH-020.3.022.822-6)

■ **Delta JS AG**, in Zürich, Beratung und Engineering sowie Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 22.09.2000, S. 6495). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: König, Hans Rudolf, von Zürich, in Erlenbach ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rikli, Dr. Eduard, von Wangen an der Aare und Uzwil, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 22712 vom 13.09.2002 (00647566 / CH-020.3.019.396-1)

■ **Donut Corporation AG**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von und Handel mit Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.1999, S. 3547). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: ATAG Ernst & Young Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werner Götte, in Rüschlikon, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 22713 vom 13.09.2002 (00647568 / CH-020.3.906.931-3)

■ **Dr. T.D. Amipa Tibetische Medizin GmbH**, in Embrach, Produktion und Vertrieb von Tibetischer Medizin sowie Tibetische Gesundheitsberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2001, S. 6082). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kantons (SHAB Nr. 173 vom 09.09.2002, S. 6) im Handelsregister des Glarus Zürich von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 22714 vom 13.09.2002 (00647570 / CH-020.4.023.775-1)

■ **Dresdner Bank (Schweiz) AG**, in Zürich, Betrieb von Bank- und Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2002, S. 18, Publ. 438682). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gnehm, Rita, von Zürich, in Nürensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wassmuth, Dirk, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Blättermann, Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frischknecht, René, von Schwelbriun, in Maur, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schneisingen]; Lysser, Thomas, von Wengi, in Melan, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Wenger, Walter, von Wahlern, in Schönenberg ZH, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Richterswil]; Klob, Mark Frieder, deutscher Staatsangehöriger, in Illnau-Effretikon, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Uster]; Sieber, Roger, von Küttigkofen, in Oberrieden, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Thalwil]; Buller, Robert James, brütscher Staatsangehöriger, in Adliswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Zimmermann, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Senn, Philipp, von Liestal, in Zürich, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stahl, Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in Weiningen ZH, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Uhler, Daniel, von Zürich und Utwil, in Freienbach, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Maur]; Acklin, Isabelle, von Zürich und Herzach, in Meilen, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oetwil am See, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Decasper, Albert, von Paspels, in Kleinandelfingen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Winterthur]; Denogent, Marc, von Prangins, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Beat, von Trub, in Bonstetten, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spühler, Andrea, von Wasterkingen, in Wil ZH, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Steiner, Georg, von Zofingen und Thun, in Küssnacht ZH, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Küssner, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Zurnikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Zürich]; Macchiocchini, Pia, von Werthenstein, in Freienbach, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Zürich]; Papa, Alfonso, von Volketswil, in Winterthur, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Volketswil]; Boner, Bernhard, von Laupersdorf, in Oberefinden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Cespiwa, Thomas, von Steffburg, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Thalwil]; Felix, Maurus, von Luzern und Hochdorf, in Galgenen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gündel, Gilberte, von Zürich, in Oberlunkhofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Weibel, Patrick, von Nottwil, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bossart, Peter, von Gosau SG, in Egglisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Bülach]; Büeler, Othmar, von Schübelbach, in Galgenen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Schübelbach]; Coreddi, Paolo, von Teufen AR, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Zürich]; Ritter, Petra, von Biel BE, in Galgenen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Wollerau]; Seefeldt, Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Weizikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Volketswil]; Staschinski, Uwe, deutscher Staatsangehöriger, in Tägerwilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Konstanz (D)]. Tagebuch Nr. 22715 vom 13.09.2002 (00647572 / CH-020.3.907.008-5)

■ **Edwin Beck AG**, in Zürich, Handel mit Büromaterial, Büromaschinen und Büromöbeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.2001, S. 10111). Firma neu: **Edwin Beck AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 23.08.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Koller Treuhand AG, in Bülach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beck, Edwin, von Schlieren, in Niederhasli, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Koller Treuhand AG, in Bülach, Liquidatorin. Tagebuch Nr. 22716 vom 13.09.2002 (00647654 / CH-020.3.902.523-8)

■ **Elemente, Inhaber S. Syfrig**, bisher in Langnau am Albis, Einzelziffirma (SHAB Nr. 241 vom 10.12.1999, S. 8575). Firma neu: **syfrig consulting**. Sitz neu: Adliswil. Domizil neu: Im Sihlfhof 25, 8134 Adliswil. Zweck neu: Beratungsmandat

te. Eingelegene Personen neu oder mutierend: Syfrig, Sven, von Langnau am Albis, in Adliswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Langnau am Albis].

Tagebuch Nr. 22717 vom 13.09.2002
(00647656 / CH-020.1.018.591-4)

■ **Enecolo AG**, in Mönchaltorf, Forschung und Entwicklung sowie Engineering auf dem Gebiet moderner Energiesysteme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2001, S. 710). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Toggweiler-Sigler, Carmela, von Mönchaltorf und Wetswil am Albis, in Mönchaltorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zbinden Consulting, in Egg, Revisionsstelle; Oerle, Ernst, von Teufen AR, in Mönchaltorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Stehli, Daniel, von Mönchaltorf, in Meggen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingelegene Personen neu oder mutierend: Toggweiler-Sigler, Peter, von Mönchaltorf und Wetswil am Albis, in Mönchaltorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kröni, Robert, von Teufenthal AG, in Obersigenenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Ruoss, Daniel, von Schübelberg, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Advance Treuhand GmbH, in Mönchaltorf, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 22718 vom 13.09.2002
(00647658 / CH-020.3.000.806-2)

■ **FESS Product GmbH**, in Dietlikon, Dienstleistungen für Küche und Bad, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 232 vom 28.11.2000, S. 8089). Firma neu: **FESS Product GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 10.09.2002 aufgelöst. Eingelegene Personen neu oder mutierend: Schlaubi, Markus, von Dietlikon, in Dietlikon, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Bleiker, Jürg, von Ebnat-Kappel, in Berg TG, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Fässler, Markus, von Trogen und Marthalen, in Oberstammheim, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Sparringer, Werner, österreichischer Staatsangehöriger, in Frauenfeld, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 22719 vom 13.09.2002
(00647660 / CH-020.4.022.609-5)

■ **Finale Montalbano Tours**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Tourismus und Kultur, Einzelirma (SHAB Nr. 179 vom 16.09.1996, S. 5586). Domizil neu: Birchstrasse 651, 8052 Zürich.

Tagebuch Nr. 22720 vom 13.09.2002
(00647574 / CH-020.1.009.296-0)

■ **Fässler AG**, in Dübendorf, Fabrikation, Vertrieb, Handel, Reparaturen und Service von Diamantwerkzeugen, Diamant-scheibenapparaten und Zahnradhohmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2002, S. 19, Publ. 319914). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kocher, Robert, von Zürich, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingelegene Personen neu oder mutierend: Rüttli, Roland, von Matzendorf, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 22721 vom 13.09.2002
(00647576 / CH-020.3.908.407-8)

■ **Garage Nordstern AG**, in Feuerthalen, Betrieb einer Autorparwerkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 14.08.1996, S. 4863). Eingelegene Personen neu oder mutierend: Giamara, Tanja, von Tarasp, in Neuhausen am Rheinfall, mit Einzelprokura; Hägi, Roger, von Hausen am Albis, in Stein am Rhein, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 22722 vom 13.09.2002
(00647578 / CH-020.3.915.115-5)

■ **Gebus Ltd Air Cargo, Trade and Travel**, in Thalwil, Spedition und Dienstleistungen im Luftfrachtbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 03.02.1999, S. 762). Eingelegene Personen neu oder mutierend: Bi-Expert AG, in Volketswil, Revisionsstelle [bisher: Bi-Expert AG, in Dübendorf].

Tagebuch Nr. 22723 vom 13.09.2002
(00647580 / CH-020.3.001.538-6)

■ **Georg Morger Treuhand**, bisher in Zürich, Büro für Inkasso, Steuerberatungen und Buchhaltungen, Einzelirma (SHAB Nr. 231 vom 28.11.1995, S. 6487). Sitz neu: Opfikon. Domizil neu: Wallisellerstrasse 160, 8152 Opfikon. Zweck neu: Büro für Steuerberatungen und Buchhaltungen.

Tagebuch Nr. 22724 vom 13.09.2002
(00647662 / CH-020.1.908.977-9)

■ **Glastech Steinmann AG**, in Wetzikon ZH, Handel mit Glaspezialprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 19.11.2001, S. 9093). Eingelegene Personen neu oder mutierend: Stöcklin, Peter, von Etingen, in Buchs ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 22725 vom 13.09.2002
(00647664 / CH-020.3.023.630-5)

■ **Griesler Elektro AG**, in Marthalen, Handel mit Maschinen und Apparaten, insbesondere mit Elektromaschinen und -apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 27.10.2000, S. 7356). Domizil neu: Bärlisstrasse 4, 8460 Marthalen, [behördliche Umadressierung]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in

Winterthur, Revisionsstelle. Eingelegene Personen neu oder mutierend: Mora Treuhandberatung GmbH, in Winterthur, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 22726 vom 13.09.2002
(00647666 / CH-020.3.910.765-6)

■ **Gugolz AG**, in Winterthur, Handel mit Farben, Lacken, Tapeten, Putzen, Malerbedarf und verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2002, S. 21, Publ. 584282). Eingelegene Personen neu oder mutierend: Holenweg, Martin, von Herzogenbuchsee, in Utikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Renggli, Martin, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Studer, Christoph, von Hasle LU, in Hergiswil NW, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 22727 vom 13.09.2002
(00647668 / CH-020.3.910.911-4)

■ **Gübeli AG**, in Zürich, Handel mit, resp. Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 28.08.1998, S. 5951). Postadresse neu: Gübeli AG, Postfach 6637, 8023 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gübeli, Arnold, von Goldingen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Batag Revision AG, in Kadolf-Schönenberg, Revisionsstelle. Eingelegene Personen neu oder mutierend: Ruf, Dr. Peter, von Zürich und Murgenthal, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bruno Rössler Consulting + Marketing, in Urdorf, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 22728 vom 13.09.2002
(00647582 / CH-020.3.910.942-8)

■ **Hoto AG**, in Winterthur, Anbieten von Messestandbau usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 02.09.2002, S. 18, Publ. 623864). Eingelegene Personen neu oder mutierend: Wiesner, Roger jun., von Bubendorf, in Rickenbach ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Merenschwand]; TREVI-SAG Winterthur, in Winterthur, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 22729 vom 13.09.2002
(00647584 / CH-020.3.917.735-7)

■ **Hürlimann & Friends GmbH**, in Stäfa, Dienstleistungen in der visuellen Kommunikation, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 56 vom 20.03.2000, S. 1857). Domizil neu: c/o Peter Hürlimann, Sennenrainstrasse 2, 8712 Stäfa.

Tagebuch Nr. 22730 vom 13.09.2002
(00647586 / CH-020.4.021.448-7)

■ **InnoVersal Asset Management AG**, in Zürich, Vermögensberatung und -verwaltung Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 13.08.2002, S. 17, Publ. 598684). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Speiser, David, von Basel, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 22731 vom 13.09.2002
(00647588 / CH-020.3.022.375-5)

■ **ISMC AG**, in Zürich, EDV-Managementberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2002, S. 17, Publ. 561428). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schärer, Karl, von Bellmund, in Stallikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingelegene Personen neu oder mutierend: Köhler, Manfred W., deutscher Staatsangehöriger, in Augsburg (D), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Mittelneufnach (D)].

Tagebuch Nr. 22732 vom 13.09.2002
(00647590 / CH-440.3.002.111-7)

■ **itmedia ag**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Software sowie Erbringung von technischen und kaufmännischen Dienstleistungen im Bereich Internet-Television und Internet-Media, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 27.08.2002, S. 17, Publ. 615554). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle; Lucatelli, Dr. Adriano, von Sursee, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingelegene Personen neu oder mutierend: Schellinger, Erich, von Schlieren, in Zumikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KOLLER CONSULTING GmbH, in Dietlikon, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 22733 vom 13.09.2002
(00647670 / CH-020.3.024.317-4)

■ **IVC Nutzfahrzeuge AG**, in Kloten, Handel mit Nutzfahrzeugen aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 28 vom 11.02.1998, S. 1033), mit Hauptsitz in: Hendschiken. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dorer, Hans Ulrich, von Basel, in Uetikon am See, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kramer, Theophil, von Berg am Irchel, in Bassersdorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingelegene Personen neu oder mutierend: Meier, René, von Menznau, in Eglolzwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stöckli, Johanna genannt Hans, von Luthern, in Villmergen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 22734 vom 13.09.2002
(00647672 / CH-020.9.000.912-6)

■ **Jelmoli Holding AG**, in Zürich, Beteiligung an Unternehmen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2002, S. 29, Publ. 568602). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wecken, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 22735 vom 13.09.2002
(00647674 / CH-020.3.910.806-1)

■ **Job change GmbH**, in Zürich, Personalvermittlungsbüro, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 250 vom 22.12.2000, S. 8779). Eingelegene Personen neu oder mutierend: Zaccone, Franco, italienischer Staatsangehöriger, in Ober-

nieden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 22736 vom 13.09.2002
(00647676 / CH-020.4.022.455-7)

■ **John W. Doory Stiftung**, in Zürich, Förderung der Wissenschaftsarbeit im Geiste von Mary Baker Eddy und John W. Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 12.01.1998, S. 187). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trzaska, Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingelegene Personen neu oder mutierend: Kubi, Rolf, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kneil, Dora, von Künacht ZH, in Stäfa, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Männedorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 22737 vom 13.09.2002
(00647592 / CH-020.7.900.997-0)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 175 vom 11.09.2002, S. 17, publizierten TB-Eintrags Nr. 22065 vom 05.09.2002. **junge kirche**, in Zürich, Landeskirchliche Jugendarbeit, Verein (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2002, S. 17, Publ. 636590). [Das Zitat lautet richtig SHAB Nr. 81 vom 29.04.2002, S. 17, nicht SHAB Nr. 156 vom 13.08.1999, S. 5547.]

Tagebuch Nr. 22738 vom 13.09.2002
(00647594 / CH-020.6.900.259-3)

■ **K. Müller AG**, in Wallisellen, Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2002, S. 19, Publ. 464738). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wisler, Fritz, von Sumiswald, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 22739 vom 13.09.2002
(00647596 / CH-020.3.918.254-2)

■ **KDK Events Rizzo & Co.**, in Zürich, Organisation, Planung und Durchführung von Musikveranstaltungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2001, S. 7082). Domizil neu: Forchstrasse 295, 8008 Zürich.

Tagebuch Nr. 22740 vom 13.09.2002
(00647598 / CH-020.2.004.130-4)

■ **KKV Krankenkassenvergleiche Grujovic**, in Zürich, Vermittlung von Versicherungen aller Art sowie von Krediten, Einzelirma (SHAB Nr. 26 vom 07.02.1996, S. 741). Domizil neu: Baumackerstrasse 28, 8050 Zürich. Eingelegene Personen neu oder mutierend: Grujovic, Radomir, serbischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Stallikon].

Tagebuch Nr. 22741 vom 13.09.2002
(00647678 / CH-020.1.010.002-1)

■ **Künzli AG**, in Gossau ZH, Betrieb eines Baugeschäftes für Hoch-, Tief- und Strassenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21.09.2001, S. 7365). Eingelegene Personen neu oder mutierend: Bretscher, Arnold, von Adlikon, in Wallisellen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Buif, Markus, von Wald AR, in Gossau ZH, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 22742 vom 13.09.2002
(00647680 / CH-020.3.915.315-6)

■ **Labopharm AG**, in Zollikon, Pharmazeutische Erzeugnisse, Drogerieartikel und Medizinzubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2002, S. 26, Publ. 294530). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Altmann, Danièle, von Dättikon und Evidard, in Zumikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 22743 vom 13.09.2002
(00647682 / CH-020.3.904.500-2)

■ **LeTowel GmbH**, bisher in Rüslikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 145 vom 29.07.1999, S. 5179). Statutenänderung: 28.08.2002. Firma neu: **LT GmbH**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Rebasse 8, 8004 Zürich. Zweck neu: Planung, Beratung und Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet der Werbung und Verwertung von Patenten und andern Immaterialgütern sowie Betreiben von Betrieben im Bereich Gastronomie; kann alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Niederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Grundeigentum erwerben, belasten und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kühne, Felix Christian, von Zürich, in Rüslikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--. Eingelegene Personen neu oder mutierend: Maffei, Nicola, italienischer Staatsangehöriger, in Kloten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--]; Stieger, Urs, von Winterthur, in Brütten, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: in Winterthur, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--]; Pampanini, Roberto, italienischer Staatsangehöriger, in Embrach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--.

Tagebuch Nr. 22744 vom 13.09.2002
(00647684 / CH-020.4.020.412-9)

■ **Littera AG**, in Dietikon, Handel mit Büchern aller Art, Bildern, Karten, Geschenkartikeln und anverwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 13.07.2000, S. 4783). Die

Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ennetbaden (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2002, S. 1) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 22745 vom 13.09.2002
(00647600 / CH-020.3.915.979-2)

■ **Marchmont AG**, in Zürich, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 26.10.2000, S. 7308). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kempf, Verena, von Aldorf UR, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 22746 vom 13.09.2002
(00647602 / CH-020.3.022.236-4)

■ **Marini Dentallabor AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 07.10.1993, S. 5246). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lunovni, Gabriella, von Auresio, in Regensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Windirsch, Markus, von Wattwil, in Wattwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingelegene Personen neu oder mutierend: Hofer, Roland Peter, von Thörigen, in Uetikon am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marini, Guya Carla, von Wettingen, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 22747 vom 13.09.2002
(00647604 / CH-020.3.001.661-1)

■ **Maurizio Pettorino**, in Erlenbach ZH, Internationale Firmen- und Finanzberatung, Einzelirma (SHAB Nr. 220 vom 13.11.2001, S. 8925). Domizil neu: Lerchenbergstrasse 114, 8703 Erlenbach.

Tagebuch Nr. 22748 vom 13.09.2002
(00647606 / CH-020.1.039.529-5)

■ **Mayer Mattes Fenstererntechnik AG**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Aluminiumkonstruktionen für Holzmehlfenster, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 14.12.2000, S. 8517). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lehner, Roger, von Gränichen, in Weinfelden, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 22749 vom 13.09.2002
(00647686 / CH-020.3.916.869-8)

■ **MBA AG**, in Bassersdorf, Handel mit Materialien, Werkzeugen und Maschinen für Strassenbau, Tiefbau, Brücken- und Wasserbau sowie industriellen Produkten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19.02.2001, S. 1242). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyss, Dr. Hans B., von Bern und Mürchel, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingelegene Personen neu oder mutierend: Rodoni, Ernesto, von Biasca, in Carona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 22750 vom 13.09.2002
(00647688 / CH-020.3.916.896-4)

■ **MEDIA.CH AG**, in Zürich, Internet-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2001, S. 5128). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmidt, Jürg Alfred, von Wädenswil, in Baden, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 22751 vom 13.09.2002
(00647690 / CH-020.3.023.163-6)

■ **Mehuin IP Management GmbH**, in Zürich, Management und Verwertung von Immaterialgütern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 150 vom 05.08.1999, S. 5342). Statutenänderung: 4.09.2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frick, Dr. Thomas A., von Hausen am Albis, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--. Eingelegene Personen neu oder mutierend: Meuhlin, Gerard, von Grenchen und Saanen, in London (GB), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Meuhlin, Jeremy, von Grenchen, in London (GB), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Meuhlin, Krov, australischer Staatsangehöriger, in Nassau (Bahamas), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Benthall, Zainira, Bürgerin der USA, in London (GB), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Palzer, Dr. Edgar H., von Zürich und Pratteln, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--].

Tagebuch Nr. 22752 vom 13.09.2002
(00647692 / CH-020.4.020.435-2)

■ **Migros Bank**, in Zürich, Betrieb einer Handelsbank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2002, S. 15, Publ. 619690), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reich, Fritz, von Wattwil, in Wallisellen, Mitglied der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingelegene Personen neu oder mutierend: Gagliardo, Stefano, von Volketswil, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Ineichen, Franz, von Buttisholz, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien; Rohrer, Ueli, von Buchs SG, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien; Schaffli, Martha, von Hornburg, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Schaffli, Martha].

Tagebuch Nr. 22753 vom 13.09.2002
(00647608 / CH-020.9.001.789-3)

■ **Migros Bank**, in Zürich, Betrieb einer Handelsbank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2002, S. 17, Publ. 619752). Eingelegene Personen neu oder mutierend: Kropf, Marco, von Basel, in Wallisellen, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Stucki, Thomas, von

Diemüti, in Niederenz, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Hug, Andreas, von Affeltrangen, in Escholikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Niederer, Stefan, von Lutzenberg, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Zweigniederlassung neu: Zürich.

Tagebuch Nr. 22754 vom 13.09.2002
(00647610 / CH-020.3.917.603-5)

■ **Mitteuropa-Stiftung**, in Zürich, Wissenschaftliche Erforschung der Grundlagen, Möglichkeiten und Auswirkungen einer freiwilligen wirtschaftlichen Zusammenarbeit und der Schaffung einheitlicher Wirtschaftsräume in Europa, Stiftung (SHAB Nr. 228 vom 22.11.2000, S. 7940). Urkundenänderung: 5.08.2002. Organisation neu: Stiftungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern, Stiftungsekretariat und Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 22755 vom 13.09.2002

(00647612 / CH-020.7.000.511-5)

■ **Network 24/7 AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich der Informationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17.07.2001, S. 5489). Domizil neu: c/o Paolo Losinger, Bürgli Nägele Rechtsanwälte, Grossmünsterplatz 9, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meichtry, Stefan Traugott, von Erschmitt, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Losinger, Paolo, von Burgdorf, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Becker, Johannes, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Becker, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 22756 vom 13.09.2002

(00647776 / CH-020.3.024.827-1)

■ **Nyfelar Sanitäre Anlagen**, in Fällanden, Ausführung von Sanitärarbeiten sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte, Einzelfirma (SHAB Nr. 192 vom 07.10.1997, S. 7315). Domizil neu: Industriestrasse 1, 8117 Fällanden.

Tagebuch Nr. 22757 vom 13.09.2002

(00647778 / CH-020.1.012.661-4)

■ **ODMT Osterwalder DM-Team AG für Direct Marketing**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet des Direct Marketing, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 12.11.1999, S. 7701). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Osterwalder, Hermann Nikolaus, von Gaisewald und Waldkirch, in Wittenbach, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: König, Markus, von Uster, in Teufen AR, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 22758 vom 13.09.2002

(00647694 / CH-020.3.022.452-2)

■ **Oerlikon-Schweisstechnik AG**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Schweisselektroden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27.07.2001, S. 5808). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Vacchi, Mauro, italienischer Staatsangehöriger, in Mesnil le Roi (F), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Missiaen, Guy, französischer Staatsangehöriger, in Osny (F), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 22759 vom 13.09.2002

(00647696 / CH-020.3.923.561-6)

■ **Pensionskasse der Von Roll Holding AG**, in Zürich, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Von Roll Holding AG, Stiftung (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2001, S. 7856). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hofer, Werner, von Nennigkofen, in Biberist, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mazlan, Astrid, von Brig-Glis, in Schwerzenbach, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hammele, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Wangen bei Olen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 22760 vom 13.09.2002

(00647698 / CH-251.7.000.063-2)

■ **Pitsch + Pitsch AG**, in Kilchberg ZH, Projektierung, Durchführung und Leitung von Hochbauten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26.01.2000, S. 560). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bi-Expert AG, in Volketswil, Revisionsstelle [bisher: Bi-Expert AG, in Dübendorf].

Tagebuch Nr. 22761 vom 13.09.2002

(00647700 / CH-020.3.002.803-2)

■ **Pizza Pasta Ciao AG**, in Zürich, Betreibung eines Restaurationsbetriebes inklusive gastronomischer Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2001, S. 4014). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Prazeres Cardoso Ribeiro, Joao Miguel, portugiesischer Staatsangehöriger, in Birmsdorf ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bantli, Felix, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nauer, Prisca Barbara, von Einsiedeln, in Birmsdorf ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Acampora, Luigi, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ganna, Vanessa Analia, von Willisau Land, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ganna-Vogel, Maria Christina, von Willisau Land, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 22762 vom 13.09.2002

(00647780 / CH-020.3.021.247-3)

■ **Prof. Dr. Hans E. Schmid-Stiftung**, in Zürich, Forschung und Ausbildung junger Dozenten, Privatdozenten und Studenten des Organisch-chemischen Instituts der Universität

Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 64 vom 02.04.2001, S. 2441). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hesse, Dr. Manfred, von Maur, in Maur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heimgartner, Dr. Heinz, von Fislisbach, in Wald ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 22763 vom 13.09.2002

(00647782 / CH-020.7.903.578-7)

■ **Promotop GmbH**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art sowie Anbieten von Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Marketing- und Werbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 6 vom 13.01.1997, S. 176). Statutenänderung: 4.09.2002. Firma neu: **Axos GmbH**. Domizil neu: Winterthurerstrasse 580, 8051 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Martin, von Winterthur und Hermettschwil-Staffeln, in Uster, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Oetwil am See].

Tagebuch Nr. 22764 vom 13.09.2002

(00647784 / CH-020.4.002.585-0)

■ **RBC Internet & E-Commerce AG**, in Meilen, Dienstleistungen in Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2001, S. 5530). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 19.08.2002 infolge Fusion mit der RBC Mediaphone AG, in Meilen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 28.02.2002 durch Universalsukzession auf die RBC Mediaphone AG über.

Tagebuch Nr. 22765 vom 13.09.2002

(00647786 / CH-020.3.022.383-5)

■ **RBC Management AG**, in Meilen, Dienstleistungen in Customer-Relationship-Management, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2001, S. 5530). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 19.08.2002 infolge Fusion mit der RBC Marketing Services AG, in Meilen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 28.02.2002 durch Universalsukzession auf die RBC Marketing Services AG über.

Tagebuch Nr. 22766 vom 13.09.2002

(00647702 / CH-020.3.022.384-0)

■ **RBC Marketing Services AG**, in Meilen, Beratung in Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 12.11.2001, S. 8881). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die RBC Management AG, in Meilen. Aktiven von CHF 2'914.45 und Passiven von CHF 29'118.50 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 19.08.2002 und Fusionsbilanz per 28.02.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaft und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug, Antonius, von Zürich, in Laax, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Diaz, Aranzazu, von Hombrechtikon, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien; Kluser, Myrio, von Ried-Brig und Brig-Glis, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien; Valentzas, Nikolaos, griechischer Staatsangehöriger, in Rütli ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Wolf, Wilhelm, von Onsemone, in Hinwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 22767 vom 13.09.2002

(00647704 / CH-020.3.921.248-5)

■ **RBC Mediaphone AG**, in Meilen, Dienstleistungen in Telefonmarketing, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2001, S. 5530). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die RBC Internet & E-Commerce AG, in Meilen. Aktiven von CHF 59'776.95 und Passiven von CHF 948.70 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 19.08.2002 und Fusionsbilanz per 28.02.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaft und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hertzschuch, Claude, von Coligny, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug, Antonius, von Zürich, in Laax, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kluser, Myrio, von Ried-Brig und Brig-Glis, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien; Valentzas, Nikolaos, griechischer Staatsangehöriger, in Rütli ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Wolf, Wilhelm, von Onsemone, in Hinwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 22768 vom 13.09.2002

(00647706 / CH-020.3.005.720-6)

■ **René Yaigle AG**, in Zürich, Betrieb eines Handels- und Dienstleistungsunternehmens, insbesondere Verkäufe und Vermieten von Systemen der Büroautomation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04.02.2002, S. 21, Publ. 323922). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schmid, Charlotte, von Langwies, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Iten, Dr. Andres, von Zürich, in Kilchberg ZH, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich]; Aimone, Tanja, von Opfikon, in Opfikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 22769 vom 13.09.2002

(00647708 / CH-020.3.908.383-2)

■ **Robino Export, Walter K. Müller**, bisher in Wädenswil, Handel mit neuen und gebrauchten Maschinen sowie Gütern aller Art hauptsächlich mit Ost- und Mittel-Europa, Einzelirma (SHAB Nr. 40 vom 27.02.1996, S. 1126). Sitz neu: Meilen. Domizil neu: Riswiweg 21, 8706 Meilen.

Tagebuch Nr. 22770 vom 13.09.2002

(00647788 / CH-020.1.010.136-4)

■ **Rosa Rossa Entertainment GmbH**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Gastrossektor, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 34 vom 19.02.2002, S. 15, Publ. 348684). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Morandi-Stähli, Gabriela, von Nestal und Rossa, in Embrach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Morandi, Giancarlo, von Rossa, in Embrach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Dr. Martin, von Winterthur, in Uster, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 22771 vom 13.09.2002

(00647790 / CH-020.4.024.635-2)

■ **Rothschild Trust (Schweiz) AG**, in Zürich, Gründung und Verwaltung von organisierten Vermögenswerten angelsächsischen Rechts (Trusts), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2002, S. 17, Publ. 350844). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hofmann, Kay Peter, von Grüningen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 22772 vom 13.09.2002

(00647792 / CH-020.3.922.325-2)

■ **Samarkand Anlagenbetrieb GmbH**, in Uster, An- und Vermietung von Gastroliegenschaften, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2002, S. 18, Publ. 297506). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Alexandre, Paulo, portugiesischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Dr. Martin, von Winterthur, in Uster, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; New Belmonto Unterhaltungsbetriebe AG, in Dübendorf, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--.

Tagebuch Nr. 22773 vom 13.09.2002

(00647794 / CH-020.4.024.466-3)

■ **Sanford (Schweiz) AG**, in Dietikon, Herstellung und Vertrieb von Schreibgeräten und Produkten für Grafiker, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2002, S. 17, Publ. 527842). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Beaumont, Stephen K., britischer Staatsangehöriger, in Brighton (GB), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rupp, Jean-Robert, von Steffisburg, in Obfelden, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Terrien, Denis, französischer Staatsangehöriger, in St. Nom la Balue (F), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ravetta, Tamara, von Bogno, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Stamm, Iolanda, italienische Staatsangehörige, in Arni AG, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 22774 vom 13.09.2002

(00647710 / CH-020.3.922.310-0)

■ **Sankyo Pharma (Schweiz) AG**, in Fällanden, Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 02.12.1998, S. 8233). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Largier, Dr. Jürg, von Oberstringen, in Oberstringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staubli, Beat, von Zürich und Unterunkhofen, in Gossau ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 22775 vom 13.09.2002

(00647712 / CH-170.3.005.676-1)

■ **Schell Peter W. Liegenschaften**, in Zürich, Alle Aktivitäten im Zusammenhang mit den eigenen Liegenschaften, Einzelirma (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2002, S. 22, Publ. 530412). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schell, Alfred Klemens, von Liestal, in Zürich, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 22777 vom 13.09.2002

(00647714 / CH-020.1.040.868-9)

■ **Schweizerische Stiftung für Orgeln in Rumänien**, in Zuzikon, Erhaltung und Renovation historischer Orgeln und anderer Tasteninstrumente, Stiftung (SHAB Nr. 92 vom 14.05.2001, S. 3624). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rill, Brigitte, deutsche Staatsangehörige, in Erlenberg (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rill, Martin, von deutscher Staatsangehöriger, in Erlenberg (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stemmer, Ferdinand, von Hüntwangen, in Zuzikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Kämpfer, Willy, von Oeschbenach, in Zuzikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kravatzky, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Bahlingen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: rumänischer Staatsangehöriger].

Tagebuch Nr. 22778 vom 13.09.2002

(00647716 / CH-020.7.000.697-8)

■ **Siemens Building Technologies AG**, in Männedorf, Beteiligung an Unternehmen im In- und Ausland, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 98 vom 24.05.2002, S. 18, Publ. 481538). mit Hauptsitz in Zürich. Bekanntmachungen Hauptsitz neu: Statuten geändert am: 20.06.2002. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Burren, Rolf, von König, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfister, Dr. Gustav, von Männedorf, in Uetikon am See, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Pfister, Gustav]; Felder, Michael, von Zürich, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Herrliberg]; Gloor, Rolf, von Zürich und Dürrenäsch, in Hombrechtikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Zürich]; Hédon, François Xavier, französischer Staatsangehöriger, in Männedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kurz, Daniel, von Basel, in

Hinwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Aesch BL]; Müller, Dr. Roland, deutscher Staatsangehöriger, in Männedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peduzzi, Enzo, italienischer Staatsangehöriger, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Rensch, Franz, von Zürich, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Jönen]; Ritter, Robert, von Simach und Uster und Zürich, in Männedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Simach, in Zug]; Sigg, Rolf, von Au und Winterthur, in Uetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 22779 vom 13.09.2002

(00647796 / CH-020.9.001.264-4)

■ **Siemens Building Technologies AG**, in Zürich, Beteiligung an Unternehmen, insbesondere solchen im Bereich der Gebäudetechnik, Gebäudebewirtschaftung, Elektrotechnik und Elektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2002, S. 20, Publ. 634932). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benz, Urs, von Wettlingen und Neuendorf, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 22780 vom 13.09.2002

(00647798 / CH-020.3.924.055-6)

■ **Siska Heuberger Holding AG**, in Winterthur, Anlage von Kapitalien in Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2002, S. 28, Publ. 541584). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Heim, Erwin, von Appenzel, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heuberger-Mötteli, Robert, von Bözen, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: von Bözen AG]; Heuberger-Mötteli, Ruth, von Bözen, in Winterthur, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Heuberger-Ge. Mötteli, Ruth, von Bözen AG, Vizepräsident].

Tagebuch Nr. 22781 vom 13.09.2002

(00647800 / CH-020.3.924.103-5)

■ **SKILBO-Sport GmbH**, in Urdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2002, S. 21, Publ. 545194). Statutenänderung: 9.08.2002. Zweck neu: Handel mit Herstellung von Sportartikeln sowie Erbringung von Dienstleistungen in der Sportbranche, insbesondere Herstellung und Vermarktung von 'Ski- und Snowboard-Sicherheitskanten' und der dazugehörigen Maschinen und maschinellen Anlagen; Handel mit Maler- und Gipserarbeiten; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, sowie Grundstücke, Immobilien, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schnitgrier, Roman, von Sattel, in Hünenberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stukli, Jeannette, von Münsingen, in Urdorf, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--]; Stukli, Walter, von Münsingen, in Urdorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 22782 vom 13.09.2002

(00647802 / CH-020.4.021.790-9)

■ **Skillpool AG**, in Zürich, Verleih, Vermittlung, Suche und Selektion von Spezialisten und Führungskräften mit befristetem oder unbefristetem Arbeitsverhältnis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25.10.2001, S. 8363). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grendelmeier, Reto, von Dietikon, in Würenlingen, Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Grendelmeier, Rolf, von Dietikon, in Oetwil an der Limmat, mit Kollektivprokura zu zweien; Krammenacher, Markus, von Schüpfheim, in Schwyz, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 22783 vom 13.09.2002

(00647718 / CH-020.3.020.830-7)

■ **Skomec AG**, in Zürich, Handel mit Schuh- und Lederwaren aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 04.09.1996, S. 5329). Domizil neu: Freiestrasse 204, 8032 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Locher, Ruth, von Wisen SO, in Maur, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Perotti, Ruth, von La Neuveville, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Perotti, Eliana, von La Neuveville, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 22784 vom 13.09.2002

(00647720 / CH-020.3.924.220-1)

■ **Società Cooperativa Italiana Zurigo**, in Zürich, Zusammenschluss von Sozialisten italienischer Sprache in der Schweiz, Genossenschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2001, S. 5531). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Greco-Tarchini, Luigina, von Lugano, in Küssnacht ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ermanno, Dr. Andrea, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Simonitto, Sandro, von Lenzburg, in Lenzburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Uberti, Antonio, von Arth, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Kassier]; Arcuri, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Reinach BL, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Di Biasse, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Hätzingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Pedrol, Alessandro, von Bodio, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 22785 vom 13.09.2002

(00647722 / CH-020.5.901.456-0)

■ **Nachtrag zum IM SHAB Nr. 49 vom 13. 03. 1997, S. 1710, publizierten TB-Eintrag Nr. 5390 vom 07. 03. 1997. Sonimex AG, in Zürich, Erwerb und Verwertung von Autoren- und Urheberrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 25. 06. 1997, S. 4405). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Buchhaltungs AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 22786 vom 13.09.2002 (00647724 / CH-020.3.924.369-3)**

■ **Steria Schweiz AG, in Urdorf, Vertrieb von Lösungen auf dem Gebiet der Informations-Technologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25. 06. 2002, S. 20, Publ. 525994). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Omel, Stefano, italienischer Staatsangehöriger, in Wohlen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 22787 vom 13.09.2002 (00647804 / CH-020.3.904.515-1)**

■ **SULACO IT-Consulting ZEITLER, bisher in Wädenswil, Support und Beratungen im EDV-Bereich sowie Schulungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 2001, S. 9786). Sitz neu: Opfikon. Domizil neu: Bruggackerstrasse 29, 8152 Glatbrugg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zeitler, Richard, deutscher Staatsangehöriger, in Opfikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wädenswil]. Tagebuch Nr. 22788 vom 13.09.2002 (00647806 / CH-020.1.039.712-8)**

■ **SUNCASA AG, in Rütli ZH, Dienstleistungen und Beratungen im Reinigungs-, Gebäudeunterhalts- und Bausektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24. 04. 2001, S. 3007). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lang, Heinz, österreichischer Staatsangehöriger, in Rütli ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ferg, This, von Engi, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eppler, Thomas, von Wetzikon ZH, in Wetzikon ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 22789 vom 13.09.2002 (00647808 / CH-020.4.002.545-9)**

■ **Swiss City Power AG, in Zürich, Einkauf und Vertrieb von Energie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13. 05. 2002, S. 19, Publ. 464756). Die Gesellschaft (neu: Swisspower AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Liestal (SHAB Nr. 167 vom 30.08.2002, S. 6) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtswegen gelöscht. Tagebuch Nr. 22790 vom 13.09.2002 (00647810 / CH-020.3.022.875-9)**

■ **Swissclick AG, in Kloten, Akquisition und Aufbereitung von rubrizierten Anzeigen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01. 07. 2002, S. 24, Publ. 534408). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Profico, Renato, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 22791 vom 13.09.2002 (00647726 / CH-020.3.022.547-4)**

■ **Swissinvest Immobilien AG, in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25. 06. 2001, S. 4769). Domizil neu: Obstgartenstrasse 52, 8006 Zürich. Tagebuch Nr. 22792 vom 13.09.2002 (00647728 / CH-280.3.916.870-7)**

■ **TaskForce AG, in Winterthur, Marketing-Agentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 2002, S. 18, Publ. 595534). Statutenänderung: 11. 09. 2002. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haug, Ronald, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Winterthur]. Tagebuch Nr. 22793 vom 13.09.2002 (00647730 / CH-020.3.022.554-6)**

■ **The Eat Me Company GmbH, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 13. 07. 1999, S. 4755). Statutenänderung: 6. 09. 2002. Firma neu: The eat me Company GmbH. Zweck neu: Dienstleistungen im Gastgewerbe, im Bereich Party-Service, zu Veranstaltungen mit kulinarischem Angebot; kann Beratungen auf diesem Gebiet anbieten, Zweigniederlassungen errichten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufnehmen, sich an Unternehmen aller Art beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten, veräussern sowie alle Geschäfte durchführen, die den Zweck der Gesellschaft zu fördern geeignet sind. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Zweifel, Armin, in Schänis, in Schänis, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Andreas Peter, von Ulitikon, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Müller, Peter Andreas, Geschäftsführer]. Tagebuch Nr. 22794 vom 13.09.2002 (00647732 / CH-020.4.003.446-6)**

■ **Tresco Treuhand AG, in Thalwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 20. 08. 1997, S. 6013). Domizil neu: Gott-hardstrasse 42, 8800 Thalwil. Postadresse neu: Tresco Treuhand AG, Postfach 1109, 8801 Thalwil. Tagebuch Nr. 22795 vom 13.09.2002 (00647812 / CH-020.3.006.475-7)**

■ **Uplift AG, in Zürich, Planung, Entwicklung, Produktion, Verkauf und Wartung von und Handel mit Soft- und Hardware, Aufbereitung und Verbreitung von Informationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 2000, S. 7925). Firma neu: Uplift AG in Liquidation. Übersetzungen der Firma neu: (Uplift SA en liquidation) (Uplift Ltd in liquidation).**

Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 03.09.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Guldimann, Theodor, von Losdorf, in Ulitikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruoss, Dr. Reto Thomas, von Schüpbach und Thalwil, in Zürich, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kilchberg ZH, Präsident]; Ruff, Heinz, von Töbel, in Cham, Vizepräsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Coting, Claudio, von St. Ursen, in Ittigen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 22796 vom 13.09.2002 (00647814 / CH-020.3.006.915-9)

■ **Verein für Sicherheits-Informationen, bisher in Zürich, Vereinigung von namhaften Unternehmen in der Schweiz, Verein (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 1999, S. 5584). Sitz neu: Stäfa. Domizil neu: c/o Auto AG Autovermietungen, Ebnetstrasse 7, 8712 Stäfa. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Sergy, Luc, von Burtigny, in Lausanne, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frick, Hans, von Maschwanden und Zürich, in Ulitikon Waldege, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 22797 vom 13.09.2002 (00647816 / CH-020.6.000.264-4)**

■ **Vivadent Services AG, in Wangen-Brüttisellen, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 2000, S. 8642). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Williamson, Michael A., kanadischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 22798 vom 13.09.2002 (00647818 / CH-020.3.019.543-3)**

■ **Volkart Innenausbau AG, in Niederglatt, Erstellung von allgemeinen Schreinerarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17. 01. 1997, S. 318). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Volkart, Ulrich, von Niederglatt, in Niederglatt, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Volkart, Irma, von Niederglatt, in Niederglatt, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Volkart, Christian, von Niederglatt, in Niederglatt, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hasli Treuhand AG, in Niederhasli, Revisionsstelle [bisher: Hasli Treuhand AG Niederhasli, in Niederhasli]. Tagebuch Nr. 22799 vom 13.09.2002 (00647734 / CH-020.3.928.023-9)**

■ **Volvo Trucks (Schweiz) AG, in Dällikon, Handel mit Nutzfahrzeugen (Lastwagen, Autobussen), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02. 10. 2001, S. 7663). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Peterhans, Sandro, von Fislisbach, in Sugiez, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 22800 vom 13.09.2002 (00647736 / CH-020.3.928.027-7)**

■ **Vreni Eppler, Buchhaltungen, in Dübendorf, Einzel-firma (SHAB Nr. 75 vom 21. 04. 1998, S. 2662). Domizil neu: Eichstockstrasse 7, 8600 Dübendorf. Tagebuch Nr. 22801 vom 13.09.2002 (00647738 / CH-020.1.001.224-2)**

■ **W. Koller Hofgarage AG, in Feuerthalen, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20. 08. 2002, S. 17, Publ. 607538). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Giamara, Tanja, von Tarasp, in Neuhausen am Rheinfall, mit Einzelprokura; Hägi, Roger, von Hausen am Albis, in Stein am Rhein, mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 22802 vom 13.09.2002 (00647740 / CH-020.3.915.148-0)**

■ **Winterthur Leben, in Winterthur, Betrieb der direkten und indirekten Lebensversicherung sowie aller damit zusammenhängenden Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02. 07. 2002, S. 29, Publ. 536546). Statutenänderung: 11. 09. 2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Tagebuch Nr. 22803 vom 13.09.2002 (00647742 / CH-020.3.928.795-8)**

■ **World Financial Services AG, in Zürich, Erbringen und Vermittlung von Dienstleistungen im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23. 08. 2002, S. 17, Publ. 612536). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kopp, Mark, von Oberuzwil, in Herbolzwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kopp, Stephan, von Oberuzwil, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 22804 vom 13.09.2002 (00647820 / CH-020.3.022.825-8)**

■ **World Vision (Schweiz), Christliches Hilfswerk, in Dübendorf, Verbesserung der Lebensbedingungen von armen Menschen, Verein (SHAB Nr. 63 vom 30. 03. 2001, S. 2360). Statutenänderung: 18. 06. 2002. Mittel neu: Mitgliedschaftsbeiträge, Spenden und sonstige Zuwendungen. Der jährliche Mitglied-schaftsbeitrag beträgt CHF 50.-- für natürliche und CHF 500.-- für juristische Personen. [bisher: Mittel: Der Verein beschafft sich seine Mittel durch jährliche Mitgliederbeiträge von Fr. 10.--**

Spenden und sonstige Zuwendungen.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Köppl, Dr. Ursula, von Zürich und St. Gallen, in Obereningen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Curchod, Jean-Pierre, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Pfeifer-Eggenberger, Anemarie, von Andelfingen, in Riehen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogel, Dr. Ueli, in Hedingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; With, Franz Konrad, von Hertschwil-Staffeln, in Hauptwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bärschi, Daniel, von Lützelflüh, in Benglen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kistler, George, von Effingen, in Brüttisellen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kron, Andreas, von Etingen, in Zürich, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jakob, Benjamin, von Lauperswil, in Maur, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 22805 vom 13.09.2002 (00647822 / CH-020.6.900.664-3)

■ **Zürich Financial Services, in Zürich, Halten von Beteiligungen im Bereich Finanzdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10. 09. 2002, S. 20, Publ. 634948). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gose, Dr. Günther, deutscher Staatsangehöriger, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bolinder, William, Bürger der USA, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaiser, Thomas Grif-feth, Bürger der USA, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 22806 vom 13.09.2002 (00647824 / CH-020.3.023.083-6)**

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **AB Aquatechnik, B. Jaegge, in Winterthur, Import von und Handel mit technischem Zubehör für Aquarien, Einzel-firma (SHAB Nr. 209 vom 28. 10. 1996, S. 6558). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 22807 vom 13.09.2002 (00647826 / CH-020.1.011.653-0)**

■ **Alfred Weber Immobilien, in Geroldswil, Erbringung von Dienstleistungen und Vermittlungen aller Art auf dem Gebiete der Immobilien, Einzelfirma (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1993, S. 6701). Die Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 22808 vom 13.09.2002 (00647744 / CH-020.1.005.526-0)**

■ **BAR APOLLO TSIFTSIS, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 2002, S. 14, Publ. 603132). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 22809 vom 13.09.2002 (00647746 / CH-020.1.041.142-3)**

■ **DENTAL REISEN, N. BRANKOVIC, in Zürich, Organisieren von Reisen, insbesondere von Zahnbehandlungsreisen ins Ausland, Einzelfirma (SHAB Nr. 55 vom 20. 03. 1998, S. 1933). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 22810 vom 13.09.2002 (00647748 / CH-020.1.014.794-2)**

■ **Escuela de baile Marychelo Rios, in Zürich, Kurse für spanische Tänze, Einzelfirma (SHAB Nr. 172 vom 05. 09. 1996, S. 5353). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 22811 vom 13.09.2002 (00647750 / CH-020.1.011.316-1)**

■ **Fritz Schlittler Büromöbel Reparatur u. Service, in Zürich, Montage von Büromöbeln sowie Ausführung von einschlägigen Reparatur- und Unterhaltsarbeiten, Einzel-firma (SHAB Nr. 207 vom 26. 10. 1992, S. 4980). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 22812 vom 13.09.2002 (00647828 / CH-020.1.003.383-0)**

■ **Garage-Carrosserie im Kratten, H.R. Wyss, in Wetzikon ZH, Reparaturen und Carrossierarbeiten an Autos aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 1994, S. 5211). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 22813 vom 13.09.2002 (00647830 / CH-020.1.006.996-2)**

■ **J. Knöpfel & Co, in Zürich, Treuhandbüro, Kommandit-gesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 17. 01. 1985, S. 185). Die Gesell-schaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 22814 vom 13.09.2002 (00647832 / CH-020.2.902.025-9)**

■ **JUB Marketing IG, Brönnimann Ulrich, in Geroldswil, Verkauf und Beratung von Kapitalanlagen und Lebens-versicherungen sowie Krankenkassen, Einzelfirma (SHAB Nr. 114 vom 14. 06. 1996, S. 3525). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 22815 vom 13.09.2002 (00647834 / CH-020.1.010.838-0)**

■ **Kalberer Montagen, in Rümlang, Ausführung von Montagen jeglicher Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 64 vom 31. 03. 1995, S. 1781). Die Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 22816 vom 13.09.2002 (00647752 / CH-020.1.008.277-8)**

■ **LBH Leveraged Buyout Holding AG in Liquidation, in Zürich, Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 31. 10. 2000, S. 7400). Die Liquidation ist beendete. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagebuch Nr. 22817 vom 13.09.2002 (00647754 / CH-020.3.021.098-5)**

■ **Mettler Computer-Engineering, in Wettswil am Albis, Einzelfirma (SHAB Nr. 149 vom 04. 08. 1994, S. 4359). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 22818 vom 13.09.2002 (00647756 / CH-020.1.006.773-3)**

■ **Michael Dubs Möbel und Innenausbau, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 174 vom 10. 09. 1991, S. 3922). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 22819 vom 13.09.2002 (00647758 / CH-020.1.001.183-1)**

■ **Michael Dubs Sicherheitstechnik und Schlüssel-service, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 70 vom 10. 04. 1995, S. 1957). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 22820 vom 13.09.2002 (00647836 / CH-020.1.008.296-4)**

■ **Monodata, Monique Schima, in Fällanden, Handel mit Hard- und Software für die elektronische Datenverarbeitung, Erstellen von individueller Software, Einzelfirma (SHAB Nr. 79 vom 26. 04. 1993, S. 2003). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 22821 vom 13.09.2002 (00647838 / CH-020.1.912.501-6)**

■ **Randazzo Internationale Transporte, in Bärenstwil, Internationale Transporte (Sachen), Einzelfirma (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1992, S. 5429). Die Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 22822 vom 13.09.2002 (00647840 / CH-020.1.003.531-1)**

■ **Reiss Consulting, in Zürich, Agentur für Kommunikation und Public Relations sowie Beratung auf diesen Gebieten, Einzelfirma (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 1993, S. 6293). Die Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 22823 vom 13.09.2002 (00647842 / CH-020.1.005.417-2)**

■ **Renata Maly, Handel & Vermittlung, in Zürich, Handel mit Waren aller Art von und nach Osteuropa sowie Herstellung von Geschäftsverbindungen zu Unternehmen, insbesondere in der CSFR, Einzelfirma (SHAB Nr. 186 vom 24. 09. 1993, S. 5015). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 22824 vom 13.09.2002 (00647760 / CH-020.1.001.735-7)**

■ **Sicherheitszentrum Zürich, M. Dubs, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 190 vom 01. 10. 1998, S. 6741). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 22825 vom 13.09.2002 (00647762 / CH-020.1.015.935-6)**

■ **Treuhandbüro C. Rütsche, in Volketswil, Steuerberatung und allgemeine Treuhandgeschäfte, Einzelfirma (SHAB Nr. 52 vom 18. 03. 1997, S. 1828). Die Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 22826 vom 13.09.2002 (00647764 / CH-020.1.012.570-0)**

■ **Werner Wegmann, in Zürich, Betrieb des Cafés 'Papillon', Einzelfirma (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1979, S. 3661). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 22827 vom 13.09.2002 (00647766 / CH-020.1.919.456-1)**

■ **Wietlisbach & Gysin, in Zürich, Vertretungen in Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16. 05. 1961, S. 1394). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 22828 vom 13.09.2002 (00647768 / CH-020.2.903.853-8)**

■ **Wohnecke Chimli, A. Moayer, in Scherzengbach, Verkauf von Innendekorationen, Kleinmöbeln und Geschenkartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 46 vom 10. 03. 1997, S. 1615). Die Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 22829 vom 13.09.2002 (00647844 / CH-020.1.012.504-0)**

Schuldenrufe

Appel aux créanciers Scioglimento di società

Schuldenruf Infolge Fusion von Aktiengesellschaften

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: J. Schmidheiny & Co. A.-G., Balgach*
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: PLAZZA IMMOBILIEN, Zürich*
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 30.08.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* 23.10.2002
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* PLAZZA IMMOBILIEN, Heinz Graf, Im Tiergarten 22, Postfach 523, 8045 Zürich
7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. *Bemerkungen:* Die Aktiven und Passiven der J. Schmidheiny & Co. A.-G. sind auf dem Wege der Universalzession auf die PLAZZA IMMOBILIEN übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Juli 2002.

Wenger Plattner, Rechtsanwältin
8700 Küsnacht

(00647132)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Grand Casino Chiasso S SA, Chiasso*
2. *Nome e sede della società anonima incorporante: Grand Casino Chiasso SA, in liquidazione, Chiasso*
3. *Decisione presa da:* l'assemblea generale
4. *Data della decisione:* 29.05.2001
5. *Termine per annunciare i crediti:* 21.10.2002
6. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Multifiduciaria e Consulenza SA, casella postale, 6601 Locarno
7. *Avertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Multifiduciaria e Consulenza SA
6601 Locarno

(00649224)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: DG Paper SA (DG Paper AG) (DG Paper Ltd), Fribourg*
2. *Nom et siège de la société anonyme reprenneuse: Holparec SA (Holparec AG) (Holparec Ltd), Fribourg*
3. *Décision par:* l'assemblée générale extraordinaire
4. *Date de la décision:* 26.07.2002
5. *Echéance de préavis des créances:* 21.10.2002
6. *Adresse pour la déclaration des créances:* Holparec SA (Holparec AG) (Holparec Ltd), Rte des Vieux-Chênes 2, 1700 Fribourg
7. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
8. *Remarques:* Les actifs et passifs de la société dissoute sont repris par voie de succession universelle par la société Holparec SA (Holparec AG) (Holparec Ltd), à Fribourg. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs, conformément à l'article 745 al. 3. CO.

Philippe ULDRY, notaire
1701 Fribourg

(00649184)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Aximm SA, Genève*
2. *Nom et siège de la société anonyme reprenneuse: Brollet SA, Genève*
3. *Décision par:* l'assemblée générale extraordinaire
4. *Date de la décision:* 19.11.2001
5. *Echéance de préavis des créances:* 21.10.2002
6. *Adresse pour la déclaration des créances:* Brollet SA, Attn M. Duvallard, quai des Bergues 23, 1211 Genève 11
7. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Mes Hugues Renaud et Valérie Marti, Notaires
1211 Genève 12

(00649272)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: L'Épicerie CBHV SA, Lausanne*

2. *Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:* Au Naturel SA, Lausanne
3. *Décision par:* l'assemblée générale extraordinaire
4. *Date de la décision:* 04.09.2002
5. *Echéance de préavis des créances:* 25.11.2002
6. *Adresse pour la déclaration des créances:* Au Naturel SA, à l'att. de M. Thierry Wegmüller, rue de Caroline 2, 1003 Lausanne
7. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
8. *Remarques:* La fusion a lieu avec effet rétroactif au 1er janvier 2002.

Christophe Fischer, Georges Mettrau, Notaires
1002 Lausanne

(00647190)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Fürst AG Wädenswil, Wädenswil*
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: PLAZZA IMMOBILIEN, Zürich*
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 30.08.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* 23.10.2002
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* PLAZZA IMMOBILIEN, Heinz Graf, Im Tiergarten 22, Postfach 523, 8045 Zürich
7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. *Bemerkungen:* Die Aktiven und Passiven der Fürst AG Wädenswil sind auf dem Wege der Universalzession auf die PLAZZA IMMOBILIEN übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Juli 2002.

Wenger Plattner, Rechtsanwältin
8700 Küsnacht

(00647128)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Stüber Holding AG, Zug*
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Autovetture e Veicoli Pesanti AVF SA, Zug*
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 16.08.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* 12.11.2002
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Thomas Jurt, c/o Mercedes-Benz Automobil AG, Zürcherstrasse 109, 8952 Schlieren
7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. *Bemerkungen:* Es ist die vorzeitige Vereinigung der Vermögen beider Gesellschaften im Sinne von Art. 748 Ziff. 6 OR i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen.

STG Schweizerische Treuhandgesellschaft
8022 Zürich

(00649246)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Exim-Index AG, Zürich*
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: ITS-Holding AG, Zofingen*
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 04.09.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* 23.10.2002
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* ITS-Holding AG, Pfistergasse 38, 4800 Zofingen
7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. *Bemerkungen:* Aktiven und Passiven der Exim-Index AG, in Zürich, gehen gemäss Bilanz, per 1. Januar 2002 im Sinne von Art. 748 OR an die ITS-Holding AG, in Zofingen, über.

Notariat Dr. iur. H. Widmer
4665 Oftringen

(00647172)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Hotel Montana Zürich AG, Zürich*
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Candrian Catering AG, Zürich*
3. *Beschluss durch:* Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 11.09.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* 23.10.2002
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Candrian Catering AG, Bahnhofplatz 15, Postfach, 8023 Zürich
7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. *Bemerkungen:* Die Candrian Catering AG, Zürich hat beschlossen, alle Aktiven und Passiven der Hotel Montana Zürich AG, Zürich, durch Fusion zu übernehmen. Durch diese

Fusion ist die Hotel Montana Zürich AG, Zürich, aufgelöst. Die Fusion ist rückwirkend auf den 1. Juli erfolgt.

Candrian Catering AG
8023 Zürich

(00647176)

Schuldenruf Infolge Fusion (Diverse)

Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)
Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtssträgers: Reich & Fischer Informatik GmbH, Baden*
2. *Rechtsform des aufgelösten Rechtssträgers:* Gesellschaft mit beschränkter Haftung
3. *Name und Sitz des übernehmenden Rechtssträgers:* PC Net AG, Baden-Dättwil
4. *Rechtsform des übernehmenden Rechtssträgers:* Aktiengesellschaft
5. *Beschluss durch:* Generalversammlung
6. *Datum des Beschlusses:* 17.07.2002
7. *Anmeldefrist für Forderungen:* 23.10.2002
8. *Anmeldestelle für Forderungen:* Treuhandstelle Bischof & Partner AG, Huttenpeterstrasse 6, 5452 Oberrohrdorf
9. *Hinweis:* Die Gläubiger des aufgelösten Rechtssträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
10. *Bemerkungen:* Alle Aktiven und Passiven der Reich & Fischer Informatik GmbH, in Baden, Talferstr. 22A, 5405 Baden-Dättwil, sind auf die übernehmende Gesellschaft übergegangen. Die Fusion ist rückwirkend auf den 1.4.2002 erfolgt. Generalversammlung: 21.08.2002.

Bischof & Partner AG
5452 Oberrohrdorf

(00647208)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Optifarm Design AG in Liquidation, Baar*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 23.08.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 31.12.2002
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* August Hagmann, Untere Rostmatt 8, 6300 Zug
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.

H+P Treuhand & Revisions AG
6304 Zug

(00649206)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: AJW Bauberatung AG in Liquidation, Baar*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12.09.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 21.10.2002
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* René F. Simon, Liquidator, c/o Urscorp, Oberneuhofstrasse 3, 6340 Baar
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Schweiger, Advokatur/Notariat
6300 Zug

(00649208)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: ITW-Travel AG in Liquidation, Basel*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 30.08.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 30.10.2002
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Jolanda Correta Marrelos-Osini, Spalenring 163, 4055 Basel
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 OR vorzeitig zu verteilen.

Jelk Rudolf, Dr. iur.
4001 Basel

(00649222)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Enlight Telecom Europe AG in Liquidation, Bern*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 27.08.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 21.10.2002
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Paul Yung-Shain Wu, Liquidator, Mattenweg 10A, 2557 Studen
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gem. Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu löschen.

Schwarz + Neuenchwander, Notariat
3001 Bern

(00649250)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Logsim AG in Liquidation, Biel*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.04.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 23.10.2002
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Kurt Fürst, Längelfeldstrasse 48, 3063 Ittigen
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gem. Art. 745 Abs. 3 OR.

Notariat + Advokatur Lüscher & Manser
2560 Nidau

(00647228)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Xémar SA en liquidation, Carouge (Genève)*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 12.09.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* 21.10.2002
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Gian-Franco Locca, liquidateur, Xémar SA, en liquidation, c/o Fiduciaire Corne & Associés SA, avenue Vibert 9, 1227 Carouge (Genève)
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Etude Chenevard & Wenger, Notaires
1003 Lausanne

(00649212)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Teficon SA in liquidazione, Caslano*
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 06.09.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* 21.10.2002
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Daria Zanini, liquidatore, c/o Amministra SA, Via al Forte 2, 6900 Lugano
6. *Avertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
7. *Osservazioni:* La ripartizione del patrimonio verrà effettuata in base alla procedura accelerata prevista dall'art. 745 cpv. 3 CO.

Sganzi Bernasconi Peter & Gaggini
6901 Lugano

(00649274)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Walter Zwahlen AG in Liquidation, Fällanden*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 03.09.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 18.10.2002
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Walter, Zwahlen, Liquidator, Zürichstrasse 3, 8117 Fällanden
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit vorzeitige Löschung im Handelsregister gem. Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.

Walter Zwahlen
8117 Fällanden

(00649262)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: AYB SA en liquidation, Genève*
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
 3. *Date de la décision: 02.08.2002*
 4. *Echéance de préavis des créances: 21.10.2002*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: Steiger, Zumstein und Partners, Nauenstrasse 49, 4052 Bâle*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Thomann Fischer, Advokatur und Notariat
4010 Basel
(00643752)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: CCG Capital Currency Group SA en liquidation, Genève*
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
 3. *Date de la décision: 07.08.2002*
 4. *Echéance de préavis des créances: 21.10.2002*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: CCG Capital Currency Group SA en liquidation, rue du Marché 28, 1204 Genève*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Etude Wicht & Christen, Notaires
1211 Genève 11
(00649216)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Didi Electronics SA en liquidation, Genève*
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
 3. *Date de la décision: 12.09.2002*
 4. *Echéance de préavis des créances: 21.10.2002*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: liquidateur de la société Didi Electronics SA, en liquidation, c/o Fiduciaire Monteverti SA, rue de la Rôtisserie 6, 1204 Genève*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
 7. *Remarques: La société envisage de faire application de l'article 745 alinéa 3 CO.*
- Keller & Glaser, Notaires
1211 Genève 3
(00649238)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Transax S.A. en liquidation, Genève*
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
 3. *Date de la décision: 04.09.2002*
 4. *Echéance de préavis des créances: 21.10.2002*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: Transax SA en liquidation, p.a. Etude des Mes Wicht & Christen, notaires, rue due Rhône 29, 1204 Genève*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
 7. *Remarques: Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition (art. 745 al. 3 CO)*
- Etude Wicht & Christen, Notaires
1211 Genève 11
(00649254)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Hugues Chevalier diffusion SA en liquidation, Genève*
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
 3. *Date de la décision: 07.08.2002*
 4. *Echéance de préavis des créances: 21.10.2002*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: Hugues Chevalier diffusion SA en liquidation, p.a. Maître Jean-Franklin Woodtli, avocat, Case postale 145, 1211 Genève 4*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Etude Wicht & Christen, Notaires
1211 Genève 11
(00649260)

Seconde Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Humbel Video-Marketing AG in Liquidation, Kloten*

2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
 3. *Datum des Beschlusses: 09.09.2002*
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 21.10.2002*
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: Max Humbel, Liquidator, Eschenweg 1, 8442 Hettlingen*
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Max Humbel
8442 Hettlingen
(00649204)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Distractions.CH S.A. en liquidation, Lancy*
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
 3. *Date de la décision: 11.09.2002*
 4. *Echéance de préavis des créances: 21.10.2002*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: Société Fiduciaire "Lemano", liquidatrice, place Chauderon 18, 1000 Lausanne 9*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Charles-Edouard Henriod Pierre-André Visinaud, notaires
1260 Nyon
(00649286)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Aeroinfra S.A. en liquidation, Lausanne*
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
 3. *Date de la décision: 30.08.2002*
 4. *Echéance de préavis des créances: 23.10.2002*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: Robert Wuthrich, liquidateur, p.a. SERFISA Services Fiduciaires S.A., avenue Henri-Druet 32, 1018 Lausanne*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
 7. *Remarques: Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).*
- Pierre-Ami Berney, Notaire
1006 Lausanne
(00647160)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI La Reine des Bois A SA en liquidation, Lausanne*
 2. *Décision de dissolution par: le préposé au Registre du Commerce**
 3. *Date de la décision: 28.02.2002*
 4. *Echéance de préavis des créances: 16.10.2002*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: Me Fabienne Delapierre, avocate-stagiaire en l'étude de Mes Fischer & Buffat, avenue Juste-Olivier 9, 1006 Lausanne*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
 7. *Remarques: *en application de l'article 88a ORC (plus d'administrateur à la société).*
- Etude Fischer et Buffat
1006 Lausanne
(00649228)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Torgate Investment S.A. en liquidation, Lausanne*
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
 3. *Date de la décision: 11.09.2002*
 4. *Echéance de préavis des créances: 21.10.2002*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: Société Fiduciaire "Lemano", place Chauderon 18, 1000 Lausanne 9*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Charles-Edouard Henriod Pierre-André Visinaud, notaires
1260 Nyon
(00649258)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: PMS Präge + Markier Systeme AG in Liquidation, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea*
3. *Data della decisione: 03.09.2002*
4. *Termine per annunciare i crediti: 25.11.2002*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: PROFIDA Servizi Fiduciari SA, Via Ferruccio Pelli 1, 6901 Lugano*

6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
- Profida, Servizi Fiduciari S.A.
6901 Lugano
(00647186)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Paul Nickel SA in liquidazione, Lugano*
 2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria*
 3. *Data della decisione: 06.09.2002*
 4. *Termine per annunciare i crediti: 23.10.2002*
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Arner Consulting SA, liquidatore, Viale Carlo Cattaneo 21, 6900 Lugano*
 6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
- Renato Cabrini, Avvocato e Notaio
6901 Lugano
(00647240)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Artmosaic SA in liquidazione, Mendrisio*
 2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea*
 3. *Data della decisione: 25.07.2002*
 4. *Termine per annunciare i crediti: 25.11.2002*
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti: PROFIDA Servizi Fiduciari SA, via Ferruccio Pelli 1, 6901 Lugano*
 6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
- Profida, Servizi Fiduciari S.A.
6901 Lugano
(00647166)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Regiora SA in liquidazione, Monteggio*
 2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria*
 3. *Data della decisione: 04.05.1999*
 4. *Termine per annunciare i crediti: 23.10.2002*
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti: F.A.C. Fiduciaria di Amministrazione e Consulenze SA, liquidatrice, via San Salvatore 13, 6902 Lugano-Paradiso*
 6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
- F.A.C. Fiduciaria di Amministrazioni e Consulenze SA
6902 Lugano-Paradiso
(00647214)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Sheperd Trading S.A. en liquidation, Neuchâtel*
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale*
 3. *Date de la décision: 09.09.2002*
 4. *Echéance de préavis des créances: 23.10.2002*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: Sheperd Trading S.A. en liquidation, Quai Ostervald 2, 2000 Neuchâtel*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
 7. *Remarques: Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).*
- Nicholas Schaefer, avocat-notaire
2001 Neuchâtel
(00647194)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Cedit S.A. en liquidation, Olon*
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
 3. *Date de la décision: 11.07.2002*
 4. *Echéance de préavis des créances: 23.10.2002*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: Villa Fioriade, chez Daniel Schupbach, liquidateur, Antagnès, 1867 Olon*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Bianchi François, notaire
1860 Aigle
(00647184)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Ernst Kuhn AG in Liquidation, Orpund*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 28.06.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 21.10.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Hans Kuhn, Liquidator, Hauptstrasse 179, 2552 Orpund*

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Notariat Alfred Röhrenmund
2560 Nidau
(00649214)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Ajoipolis S.A. en liquidation, Porrentruy*
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale*
 3. *Date de la décision: 10.09.2002*
 4. *Echéance de préavis des créances: 07.11.2002*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: Jacques Hennin, liquidateur, Les Grandes Vies 19, 2900 Porrentruy*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Comment Hubert et Cerf Christian, Notaires
2900 Porrentruy
(00647236)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Intercrean Holding AG in Liquidation, Reinach BL*
 2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
 3. *Datum des Beschlusses: 02.09.2002*
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 23.10.2002*
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: KPMG Fides, Steinengraben 5, 4003 Basel*
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
 7. *Bemerkungen: Ansprüche sind schriftlich, mit Begründung und Belegen anzumelden.*
- KPMG Fides
4003 Basel
(00647234)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: NST Trade Center AG in Liquidation, St. Gallen*
 2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
 3. *Datum des Beschlusses: 03.09.2002*
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 23.10.2002*
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Edmund Fleischli, Liquidator, Vadianstrasse 25/Neumarkt 4, 9000 St. Gallen*
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- asg advocati; Rechtsanwälte
9000 St. Gallen
(00647212)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: PRI Automation Switzerland AG in Liquidation, St. Margrethen*
 2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
 3. *Datum des Beschlusses: 09.08.2002*
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 09.10.2002*
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: Kurt Ehrbar, Unternehmens- und Steuerberatung, Industriestrasse 28, 9303 Wittenbach*
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
 7. *Bemerkungen: Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.*
- Kurt Ehrbar, Unternehmens- und Steuerberatung
9303 Wittenbach
(00649220)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sarvac Holding AG in Liquidation, St. Margrethen SG*
 2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
 3. *Datum des Beschlusses: 12.09.2002*
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 17.10.2002*
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: Erwin Hilber, Liquidator, Hirschenstrasse 17, 9200 Gossau*
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Scherrer Treuhand AG
9000 St. Gallen
(00647204)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: c-quantal AG in Liquidation, Thalwil**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 16.09.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 18.10.2002
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** c-quantal AG in Liquidation, Marco Fausch, Seestrasse 185, 8800 Thalwil
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Artikel 745 Absatz 3 OR hingewiesen.
Fausch Marco
8800 Thalwil
(00649308)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: EXELUM AG in Liquidation, Thalwil**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 16.09.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 18.10.2002
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** EXELUM AG in Liquidation, Marco Fausch, Seestrasse 185, 8800 Thalwil
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Artikel 745 Absatz 3 OR hingewiesen.
Fausch Marco
8800 Thalwil
(00649312)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Olona Investment AG in Liquidation, Vaz/Obervaz**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 26.08.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 31.10.2002
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Hans Meyer, Liquidator, Breilingerstrasse 25, 8002 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gem. Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.
Viktor Meier-Huser Steuer- und Wirtschaftsberatung
8001 Zürich
(00649256)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Walder Waldeck AG in Liquidation, Walchwil**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 05.09.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 29.11.2002
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Walder Waldeck AG in Liquidation, -6318 Walchwil
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Andermatt & Granzio, Rechtsanwälte und Notare
6300 Zug
(00647174)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Ost Com Trading AG in Liquidation, Zug**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 02.10.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 23.10.2002
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Kurt Suppiger, Liquidator, Uerstrasse 2, 6382 Büren NW
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Aricon Treuhand AG
6002 Luzern
(00647170)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Chemfas AG in Liquidation, Zug**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 12.09.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 21.10.2002
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Juris Treuhand AG, Alpenstrasse 2, 6304 Zug
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Juris Treuhand AG
6304 Zug
(00649180)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Bastei Anlagen- und Immobilien AG in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 04.09.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 23.10.2002
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Rudolf Kühne, Rechtsanwalt, Liquidator, Mühlebachstrasse 70, 8032 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die Verteilung des Vermögens nach Ablauf von 3 Monaten nach dem dritten Schuldenruf ist vorgesehen (Art. 745 Abs. 3 OR).
Dr. iur. Rudolf Kühne, Rechtsanwalt
8032 Zürich
(00647150)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Harobina Finanz AG in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 29.08.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 21.10.2002
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Walter Gähwiler, Liquidator, Eleonorenstrasse 2, 8028 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Weber Gähwiler Revisions AG
8028 Zürich
(00649240)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. Part. 742 CO

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: S.à.r.l. Wieder G.L. en liquidation, Crissier**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 23.07.2002
4. **Echéance de préavis des créances:** 23.10.2002
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** S.à.r.l. Wieder G.L. en liquidation, c/o Fiduciaire de Rive S.A., rue de Rive 4, 1204 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Fiduciaire de Rive S.A.
1204 Genève
(00643678)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Niagara Sports Marketing GmbH in Liquidation, Flims**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 18.07.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 21.10.2002
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Roman Candrian, Liquidator, Casa Flurian, Runcs, 7017 Flims Dorf
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Roman Candrian
7017 Flims Dorf
(00649266)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Riethmann publicité Sàrl en liquidation, Marin-Epagnier**

2. **Décision de dissolution par:** assemblée des associés
3. **Date de la décision:** 02.09.2002
4. **Echéance de préavis des créances:** 23.10.2002
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Riethmann publicité Sàrl en liquidation, c/o Michel Riethmann, liquidateur, Derrière Ville, 2115 Buttes
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Etude de Notaires Schaeer et Léger
2016 Cortaillod
(00647156)

Terza pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della Sàgl sciolta: Al Ponte Car Sàgl in liquidazione, Massagno**
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea straordinaria
3. **Data della decisione:** 02.09.2002
4. **Termine per annunciare i crediti:** 21.10.2002
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Alfred Affolter, -6945 Origgio
6. **Avvertenza:** I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
FERRARI-FERRARI, studio legale e notarile
6950 Tesserete
(00649252)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Horizon Distribution Sàrl, en liquidation, Montreux**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 05.09.2002
4. **Echéance de préavis des créances:** 21.10.2002
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** C/o Mme Stefaniuk DOMINIKA, Chemin de la Baillaz 40, 1806 Saint-Légier-La-Chiésaz
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Etude S. Perrin et Th. Montion, notaires
1820 Montreux
(00643632)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Pipò Ferienwohnungen GmbH in Liquidation, Saas-Almagell**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 28.08.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 21.10.2002
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Kalbermatten Gerold, Liquidator, Haus Myriam, 3906 Saas Fee
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Kalbermatten Gerold
3906 Saas-Fee
(00649200)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: TIREWATCH GmbH in Liquidation, Stallikon**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 28.08.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 21.10.2002
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** TIREWATCH GmbH in Liquidation, c/o Brian Lewis, Püntenstrasse 15, 8134 Stallikon
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Brian Lewis
8134 Stallikon
(00649218)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Vital Manufacturing & Marketing GmbH in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 11.09.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 21.10.2002
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Ismet Vural, Liquidator, Im oberen Boden 1, 8049 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die Firma ist seit 1999 in Liquidation
Ismet Vural
8049 Zürich
(00649268)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Perona GmbH in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 02.08.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 21.10.2002
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Regula Nussbaum, Liquidatorin, Stockenstrasse 114, 8802 Kilchberg
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Regula Nussbaum
8802 Kilchberg
(00649270)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 913 en relation avec art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. Part. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Milchgenossenschaft Lufingen in Liquidation, Lufingen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 24.11.1997
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 21.10.2002
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Zürcher Bauernverband, Nüscherstr. 35, 8001 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Zürcher Bauernverband
8001 Zürich
(00643634)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Ferien- und Freizeitpark Marina Rheinhof in Liquidation, Thal**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 22.06.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 21.10.2002
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Ferien- und Freizeitpark Marina Rheinhof, Rheinhofstrasse 44, 9423 Altenrhein
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Eine vorzeitige Löschung im Handelsregister gem. Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.
Dr. Franz J. Schärli, Rechtsanwalt
9401 Rorschach
(00647144)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Genossenschaft für Krankenpflege in Liquidation, Winterthur**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ordentliche Genossenschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 26.06.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 21.10.2002
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Walter Moos, Liquidator, Museumstrasse 2, 8400 Winterthur
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
MOOS Walter, Liquidator
8400 Winterthur
(00649210)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Telan 1 AG, Geroldswil**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 200'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 29.08.2002
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 25.11.2002
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Weber Gähwiler Revisions AG, Eleonorenstrasse 2, Postfach 324, 8020 Zürich
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

9. **Bemerkungen:** Der besondere Revisionsbericht bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind.
Weber Gähwiler Revisions AG
8028 Zürich

(00647224)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** **Ferro Trading Holding FT AG, Grabs**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 4'000'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 500'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 10.09.2002
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 19.11.2002
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Revag AG, Fabrikstrasse 27, Postfach 63, 9472 Grabs
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes der 4'000 voll liberalisierten Inhaberkonten von bisher nominal CHF 1'000.- um CHF 937.50 auf neu CHF 62.50. Der Herabsetzungsbetrag wird verwendet zur Rückzahlung an die Aktionäre von CHF 937.50 pro Inhaberkonten. Der besondere Revisionsbericht des besonders befähigten Revisors gem. Art. 732 OR bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind.

Ferro Trading Holding FT AG
9472 Grabs

(00647158)

Prima pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima:** **Studio d'ingegneria VISANI & TALLERI SA, Lugano**
2. **Valore nominale attuale del capitale azionario:** CHF 450'000
3. **Nuovo valore nominale del capitale azionario:** CHF 102'000
4. **Riduzione decisa da:** assemblea generale straordinaria
5. **Data della decisione:** 20.08.2002
6. **Termine per annunciare i crediti:** 25.11.2002
7. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Ing. Tullio Visani, via Curti 5 - CP 4561, 6904 Lugano
8. **Avvertenza:** I creditori sono invitati a far valere i propri diritti e pretendere la soddisfazione e garanzia.

Studio d'ingegneria VISANI & TALLERI SA
6904 Lugano

(00023557)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** **Alpine Select AG, Zug**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 15'680'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 156'800
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 25.06.2002
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 25.11.2002
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Alpine Select AG, Bahnhofstrasse 23, 6301 Zug
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes aller Aktien von CHF 10.- auf CHF 0.10 und Verwendung des Herabsetzungsbetrags zur Auszahlung an die Aktionäre. Gemäss Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR der besonders befähigten Revisionsstelle Ernst & Young AG, Zürich, datiert vom 20. Juni 2002, sind die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt.

Andreas Derungs lic.iur., Schuler, Advokatur u. Notariat
6304 Zug

(00649264)

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus

Titoli smarriti

Auffuf

Sommatton

Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief (Eigentümerschuldbrief)**

2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Grundregister Blatt 1236, Kat. Nr. 3066, Plan 29 an der Landenbergstrasse 8 in 8604 Volketswil an 2. Pfandstelle, mit Kurt Wildner als Schuldner und Pfandgegenstände zur Zeit der Errichtung.
3. **Saldo/Wert:** CHF 10'000
4. **Ausgestellt am:** 11.01.1972
5. **Auskündungsfrist:** 17.01.2003
6. **Bemerkungen:** EZ/ES010027
Bezirksgericht Uster
8610 Uster
(00479104)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: Namensschuldbrief

2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Branzistrasse 18, 8303 Basersdorf, Grundbuchblatt 2845, Kataster-Nummer 353, an 2. Pfandstelle
3. **Saldo/Wert:** CHF 5'000
4. **Ausgestellt am:** 21.04.1953
5. **Auskündungsfrist:** 17.01.2003
6. **Bemerkungen:** ESO10072/K2
Bezirksgericht Bülach
8180 Bülach
(00479108)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: Schuldbrief

2. **Lastend auf:** GB Grenchen Nr. 67 im 1. Rang (Eigentümer: Aegerter Michel), im Grundbuch eingetragene Gläubigerin: UBS AG (mit Hauptsitz in Zürich/Basel), Grenchen
3. **Nr. des Titels:** 0
4. **Saldo/Wert:** CHF 85'000
5. **Ausgestellt am:** 03.09.1979
6. **Auskündungsfrist:** 17.01.2003
7. **Bemerkungen:** SLZPR 2001.1.268
Richteramt Solothurn-Löben
4502 Solothurn
(00479110)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. Titre: cédule hypothécaire au porteur

2. **Grevaunt:** en premier rang le bien-fonds 1332 sis à Nyon, intérêt maximum 6%, inscrite le 06.12.1957
3. **Solde/Valeur:** CHF 28'000
4. **Expiration de l'échéance:** 23.01.2003
5. **Remarques:** JN01.016183
Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon
(00479112)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: Inhaberschuldbrief

2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Opfikerstrasse 38, 8304 Wallisellen, Grundbuchblatt 606, Kat.-Nr. 10031, Plan 12, an 2. Pfandstelle
3. **Saldo/Wert:** CHF 2'000
4. **Ausgestellt am:** 10.09.1942
5. **Auskündungsfrist:** 18.01.2003
6. **Bemerkungen:** ESO10074/K
Bezirksgericht Bülach
8180 Bülach
(00479114)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. Titre: cédule hypothécaire au porteur

2. **Grevaunt:** la parcelle 348 de la Commune du Mont-sur-Lausanne, sise au chemin du Mottier 44, propriété de Michel Roulet, deuxième rang, intérêt maximum 10%, profit des cases libres, inscrite au Registre foncier de Lausanne.
3. **N° du titre:** 425'808
4. **Solde/Valeur:** CHF 60'000
5. **Délivré le:** 02.11.1983
6. **Expiration de l'échéance:** 23.05.2003

7. Remarques: JN02.004749/DO/11

Tribunal d'Arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne
(00479138)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. Titre: obligation hypothécaire au porteur

2. **Grevaunt:** en 1er rang la parcelle no 390 de la Commune d'Yverdon-les-Bains, précédemment propriété de Jeanne-Marie Maxton, actuellement de Jean-Yves Maxton et Hervé Maxton, intérêt maximum 6%, inscrite au Registre foncier de Grandson Yverdon.
3. **N° du titre:** 125393
4. **Solde/Valeur:** CHF 30'000
5. **Délivré le:** 18.03.1935
6. **Expiration de l'échéance:** 26.05.2003
7. **Remarques:** JN02.005391
Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD
1401 Yverdon-les-Bains
(00479144)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. Titre: obligation hypothécaire au porteur

2. **Grevaunt:** en 1er rang, la parcelle 260 de la commune de Villars-le-Terrot, propriété de Norbert Pittet, intérêt maximum 5 1/2%, inscrite au Registre foncier d'Echallens-Cossonay.
3. **N° du titre:** 144'081
4. **Solde/Valeur:** CHF 24'000
5. **Délivré le:** 28.03.1994
6. **Expiration de l'échéance:** 28.05.2003
7. **Remarques:** JN02.005100
Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD
1401 Yverdon-les-Bains
(00479148)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. Titre: cédule hypothécaire au porteur

2. **Grevaunt:** collectivement, en 1er rang, les parcelles 50, 51 et 53 de la commune de Vugelles-La Mothe, 510 et 511 de la commune d'Orges, propriété de Jakob Scheidegger intérêt maximum 10%, inscrite au Registre foncier de Grandson Yverdon.
3. **N° du titre:** 147'271
4. **Solde/Valeur:** CHF 20'000
5. **Délivré le:** 25.04.1975
6. **Expiration de l'échéance:** 28.05.2003
7. **Remarques:** JN02.004939
Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD
1401 Yverdon-les-Bains
(00479150)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. Titre: cédule hypothécaire au porteur

2. **Grevaunt:** en 1er rang les articles 5504/C et 5508/G du cadastre de Bevaix, propriété de l'hoirie Werner Weinmann.
3. **N° du titre:** 107.1975
4. **Solde/Valeur:** CHF 25'000
5. **Expiration de l'échéance:** 18.07.2003
6. **Remarques:** TL2002.4/sr
Tribunal Civil du district de Boudry
2017 Boudry
(00608766)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. Titre: livret d'épargne de la Banque Cant.

2. **Grevaunt:** la parcelle 7 plan 1 de la Commune de Morges, rue Louis-de-Savoie 5, premier rang, intérêt maximum 7% l'an, inscrite au registre foncier de Morges
3. **N° du titre:** 175'140
4. **Solde/Valeur:** CHF 250'000
5. **Délivré le:** 28.06.1974
6. **Expiration de l'échéance:** 30.09.2003
7. **Remarques:** JN02.010475 nst
Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon
(00647280)

5. Remarques: TL2002.17/em

Tribunal Civil du District de Neuchâtel
2001 Neuchâtel
(00608768)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. Titre: livrets d'épargne

2. **Au nom de:** trois livrets d'épargne de la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, nos L 1658 93.07 de CHF 25'017.20, S 5208.60 50 de CHF 8'051.60 et S 1663.19 09 de CHF 5'625.10
3. **Expiration de l'échéance:** 19.01.2003
4. **Remarques:** TL2002.16/em
Tribunal Civil du District de Neuchâtel
2001 Neuchâtel
(00608770)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: Namensschuldbrief / Inhaberschuldbrief

2. **Lastend auf:** dem Grundstück GB Schaffhausen Nr. 4978: a) Namen-Schuldbrief über CHF 150'000.- vom 16. September 1953, haftend an 1. Pfandstelle, Pfandregister Bd. 17 S. 40 Nr. 86 b) Inhaber-Schuldbrief über CHF 60'000.- vom 7. Dezember 1954, haftend an 2. Pfandstelle, Pfandregister Bd. 17 S. 177 Nr. 381 Grundigentmerin und Schuldnerin: Beatrice Rawlyer geb. Ehrat. lin Ri. 27, 8200 Schaffhausen; Gläubigerin des Namensschuldbriefs: BS Bank Schaffhausen
3. **Auskündungsfrist:** 30.09.2003
4. **Bemerkungen:** 43/2002/293
Kantonsgericht Schaffhausen
8201 Schaffhausen
(00647248)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. Titre: certificats d'actions

2. **Au nom de:** certificats d'actions no 266 et no 687 de la SA du Golf du Domaine Impérial à Gland, correspondant aux actions nominatives liées no 266 et no 687 d'une valeur nominale de CHF 100.- appartenant à Spiro Latsis
3. **Expiration de l'échéance:** 31.03.2003
4. **Remarques:** JN02.009442 nst
Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon
(00647258)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. Titre: cédule hypothécaire

2. **Grevaunt:** en second rang, avec profit des cases libres, le bien-fonds no 1173 du cadastre de La Goudre
3. **N° du titre:** 81/1960
4. **Solde/Valeur:** CHF 55'000
5. **Expiration de l'échéance:** 19.09.2003
6. **Remarques:** TL2002.22/em
Tribunal Civil du District de Neuchâtel
2001 Neuchâtel
(00647274)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. Titre: cédule hypothécaire au porteur

2. **Grevaunt:** la parcelle 7 plan 1 de la Commune de Morges, rue Louis-de-Savoie 5, premier rang, intérêt maximum 7% l'an, inscrite au registre foncier de Morges
3. **N° du titre:** 175'140
4. **Solde/Valeur:** CHF 250'000
5. **Délivré le:** 28.06.1974
6. **Expiration de l'échéance:** 30.09.2003
7. **Remarques:** JN02.010475 nst
Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon
(00647280)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** la parcelle 38 plan 11 de la Commune de Saint-Prex, rue de la Tour 2, premier rang, intérêt maximum 7% l'an, inscrite au registre foncier de Morges
3. **N° du titre:** 163'565
4. **Saldo/Valeur:** CHF 500'000
5. **Débuté le:** 15.02.1971
6. **Expiration de l'échéance:** 30.09.2003
7. **Remarques:** JN02.010475 nst

Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon

(00647290)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: livret d'épargne de la Banq. Cant. Neuchâteloise**
2. **N° du titre:** C 076069 09
3. **Saldo/Valeur:** CHF 14'020.95
4. **Expiration de l'échéance:** 19.03.2003
5. **Remarques:** TI.2002.23/em

Tribunal Civil du District de Neuchâtel
2001 Neuchâtel

(00647296)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: livret d'épargne de la Banq. Cant. Neuchâteloise**
2. **N° du titre:** C 3425 39 20
3. **Saldo/Valeur:** CHF 11'000
4. **Expiration de l'échéance:** 19.03.2003
5. **Remarques:** TI.2002.21/em

Tribunal Civil du District de Neuchâtel
2001 Neuchâtel

(00647298)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédules hypothécaires**
2. **Grevant:** la parcelle 492 plan 7 de la Commune de Saint-Prex, chemin du Mont de Fourches 5 et 5A, chemin du Signal 15 et 17:
 - a) cédule hypothécaire au porteur de CHF 500'000.- premier rang, intérêt maximum 6% l'an, inscrite le 7 avril 1966 au registre foncier de Morges sous numéro 147'914
 - b) cédule hypothécaire au porteur de CHF 400'000.- deuxième rang, profit des cases libres, intérêt maximum 8% l'an, inscrite le 20 décembre 1972 au registre foncier de Morges sous numéro 170'047
3. **Expiration de l'échéance:** 30.09.2003
4. **Remarques:** JN02.010475 nst

Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon

(00647304)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Cédules hypothécaires au porteur**
2. **Grevant:** l'immeuble feuillet no 2770 du ban de Courroux, propriété de la Bourgeoisie de Courroux:
 - a) 1er rang: CHF 250'000.-, taux 9 %, cédule hypothécaire au porteur, inscrite le 21 juillet 1988, à P.J. 1988/4900;
 - b) 2e rang: CHF 500'000.-, taux 9 %, cédule hypothécaire au porteur, inscrite le 6 octobre 1989, à P.J. 1989/4900;
 - c) 3e rang: CHF 500'000.-, taux 9 %, cédule hypothécaire au porteur, inscrite le 6 octobre 1989, à P.J. 1989/4900;
 - d) 4e rang: CHF 500'000.-, taux 9 %, cédule hypothécaire au porteur, inscrite le 6 octobre 1989, à P.J. 1989/4900;
 - e) 5e rang: CHF 500'000.-, taux 9 %, cédule hypothécaire au porteur, inscrite le 6 octobre 1989, à P.J. 1989/4900.
3. **Expiration de l'échéance:** 19.09.2003
4. **Remarques:** CIV/1286/2002-pg/mf

Tribunal de première instance Juge civil du Jura
2900 Porrentruy 2

(00647310)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** GB Grenchen Nr. 7012 im 1. Rang (Eigentümer zur Zeit der Einleitung des Amortisationsverfahrens: Hans-Jürg Urben) Gläubigerin: UBS AG (mit Hauptsitz in Zürich/Basel), Grenchen
3. **Saldo/Wert:** CHF 800'000
4. **Ausgestellt am:** 28.12.1989
5. **Auskündungsfrist:** 19.09.2003
6. **Bemerkungen:** SLZPR.2002.891-ASLMUE

Richteramt Solothurn-Löben
4502 Solothum

(00647314)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Cédule hypothécaire nominative**
2. **Grevant:** en premier rang l'immeuble feuillet no 357 du ban de Corban, taux 5,5 % (propriétaire inscrit: Louise Leuenberger)
3. **N° du titre:** P.J. 11gM/9910
4. **Saldo/Valeur:** CHF 940.00
5. **Débuté le:** 11.01.1951
6. **Expiration de l'échéance:** 19.09.2003
7. **Remarques:** CIV/1291/2002-pg/mf

Tribunal de première instance Juge civil du Jura
2900 Porrentruy 2

(00647316)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Cédule hypothécaire nominative**
2. **Grevant:** en premier rang l'immeuble feuillet no 96 du ban de Courtemaître, taux 9 %, propriété de Jean-Claude Lièvre et Joselyne Mouche
3. **N° du titre:** P.J. 1988/4500
4. **Saldo/Valeur:** CHF 30'000
5. **Débuté le:** 07.12.1988
6. **Expiration de l'échéance:** 19.09.2003
7. **Remarques:** CIV/1327/2002-pg/mf

Tribunal de première instance Juge civil du Jura
2900 Porrentruy 2

(00647320)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Grundstück Burgstein-Grundbuchblatt Nr. 870 des Schertenleib Gottfried Johann, 6%, im 1. Rang
3. **Nr. des Titels:** Beleg 11/2735E
4. **Saldo/Wert:** CHF 4'000
5. **Ausgestellt am:** 29.11.1945
6. **Auskündungsfrist:** 18.09.2003
7. **Bemerkungen:** Z.02.777 LE1

Gerichtskreis IX Schwarzenburg - Seftigen
3123 Belp

(00649230)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Leuzigen-Grundbuchblatt Nr. 3035, 10%, im 2. Rang
3. **Nr. des Titels:** Beleg 41/96
4. **Saldo/Wert:** CHF 200'000
5. **Ausgestellt am:** 17.01.1996
6. **Auskündungsfrist:** 18.09.2003
7. **Bemerkungen:** Z.02.1159 SCJ

Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach
3270 Aarberg

(00649232)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief / Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Christian Goldenberger, 1958, von Schmiedrued, in Schlossrued, als Schuldner und Pfandidentifizierer, und die Bank Suhrental, Schöffland, bzw. neu IRB Interregio Bank, Reinach, als Gläubigerin, bzw. Faustpfandgläubigerin
3. **Lastend auf:** dem Grundstück GB Schlossrued Nr. 1127, Plan 7, Parzelle 723 im 1. und 2. Rang: a) CHF 500'000.- Namensschuldbrief vom 8.5.1991 b) CHF 50'000.- Inhaberschuldbrief vom 24.5.1983
4. **Auskündungsfrist:** 23.09.2003
5. **Bemerkungen:** SU.2002.50299

Gerichtspräsidium Kullm
5726 Unterkulm

(00649234)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Kurt Weber-Seiler, 1926, Unterkulm, als Schuldner, und Anna Weber-Seiler, 1926, von Unterentfelden, in Unterkulm, als Pfandidentifizierer
3. **Lastend auf:** den Grundstücken GB Unterkulm Nr. 1022, Plan 1, Parzelle 20, GB Teufenthal Nr. 16, Plan 9, Parzelle 283, GB Teufenthal Nr. 442, Plan 9, Parzelle 291, GB Teufenthal Nr. 443, Plan 9, Parzelle 285, GB Teufenthal Nr. 445, Plan 9, Parzelle 273, und GB Dürrenäsch Nr. 871, Plan 22, Parzelle 592
4. **Saldo/Wert:** CHF 31'000
5. **Ausgestellt am:** 03.03.1971
6. **Auskündungsfrist:** 23.09.2003
7. **Bemerkungen:** SU.2002.50438

Gerichtspräsidium Kullm
5726 Unterkulm

(00649236)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbriefe**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1447:
 - a) im 1. Rang Schuldbrief vom 16. April 1952 über CHF 15'000.- nebst Zins bis zu 6% (Beleg 11/25)
 - b) im 2. Rang Schuldbrief vom 16. April 1952 über CHF 13'500.- nebst Zins bis zu 6% (Beleg 11/25)
 - c) im 3. Rang Schuldbrief vom 21. Januar 1960 über CHF 10'000.- nebst Zins bis zu 6% (Beleg 11/9630)
3. **Auskündungsfrist:** 17.09.2003
4. **Bemerkungen:** 48-02/689 (D 288)

Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal

(00649276)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Parzelle Nr. 1756 Grundbuch Binningen, im 1. Rang (Pfandstelle Ia), Zins bis 7% und Kosten
3. **Saldo/Wert:** CHF 100'000
4. **Ausgestellt am:** 30.06.1980
5. **Auskündungsfrist:** 17.09.2003
6. **Bemerkungen:** 48-02/690 (D 289)

Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal

(00649278)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Reichenbach-Grundbuchblatt Nr. 797, Plan 3301 Heimwesen in der Lindematte, Schammachtal, 6%, im 1. Rang, im Eigentum der Erbengemeinschaft des Hans Gottfried Isler-Wenger und der Marie Isler-Wenger,
3. **Nr. des Titels:** Beleg 18/665
4. **Saldo/Wert:** CHF 4'400
5. **Ausgestellt am:** 01.03.1947
6. **Auskündungsfrist:** 17.09.2003

7. Bemerkungen: Z.02.779 KUE

Gerichtskreis XII Frutigen-Niederimental
3752 Wimmis

(00649280)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Verena Wälty-Müller, geb. 1924, von Schöffland AG, wohnhaft in 5723 Teufenthal, Vorstadtstrasse 6, als Schuldnerin und Grundeigentümerin
3. **Lastend auf:** GB Teufenthal Nr. 830, Plan 1, Parzelle 636, im 2. Rang mit Nachrückrecht
4. **Saldo/Wert:** CHF 15'000
5. **Ausgestellt am:** 22.11.1961
6. **Auskündungsfrist:** 16.09.2003
7. **Bemerkungen:** SU.2002.50151

Gerichtspräsidium Kullm
5726 Unterkulm

(00649282)

Kraftloserklärung

Annulation

Amortamento

Art. 971, 977, 986 OR

Art. 971, 977, 986 CO

Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Parz. Nr. 277 Mitlödi; Gläubiger: Glarner Kantonalbank, 8750 Glarus, Schuldner: Ginsig Jakob, alte Landstrasse, 8756 Mitlödi
3. **Nr. des Titels:** 1166
4. **Saldo/Wert:** CHF 8'000
5. **Ausgestellt am:** 29.11.1937
6. **Bemerkungen:** Am 10.5., 17.5. und 23.5.2001 (vgl. Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 90, 95, 99) als vermisst aufgerufen worden.

Gerichtskanzlei des Kantons Glarus
8750 Glarus

(00647232)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Parz. Nr. 286, 294, Kant. Nr. 226 Engi; Gläubiger: GRB Glarner Regionalbank, 8762 Schwanden, Schuldner: Wernle Andreas und Altörer Wernle Karin, Breitenlostrasse 5, 8309 Oberwil bei Nürensdorf, zu je 1/2 Miteigentum.
3. **Nr. des Titels:** 1176
4. **Saldo/Wert:** CHF 3'500
5. **Ausgestellt am:** 22.11.1920
6. **Bemerkungen:** Am 10.5., 17.5. und 23.5.2001 (vgl. Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 90, 95, 99) als vermisst aufgerufen worden.

Gerichtskanzlei des Kantons Glarus
8750 Glarus

(00647238)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Parz. Nr. 1935 (alt Parz. Nr. 1465 und 1482 Elm); Gläubiger: Der Inhaber, Schuldner: Miethlich Richard und Miethlich-Vordermann Ursula, beide 8854 Siebnen, Weststrasse 3, zu je 1/2 Miteigentum.
3. **Nr. des Titels:** 387
4. **Saldo/Wert:** CHF 666.67
5. **Ausgestellt am:** 10.12.1808
6. **Bemerkungen:** Am 10.5., 17.5. und 23.5.2001 (vgl. Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 90, 95, 99) als vermisst aufgerufen worden.

Gerichtskanzlei des Kantons Glarus
8750 Glarus

(00647242)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Parz. Nr. 28 Nestal; Gläubiger: Armengut Nestal, Schuldner: Weber Hans und Weber-Staub Ottilie, Grünhag 40, 8754 Nestal, zu je 1/2 Miteigentum.
3. **Nr. des Titels:** 1154
4. **Saldo/Wert:** CHF 6'000
5. **Ausgestellt am:** 02.12.1929

6. **Bemerkungen:** Am 10.5., 17.5. und 23.5.2001 (vgl. Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 90, 95, 99) als vermisst aufgerufen worden.
Gerichtskanzlei des Kantons Glarus
8750 Glarus
(00647244)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Parz. Nr. 684, 686 und 757 Ennenda; Gläubiger: Elter-Schweizer Anna Katharina, sel., Ennenda; Schuldner: Knobel Mathias und Knobel-Feldmann Verena, Dorfstrasse 33, 8755 Ennenda, zu Gesamteigentum (einf. Gesellschaft)
3. **Nr. des Titels:** 1004
4. **Saldo/Wert:** CHF 7'000^{*}
5. **Ausgestellt am:** 05.01.1951
6. **Bemerkungen:** Am 10.5., 17.5. und 23.5.2001 (vgl. Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 90, 95, 99) als vermisst aufgerufen worden.
Gerichtskanzlei des Kantons Glarus
8750 Glarus
(00647246)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Oskar Geisinger-Willmann
3. **Lastend auf:** Parzelle 3'385 Grundbuch Therwil Bl., im 2. Rang
4. **Nr. des Titels:** Beleg Nr. 3'694
5. **Saldo/Wert:** CHF 35'000
6. **Ausgestellt am:** 18.10.1977
7. **Bemerkungen:** 48-01/649
Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
(00647250)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Kataster-Nr. 6235, Grundbuch Opfikon Blatt 2864 (Dorfstrasse 17 in Opfikon), an 2. Pfandstelle
3. **Saldo/Wert:** CHF 55'000
4. **Ausgestellt am:** 12.09.1967
5. **Bemerkungen:** ESO10011/K4
Bezirksgericht Büllach
8180 Büllach
(00647270)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titel: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** en 1er rang la parcelle 3408 sise au lieu-dit "Les Henriettes" sur la commune de Ste-Croix, propriété de Walther Lilliane née Kohler, épouse de Gilbert, et de Dessous l'Eglise Philippe, fils de Michel-Etienne, chacun pour 1/2, intérêt maximum 10% inscrite au Registre foncier de Grandson
3. **N° du titre:** 119'539
4. **Saldo/Valeur:** CHF 480'000
5. **Délibéré le:** 31.08.1990
6. **Remarques:** JN01.009707
Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD
1401 Yverdon-les-Bains
(00647300)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titel: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** en 1er rang la parcelle 123 de la commune de Corcelles-sur-Chavornay, propriété d'Antonio et Giuseppina Lisiero, société simple, intérêt maximum 8%, inscrite au Registre foncier d'Orbe
3. **N° du titre:** 156'576
4. **Saldo/Valeur:** CHF 20'000
5. **Délibéré le:** 17.11.1978
6. **Remarques:** JN01.010329
Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD
1401 Yverdon-les-Bains
(00647302)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titel: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** collectivement, en premier rang, les parcelles 3, 7, 36, 40, 47, 48 et 217 de la commune de Penthéaz, propriété de Michel Boway, intérêt maximum 10%, inscrite au Registre foncier d'Echallens
3. **N° du titre:** 133'557
4. **Saldo/Valeur:** CHF 343'000

5. **Délibéré le:** 18.01.1990
6. **Remarques:** JN01.009355
Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD
1401 Yverdon-les-Bains
(00647306)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titel: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** collectivement, en premier rang, les parts de copropriété C6050, C6051 et C6052 sur l'immeuble Theyenet no 5994/R de la commune de Boudry, précédemment propriété de Jean-Pierre Dalle Ave, Germain Wolfer, Edmond Maye et Roland Honsberger, vendues à Sarepro SA, à Lausanne, intérêt maximum 7,5%, inscrite au Registre foncier de Boudry
3. **N° du titre:** 9.1992
4. **Saldo/Valeur:** CHF 40'000
5. **Délibéré le:** 03.02.1992
6. **Remarques:** JN01.009277
Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD
1401 Yverdon-les-Bains
(00647308)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensaktie**
2. **Lastend auf:** De Quervain Dominique, Basel. Namensaktie der Gesellschaft Golf and Country Club Blumisberg AG Wünnwil.
3. **Nr. des Titels:** 645
4. **Saldo/Wert:** CHF 10'000
Gerichtsschreiberei Bezirksgericht
1712 Tafers
(00647312)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Turla Walter
3. **Lastend auf:** Mühleberg-GBl. Nr. 622, im 1. Rang, 6%
4. **Nr. des Titels:** Beleg IV5933
5. **Saldo/Wert:** CHF 15'000
6. **Ausgestellt am:** 29.11.1968
7. **Bemerkungen:** Erstmals in Nr. 106 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 5. Juni 2001 als vermisst aufgerufen. Z01 1689
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
3011 Bern
(00647318)

Abbonementsdienst

Service d'abonnement

Servizio d'abbonenti

Unser Abbonementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:
Tel. 031 385 13 88
Fax 031 385 14 45
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:
Tél. 031 385 13 88
Fax 031 385 14 45
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Il nostro servizio d'abbonenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:
Tel. 031 385 13 88
Fax 031 385 14 45
oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO Appels d'offres conformément à l'OMC Bandi di concorso in conformità all'OMC

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

1.1 **Offizielle Name und Adresse des Auftraggebers:**
Bundesamt für Strassen ASTRA
Hans Peter Kistler
Worbentalstrasse 68, Ittigen
3003 Bern / CH
Telefon 031 322 76 53/Fax 031 323 43 21
e-mail: hans-peter.kistler@astra.admin.ch
URL: www.astra.admin.ch

1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**
Bundesamt für Strassen ASTRA
Hans Peter Kistler
Worbentalstrasse 68, Ittigen
3003 Bern / CH
Telefon 031 322 76 53/Fax 031 323 43 21
e-mail: hans-peter.kistler@astra.admin.ch
URL: www.astra.admin.ch

1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**
Bundesamt für Strassen ASTRA
Hans Peter Kistler
Worbentalstrasse 68, Ittigen
3003 Bern / CH
Telefon 031 322 76 53/Fax 031 323 43 21
e-mail: hans-peter.kistler@astra.admin.ch
URL: www.astra.admin.ch

1.4 **Art des Auftrags:** Bund

1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren

1.6 **Auftragsart:** Dienstleistungsauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 **Art des Dienstleistungsauftrages:** Dienstleistungsvertrag

2.2 **Dienstleistungskategorie (CPC):** Sonstige Dienstleistungen

2.3 **Projekttitel der Beschaffung:**
Fachdienstleistungen im Aufgabenfeld des Schutzes historischer Verkehrswege von nationaler Bedeutung

2.4 **Aktenzeichen / Projektnummer:** 4600.012

2.5 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 93900000

2.6 **Detaillierter Aufgabenbeschreibung:** Fachtechnische Beratung und Unterstützung der Auftraggeberin im Aufgabenfeld des Natur- und Heimatschutzes: Schutz der historischen Verkehrswege der Schweiz von nationaler Bedeutung;

namentlich im Zusammenhang mit der Rechtsetzung (Vernehmlassung, Inkraftsetzung und Revision des Inventars historischer Verkehrswege der Schweiz), dem Vollzug (Prüfung und Abwicklung von Beitragsgeschäften), der Aufsicht (Fachstellungennahmen im Zusammenhang mit Bundesaufgaben) und der Information (Öffentlichkeitsarbeit und Ausbildung).

Nebst der fachtechnischen Beratung und Dienstleistung sind administrative und logistische Supportaufgaben wahrzunehmen.

Detaillbeschreibung gemäss Ausschreibungsunterlagen. Diese können in deutscher Sprache kostenlos bezogen werden beim Bundesamt für Strassen, Abteilung Strassenverkehr, Bereich Langsamverkehr.

2.7 **Ort der Dienstleistungserbringung:** Am Sitz der Auftraggeberin und in der ganzen Schweiz (insbesondere bei Kantonsbehörden und Feldarbeit).

2.8 **Aufteilung des Auftrags in Lose:** Nein

2.9 **Varianten zugelassen:** Nein

2.10 **Teilangebote zugelassen:** Ja

2.11 **Ausführungstermin:** vom 01.04.2003 bis 31.12.2006
Mit bedingter Option auf Verlängerung um weitere drei Jahre.

3. **Bedingungen**

3.1 **Kautions / Sicherheiten:** keine

3.2 **Zahlungsbedingungen:** Rechnung in CHF, Zahlung binnen 60 Tage nach Eingang der Rechnung.

3.3 **Einzubehaltende Kosten:** Nettopreise inkl. allfälliger Spesen und Mehrwertsteuer.

3.4 **Bietergemeinschaften:** Ausgeschlossen, Unterauftragnehmerverhältnisse sind möglich.

3.5 **Eignungskriterien:** Dienstleistungs-firma mit gesamtschweizerischer Reichweite und folgendem Profil:
Wirtschaftliche Leistungsfähigkeit
Interdisziplinäre Beratungs- und Fachdienstleistungs-kompetenz im Bereich Raumentwicklung mit Akzent auf kulturhistorischen und denkmalpflegerischen Aspekten
Qualifizierte Fähigkeiten namentlich in den Fachdisziplinen Raumplanung, Geografie, Kunstgeschichte und Denkmalpflege, Informationsmanagement (GIS), Baingenieurwesen und Betriebswirtschaft. Verfügbarkeit entsprechender technischer, administrativer und logistischer Ressourcen.
Ausgewiesene Erfahrung in vergleichbaren Projekten der

öffentlichen Verwaltung.
Unabhängigkeit von Interessenverbänden und Bauunternehmungen.

Detaillbeschreibung gemäss Ausschreibungsunterlagen.

3.6 **Zuschlagskriterien:**
Priorität 1: Eignung (Gewicht 40%)
Priorität 2: Zweckmässigkeit der angebotenen Dienstleistung (30%)
Priorität 3: Preis (20%)
Priorität 4: Verfügbarkeit der angebotenen Dienstleistung (10%)

3.7 **Schlussstermin für die Einreichung der Angebote:**
14.11.2002

Massgebend ist das Datum des Poststempels. Die Frist kann nicht per e-Mail oder Fax gewahrt werden.
Das Angebot ist in zwei Exemplaren einzureichen.

3.8 **Sprachen für Angebote:** Deutsch, Französisch, Italienisch

3.9 **Gültigkeit des Angebotes:** 90 Tage ab Schlussstermin für den Eingang der Angebote

4. **Andere Informationen**

4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder:** keine

4.2 **Geschäftsbedingungen:** Massgebend sind die allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes (AGB) für Dienstleistungsaufträge sowie die Integritätsklausel.

4.3 **Verhandlungen:** Es werden keine Preisverhandlungen geführt.

4.4 **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 **Sonstige Angaben:** Allfällige Fragen sind schriftlich bis 14.10.2002 beim Auftraggeber einzureichen.

4.6 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurs-kommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzu-reichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00023219)

1. **Pouvoir adjudicateur**

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Bundesamt für Strassen ASTRA
Hans Peter Kistler
Worbentalstrasse 68, Ittigen
3003 Bern / CH
Téléphone 031 322 76 53/Fax 031 323 43 21
e-mail: hans-peter.kistler@astra.admin.ch
URL: www.astra.admin.ch

1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**
Bundesamt für Strassen ASTRA
Hans Peter Kistler
Worbentalstrasse 68, Ittigen
3003 Bern / CH
Téléphone 031 322 76 53/Fax 031 323 43 21
e-mail: hans-peter.kistler@astra.admin.ch
URL: www.astra.admin.ch

1.3 **Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:**
Bundesamt für Strassen ASTRA
Hans Peter Kistler
Worbentalstrasse 68, Ittigen
3003 Bern / CH
Téléphone 031 322 76 53/Fax 031 323 43 21
e-mail: hans-peter.kistler@astra.admin.ch
URL: www.astra.admin.ch

1.4 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération

1.5 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

1.6 **Genre de marché:** Marché de services

2. **Objet du marché**

2.1 **Genre du marché de services:** Contrat de services

2.2 **Catégorie de services (CPC):** Autres prestations

2.3 **Titre du projet du marché:**

Prestations techniques dans le domaine de la protection des voies de communication historiques.

2.4 **Référence / numéro de projet:** 4600.012

2.5 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 93900000

2.6 **Description détaillée des tâches:** Conseiller technique et secondar le mandant dans le domaine de la protection de la nature et du patrimoine: protection des voies de communication historiques d'importance nationale; notamment en relation avec la législation (consultation, entrée en vigueur et révision de l'inventaire des voies de communication historiques de Suisse), l'exécution (examen et déroulement des affaires subventionnées), la surveillance (prises de position en qualité de spécialiste dans le contexte des tâches fédérales) et l'information (relations publiques et formation). Outre le conseil et les prestations de services en qualité de spécialiste, assumer des tâches de soutien logistique et administratif. La description détaillée figure dans les documents de l'appel d'offres. Ceux-ci sont disponibles en allemand (gratuitement) auprès de l'Office fédéral des routes, Division Circulation routière, Domaine Locomotion route.

- 2.7 **Lieu de la fourniture du service:** Au siège du mandant et dans toute la Suisse (notamment auprès des autorités cantonales et sur le terrain).
- 2.8 **Alloissement du marché en lots:** Non
- 2.9 **Variantes admises:** Non
- 2.10 **Offres partielles admises:** Oui
- 2.11 **Délai d'exécution:** du 01.04.2003 jusqu'au 31.12.2006 Avec Option conditionnelle de prolongation de trois ans.
3. **Conditions**
- 3.1 **Caution / garanties:** Aucune
- 3.2 **Conditions de paiement:** Paiement en CHF. Règlement dans les 60 jours dès la réception de la facture.
- 3.3 **Coûts à inclure dans le prix offert:** Prix net y c. frais éventuels et taxe sur la valeur ajoutée.
- 3.4 **Communautés de soumissionnaires:** Exclues, la sous-traitance est possible.
- 3.5 **Critères d'aptitude:** Entreprise de services travaillant dans toute la Suisse et présentant le profil suivant:
Bonne capacité productive.
Compétence pluridisciplinaire s'agissant de conseils et prestations spécialisées dans le domaine de l'aménagement du territoire, en particulier les aspects touchant à l'histoire culturelle et à la conservation des monuments historiques. Aptitudes spécifiques dans les domaines de l'aménagement du territoire, de la géographie, de l'histoire de l'art et de la conservation des monuments historiques, de la gestion de l'information, de l'ingénierie des constructions et de l'économie d'entreprise. Disponibilité à fournir, dans le contexte précité, les ressources techniques, administratives et logistiques.
Expérience confirmée dans des projets comparables de l'administration publique.
Indépendance à l'égard des groupes d'intérêts et des entreprises de construction.
La description détaillée figure dans les documents de l'appel d'offres.
- 3.6 **Critères d'adjudication:**
Priorité 1: Aptitude (coefficient de pondération 40%)
Priorité 2: Opportunité de la prestation offerte (30%)
Priorité 3: Prix (20%)
Priorité 4: Disponibilité de la prestation offerte (10%)
- 3.7 **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 14.11.2002 La date du cachet postal fait loi. Le délai n'est pas considéré comme respecté par l'envoi d'un courrier électronique ou d'un fax.
L'offre doit être déposée en deux exemplaires.
- 3.8 **Langues utilisées pour les offres:** Allemand, Français, Italien
- 3.9 **Validité de l'offre:** 90 jours à partir de la date limite d'envoi
4. **Autres informations**
- 4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** Aucune
- 4.2 **Conditions générales:** Les conditions générales (CG) de la Confédération relatives à l'achat de services ainsi que la clause d'intégrité sont déterminantes.
- 4.3 **Négociations:** Les prix ne sont pas négociables.
- 4.4 **Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
- 4.5 **Autres indications:** Des questions éventuelles peuvent être adressées par écrit jusqu'au 14. 10. 2002 au pouvoir adjudicateur.
- 4.6 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00023223)

Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt
Appels d'offres non soumis à l'OMC
Bandi di concorso non sottomessi alle regole dell'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeber/in

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Gruppe Rüstung, Abteilung Ausrüstung und ABC-Schutzmaterial
Erich Lutz
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Telefon +41 31 324 62 85/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: erich.lutz@gr.admin.ch

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

- Gruppe Rüstung, Abteilung Ausrüstung und ABC-Schutzmaterial
Erich Lutz
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Telefon +41 31 324 62 85/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: erich.lutz@gr.admin.ch

1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:

- Gruppe Rüstung, Abteilung Ausrüstung und ABC-Schutzmaterial
Erich Lutz
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Telefon +41 31 324 62 85/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: erich.lutz@gr.admin.ch

1.4 Art des Auftraggebers: Bund

1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.6 Auftragsart: Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Lieferauftrags: Kauf

2.2 Projektitel der Beschaffung:

893 Brandschutz-Latzhosen 2000 UP und 850 Brandschutz-Hosen 2000 B+F

2.3 Aktenzeichen / Projektnummer: AEB 99/00/02

2.4 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 18131000

2.5 Detaillierter Produktbeschreibung: Brandschutz-Hose und-Latzhose, dunkelblau, aus Aramidgewebe 3-Lagen Linersystem, nach EN Norm 469, gemäss Technischen Spezifikationen

2.6 Ort der Lieferung: 1 - 2 Empfangsstelle(n) in der Schweiz

2.7 Aufteilung des Auftrags in Lose:

Los 1: Brandschutz-Latzhose 2000 UP
CPV: 18131000

Umfang bzw. Menge: 893

Los 2: Brandschutz-Hose 2000 B+F
CPV: 18131000

Umfang bzw. Menge: 850

2.8 Varianten zugelassen: Nein

2.9 Teilangebote zugelassen: Nein

2.10 Liefertermin: bis 31.03.2003

3. Bedingungen

3.1 Kaution / Sicherheiten: keine

3.2 Zahlungsbedingungen: gemäss Offertanfrage

3.3 Einzubeziehende Kosten: gemäss den technischen Unterlagen

3.4 Bietergemeinschaften: nicht zugelassen

3.5 Eignungskriterien:

- Hersteller und Spezialist für die beworbenen Lose

- eigene Schnitttechnik

- Qualitätssicherungssystem innerhalb der gesamten Produktionskette

3.6 Geforderte Nachweise:

- für jedes beworbene Los sind der Offerte 3 Muster beizulegen

- ausführliches Firmenporträt

- detaillierter Beschrieb des über den ganzen Produktionsweg vorliegenden Qualitätssicherungssystems

- ausführliche Beschreibung der in der eigenen Schnitttechnik ausgeführten Tätigkeiten und Arbeitsmittel

- detaillierter Beschrieb der Produktionsstandorte, insbesondere bezüglich Qualitätssicherung, Kapazitäten, Produktionsmittel, Produkten, etc.

- Liste vom Anbieter oder Anbieterin über die wichtigsten erbrachten Leistungen und Referenzen der letzten 3 Jahre, bei denen die Auftraggeberin die ordnungsgemässe Erbringung dieser Leistung überprüfen und insbesondere Auskünfte einholen kann (öffentlich und privat)

- Verarbeitungslizenzen

3.7 Zuschlagskriterien:

Priorität 1: 50 % Preis

Priorität 2: 40 % technischer Wert

Priorität 3: 10 % Ausführungsfrist

3.8 Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis: 03.10.2002

Kosten: CHF 500.00

Zahlungsbedingungen: in Form eines Verrechnungsschecks

Schlusstermin für die Einreichung der Angebote: 29.10.2002, 24.00 Uhr

3.10 Sprachen für Angebote: Deutsch, Französisch, Italienisch, Englisch

3.11 Gültigkeit des Angebotes: bis 31.01.2003

4. Andere Informationen

4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine

4.2 Verhandlungen: bleiben vorbehalten

4.3 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.4 Sonstige Angaben: Der Verrechnungsscheck ist der Anmeldung zum Unterlagenbezug beizulegen. Bei Eingabe eines vollständigen Angebotes, wird dem Anbieter der Betrag zurückerstattet. Die Ausschreibungsunterlagen sind nur in deutscher Sprache zur Verfügung gestellt.

(00023357)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

- Groupeement de l'armement, Division de l'équipement et du matériel de protection ABC**
Erich Lutz
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Téléphone +41 31 324 62 85/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: erich.lutz@gr.admin.ch

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

- Groupeement de l'armement, Division de l'équipement et du matériel de protection ABC
Erich Lutz
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Téléphone +41 31 324 62 85/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: erich.lutz@gr.admin.ch

1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:

- Groupeement de l'armement, Division de l'équipement et du matériel de protection ABC
Erich Lutz
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Téléphone +41 31 324 62 85/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: erich.lutz@gr.admin.ch

1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération

1.5 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.6 Genre de marché: Marché de fournitures

2. Objet du marché

2.1 Genre du marché de fournitures: Achat

2.2 Titre du projet du marché:

893 salopettes de travail ignifuges 2000 UP et 850 pantalons ignifuges 2000 B+F

2.3 Référence / numéro de projet: AEB 99/00/02

2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):

18131000

2.5 Description détaillée des produits: Pantalons et salopettes de travail ignifuges, en bleu foncé, en fibre aramide, à 3 couches, système Liner, selon norme EN 469, selon spécifications techniques

2.6 Lieu de la fourniture: 1 - 2 lieu (x) de réception en Suisse

2.7 Alloissement du marché en lots:

Lot 1: Salopette de travail ignifuge 2000 UP
CPV: 18131000

Dimension ou quantité: 893

Lot 2: pantalons ignifuges 2000 B+F
CPV: 18131000

Dimension ou quantité: 850

2.8 Variantes admises: Non

2.9 Offres partielles admises: Non

2.10 Délai de livraison: jusqu'au 31.03.2003

3. Conditions

3.1 Caution / garanties: aucunes

3.2 Conditions de paiement: selon l'invitation à déposer une offre

3.3 Coûts à inclure dans le prix offert: selon les documents techniques

3.4 Communautés de soumissionnaires: non admises

3.5 Critères d'aptitude:

- Fabricant et spécialiste pour les lots mis à l'enquête

- Propre technique de coupe

- Système de gestion de la qualité pour l'ensemble de la chaîne de production

3.6 Justificatifs requis:

- L'offre doit être accompagnée de 3 échantillons pour chacun des lots mis à l'enquête

- Portrait détaillé de l'entreprise

- Description détaillée du système de gestion de la qualité existant pour l'ensemble de la chaîne de production

- Description détaillée des sites de production, notamment en ce qui concerne l'assurance qualité, les capacités, les moyens de production, les produits, etc.

- Liste du fournisseur avec ses principales prestations des 3 dernières années munies de références qui permettent à l'adjudicateur de vérifier la fourniture correcte de la prestation et de se procurer des renseignements (public et privé

- Licences de fabrication

3.7 Critères d'adjudication:

Priorité 1: 50 % Prix

Priorité 2: 40 % Valeur technique

Priorité 3: 10 % Délai d'exécution

3.8 Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offres souhaitée jusqu'au: 03.10.2002

Prix: CHF 500.00

Conditions de paiement: sous forme de chèque barré

3.9 Délai de clôture pour le dépôt des offres: 29.10.2002, 24.00 Heures

3.10 Langues utilisées pour les offres: Allemand, Français, Italien, Anglais

3.11 Validité de l'offre: jusqu'au 31.01.2003

4. Autres informations

4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: Aucunes

4.2 Négociations: demeurent réservées

4.3 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

(00023272)

- 4.4 Autres indications:** Le chèque barré doit être joint à la demande pour l'obtention des documents. Le montant est remboursé à l'offrant au cas où une offre complète est soumise. Les documents d'appel d'offre ne sont disponibles qu'en langue allemande.

1. Contracting authority

1.1 Official name and address of the contracting authority:

- GRUPPE RÜSTUNG**
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Erich Lutz
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / Switzerland
Telephone: +41 (0)31 324 62 85 / Fax: +41 (0)31 323 70 08
E-mail: erich.lutz@gr.admin.ch

1.2 Documents are available from the following address:

- GRUPPE RÜSTUNG**
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Erich Lutz
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / Switzerland
Telephone: +41 (0)31 324 62 85 / Fax: +41 (0)31 323 70 08
E-mail: erich.lutz@gr.admin.ch

1.3 Offers should be sent to the following address:

- GRUPPE RÜSTUNG**
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Erich Lutz
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / Switzerland
Telephone: +41 (0)31 324 62 85 / Fax: +41 (0)31 323 70 08
E-mail: erich.lutz@gr.admin.ch

1.4 Type of contracting authority:

Confederation

2. Object of the commission

2.1 Type of commission for services:

Purchase

2.2 Project title (short description) of the acquisition:

893 fire protection trousers with bib 2000 UP and 850 fire protection trousers 2000 B+F

2.3 Reference / project no.:

AE99/00/02

2.4 Common Procurement Vocabulary (CPV):

18131000

2.5 Detailed task description:

Fire protection trousers and trousers with bib, aramid fabric, 3-layer liner system, acc. to EN Standard 469, acc. to technical specifications

2.6 Location where service is supplied:

1-2 receiving terminal(s) in Switzerland

2.7 Division into lots:

Yes

Offers are possible for all lots

Lot no: 1

Common Procurement Vocabulary for public commissions (CPV): 18131000

Short description:

Fire protection trousers with bib 2000 UP

Quantity:

893

Lot no: 2

Common Procurement Vocabulary for public commissions (CPV): 18131000

Short description:

Fire protection trousers 2000 B+F

Quantity:

850

2.8 Will variants be accepted:

No

2.9 Are partial offers permitted:

No

2.10 Implementation date:

End 31.03.2003

3. Conditions

3.1 Deposits/guarantees:

None

3.2 Conditions of payment:

acc. to request for proposal

3.3 Costs to be included:

acc. to technical documentation

3.4 Consortia:

Not Permitted

3.5 Suitability criteria:

- Manufacturer of and specialist for the offered lots

- Own cutting technique

- Quality assurance system within the entire production chain

3.6 Evidence required:

- for each offered lot 3 samples are to be enclosed

- comprehensive company portrait

- detailed description of the quality assurance system available for the entire production line

- comprehensive description of the activities and equipment applied to the own cutting technique

- detailed description of production sites, in particular with regard to quality assurance, capacities, production facilities, products, etc.

- List of tenderer's performance and references during the past 5 years, which will serve the contracting authority to check the due performance and to obtain information (public and private)

- Processing licenses

3.7 Award criteria:

- based on the criteria given below
 50 % price priority 1
 40 % technical value priority 2
 10 % term of execution priority 3
- 3.8 **Conditions for obtaining the tendering documentation:**
 Application to receive the tendering documentation desired by: 03.10.2002
 Costs: CHF 500.00
 Conditions of payment:
 In the form of an account-only check
- 3.9 **Deadline for submitting offers:**
 29.10.02, 24:00 h
- 3.10 **Languages for offers:**
 German French English Italian
- 3.11 **Validity of offers:**
 31.01.2003
4. **Other information**
- 4.1 **Conditions for countries not party to the WTO agreement:**
 None
- 4.3 **Negotiations:**
 remain reserved
- 4.4 **Basic procedural principles:**
 The client only awards public commissions for services in Switzerland to tenderers who comply with job security regulations and the conditions of work for employees, and provide equal payment for men and women.
- 4.5 **Additional information:**
 The account-only check is to be enclosed with the registration for obtaining the tendering documentation. When the tenderer submits a complete offer, the amount will be reimbursed to him.
 The tendering documentation is available in German only.

Vergabene Aufträge nach WTO
 Ordres attribués conformément à l'OMC
 Appalti aggiudicati in conformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

1. **Auftraggeberin**
- 1.1 **Offizielle Name und Adresse des Auftraggebers:**
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Ressort Einkauf Bürotechnik / Informatik
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH
 Telefon ++41 (0)31 322 39 29
- 1.2 **Art des Auftraggebers:** Bund
- 1.3 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.4 **Auftragsart:** Lieferauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**
Kuvertiersysteme B5 und B4
- 2.2 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 29242132
3. **Verfahren**
- 3.1 **Vergabekriterien:**
 ohne Angabe

- 3.2 **Berücksichtigter Anbieter:**
 Pitney Bowes (Switzerland) AG -
 Niederlenzenstrasse 27
 5600 Lenzburg / CH
- 3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein
- 3.4 **Angabe über den Preis:** Preisspanne von
 2'280'000.00 CHF bis 3'372'706.00 CHF
- 3.5 **Begründung des Zuschlagsbescheides:** Beste Erfüllung der Anforderungen gemäss Ausschreibungsunterlagen.
4. **Sonstige Informationen:**
- 4.1 **Sonstige Angaben:** Ausschreibung im SHAB-Nr. 111 vom 12.06.2002
 Für Projekt (208) 660.100 Kuvertiersysteme
- 4.2 **Datum des Zuschlags:** 16.09.2002
- 4.3 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe
- 4.4 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Revisionskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.
- (00023759)

1. **Pouvoir adjudicateur**

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)
Ressort Achat bureautechnique / informatique
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH

- Téléphone ++41 (0)31 322 39 29
- 1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération
- 1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.4 **Genre de marché:** Marché de fournitures
2. **Objet du marché**
- 2.1 **Titre du projet du marché:**
Systèmes mise sous enveloppes B5 et B4
- 2.2 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**
 29242132
3. **Procédure**
- 3.1 **Critères d'adjudication:**
 sans indication
- 3.2 **Désignation de l'adjudicataire retenu:**
 Pitney Bowes (Switzerland) AG
 Niederlenzenstrasse 27
 5600 Lenzburg / CH
- 3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Non
- 3.4 **Indication sur le prix:** Fourchette de prix
 2'280'000.00 CHF jusqu'à 3'372'706.00 CHF
- 3.5 **Raisons de la décision d'adjudication:** Meilleure réalisation des exigences posées dans le cahier des charges.
4. **Autres informations:**
- 4.1 **Autres indications:** Appel d'offres dans la FOSC n° 111 du 12.06.2002
- 4.2 **Date de l'adjudication:** 16.09.2002
- 4.3 **Nombre d'offres contractées:** sans indication
- 4.4 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de re-

cours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00023771)

Teilnehmerauswahl nach WTO
Choix des soumissionnaires conformément à l'OMC
Scelta dei partecipanti in conformità all'OMC

Bund Confédération Confederazione

1. **Adjudicateur:**
Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)
Service des marchés publics
Fellerstrasse 21
CH-3003 Bern
 Téléphone 031 322 39 11 / Fax 031 323 26 98
2. **Mode de passation**
3. **Date de passation:**
 05.08.2002
4. **Critères d'aptitude:**
 Les projets examinés selon les critères ci-dessous énumérés selon leur ordre d'importance
1. **Références d'oeuvres réalisées ou en cours de réalisation dans le domaine de la construction et de l'adaptation de bâtiments évaluées en fonction des critères esthétiques, techniques et du caractère écologique (développement durable).**
2. **Organisation, structure, effectif, qualification, expérience et formation du groupe de mandataires.**
3. **Référence liée au thème de la rénovation de la façade pouvant s'apparenter à la problématique rencontrée à Posieux**
5. **Nombre d'offres déposées:**
 11
6. **Désignation des 8 groupes soumissionnaires retenus:**
- 1
 Architecte: 0815 architectes, 1700 Fribourg
 Ing. Civil: Tschopp + Kohler ing. GmbH 5007 Berne
 Ing. Sanitaire: Duchein SA, Etudes, techniques sanitaires, 1752 Villars-sur-Glâne
 Ing. Électricité: Bersier Bernard. Bureau d'études en électricité, 1700 Fribourg
- 2
 Architecte: Atelier d'Architectes Serge Charrière SA, 1702 Fribourg
 Ing. Civil: CSD Ingénieurs Conseils SA, 1701 Fribourg
 Ing. Sanitaire: Sigma Ingénieurs conseil SA, 1003 Lausanne
 Ing. Électricité: Sigma Ingénieurs conseil SA, 1003 Lausanne
- 3
 Architecte: Astrid Dettling et Jean-Marc Pélérax, Architectes EPFL / SIA, 1007 Lausanne
 Ing. Civil: Boss & associés et Crisinel et Favez & Associés, 1020 Renens

- Ing. Sanitaire: H2 - Hirschi & Humi Ingénieurs CVSE, 1024 Écublens
 Ing. Électricité: H2 - Hirschi & Humi Ingénieurs CVSE, 1024 Écublens
- 4
 Architecte: Gauer Itten Messerli Architectes SA, Arch. Dipl. EPF / SIA, 3013 Berne
 Ing. Civil: Helbing Ingénieur AG, 8048 Zürich
 Ing. Sanitaire: Ingénieur Büro Anton Riesen, Sanitär-Spital-medienplanung, 3027 Berne
 Ing. Électricité: Varrin & Müller, Ingenieurbüro Gebäudetechnik. GmbH, 3072 Ostermündigen
- 5
 Architecte: ITIS Architectes Sàrl, 1700 Fribourg
 Ing. Civil: Clément + Clerc, Ingénieurs conseils SA, 1702 Fribourg
 Ing. Sanitaire: Tecnoservice Engineering SA, 1709 Fribourg
 Ing. Électricité: Tecnoservice Engineering SA, 1709 Fribourg
- 6
 Architecte: Simonet & Chappuis, 1700 Fribourg
 Ing. Civil: Gex et Dorthe Ingénieurs conseil, 1630 Bulle
 Ing. Sanitaire: Duchein SA, 1752 Villars-sur-Glâne
 Ing. Électricité: J. Pillier SA, 1700 Fribourg
- 7
 Architecte: Page Aloys, Geneviève & Frédéric, ARCHITECTES SA, 1680 Romont
 Ing. Civil: Monnard & Partenaires Ingénieurs conseils SA, 1618 Châtel-St-Denis
 Ing. Sanitaire: Duchein SA, 1752 Villars-sur-Glâne
 Ing. Électricité: Christian Risse SA, 1762 Givisiez
- 8
 Architecte: Urfer Architectes SA et Module SA = Team Urfer-Module c/o Urfer, 1700 Fribourg
 Ing. Civil: Barras-Engler Ingénieurs conseils SA, 1630 Bulle
 Ing. Sanitaire: Pierre Chuard Fribourg et Sorane SA, 1700 Fribourg
 Ing. Électricité: Christian Risse SA, 1762 Givisiez
7. **Genre et étendue des prestations commandées:**
 Etudes parallèles
 Assainissement enveloppe et installations techniques du bâtiment AD de la Station fédérale de recherches en production animale de Posieux / FR
8. **Prix payé ou fourchette de prix:**
 Aucun
9. **Marché sous-traitable à des tiers:**
 Non
10. **Autres renseignements:**
 Appel d'offre FOSC no 148 du 5 août 2002 pour le projet « Assainissement enveloppe et installations techniques du bâtiment AD ».
11. **Critères pour la décision d'attribution:**
 Meilleure concordance avec les critères d'aptitude dans l'appel d'offre.
12. **Indication des voies de recours:**
 Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la « Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, CH-1006 Lausanne ». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives.

**Offen steht die Türe
 zum Schweizerischen Handelsamtsblatt für
 Immobilien-Inserate
 die Handel, Gewerbe und Industrie berühren**

Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

Neueintragungen

Nouveaux enregistrements
Nuove registrazioni

- (111) ■ **502908**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. August 2002
(730) *Inhaber/in:* Vifor (International) AG (Vifor (International) Ltd.) (Vifor (International) Inc.), Rechenstrasse 37, 9014 St. Gallen
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

MICROFER

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse, sowie Präparate für die Gesundheitspflege.

- (111) ■ **502909**
(220) *Date de dépôt:* 25 juin 2002
(730) *Titulaire:* DAVILA Sàrl, Chemin de Montely 21, 1007 Lausanne
(740) *Mandataire:* André Roland, Avenue Tissot 15 Case Postale 1255, 1001 Lausanne

DRACULA'S COIN

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
16 Produits de l'imprimerie, à savoir affiches, brochures, imprimés, livrets, plaquettes et prospectus.
25 Vêtements, chaussures, chapeaux.

- (111) ■ **502910**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Juli 2001
(730) *Inhaber/in:* autobytel.com inc., 18872 MacArthur Boulevard 2nd Floor, Irvine (CA 92612-1400), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

AUTOBYTEL

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbedienstleistungen, einschliesslich Unterstützung im Verkauf von Waren und Dienstleistungen Dritter über die Erleichterung der Kommunikation zwischen Einzelpersonen und Kleinhändlern.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 5. Januar 2001, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (111) ■ **502911**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. März 2002
(730) *Inhaber/in:* E.C. Robins Switzerland GmbH, Bösch 104, 6331 Hünenberg
(740) *Vertreter/in:* Reichmuth Trademark Agency GmbH, Postfach 658, 8630 Rüti ZH

Sportvital

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Diätetische und pharmazeutische Erzeugnisse und Präparate für medizinische Zwecke, einschliesslich Getränpulver für diätetische und pharmazeutische Zwecke.
29 Nahrungsergänzungs-Produkte auf der Basis von Milch oder pflanzlichen Eiweissen.
30 Stärkepulver und Stärkeprodukte für Nahrungszwecke.
32 Alkoholfreie Getränke, Pulver und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

- (111) ■ **502912**
(220) *Data di deposito:* 21 maggio 2002
(730) *Titolare:* Société des montres Paul Picot SA, Rue du Doub 6, 2340 Le Noirmont
(740) *Mandatar:* Studio Legale Av. Battista Ghiggia, Viale Stefano Franscini 1, CP 2636, 6901 Lugano

WILHELM

- (511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*
14 Metalli preziosi e loro leghe e prodotti in tali materie o placcati compresi in questa classe; gioielleria, pietre preziose; orologeria e strumenti cronometrici.

- (111) ■ **502913**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Siemens Building Technologies AG, Bellerivestrasse 36, 8008 Zürich



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 35 Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Erfassung von Betriebs-, Verbrauchs- und Kostendaten.
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen; Leasing von Ausrüstungen zum Gebäudemanagement und zur Gebäudeautomation; Ausarbeiten von Finanzierungsplänen; Finanzierung der Modernisierung und Erweiterung von Ausrüstungen zum Gebäudemanagement und zur Gebäudeautomation; Beratung über die steuerlichen und gesetzlichen Auswirkungen von Finanzierungsplänen; Erstellen von Budgetvorschlägen für die Instandhaltung von Gebäudeausrüstungen.
37 Installation, Montage, Inbetriebnahme, technische Betriebsführung, nämlich Einstellen und Überwachen von Betriebsparametern, technische Fernbetriebsführung, nämlich Einstellen und Überwachen von Betriebsparametern über eine Modem-Verbindung; Optimierung, nämlich optimale Einstellung der Betriebsparameter hinsichtlich Effizienz, Wirtschaftlichkeit und Emissionen; Reparatur und Wartung von Ausrüstungen zum Gebäudemanagement und zur Gebäudeautomation; Beratung in der Konstruktion von Gebäuden; Dienstleistungen von Elektrofachleuten, Heizungs-, Lüftungs- und Klimafachleuten und Fachleuten für mechanische, pneumatische und hydraulische Anlagen; Hausmeisterdienste.

- 41 Schulung, Ausbildung und Instruktion in Entwicklung, Planung, Konstruktion, Installation, Montage, Inbetriebnahme, Betrieb, Überwachung, Optimierung, Reparatur, Unterhalt und Anwendung von Ausrüstungen zum Gebäudemanagement und zur Gebäudeautomation.
42 Dienstleistungen von Ingenieuren, Physikern, Chemikern und Informatikern; Entwicklung, Sicherung, Aktualisierung und Aufrüstung von Software; Vermieten von Zentralrechnerkapazität; Design und Planung von Gebäuden sowie von Systemen und Ausrüstungen zum Gebäudemanagement und zur Gebäudeautomation; technische Beratung im Gebiet der Konstruktion von Systemen und Ausrüstungen zum Gebäudemanagement und zur Gebäudeautomation; Instandhaltungsplanung, nämlich Erstellen von Gebäudeanalysen und Instandhaltungsplänen; technische Inspektion, technische Hotline-Unterstützung, nämlich telefonische Unterstützung zur Lösung technischer Probleme von gebäudetechnischen Anlagen; Energie-Audit, nämlich Erstellen von Energiedatenanalysen und von Vorschlägen für Energiesparmassnahmen; Energiemanagement, nämlich Energieüberwachung und Energieoptimierung; Emissionsüberwachung und Sicherstellung der Luftqualität in Gebäuden; Fernüberwachung von Ausrüstungen zum Gebäudemanagement und zur Gebäudeautomation.
45 Dienstleistungen von Brandschutzfachleuten und Sicherheitsfachleuten, Wachdiensten, Schlüsselverwaltung und Schlüsseldienste im Zusammenhang mit Gebäuden, Gebäudeeinrichtungen sowie Garten- und Aussenanlagen von Gebäuden.
(591) *Farbanspruch:* Blau, grün, grau.

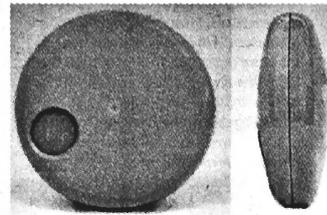
- (111) ■ **502914**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Movie-Box Betriebs AG, Baarerstrasse 57, 6302 Zug
(740) *Vertreter/in:* Jürg Arquint, Chilenholzstrasse 36 B, 8907 Wetzwil

Movie-Box. die Self-Service-Videothek

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Verkaufsaufbauten und Mechaniken für geladene Apparate; Computer-Programme.
41 Unterhaltung.

- (111) ■ **502915**
(220) *Date de dépôt:* 2 juillet 2002
(730) *Titulaire:* Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey
(740) *Mandataire:* Nestec S.A., Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey

(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 30 Cafés et extraits de cafés; succédanés du café et extraits de succédanés du café; thés et extraits de thé; cacao et préparations à base de cacao; produits de confiserie et de chocolaterie; produits de boulangerie; articles de pâtisserie; produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés, céréales pour petits déjeuners; desserts consistant principalement en riz, semoule et/ou amidon, puddings; glaces comestibles; produits pour la préparation de glaces comestibles; miel et succédanés du miel; sauces (condiments), mayonnaise; assaisonnements, préparations aromatiques à usage alimentaire, condiments et épices.
Marque tridimensionnelle

- (111) ■ **502916**
(220) *Date de dépôt:* 16 juillet 2002
(730) *Titulaire:* EURO-CAB, c/o TAXI-PHONE CENTRALE SA GENEVE, Rue des Rois 15, 1204 Genève
(740) *Mandataire:* TAXI-PHONE CENTRALE SA GENEVE, Rue des Rois 15, 1211 Genève 11



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 41 Organisation de rencontres annuelles dans divers pays pour échange d'expériences et opinions entre les membres et les fournisseurs réunissant toutes les centrales de diffusion de commandes de taxi.
(111) ■ **502917**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Hero, Postfach, 5600 Lenzburg 1
(740) *Vertreter/in:* von Meiss Blum & Partner, Usterstrasse 14, 8021 Zürich

FRUITWELL

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
29 Konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Geless), Konfitüren, Fruchtsum, Sandwüchfüllung auf Fruchtbasis; Fruchtpräparate; Milch und Milchprodukte, unter anderem Joghurtprodukte und Desserts.
30 Präparate bestehend aus Getreide und Mischungen aus Getreideflocken unter Beigabe von Nüssen und/oder konservierten Früchten und/oder Fruchtbrei von Fruchtpurée; Müsli (mit Früchten).
32 Alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

- (111) ■ **502918**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Technologiezentrum für die Euregio Bodensee TEBO, Lerchenfeldstrasse 5, 9014 St. Gallen

TEBO

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Geschäftsführung im Bereich Technologie- und Gründerzentren; Jungunternehmerförderung, nämlich Öffentlichkeitsarbeit, Marketing und Werbung; Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen, Erstellen von Business-Plänen; Organisation und Durchführung von Anlässen für wirtschaftliche Zwecke; Sekretariatsdienstleistungen.
36 Finanzberatung für Jungunternehmer; finanzielle Förderung für Jungunternehmer; Immobilienverwaltung; Verwaltung von Geschäfts-, Konferenz- und Begegnungsräumlichkeiten; Vermietung von Geschäftsräumlichkeiten.
41 Organisation und Durchführung von Bildungs-, Informations- und Weiterbildungsveranstaltungen; Organisation und Durchführung von wissenschaftlichen und technischen Ausstellungen; Ausbildung, nämlich Entwicklung und Umsetzung und Begleitung mit Trainingskonzepten (Coaching); Vermietung von Konferenz- und Begegnungsräumlichkeiten.
42 Beratung und Dienstleistungen in den Bereichen Innovation und Technologie (-Transfer); wissenschaftliche und industrielle Forschung; Beratung und Dienstleistungen in

den Bereichen wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.

- 45 Förderung der Zusammenarbeit und Vermittlung von Kontakten zwischen Unternehmungen, Technologie- und Gründerzentren, (Fach-) Hochschulen, Behörden sowie Organisationen im In- und Ausland.

- (111) ■ **502919**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. August 1999
(730) *Inhaber/in:* Ziegler Druck- und Verlags AG, Gammart 10 Postfach 778, 8401 Winterthur

- (740) *Vertreter/in:* Schiller Denzler Dubs Rechtsanwälte, Kästnerstrasse 2 Postfach 1221, 8401 Winterthur

DER LANDBOTE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen.
16 Druckereierzeugnisse aller Art, insbesondere Zeitungen, Zeitschriften, Bücher, Prospekte, Broschüren.
38 Dienstleistungen auf dem Gebiet der Telekommunikation; Online-Übermittlung von Informationen; elektronische Übermittlung und multimediale Verbreitung von Daten, anderen Informationen, Bildern, Grafiken, Ton und/oder audiovisuellem Material über Computer- und Kommunikationsnetzwerke.
41 Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Produktion und Publikation von gedruckten und elektronischen Medienerzeugnissen; Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Redaktion von gedruckten und elektronischen Medienerzeugnissen.
Durchgesetzte Marke.

- (111) ■ **502920**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. April 2000
(730) *Inhaber/in:* Ziegler Druck- und Verlags AG, Gammart 10 Postfach 778, 8401 Winterthur
(740) *Vertreter/in:* Schiller Denzler Dubs Rechtsanwälte, Kästnerstrasse 2 Postfach 1221, 8401 Winterthur

SCHWEIZER HOTEL JOURNAL

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen.
16 Druckereierzeugnisse aller Art, insbesondere Zeitungen, Zeitschriften, Bücher, Prospekte, Broschüren.
38 Dienstleistungen auf dem Gebiet der Telekommunikation; Online-Übermittlung von Informationen; elektronische Übermittlung und multimediale Verbreitung von Daten, anderen Informationen, Bildern, Grafiken, Ton und/oder audiovisuellem Material über Computer- und Kommunikationsnetzwerke.
41 Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Produktion und Publikation von gedruckten und elektronischen Medienerzeugnissen; Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Redaktion von gedruckten und elektronischen Medienerzeugnissen.
Durchgesetzte Marke.

- (111) ■ **502921**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Januar 2002
(730) *Inhaber/in:* Coppoole & Finlayson International CC, 21 & 23 Kenwil Drive, Okavango, Bracknell, Cape, ZA-Südafrika
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

OKAVANGO

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
33 Weine südafrikanischer Herkunft.

- (111) ■ **502922**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Avet AG, Eichwiesstrasse 9 Postfach 159, 8630 Rüti

SCRATCH

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
12 Wagen für Reinigungsgeräte.
21 Reinigungsgeräte und -instrumente; Behälter und Geräte für den Haushalt, nicht aus Edelmetall; Schwämme für den Haushalt; Bürsten; Bürstenmachermaterial; Putzlücher; handbetätigte Putzgeräte; Putzwolle; Putzkissen; Stahlpäne für Reinigungszwecke; Reinigungstücher.

- (111) ■ **502923**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Seestrasse 204, 8802 Kilchberg ZH
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

NOCCIOLATTE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
30 Kakao, Kakao-Extrakte für Nahrungs- und Genusszwecke, Schokoladenmasse und Kuvertüren, Schokolade, Zuckerwaren, Marzipan, Marzipanersatz, Schokolade und Zuckerwaren als Christbaumschmuck, Pralinen, auch mit flüssiger Füllung, insbesondere aus Weinen und Spirituosen, Back- und Konditoreiwaren, Backpulver, Puddingpulver, Rahmspeiseeis, Fruchtspeiseeis, Hefeextrakte für Nahrungszwecke, Speiseisepulver.

- (111) ■ **502924**
(220) *Date de dépôt:* 22 avril 2002
(730) *Titulaire:* CW Travel Holdings, N.V., Dalsteindreef 8, 1112 XC Diemen, NL-Pays-Bas
(740) *Mandatataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex

CWT CONNECT

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
38 Fourniture d'accès à des réseaux de télécommunications au sujet de services de voyages, à savoir des services se rapportant à la préparation des voyages, aux rapports de résultats des voyages, aux prix des voyages, aux outils de réservations par soi-même et aux statistiques, sur un portail de site web accessible à des utilisateurs enregistrés; fourniture d'accès à des réseaux de télécommunication au sujet de services d'agence de voyages, à savoir réservations (booking) de logements temporaires et mise à disposition d'informations s'y rapportant.
39 Mise à disposition d'informations sur des services se rapportant aux voyages, à la préparation des voyages et aux rapports de résultats des voyages, aux prix des voyages, ainsi qu'aux liaisons (via un réseau informatique) à des outils (programmes d'ordinateurs) se rapportant aux voyages, à savoir des outils de réservation par soi-même (self-booking) et de statistiques, sur un portail de site web accessible à des utilisateurs enregistrés; services d'agence de voyages à savoir réservations (booking) pour des transports et mise à disposition d'informations s'y rapportant.
43 Réservation de logements temporaires et informations s'y rapportant.
(320/330) *Revendication de priorité:* 22 octobre 2001, BX-Belnelux

- (111) ■ **502925**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Bullrun Financial, Inc., 134 Franklin Corner Road, Suite 106, Lawrenceville (NJ 08648), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Meyer Marks AG, Antonigasse 4, 5620 Bremgarten AG

BULLRUN FINANCIAL

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computer Software zur Benutzung für die Entwicklung und Analyse von Finanzhandelsstrategien, zusammen mit den diesbezüglichen Benutzerhandbüchern in elektronischer Form, welche als Einheit verkauft werden.
16 Gedruckte Benutzerhandbücher für die vorgenannte Computer Software.
36 Finanzdienstleistungen in der Art von Finanzinformationen und Investitionsberatung, welche via ein mehrfach benutzbares globales Online-Computernetzwerk zur Verfügung gestellt werden.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 29. November 2001, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (111) ■ **502926**
(220) *Date de dépôt:* 6 mai 2002
(730) *Titulaire:* Marcus Bratter, Chalet Mon Ranch, case postale 261, 1936 Verbier
(740) *Mandatataire:* Etude NOTTER, MEGEVAND, GROSJEAN, I, rue Etienne-Dumont, case postale 3487, 1211 Genève 3

Wonder Bar

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
43 Service de restauration et bar.

- (111) ■ **502927**
(220) *Data di deposito:* 6 maggio 2002
(730) *Titolare:* Società Elettrica Sopracerina SA, 6601 Locarno
(740) *Mandatatore:* Studio Legale Bär & Karrer, Via Vegezzi 6, 6901 Lugano

ELETRONATURA

- (511) *Liste dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*
1 Energia elettrica.
7 Macchine per la produzione di energia elettrica, in particolare installazioni ecologiche che fanno capo a fonti energetiche rinnovabili (in particolare energia idroelettrica, eolica, fotovoltaica).
9 Apparecchi di misura e di sorveglianza, in particolare contatori di corrente elettrica per la misura automatica e/o radiotelegrafica del consumo di energia.
35 Gestione di affari commerciali e consulenza commerciale; marketing e pubblicità, in particolare per altre aziende elettriche.
37 Costruzione di edifici e di impianti di produzione d'energia, in particolare con riferimento alla produzione di energia elettrica tramite installazioni ecologiche che fanno capo a fonti energetiche rinnovabili.
39 Trasporto, distribuzione, fornitura e messa a disposizione di energia elettrica, in particolare di energia elettrica prodotta tramite installazioni ecologiche che fanno capo a fonti energetiche rinnovabili; consulenza nel campo del trasporto, distribuzione, fornitura e messa a disposizione di energia elettrica.
40 Produzione di energia elettrica, in particolare tramite installazioni ecologiche che fanno capo a fonti energetiche rinnovabili; consulenza nel campo della produzione di energia elettrica.
42 Consulenza in campo energetico, in particolare con riferimento a costruzione di impianti, produzione, trasporto, distribuzione, fornitura e messa a disposizione di energia elettrica tramite installazioni ecologiche che fanno capo a fonti energetiche rinnovabili.

- (111) ■ **502928**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Natural AG Internationale Transporte und Logistik, St. Jakobs-Strasse 220, 4002 Basel

INTARIS

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
38 Verschaffen des Zugriffs auf Suchmaschinen und Hyperverbindungen zum Erreichen von Daten und Informationen über globale Netzwerke; Verschaffen von Zugriff auf eine Datenbank.

- (111) ■ **502929**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Hanspeter Herli, Zur Lindenstrasse 277, 8003 Zürich

MOBIX

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
11 Beleuchtungsgeräte.
20 Designmöbel.
21 Behälter für den Haushalt (nicht aus Edelmetall oder plattiert).
35 Detailhandel.
42 Dienstleistungen eines Industriedesigners.

- (111) ■ **502930**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* mass-massenware schär & co, Schwandenholzstrasse 186 A, 8046 Zürich

BALL OF LOVE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
6 Kunstgegenstände aus unedlen Metallen.
20 Bestattungsumen.
21 Urnen nicht aus Edelmetall.

- (111) ■ **502931**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Titan Pharmaceuticals, Inc., 400 Oyster Point Boulevard Suite 505, South San Francisco (CA 94080-1921), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

PROBUPHINE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutika, nämlich ein implantierbares Medikamentenzufuhrsystem hauptsächlich bestehend aus Arzneimitteln, die fortwährend freigesetzt werden, für die Behandlung von Störungen des Zentralnervensystems, Krebs und anderen schweren und lebensbedrohlichen Krankheiten.

- (111) ■ **502932**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Milsing D.O.O., Medvedgradska 60 A, 10000 Zagreb, HR-Kroatien
(740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Eder AG, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel

ARTROSAMIN

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Vitaminpräparate, Mineralische Nahrungsergänzungsmittel, Diätische Substanzen für medizinische Zwecke, Nahrungsergänzungsmittel für medizinische Zwecke, Diätische Präparate für die Gewichtsreduktion für medizinische Zwecke.

- (111) ■ **502933**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Milsing D.O.O., Medvedgradska 60 A, 10000 Zagreb, HR-Kroatien
(740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Eder AG, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel

CHOLESTAMIN

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Vitaminpräparate, Mineralische Nahrungsergänzungsmittel, Diätische Substanzen für medizinische Zwecke, Nahrungsergänzungsmittel für medizinische Zwecke, Diätische Präparate für die Gewichtsreduktion für medizinische Zwecke.

- (111) ■ **502934**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Milsing D.O.O., Medvedgradska 60 A, 10000 Zagreb, HR-Kroatien
(740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Eder AG, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel

NUTRICO MENOPAUSAL

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Vitaminpräparate, Mineralische Nahrungsergänzungsmittel, Diätische Substanzen für medizinische Zwecke, Nahrungsergänzungsmittel für medizinische Zwecke, Diätische Präparate für die Gewichtsreduktion für medizinische Zwecke.

- (111) ■ **502935**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Milsing D.O.O., Medvedgradska 60 A, 10000 Zagreb, HR-Kroatien
(740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Eder AG, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel

OCULIN

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Vitaminpräparate, Mineralische Nahrungsergänzungsmittel, Diätische Substanzen für medizinische Zwecke, Diätische Präparate für die Gewichtsreduktion für medizinische Zwecke.

- (111) ■ **502936**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Milsing D.O.O., Medvedgradska 60 A, 10000 Zagreb, HR-Kroatien
(740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Eder AG, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel

OSTEOCONTROL

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Vitaminpräparate, Mineralische Nahrungsergänzungsmittel, Diätische Substanzen für medizinische Zwecke, Nahrungsergänzungsmittel für medizinische Zwecke, Diätische Präparate für die Gewichtsreduktion für medizinische Zwecke.

- (111) ■ **502937**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Milsing D.O.O., Medvedgradska 60 A, 10000 Zagreb, HR-Kroatien
(740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Eder AG, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel

NUTRICO PROMEMORIA

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Vitaminpräparate, Mineralische Nahrungsergänzungsmittel, Diätische Substanzen für medizinische Zwecke, Nahrungsergänzungsmittel für medizinische Zwecke, Diätische Präparate für die Gewichtsreduktion für medizinische Zwecke.

- (111) ■ **502938**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Milsing D.O.O., Medvedgradska 60 A, 10000 Zagreb, HR-Kroatien
(740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Eder AG, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel

REDUXAL

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 5 Vitaminpräparate, Mineralische Nahrungsergänzungsmittel, Diätische Substanzen für medizinische Zwecke, Nahrungsergänzungsmittel für medizinische Zwecke, Diätische Präparate für die Gewichtsreduktion für medizinische Zwecke.

- (111) ■ **502939**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Milsing D.O.O., Medvedgradska 60 A, 10000 Zagreb, HR-Kroatien
(740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Eder AG, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel

PROSTAMAX

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Vitaminpräparate, Mineralische Nahrungsergänzungsmittel, Diätische Substanzen für medizinische Zwecke, Nahrungsergänzungsmittel für medizinische Zwecke, Diätische Präparate für die Gewichtsreduktion für medizinische Zwecke.

- (111) ■ **502940**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Zumstein + Cie. Kommanditgesellschaft mit Sitz in Kirchberg, Beundenweg 8, 3422 Kirchberg BE
(740) *Vertreter/in:* Christoph Bürgi, Fürsprecher, Schmiedengasse 27, Postfach 26, 3402 Burgdorf

Einsatzjacke Compact

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Feuerschutzbekleidung, Feuerschutzbekleidungsstücke.
25 Jacken.

- (111) ■ **502941**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* IGT (a Nevada corporation), 9295 Prototype Drive, Reno (NV 89511), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co, Patentanwälte, Homeggstrasse 4, 8008 Zürich

THE FROG PRINCE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Spielautomaten, nämlich Geldspielautomaten mit Videoausgang.
28 Spielautomaten, nämlich Geldspielautomaten ohne Videoausgang.

- (111) ■ **502942**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Xperteam Management Consultants AG, Glatthalstrasse 501, 8153 Rümlang
(740) *Vertreter/in:* Dr. Schneider & Partner AG, Intellectual Property Rights, Gotthardstrasse 54, Postfach 530, 8027 Zürich

XPERTEAM

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten); Druckererzeugnisse; Buchbinderartikel.
35 Marketing; Werbung; Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Unternehmensberatung.

- (111) ■ **502943**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. September 2002
(730) *Inhaber/in:* Czech & Speake International Licensing Limited, Les Jambalacs, Vieux Conseil Street, Port Louis, MU-Mauritius
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich

SPEAKE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Toilettenmittel (Körperpflege); Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettenferntungs- und Schlafmittel; Seifen; Parfümerie, ätherische Öle; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnpfutzmittel.
4 Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubabsorbierendes, Staubbenetzungs- und Staubbindermittel; Brennstoffe (einschliesslich Motortreibstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen, Dochte.
11 Badeapparate; Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen.
18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Häute und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren.
24 Handtücher; Webstoffe und Textilwaren, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Bett- und Tischdecken.
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

- (111) ■ 502944
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* ER Marks, Inc., 3411 Silverside Road, Bancroft Building Suite 205B, Wilmington (DE 19810), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, Postfach 1077, 8032 Zürich

(540)

NORTHERN NIGHTS

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
20 Daunen- und Federkissen.
22 Duvets.
24 Bettwäsche, einschliesslich Daunenbettedecken, Kissenanzüge, Bettanzüge und Leintücher.

- (111) ■ 502945
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* BEA bern expo, Mingerstrasse 6 Postfach, 3000 Bern 22

(540)

Bern Arena Hall of Events

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Organisation von Ausstellungen und Messen zu wirtschaftlichen und Werbezwecken.
41 Organisation von Messen, Salons und Ausstellungen für kulturelle und Unterrichtszwecke; Betrieb von Eisbahnen.

- (111) ■ 502946
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* the netbrothers gmbh, Bachtobelstrasse 8, 8123 Ebmatingen

(540)

tnb

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computerprogramme und Computer-Hardware.
35 Unternehmensberatung.
38 Beratungsdienstleistungen im Bereich der Telekommunikation einschliesslich Teleinformatik sowie deren Projektmanagement und Systemintegration.
41 Ausbildung und Weiterbildung; Veranstaltung von Seminaren und Kursen.
42 Computerberatungsdienstleistung, Ingenieurdienstleistungen (Engineering), Forschungs-, Entwurfs- und Entwicklungsleistungen von Computern, Computerprogrammen, Computernetzwerken, EDV und Netzwerktechnologie, Informations- und Kommunikationstechnologie sowie deren Projektmanagement und Systemintegration; Prüfung von Informationssystemen bezüglich Informationssicherheit (Informatikrevision), Analyse von Informations- und Kommunikationssystemen bezüglich Sicherheit (Audit); Ingenieurdienstleistung im Bereich Informationssicherheit; Computerberatung im Bereich Informationssicherheit.

- (111) ■ 502947
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Progrès, rue Daniel-Jean Richard 19, 2400 Le Locle

- (740) *Vertreter/in:* Dr. Michael Kikinis c/o Wyler Lustenberger Glaus, Sempacherstrasse 15, Postfach 1073, 8032 Zürich

(540)

Progrès well insured

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Versicherungswesen, Vermittlung von Versicherungen, Erteilung von Auskünften in Versicherungsangelegenheiten, Versicherungsberatung, Erarbeiten von Informationen, Dokumentationen und Gutachten auf dem Gebiet des Versicherungswesens.

- (111) ■ 502948
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Progrès, rue Daniel-Jean Richard 19, 2400 Le Locle

- (740) *Vertreter/in:* Dr. Michael Kikinis c/o Wyler Lustenberger Glaus, Sempacherstrasse 15, Postfach 1073, 8032 Zürich

(540)

Progrès vi assicuriamo

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Versicherungswesen, Vermittlung von Versicherungen, Erteilung von Auskünften in Versicherungsangelegenheiten, Versicherungsberatung, Erarbeiten von Informationen, Dokumentationen und Gutachten auf dem Gebiet des Versicherungswesens.

- (111) ■ 502949
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Progrès, rue Daniel-Jean Richard 19, 2400 Le Locle

- (740) *Vertreter/in:* Dr. Michael Kikinis c/o Wyler Lustenberger Glaus, Sempacherstrasse 15, Postfach 1073, 8032 Zürich

(540)

Progrès on assure

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Versicherungswesen, Vermittlung von Versicherungen, Erteilung von Auskünften in Versicherungsangelegenheiten, Versicherungsberatung, Erarbeiten von Informationen, Dokumentationen und Gutachten auf dem Gebiet des Versicherungswesens.

- (111) ■ 502950
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Progrès, rue Daniel-Jean Richard 19, 2400 Le Locle

- (740) *Vertreter/in:* Dr. Michael Kikinis c/o Wyler Lustenberger Glaus, Sempacherstrasse 15, Postfach 1073, 8032 Zürich

(540)

Progrès gesund versichert

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Versicherungswesen, Vermittlung von Versicherungen, Erteilung von Auskünften in Versicherungsangelegenheiten, Versicherungsberatung, Erarbeiten von Informationen, Dokumentationen und Gutachten auf dem Gebiet des Versicherungswesens.

- (111) ■ 502951
(220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Estridge Services Limited, Abbott Building, Main Street, Road Town, Tortola, VG-Britische Jungferninseln

- (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich

(540)

FLEXITOL

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Präparate, Präparate für die Gesundheitspflege und Präparate für medizinische Zwecke, einschliesslich Balsame, Hühneraugenmittel, Mittel zur Fusspflege, soweit in dieser Klasse enthalten; Fungizide; Bakterizide.

- (111) ■ 502952
(220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Lukas Berger, Im Niederholzboden 47, 4125 Riehen

(540)

K-cap

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computerprogramme.

- (111) ■ 502953
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. Dezember 2001
(730) *Inhaber/in:* COVIN AG, Hardurmstrasse 82, 8005 Zürich

(540)

ENOLOGICA

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).
35 Werbung; Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.

- (111) ■ 502954
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Dezember 2001
(730) *Inhaber/in:* Decision Resources, Inc., 260 Charles Street, Waltham (MA 02453), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

COMPETITIVE LANDSCAPE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Elektronische Datenträger und herunterladbare elektronische Publikationen welche Berichte über Produkte, Märkte, Technologien, Behandlungen, Unternehmen, Verfahren und Therapien im Zusammenhang mit gesundheitlichen Störungen enthalten.
16 Periodisch erscheinende Berichte in gedruckter Form über Produkte, Märkte, Industrien, Technologien, Behandlungen, Unternehmen, Verfahren und Therapien im Zusammenhang mit gesundheitlichen Störungen.
35 Betriebswirtschaftliche Beratung hinsichtlich von Produkten, Märkten, Industrien und Unternehmen; Zur Verfügung stellen von betriebswirtschaftlichen Informationen über Produkte, Technologien, Märkte, Industrien und Unternehmen, auch Online.
41 Herausgabe von elektronischen Online-Berichten über Produkte, Märkte, Industrien, Technologien, Behandlungen, Unternehmen, Verfahren und Therapien im Zusammenhang mit gesundheitlichen Störungen.
42 Wissenschaftliche und technologische Beratung hinsichtlich von Produkten, Technologien, Behandlungen, Verfahren und Therapien im Zusammenhang mit gesundheitlichen Störungen; Zur Verfügung stellen von Informationen im Bereich der Wissenschaft, der Technologie und der Forschung im Zusammenhang mit gesundheitlichen Störungen, auch Online.
44 Medizinische Beratung hinsichtlich Behandlungen, Technologien, Verfahren und Therapien im Zusammenhang

mit gesundheitlichen Störungen; Zur Verfügung stellen von Informationen im Bereich der medizinischen Behandlungen, der medizinischen Technologie sowie der medizinischen Verfahren und Therapien im Zusammenhang mit gesundheitlichen Störungen, auch Online.

- (111) ■ 502955
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Chatam International Incorporated, 103 Springer Building 3411 Silverside Road, DE 19810 Wilmington, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Patentanwälte VSP, Vorderbergstrasse 11, 8044 Zürich

(540)

BOTTICELLI

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
33 Weine, Spirituosen und Liköre.

- (111) ■ 502956
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. Februar 1999
(730) *Inhaber/in:* Ford Motor Company A Delaware Corporation, The American Road, Dearborn (MI 48121), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 35 Sammeln und Bearbeiten von Daten und Informationen über globale elektronische Netzwerke.
38 Telekommunikations- und Kommunikationsdienstleistungen; Verschaffen von Zugriff auf Datenbanken; Liefern und Übermitteln von Daten und Informationen über globale Computernetzwerke; Zurverfügungstellung von Informationen betreffend den Zugriff auf globale Computernetzwerke (Internet); Kommunikationsdienstleistungen über globale Computernetzwerke (Internet, Extranet, Intranet) und andere elektronische Mittel.
42 Computer-Dienstleistungen, nämlich Vermieten und kostenloses Zurverfügungstellen von Zugriffszeit auf Computer-Datenbanken zur Anzeige von Informationen und Daten, interaktivem Zugriff auf Computer-Informationssysteme für die Übermittlung und Verbreitung von Informationen; Vermieten und kostenloses Zurverfügungstellen von Zugriff auf eine integrierte Informationsdatenbank für und über Gesellschaften.

- (111) ■ 502957
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. Februar 1999
(730) *Inhaber/in:* Ford Motor Company A Delaware Corporation, The American Road, Dearborn (MI 48121), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 35 Sammeln und Bearbeiten von Daten und Informationen über globale elektronische Netzwerke.
38 Telekommunikations- und Kommunikationsdienstleistungen; Verschaffen von Zugriff auf Datenbanken; Liefern und Übermitteln von Daten und Informationen über globale Computernetzwerke; Zurverfügungstellung von Informationen betreffend den Zugriff auf globale Computernetzwerke (Internet); Kommunikationsdienstleistungen über globale Computernetzwerke (Internet, Extranet, Intranet) und andere elektronische Mittel.
42 Computer-Dienstleistungen, nämlich Vermieten und kostenloses Zurverfügungstellen von Zugriffszeit auf Computer-Datenbanken zur Anzeige von Informationen und Daten, interaktivem Zugriff auf Computer-Informationssysteme für die Übermittlung und Verbreitung von Informationen; Vermieten und kostenloses Zurverfügungstellen von Zugriff auf eine integrierte Informationsdatenbank für und über Gesellschaften.

- (111) ■ 502958
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. August 1999
(730) *Inhaber/in:* Ziegler Druck- und Verlags AG, Garmarkt 10 Postfach 778, 8401 Winterthur
(740) *Vertreter/in:* Schiller Denzler Dubs Rechtsanwälte, Kasinostrasse 2 Postfach 1221, 8401 Winterthur

(540)

Der Sandbote

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 9 Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen.
16 Druckererzeugnisse aller Art, insbesondere Zeitungen, Zeitschriften, Bücher, Prospekte, Broschüren.
38 Dienstleistungen auf dem Gebiet der Telekommunikation; Online-Übermittlung von Informationen; elektronische Übermittlung und multimediale Verbreitung von Daten, anderen Informationen, Bildern, Grafiken, Ton und/oder audiovisuellem Material über Computer- und Kommunikationsnetzwerke.
41 Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Produktion und Publikation von gedruckten und elektronischen Medienereignissen; Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Redaktion von gedruckten und elektronischen Medienereignissen.

Durchgesetzte Marke.

- (111) ■ 502959
(220) *Date de dépôt:* 2 décembre 1999
(730) *Titulaire:* Panoram S.L., C/Tarragona 109-115, Edificio Allianz, 08014 Barcelona, ES-Espagne

- (740) *Mandatataire:* Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8023 Zürich

(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 30 Sucre, boissons à base de cacao, boissons à base de café, boissons à base de chocolat, cacao, produits de cacao, café, aromate de café, préparations végétales, café vert, bonbons, confiserie, glaces, pâtisserie, tous les produits précités de provenance italienne.
43 Services de cafés-restaurant.

- (111) ■ 502960
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Dezember 1999
(730) *Inhaber/in:* Ford Motor Company, The American Road, Dearborn (MI 48121), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 35 Schätzung von Waren, nämlich Bewertung von zerlegten Motorfahrzeugteilen für den Zweck der Wiederverwertung.
36 Finanzielles Sponsoring auf dem Gebiet des Umweltschutzes.
41 Erziehung und Ausbildung im Bereich des Umweltschutzes und des Umweltbewusstseins; Schulungsdienstleistungen, nämlich Durchführung von erzieherischen Vorführungen auf dem Gebiet der Wiederverwertung und im Gebrauch und der Verarbeitung von wiederverwertbarem Material, unterhaltende Ausstellungen auf dem Gebiet des Umweltschutzes und der Wiederverwertung.
42 Qualitätskontrolldienstleistungen bei der Zerlegung von Motorfahrzeugen und ihren Bestandteilen, in der Bewertung und Lagerung von zerlegten Motorfahrzeugteilen und der Weiterbearbeitung von daraus hergestellten Rohmaterialien.

- (111) ■ 502961
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. August 2002
(730) *Inhaber/in:* Strech AG, Zürichstrasse 21, 8306 Brüttel-
len
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023
Zürich
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Dienstleistungen im Immobilienwesen; Einziehen von Miet- und Pachtverträgen; Gebäudeverwaltung; Grundstücksverwaltung; Schätzung von Immobilien; Verpackung von Immobilien; Dienstleistungen eines Immobilienmaklers; Immobilienvermittlung; Immobilienverwaltung; Vermietung von Wohnungen und Büros; Wohnungsvermittlung; Wohnungsvermittlung.
37 Dienstleistungen im Bauwesen, insbesondere Erstellen des Innenausbau von im Ausschnitt festgelegten Immobilien nach Vorgabe der Kunden/Bauherren; Abdichtungsarbeiten an Gebäuden; Installation und Reparatur von Aufzügen; Auskünfte in Bauangelegenheiten; Leitung von Bauarbeiten (Oberaufsicht); Dachdeckerarbeiten; Dämmungsarbeiten an Gebäuden; Gipsarbeiten; Installation von Kücheneinrichtungen; Mauerarbeiten.
42 Dienstleistungen eines Architekten; Bauberatung; Ingenieurarbeiten; Dienstleistungen eines Innenarchitekten; Konstruktionsplanung.
44 Gartenarbeiten; Gartenbauarbeiten; Dienstleistungen eines Gartenbauarchitekten.

- (111) ■ 502962
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Januar 2002
(730) *Inhaber/in:* Dr. Susan F. Ernst-Peters, Gässli 12, 5712 Beinwil am See
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
11 Lampen; Lampen; Beleuchtungslampen.
19 Transportable Bauten (nicht aus Metall), insbesondere Gartenhäuser; Figuren aus Stein, Beton oder Marmor.
20 Gartenmöbel.
21 Geräte und Behälter für gartenwirtschaftliche Zwecke, Pflanzgefässe, Blumentöpfe, Anzuchtschalen; Tierkäme und Bürsten; Tierkäfige; Papierteller; Papier- und Plastikbecher.
25 Kleidungsstücke; Schuhwaren; Kopfbedeckungen.
31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkerne soweit in dieser Klasse enthalten; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien; lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Trockenblumen für Dekorationszwecke; Blumenzwiebeln und Knollen; Futtermittel; Tiernahrung; Malz.
41 Herausgabe von Büchern und Zeitschriften; Ausbildung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
44 Dienstleistungen im Bereich der Land-, Garten- und Forstwirtschaft.

- (111) ■ 502963
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Januar 2002
(730) *Inhaber/in:* Autop - Autowasch AG, Sihlquai 41, 8005 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Hartmann Müller Partner, Grafenauweg 6, 6300 Zug
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Wasch-, Putz-, Polier- und Pflegemittel für Fahrzeuge, Öle für Reinigungszwecke, Teerentfernungsmittel, Reinigungsmittel für Windschutzscheiben, (Polier-)wachs für Fahrzeuge, Polierpapier.
21 Reinigungs-, Staub-, Polier- sowie Putztücher und -leder, mit und ohne Reinigungsmittel, Abwaschbürsten für Fahrzeuge, Poliermaterial (soweit in dieser Klasse enthalten).

- 37 Waschen, Reinigen, Polieren und Versiegeln von Fahrzeugen.
(591) *Farbanspruch:* Gelb, rot, schwarz.

- (111) ■ 502964
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Ergodata AG, Furbachstrasse 16, 8107 Buchs ZH
(740) *Vertreter/in:* Werbeagentur Peter Wirz AG, Bolleystrasse 27, 8033 Zürich
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
20 Möbel, Büromöbel.

- (111) ■ 502965
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. April 2002
(730) *Inhaber/in:* TEX-life AG, Feldmoosstrasse 1, 8853 Lachen SZ
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.
24 Webstoffe und Textilwaren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

- (111) ■ 502966
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. April 2002
(730) *Inhaber/in:* CableStop AG/SA, Daniel Vuille, Rue de Sonvillier 31, 2610 St-Imier
(740) *Vertreter/in:* Gerber, Séchy und Partner, RA. L.G. Séchy, Gartenstrasse 19, 8002 Zürich
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computerprogramme.
35 Detailhandel.
37 Reparatur, Installations- und Unterhaltarbeiten.

- (111) ■ 502967
(220) *Data di deposito:* 2 maggio 2002
(730) *Titolare:* SEVEN S.p.A., Viale Italia 73, 10040 Leiri / TO, IT-Italia
(740) *Mandatario:* KEMIA S.A., Via Bagutti 14 Cas. post. 4327, 6904 Lugano
(540)



- (511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*
3 Preparati per la sbianca e altre sostanze per il bucato; preparati per pulire, lucidare, sgrassare e abrader; saponi; profumeria, oli essenziali, cosmetici, lozioni per capelli; dentifrici.
9 Apparecchi e strumenti scientifici, nautici, geodetici, fotografici, cinematografici, ottici, di pesata, di misura, di se-

- gnalazione, di controllo (ispezione), di soccorso (salvataggio) e d'insegnamento; apparecchi e strumenti per la condotta, la distribuzione, il trasferimento, l'accumulazione, la regolazione o il comando della corrente elettrica; apparecchi per la registrazione, la trasmissione, la riproduzione del suono o delle immagini; supporti di registrazione magnetica, dischi acustici; distributori automatici e meccanismi per apparecchi di prepagamento; registratori di cassa, macchine calcolatrici, corredo per il trattamento dell'informazione e gli elaboratori elettronici; estintori.

- 14 Metalli preziosi e loro leghe e prodotti in tali materie o placcati non compresi in altre classi; gioielleria, pietre preziose, orologeria e strumenti cronometrici.
16 Carta, cartone e prodotti in queste materie, non compresi in altre classi; stampati; articoli per legatoria; fotografie; cartoleria, adesivi (materie collanti) per la cartoleria o per uso domestico; materiale per artisti; pennelli; macchine da scrivere e articoli per ufficio (esclusi i mobili); materiali per l'istruzione o l'insegnamento (tranne gli apparecchi); materie plastiche per l'imballaggio (non comprese in altre classi); caratteri tipografici, clichés.
18 Cuoio e sue imitazioni, articoli in queste materie non compresi in altre classi; pelli di animali; bauli e valigie; ombrelli, ombrelloni e bastoni da passeggio; fruste e articoli di selleria ed in particolare zaini per la scuola e per il tempo libero, cartelle per scolari, borse, borse per lo sport, borse per il viaggio, marsupi, portafogli, portamonete non in metallo prezioso, astucci per chiavi.
25 Articoli di abbigliamento, scarpe, cappelleria.
28 Giochi, giocattoli; articoli per la ginnastica e lo sport non compresi in altre classi; decorazioni per alberi di Natale; carte da gioco.
(320/330) *Rivendicazione di priorità:* 21 novembre 2001, EM-Marchio comunitario della CE

- (111) ■ 502968
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. August 2002
(730) *Inhaber/in:* Duke's GmbH, Sihlbruggstrasse 6, 6340 Sihlbrugg
(740) *Vertreter/in:* Bär & Karrer, Baarerstrasse 8, 6301 Zug
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
32 Biere, Mineralwasser und kohlenstoffhaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
43 Verpflegung, Beherbergung von Gästen.

- (111) ■ 502969
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. April 2000
(730) *Inhaber/in:* Deutsche Telecom AG, Friedrich-Ebert-Allee 140, 53115 Bonn, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Schmauder & Partner AG, Patentanwälte VSP, Zwängiweg 7, 8038 Zürich
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Stationäre und mobile Datenverarbeitungsgeräte sowie hoch- und niederfrequente Datenübertragungsgeräte; auf Datenträgern gespeicherte Programme für Daten- und Textverarbeitung; alle vorgenannten Waren nicht zum Thema Versicherungen.
16 Programmdokumentation; schriftliches Begleitmaterial zu Programmen; Handbücher und Bedienungsanleitungen; Druckschriften; alle vorgenannten Waren nicht zum Thema Versicherungen.
35 Unternehmens-, Management- und Organisationsberatung; betriebswirtschaftliche Organisation auf dem Gebiet der kommerziellen und technischen Informationsverarbeitung und der Kommunikationstechnik; Dateienverwaltung mittels Computer, Zusammenstellung und Systematisierung von Daten in Computerdatenbanken.
38 Telekommunikation; Sammeln, Speichern, Übermitteln und Liefern von Nachrichten aus Datenbanken.
42 Entwicklung, Erstellung, Wartung, Pflege von Programmen für die Daten- und Textverarbeitung sowie Erstellung von Analysen auf dem Gebiet der Daten- und Textverarbeitung; Technologieberatung und technische Beratung auf dem Gebiet der kommerziellen und technischen Informationsverarbeitung und der Kommunikationstechnik; Zurverfügungstellen von Zugriffszeit auf Computernetzwerke, Vermietung der Zugriffszeit auf Datenbanken.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 9. Dezember 1999, EM - EG-Gemeinschaftsmarke

- (111) ■ 502970
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* sweetinnovation gmbh, Kirchenfeldstrasse 40a, 3005 Bern
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersetzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen; Würststoffe, Gewürze, Kühleis.
35 Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten; Verkaufsförderung; Öffentlichkeitsarbeit (Public Relations); Förderung durch Werbung (Sponsoring).
41 Anfertigung von Übersetzungen.

- (111) ■ 502971
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. April 2000
(730) *Inhaber/in:* Schellenberg Druck AG, Schützenhausstrasse 5, 8330 Pfäffikon ZH
(740) *Vertreter/in:* Werner Bruderer Patentanwalt VSP, Oberhiltnerstrasse 12, 8330 Pfäffikon ZH
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computer Software.
16 Bücher aller Art; Magazine und Zeitschriften; Lehr- und Unterrichtsmittel (soweit in dieser Klasse enthalten); Zeitungen; Druckereierzeugnisse; Farbdrucke; Formulare; Glückwunschkarten; Kalender; Papier- und Schreibwaren; Papierservietten und Papiersets; Papiere mit Wasserzeichen; Etiketten; Plakate; Kartonaugen; Verpackungen aus Papier, Karton und Wellpappe; Verpackungen aus Kunststoff.
20 Schaugestelle (Displays) aus Kunststoff für Drucksachen.
35 Werbung und Werbeberatung; Beratung in Geschäftsangelegenheiten; Herausgabe von Webtexten; Schreibdienste; Vertriebfähigen von Dokumenten; Datenverarbeitung im Druckbereich.
39 Spedition; Kurierdienste; Auslieferung von Waren.
40 Buchbinderarbeiten, Druckarbeiten.
41 Dienstleistungen eines Redaktors.
42 Dienstleistungen eines Graphikers; Entwickeln von Computer Software und Programmen für die Datenverarbeitung.

- (111) ■ 502972
(220) *Date de dépôt:* 13 juin 2002
(730) *Titolare:* Altern8 SA, Rue du Griblet 6, Case postale 56, 1700 Fribourg
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Appareils et instruments scientifiques; accessoires informatiques.
35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale.
36 Affaires financières.
37 Installations, entretien et réparation d'ordinateurs; services d'installation.
41 Boîtes de nuit.
42 Programmation pour ordinateur.

(111) ■ 502973
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juni 2002
 (730) *Inhaber/in:* WW Foods, LLC, 877 West Main Street, Suite 604, Boise (ID 83702), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
 (540)

WeightWatchers

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 5 Diätetische Lebensmittel und Getränke für medizinische Zwecke.
 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Kompotte und Fruchtsaucen; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.
 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel, Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel), Gewürze, Kühlleis.
 32 Biere; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
 33 Weine, alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

(111) ■ 502974
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juni 2002
 (730) *Inhaber/in:* WW Foods, LLC, 877 West Main Street, Suite 604, Boise (ID 83702), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 5 Diätetische Lebensmittel und Getränke für medizinische Zwecke.
 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Kompotte und Fruchtsaucen; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.
 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel), Gewürze, Kühlleis.
 32 Biere; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
 33 Weine, alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

(111) ■ 502975
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juni 2002
 (730) *Inhaber/in:* WW Foods, LLC, 877 West Main Street, Suite 604, Boise (ID 83702), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 5 Diätetische Lebensmittel und Getränke für medizinische Zwecke.
 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gal-

lerten (Gelees), Konfitüren, Kompotte und Fruchtsaucen; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.
 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel), Gewürze, Kühlleis.
 32 Biere; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
 33 Weine, alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

(111) ■ 502976
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juni 2002
 (730) *Inhaber/in:* WW Foods, LLC, 877 West Main Street, Suite 604, Boise (ID 83702), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
 (540)



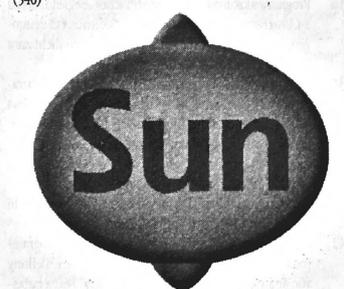
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 5 Diätetische Lebensmittel und Getränke für medizinische Zwecke.
 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Kompotte und Fruchtsaucen; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.
 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel), Gewürze, Kühlleis.
 32 Biere; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
 33 Weine, alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

(111) ■ 502977
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 12. Juli 2002
 (730) *Inhaber/in:* Geberit Holding AG, Schachenstrasse 77, 8645 Jona
 (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 11 Sanitäre Apparate und Anlagen, insbesondere komplette Systeme und Installationen, Wasserleitungsgeräte, Armaturen und Ventile für sanitäre Anlagen.

(111) ■ 502978
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Juli 2002
 (730) *Inhaber/in:* Unilever N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL-Niederlande
 (740) *Vertreter/in:* Unilever (Schweiz) AG, Grafenau 12, 6301 Zug
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 3 Wasch- und Bleichmittel; Gewebeveredlungsmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Abwaschmittel; Seifen.
 21 Mit einem Reinigungs- und Poliermittel imprägnierte Putztücher.

(111) ■ 502979
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Juli 2002
 (730) *Inhaber/in:* Unilever N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL-Niederlande
 (740) *Vertreter/in:* Unilever (Schweiz) AG, Grafenau 12, 6301 Zug
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 3 Wasch- und Bleichmittel; Gewebeveredlungsmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Abwaschmittel; Seifen.
 21 Mit einem Reinigungs- und Poliermittel imprägnierte Putztücher.

(111) ■ 502980
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Juli 2002
 (730) *Inhaber/in:* Harman International Industries, Incorporated, 8500 Balboa Boulevard, Northridge (CA 91329), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15, 8008 Zürich
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 9 Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Apparate und Instrumente für die Aufzeichnung, Produktion, Übertragung, Aufbereitung oder Verarbeitung von Ton- und/oder Videosignalen; Heimkinosystemen; Lautsprecher, Lautsprechersysteme, Mikroprozessoren; DVD-Spieler, Fernbedienungen; Bestandteile und Zubehöreile zu allen vorgenannten Erzeugnissen, soweit in Klasse 9 enthalten.

(111) ■ 502981
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Juli 2002
 (730) *Inhaber/in:* Mundipharma AG, St. Alban-Rheinweg 74, 4006 Basel
 (540)



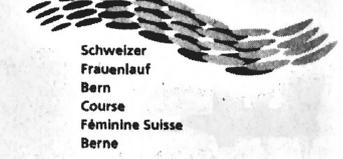
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Fotografien, Schreibwaren; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate) Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist.
 44 Dienstleistungen eines Arztes; Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen.

(111) ■ 502982
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Juli 2002
 (730) *Inhaber/in:* Hallwag Kümmerly+Frey AG, Grubenstrasse 109, 3322 Schönbühl-Urlenen
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 35 Marketing für Non-Profit-Organisationen; Zusammenstellen, Systematisieren, Aktualisieren und Auswerten von Daten in Datenbanken; Verwaltung und Vermittlung von Adressen; Public Relations; Beratung klassische Werbung; Sponsoring durch Werbung, Sponsorenvermittlung.
 36 Finanzierungsberatung, -analysen; finanzielles Sponsoring.

(111) ■ 502983
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juli 2002
 (730) *Inhaber/in:* Ryffel Running Veranstaltung GmbH, Schweizer Frauenlauf Bern, Tannackerstrasse 7, 3073 Gümlingen
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 41 Sportliche Aktivitäten.
 (591) *Farbanspruch:* Gelb, rot.

(111) ■ 502984
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Juli 2002
 (730) *Inhaber/in:* QVC, Inc., a Delaware Corporation, Studio Park, West Chester (PA 19380-4262), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, Postfach 1077, 8032 Zürich
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 18 Leder und Lederimitationen, sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Häute und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren.
 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

(111) ■ 502985
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 22. März 2002
 (730) *Inhaber/in:* Schulsupport AG, Alderstrasse 49, 8008 Zürich
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 35 Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten.
 41 Erziehung, Ausbildung, Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
 42 Rechtsberatung und -vertretung.
 (591) *Farbanspruch:* Schwarz, grau, blau.

(111) ■ 502986
 (220) *Date de dépôt:* 21 décembre 2001
 (730) *Titulaire:* Krug, Vins Fins de Champagne S.A., 5, rue Coquebert, 51100 Reims, FR-France
 (740) *Mandatäaire:* Junod, Guyet, Muhlstain & Lévy, Avocats, 17, rue Töpffer, 1206 Genève
 (540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 33 Boissons alcooliques (à l'exception des bières), à savoir vin mousseux bénéficiant de l'appellation d'origine contrôlée Champagne.
 (591) *Couleurs revendiquées:* Beige et bordeaux.

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Bundesgesetz über die Anlagengelder

Loi fédérale sur les fonds de placement
Legge federale sui fondi d'investimento

Deuxième publication

■ Modification de la dénomination des fonds et de leur règlement

FidFund Management S.A. en tant que direction des fonds et Lloyds TSB Bank plc, Londres, succursale de Genève en tant que banque dépositaire prévoient d'effectuer des modifications de la dénomination des fonds et de leur règlement pour les fonds de placement suivants, conformément à l'article 8 LFP:

- LLOYDS BANK GOVERNMENT BONDS-EURO STOXX 50 devient
DYNAMIC RATCHET BOND FUND-EURO STOXX 50 (DRBF-Euro Stoxx 50)
- LLOYDS BANK GOVERNMENT BONDS-DAX 30 devient
DYNAMIC RATCHET BOND FUND-DAX 30 (DRBF-DAX 30)
- LLOYDS BANK GOVERNMENT BONDS-DOMESTIC S.M.I. devient
DYNAMIC RATCHET BOND FUND-DOMESTIC S.M.I. (DRBF-Domestic S.M.I.)
- LLOYDS BANK GOVERNMENT BONDS-HEDGED devient
DYNAMIC BOND FUND-HEDGED CHF (DBF-Hedged CHF)

Ces 4 fonds de placement de droit suisse relèvent de la catégorie des fonds en valeurs mobilières.

L'ordonnance fédérale sur les fonds de placement (OFF) partiellement révisée est entrée en vigueur le 1er janvier 2001, ainsi que, au 1er mai 2001, l'ordonnance totalement révisée de la CFB sur les fonds de placement (OFF-CFB). Les règlements des fonds de placement précités doivent être adaptés impérativement aux nouvelles dispositions légales selon les dispositions transitoires de l'OFF-CFB. A ce propos, les règlements des fonds doivent notamment subir des modifications sur les points expliqués ci-après.

Information concernant uniquement le DBF-Hedged CHF:

Il a été décidé d'élargir quelque peu l'étendue des investissements de ce fonds, notamment en incluant des obligations internationales du secteur privé, présentant un rating Moody's Aaa et pour autant qu'elles fassent partie d'un pays membre de l'OCDE, avec couverture de change contre le franc suisse. (voir §8 ci-dessous).

Informations concernant les 4 fonds:

A l'instar des précédents règlements des fonds, les prêts de valeurs mobilières ne sont toujours pas autorisés. De même, la direction des fonds renonce explicitement à effectuer des mises et prises en pension de valeurs mobilières.

L'engagement d'instruments financiers dérivés doit également être adapté à la nouvelle OFF-CFB. La direction des fonds peut faire appel, pour la mise en oeuvre de sa politique de placement, à des instruments financiers standardisés et non standardisés ainsi que cotés et négociés OTC (voir §12 ci-dessous).

La direction des fonds prévoit de créer la base d'un éventuel regroupement de fonds de placement et d'intégrer les dispositions respectives dans les règlements des fonds (voir §24 ci-dessous). Les paragraphes et points des prospectus et règlements, ainsi que leur numérotation, font partiellement l'objet de modifications de nature toutefois purement rédactionnelle.

L'introduction d'une commission au profit de la banque dépositaire de 0,10%, découlant du fait que Lloyds TSB Bank plc n'est plus actionnaire de FidFund Management S.A. Il est donc normal d'introduire cette commission de gestion, comme nous le faisons pour tout autre banque dépositaire.

Le processus de modification des règlements ne s'étant pas limité à la variante minimale obligatoire selon les OFF et OFF-CFB révisées, d'autres modifications étant intervenues, les coûts de publication seront débiteurs à parts égales entre la direction et les fonds. Vous trouverez ci-après le nouveau libellé de toutes les dispositions des règlements des fonds faisant l'objet de modifications:

§ 10 Prêt de valeurs mobilières - pour les 4 fonds

La direction du fonds ne pratique pas d'opération de prêt de valeurs mobilières.

§ 11 Mise et prise en pension de valeurs mobilières - pour les 4 fonds

La direction du fonds n'effectue pas de mise et prise en pension de valeurs mobilières.

§ 12 Instruments financiers dérivés pour les fonds DRBF-Euro Stoxx50-DRBF-DAX30 et DRBF-Domestic S.M.I.

1. La direction du fonds peut utiliser des dérivés dans les limites d'une bonne gestion de la fortune du fonds et pour la couverture de risques de change. Elle veille à ce que l'utilisation de dérivés ne conduise pas, par son effet économique, y compris lors de circonstances de marché extraordinaires, à une modification des caractéristiques de placement du fonds telles qu'elles ressortent de ce règlement et du prospectus du fonds.

2. Dans son effet économique, l'utilisation de dérivés correspond soit à une vente (positions sur dérivés diminuant l'engagement), soit à un achat (positions sur dérivés augmentant l'engagement) d'un sous-jacent.

Si l'utilisation d'un dérivé correspond à la vente de sous-jacents, les engagements contractés doivent être couverts en permanence par ces derniers, sous réserve du chiffre 8. La direction du fonds doit pouvoir disposer en tout temps et sans restriction de ces sous-jacents.

Si l'utilisation d'un dérivé correspond à l'achat de sous-jacents, ces derniers doivent être admis à titre de placement selon le paragraphe 8 et les engagements contractés doivent être couverts en permanence par des moyens proches des liquidités, sous réserve du chiffre 8. La somme de toutes ces positions sur dérivés ne doit pas dépasser en permanence 49% de la fortune totale du fonds.

3. Les restrictions de placement doivent également être respectées en tenant compte des dérivés utilisés (cf §15 Répartition des risques). Dans son ensemble, l'utilisation de dérivés ne doit pas exercer d'effet de levier sur la fortune du fonds, ni correspondre à une vente à découvert.

4. La direction du fonds peut utiliser des dérivés aussi bien standardisés que non standardisés (sur mesure). Elle peut effectuer des opérations sur dérivés en bourse ou sur un autre marché réglementé, ouvert au public, ou encore OTC (Over-the-Counter).

5. La direction du fonds ne peut conclure des opérations OTC qu'avec des banques ou des établissements financiers spécialisés dans ce genre d'opérations, garantissant une exécution irréprochable des transactions. Si la contrepartie n'est pas la banque dépositaire, ladite contrepartie doit présenter la notation minimale prescrite par l'autorité de surveillance.

6. Si aucun cours de marché ne peut être obtenu pour un dérivé négocié OTC, le prix au moment de l'achat, de la vente et à chaque jour d'évaluation doit être déterminé de manière transparente et doit pouvoir être vérifié en tout temps au moyen de modèles d'évaluation appropriés et reconnus dans la pratique, et sur la base de la valeur vénale des sous-jacents. De plus, avant la conclusion de l'opération, des offres concrètes doivent être demandées au moins auprès de deux contreparties entrant en ligne de compte et l'offre la plus avantageuse du point de vue de la solvabilité, de la répartition des risques et des prestations de service des contreparties doit être acceptée. La conclusion de l'opération et la fixation du prix sont à documenter.

7. La direction du fonds peut notamment faire appel à des formes de base de dérivés telles que des options call, des options put, des opérations à terme (futures), des swaps, des affaires de devises à terme et des «Forward Rate Agreements». En supplément à ces opérations, elle peut également utiliser des combinaisons de dérivés, des instruments financiers dont l'effet économique ne peut pas être décrit par une forme de base de dérivé (dérivés exotiques), ainsi que des produits structurés.

8. La direction du fonds peut, lors de la couverture de positions de dérivés augmentant ou réduisant l'engagement, les pondérer par delta. De plus, en dérogation au chiffre 2, elle peut faire appel à des dérivés en taux d'intérêt à des fins de réduction ou d'augmentation ciblée de la durée du portefeuille en obligations, sans que lesdits dérivés soient couverts entièrement par des sous-jacents ou par des moyens proches des liquidités.

9. La direction du fonds peut notamment faire appel à des formes de base de dérivés telles que des options call, des options put, des opérations à terme (futures), des swaps, des affaires de devises à terme et des «Forward Rate Agreements». En supplément à ces opérations, elle peut également utiliser des combinaisons de dérivés, des instruments financiers dont l'effet économique ne peut pas être décrit par une forme de base de dérivé (dérivés exotiques), ainsi que des produits structurés.

§ 12 Instruments financiers dérivés pour les fonds DRBF-Hedged CHF

1. La direction du fonds peut utiliser des dérivés dans les limites d'une bonne gestion de la fortune du fonds et pour la couverture de risques de change. Elle veille à ce que l'utilisation de dérivés ne conduise pas, par son effet économique, y compris lors de circonstances de marché extraordinaires, à une modification des caractéristiques de placement du fonds telles qu'elles ressortent de ce règlement et du prospectus du fonds.

2. Dans son effet économique, l'utilisation de dérivés correspond soit à une vente (positions sur dérivés diminuant l'engagement), soit à un achat (positions sur dérivés augmentant l'engagement) d'un sous-jacent.

Si l'utilisation d'un dérivé correspond à la vente de sous-jacents, les engagements contractés doivent être couverts en permanence par ces derniers dans l'inventaire du fonds de placement, sous réserve du chiffre 6. La somme de toutes ces positions sur dérivés ne doit pas dépasser en permanence 49% de la fortune totale du fonds.

3. Si l'utilisation d'un dérivé correspond à l'achat de sous-jacents, ces derniers doivent être admis à titre de placement selon le paragraphe 8 et les engagements contractés doivent être couverts en permanence par des moyens proches des liquidités, sous réserve du chiffre 6. La somme de toutes ces positions sur dérivés ne doit pas dépasser en permanence 49% de la fortune totale du fonds.

4. Les restrictions de placement doivent également être respectées en tenant compte des dérivés utilisés (cf § 15 Répartition des risques). Dans son ensemble, l'utilisation de dérivés ne doit pas exercer d'effet de levier sur la fortune du fonds, ni correspondre à une vente à découvert.

5. La direction du fonds utilise des instruments financiers dérivés standardisés et cotés en bourse ou sur un autre marché réglementé, ouvert au public. Sont utilisés notamment des formes de base de dérivés telles que les options call, les options put et les opérations à terme (futures). La direction du fonds peut d'autre part faire usage de swaps, d'opérations à terme sur devises et de «Forward Rate Agreements». La direction du fonds ne peut conclure de telles affaires qu'avec des banques ou des établissements financiers spécialisés dans ce genre d'opérations, garantissant une exécution irréprochable des transactions. Si la contrepartie n'est pas la banque dépositaire, ladite contrepartie doit présenter la notation minimale prescrite par l'autorité de surveillance.

6. Hormis les swaps, opérations à terme sur devises et «Forward Rate Agreements», la direction du fonds renonce à l'utilisation de dérivés qui ne sont pas standardisés et/ou qui ne sont pas négociés en bourse ou sur un autre marché réglementé, ouvert au public. Elle ne peut, par conséquent, pas faire usage de dérivés sur mesure ou négociés OTC (Over-the-Counter). Elle ne fait également pas usage d'instruments financiers dérivés dont l'effet économique ne peut pas être décrit par une forme de base de dérivés (dérivés exotiques), ni de produits structurés.

7. En dérogation au chiffre 2, la direction du fonds peut faire usage de dérivés en taux d'intérêt à des fins de réduction ou d'augmentation ciblée de la durée du portefeuille en obligations, sans que lesdits dérivés ne soient couverts entièrement par des sous-jacents ou par des moyens proches des liquidités.

8. Elle renonce toutefois, lors de la couverture de positions de dérivés augmentant ou réduisant l'engagement, à la possibilité prévue par la loi de les pondérer par delta.

§ 15 Répartition des risques-pour les 4 fonds

1. Sont à intégrer dans les prescriptions de répartition des risques:

- a. les placements;

- b. les liquidités qui ne sont pas détenues par la banque dépositaire;
- c. les instruments financiers dérivés (y compris les warrants);
- d. les créances envers des contreparties résultant d'opérations sur instruments financiers dérivés, sous réserve des exceptions accordées par l'autorité de surveillance.

2. Jusqu'à 10% au maximum de la fortune du fonds peuvent être placés dans des actifs selon le chiffre 1 d'un même émetteur ou débiteur, mais la valeur totale des actifs dans lesquelles plus de 5% de la fortune du fonds ont été investis auprès du même émetteur ou débiteur ne doit pas dépasser 40% de la fortune du fonds.

3. Il ne peut être acquis de droits de participation qui représentent plus de 10% des droits de vote ou qui permettent au fonds d'exercer une influence notable sur la gestion d'un émetteur. Demeurent réservées les dérogations accordées par l'autorité de surveillance.

4. La direction ne peut pas acquérir plus de 10% de chacun des titres de participation sans droit de vote et des obligations d'un seul émetteur. Cette limitation n'entre pas en ligne de compte lorsque le montant brut des obligations ne peut pas être calculé au moment de l'acquisition.

5. La direction du fonds ne peut acquérir que

- 5% pour les DRBF-Euro Stoxx50 et DRBF-DAX30 et;
- 10% pour les DRBF-Domestic S.M.I. et DBF-Hedged CHF

au maximum des parts d'un autre fonds en valeurs mobilières.

6. **Pour les fonds DRBF-DAX 30:**
La limite mentionnée au chiffre 2, de 10% est relevée à 100% lorsque les valeurs mobilières sont émises ou garanties par le gouvernement allemand.

Pour les fonds DRBF-Euro Stoxx50 et DRBF-Hedged CHF:
La limite mentionnée au chiffre 2, de 10% est relevée à 100% lorsque les valeurs mobilières sont émises ou garanties par un état ou par une corporation de droit public de l'OCDE ou par des organisations internationales de droit public, dont la Suisse ou un Etat membre de l'Union européenne fait partie.

Pour les fonds DRBF-Domestic S.M.I.:
La limite mentionnée au chiffre 2, de 10% est relevée à 100% lorsque les valeurs mobilières sont émises ou garanties par la Confédération ou les cantons suisses.

Valable pour les 4 fonds mentionnés ci-dessus
Dans ce cas, le fonds de placement doit détenir des valeurs mobilières de six émissions différentes au moins: 50% au maximum de la fortune du fonds peuvent être placés dans des valeurs mobilières provenant de la même émission. Les valeurs mobilières précitées ne sont pas prises en considération dans l'application de la limite de 40% selon le chiffre 2.

§ 24 Conditions et procédure de regroupement pour les 4 fonds

1. Avec l'autorisation de la banque dépositaire, la direction du fonds peut regrouper des fonds, en ce sens que les valeurs patrimoniales et les engagements du ou des fonds repris sont transférés au fonds reprenneur au moment du regroupement. Les investisseurs du fonds de placement repris reçoivent des parts du fonds reprenneur dans la mesure correspondante. Au moment du regroupement, le fonds repris est dissous sans liquidation et le règlement du fonds reprenneur s'applique également au fonds repris.

2. Le regroupement de fonds n'est admis que si:

- a. les fonds participants sont gérés par la même direction de fonds et que leurs fortunes sont consignées auprès de la même banque dépositaire;
- b. les fonds participants poursuivent en principe la même politique de placement;
- c. les fonds participants concordent en principe sur les points suivants:

- utilisation du produit net et des gains en capital tirés de l'aliénation de biens et de droits;
- genre et calcul de toutes les bonifications à la direction du fonds et à la banque dépositaire, y compris les commissions d'émission et de rachat ainsi que les autres commissions ou les remboursements de frais particuliers qui peuvent être facturés;
- organes de publication et forme des publications concernant le fonds de placement;
- durée et délai de résiliation pour la direction du fonds et la banque dépositaire;
- droit de l'investisseur de résilier.

d. l'évaluation de la fortune des fonds participants, le calcul du rapport d'échange et le transfert des valeurs patrimoniales et des engagements sont entrepris le même jour.

3. Un mois au moins avant la publication prévue, la direction du fonds présente le regroupement envisagé à l'autorité de surveillance pour vérification, conjointement avec le plan de regroupement. Le plan de regroupement contient des renseignements détaillés sur les motifs du regroupement, sur la politique de placement des fonds de placement concernés et sur les éventuelles différences existant entre le fonds reprenneur et le fonds repris, sur le calcul du rapport d'échange, sur d'éventuelles différences en matière de bonifications, sur les conséquences fiscales éventuelles pour les fonds de placement, ainsi que la prise de position de l'organe de révision prévu par la loi.

4. La direction du fonds publie les modifications du règlement, ainsi que le regroupement prévu et la date conjointement avec le plan de regroupement au moins un mois avant la date fixée, à deux reprises dans les organes de publication des fonds de placement concernés. Elle attire en particulier l'attention de l'investisseur sur sa possibilité dans les 30 jours depuis la dernière publication de faire opposition auprès de l'autorité de surveillance ou d'exiger le remboursement de ses parts conformément aux dispositions des règlements des fonds.

5. Le regroupement n'occasionne aucun frais aux fonds de placement et aux investisseurs.

6. L'organe de révision vérifie immédiatement le déroulement correct du regroupement et s'exprime à ce sujet dans un rapport destiné à la direction du fonds et à l'autorité de surveillance.

- 7. La direction du fonds publie sans retard l'exécution du regroupement, la confirmation de l'organe de révision quant à la réalisation régulière de l'opération ainsi que le rapport d'échange dans les organes de publication des fonds concernés.
- 8. La direction du fonds mentionne le regroupement dans le prochain rapport annuel du fonds reprenneur et dans un éventuel rapport semestriel publié auparavant. Un rapport de clôture révisé doit être établi pour le ou les fonds repris, si le regroupement n'intervient pas à la date de la clôture ordinaire d'exercice.

Les modifications ci-dessous dépassent le cadre légal obligatoire, à savoir:

- **Pour le DRB-Hedged CHF:**
Nous avons décidé d'élargir quelque peu l'étendue des investissements de ce fonds comme motivé en début de publication.
- **Pour les 4 fonds:**
Ces 4 fonds avaient une structure de coût «all in». Dorénavant, les charges courantes, à savoir celles autorisées par la LFP, seront à la charge du fonds.
- **Pour les 4 fonds:**
Les décisions de placement sont déléguées à Dymaggest S.A., qui n'agissait jusqu'à présent qu'en tant que conseiller en techniques de gestion.
- **Pour les DRBF-DAX 30, DRBF-Euro Stoxx 50 et DRBF-Domestic S.M.I.:**
Suppression de la mention «après déduction des liquidités» paragraphe 8 chiffre 3, lettres a), b) et c).

Pour le DRB-DAX 30

§ 8 Objectif de placement, politique de placement

3. a) La direction du fonds investit, au moins 2/3 de la fortune d'ensemble du fonds:

- en obligations (y compris obligations convertibles, notes convertibles et emprunts à option), notes, ainsi que dans d'autres titres de créance et droits de créance et droits de créance à revenu fixe ou variable, libellés en EUR de débiteurs privés et de droit public;
- les fonds peut acquérir jusqu'à 5% de la fortune du fonds en parts d'autres fonds en valeurs mobilières qui placent leur fortune selon les directives de ce fonds de placement.

b. La direction du fonds peut, d'autre part, sous réserve de la lettre c) investir au maximum 1/3 de la fortune d'ensemble du fonds en:

- warrants, options et contrats à terme «futures» sur les indices boursiers allemands;
- La direction doit respecter en supplément les restrictions de placement ci-après, se référant à la fortune d'ensemble du fonds:

- warrants jusqu'à 15%;
- options jusqu'à 10%.

Pour le DRBF-Euro Stoxx 50

§ 8 Objectif de placement, politique de placement

3. a) La direction du fonds investit, au moins 2/3 de la fortune d'ensemble du fonds:

- en obligations (y compris obligations convertibles, émissions ou garanties par des émetteurs gouvernementaux des Etats membres de l'OCDE, tels que: Etats centraux, collectivités publiques et territoriales, leurs organisations, institutions internationales à caractère public dont fait partie un gouvernement de l'OCDE);
- les fonds peut acquérir jusqu'à 5% de la fortune du fonds en parts d'autres fonds en valeurs mobilières qui placent leur fortune selon les directives de ce fonds de placement.

b. La direction du fonds peut, d'autre part, sous réserve de la lettre c), investir au maximum 1/3 de la fortune d'ensemble du fonds en:

- warrants, options et contrats à terme «futures» sur les indices boursiers ouest-européens;
- La direction doit respecter en supplément les restrictions de placement ci-après, se référant à la fortune d'ensemble du fonds:

- warrants jusqu'à 15%;
- options jusqu'à 10%.

Dynamic Ratchet Bond Fund-Domestic S.M.I.

§ 8 Objectif de placement, politique de placement

3. a) La direction du fonds investit, au moins 2/3 de la fortune d'ensemble du fonds:

- en titres à revenu fixe à court terme soit dont la durée restante n'excède pas trois ans en francs suisses, émis ou garantis par des emprunteurs de droit public suisse de premier ordre, à savoir, la Confédération et les cantons;
- dans les limites de la lettre b) ci-dessous, la fortune du fonds peut également être placée en titres émis par des sociétés de premier ordre, cotées et ayant leur siège en Suisse, en obligations convertibles, warrants, options et contrats à terme sur actions et indices boursiers suisses, ainsi qu'en futures dur indices boursiers suisses;
- les fonds peut acquérir jusqu'à 5% de la fortune du fonds en parts d'autres fonds en valeurs mobilières qui placent leur fortune selon les directives de ce fonds de placement.

b. La direction du fonds peut, d'autre part, sous réserve de la lettre c) investir au maximum 1/3 de la fortune d'ensemble du fonds en:

- warrants, options et contrats à terme «futures» sur les indices boursiers suisses;
- La direction doit respecter en supplément les restrictions de placement ci-après, se référant à la fortune d'ensemble du fonds:

- warrants jusqu'à 15%;
- options jusqu'à 10%.

Pour le DBF-Hedged CHF

§ 8 Objectif de placement, politique de placement

2. L'objectif du DBF-Hedged CHF consiste principalement, à long terme, à surperformer l'indice de référence indiqué dans le prospectus, soit les obligations mondiales hors risque de change exprimées en francs suisses avec un minimum de volatilité obligatoire et sans aucun risque de change. Basé sur

une analyse historique depuis le début des années quarante, cela devrait représenter – sur le long terme – un rendement annuel supérieur de 1,5% à celui livré par les emprunts de la Confédération. Il s'agit d'un objectif à atteindre qui n'est garanti ni par la société de direction du fonds, ni par la banque dépositaire.

- La direction du fonds investit, après déduction des liquidités, au moins 66% de la fortune d'ensemble du fonds entières à revenu fixe en:
 - obligations (y compris, à concurrence de 25%: obligations convertibles, notes convertibles et emprunts à option), émis ou garantis par des emprunteurs de premier ordre faisant partie des pays membres de l'OCDE, avec couverture du risque de change contre le franc suisse, tels que: Etats centraux, collectivités publiques territoriales, leurs organismes, agences ou établissements publics de droit public, entités supranationales, sociétés contrôlées ou détenues majoritairement par l'un ou l'autre des emprunteurs précités, ou dans des obligations internationales, à condition qu'elles aient un rating Aaa de Moody's et qu'elles fassent partie d'un pays membre de l'OCDE;
 - des warrants sur placements peuvent également être placés jusqu'à 15% de la fortune du fonds et des options jusqu'à concurrence de 10% de la fortune du fonds, selon lettre);
 - dans le placement, il y a lieu d'observer une répartition équilibrée des risques. Au maximum 30% de la fortune du fonds seront investis dans des titres émis dans chacun des états mentionnés sous lettre a), à l'exception des titres suisses dans lesquels le fonds peut être entièrement investi. Le fonds peut être entièrement investi à l'étranger. Les investissements en obligations du secteur privé sont limités à 10% au maximum par débiteur;
 - le placement dans une monnaie ne peut excéder 30% de la fortune du fonds à l'exception du franc suisse et de l'euro. Le fonds peut être investi entièrement en francs suisses. Le fonds peut être investi entièrement dans des monnaies autres que le franc suisse, à condition que le risque de change soit couvert contre le franc suisse.

Pour les 4 fonds: introduction d'une commission en faveur de la banque dépositaire

§ 19 Commissions et frais à la charge de la fortune du fonds

- Pour la garde de la fortune du fonds, la prise en charge du trafic des paiements du fonds de placement et les autres tâches de la banque dépositaire énumérées dans le paragraphe 4, la banque dépositaire débite le fonds de placement d'une commission annuelle de 0,10% de la valeur d'inventaire de la fortune du fonds (commission de banque dépositaire).

Pour les 4 fonds: Modification d'un organe officiel de publication.

Le journal «Le Temps» a été remplacé par «L'Agefi».

§ 23

- Les organes de publication officiels du fonds sont la «Feuille officielle suisse du commerce» ainsi que «L'Agefi».
- La direction publie conjointement les prix d'émission et de rachat ou la valeur d'inventaire à chaque émission ou rachat de parts dans «L'Agefi». Les cours doivent être publiés au moins deux fois par mois.

Les investisseurs sont rendus attentifs sur le fait qu'ils peuvent faire opposition dans les 30 jours après la seconde et dernière publication de ces modifications de règlement auprès de la Commission fédérale des banques, Schwannengasse 12, case postale, 3001 Berne ou exiger le remboursement de leurs parts au comptant (art. 8, alinéa 2 LFP).

Direction du fonds

FidFund Management S.A.

Banque dépositaire

Lloyds TSB Bank plc

Deuxième publication

■ Modification de règlement de fonds

FidFund Management S.A. en tant que direction du fonds et Royal Bank of Canada (Suisse), Genève, en tant que banque dépositaire prévoient d'effectuer le regroupement des trois fonds:

- Strategic Ratchet Fund «CHF»
 - Strategic Ratchet Fund «USD»
 - Strategic Ratchet Fund «Euro»
- dans une structure ombrelle, en un seul fonds de placement de droit suisse relevant de la catégorie «Autres fonds à segments multiples», qui s'intitule:

• STRATEGIC RATCHET FUND,

subdivisé en segments comme suit:

- Strategic Ratchet Fund «CHF»
- Strategic Ratchet Fund «USD»
- Strategic Ratchet Fund «EURO».

Motif: La société de direction et la banque dépositaire ont jugé ce regroupement utile, les trois fonds étant gérés par la même société de direction et leurs fortunes consignées auprès de la même banque dépositaire. De plus, la politique de placement en vigueur pour les trois fonds était semblable. Une rationalisation des coûts devrait résulter de cette nouvelle structure.

§ 1 Nom du fonds de placement; raison sociale et siège de la direction du fonds et de la banque dépositaire

- Sous la dénomination Strategic Ratchet Fund, il existe un fonds de placement de droit suisse à segments multiples (Umbrella Fund) relevant de la catégorie «Autres fonds» au sens des articles 2 et 35 de la loi fédérale sur les fonds de placement du 18 mars 1994 (LFP). Il s'agit d'un fonds subdivisé en segments comme suit:

- Strategic Ratchet Fund «CHF»
- Strategic Ratchet Fund «USD»
- Strategic Ratchet Fund «EURO».

- Le fonds de placement est géré par FidFund Management S.A., St-Cergue/VD, en qualité de direction du fonds.
- La garde de la fortune du fonds est confiée à Royal Bank of Canada (Suisse), Genève, en qualité de banque dépositaire.

Outre le changement mentionné précédemment, FidFund Management S.A. et Royal Bank of Canada (Suisse), Genève, prévoient d'effectuer les modifications du règlement pour le fonds de placement Strategic Ratchet Fund, conformément à l'article 8 LFP.

L'ordonnance fédérale sur les fonds de placement (OFF) partiellement révisée est entrée en vigueur le 1er janvier 2001, ainsi que, au 1er mai 2001, l'ordonnance totalement révisée de la CFB sur les fonds de placement (OFF-CFB). Le règlement du fonds de placement précité doit être adapté impérativement aux nouvelles dispositions légales selon les dispositions transitoires de l'OFF-CFB. A ce propos, le règlement du fonds doit notamment subir des modifications sur les points expliqués ci-après.

A l'instar des précédents règlements des trois fonds, les prêts de valeurs mobilières ne sont toujours pas autorisés. De même, la direction des fonds renonce explicitement à effectuer des mises et prises en pension de valeurs mobilières.

L'engagement d'instruments financiers dérivés doit également être adapté à la nouvelle OFF-CFB. Les possibilités respectives sont entièrement exploitées. La direction du fonds peut faire appel, pour la mise en oeuvre de sa politique de placement, à des instruments financiers standardisés et non standardisés ainsi que des négociés OTC selon OFF-CFB (voir § 12 ci-dessous).

La direction du fonds prévoit de créer la base d'un éventuel regroupement de fonds de placement et d'intégrer les dispositions respectives dans le règlement du fonds (voir § 24 ci-dessous). Les coûts et commissions des fonds de placement ne sont pas affectés par les modifications prévues du règlement. Les paragraphes et points des prospectus et règlements, ainsi que leur numérotation, font partiellement l'objet de modifications de nature toutefois rédactionnelle.

Le processus de modification du règlement ne s'étant pas limité à la variante minimale obligatoire selon les OFF et OFF-CFB révisées, d'autres modifications étant intervenues, les coûts de publication seront débités à parts égales entre la direction et le fonds. Vous trouverez ci-après le nouveau libellé de toutes les dispositions de règlements de fonds faisant l'objet de modifications:

§ 10 Prêt de valeurs mobilières

La direction du fonds ne pratique pas d'opération de prêt de valeurs mobilières.

§ 11 Mise et prise en pension de valeurs mobilières

La direction du fonds n'effectue pas de mise et prise en pension de valeurs mobilières.

§ 12 Instruments financiers dérivés

1. La direction du fonds peut utiliser des dérivés dans les limites d'une bonne gestion de la fortune des segments du fonds et pour la couverture de risques de change. Elle veille à ce que l'utilisation de dérivés ne conduise pas, par son effet économique, y compris lors de circonstances de marchés extraordinaires, à une modification des caractéristiques de placement du fonds telles qu'elles ressortent de ce règlement et du prospectus du fonds.

2. Dans son effet économique, l'utilisation de dérivés correspond soit à une vente (positions sur dérivés diminuant l'engagement), soit à un achat (positions sur dérivés augmentant l'engagement) d'un sous-jacent.

Si l'utilisation d'un dérivé correspond à la vente de sous-jacents, les engagements contractés doivent être couverts en permanence par ces derniers, sous réserve du chiffre 8. La direction du fonds doit pouvoir disposer en tout temps et sans restriction de ces sous-jacents.

Si l'utilisation d'un dérivé correspond à l'achat de sous-jacents, ces derniers doivent être admis à titre de placement selon le paragraphe 8 et les engagements contractés doivent être couverts en permanence par des moyens proches des liquidités, sous réserve du chiffre 8. La somme de toutes ces positions sur dérivés ne doit pas dépasser en permanence 49% de la fortune du fonds.

3. Les restrictions de placement doivent également être respectées en tenant compte des dérivés utilisés (cf. § 15 Répartition des risques). Dans son ensemble, l'utilisation de dérivés ne doit pas exercer d'effet de levier sur la fortune du fonds ni correspondre à une vente à découvert.

4. La direction du fonds peut utiliser des dérivés aussi bien standardisés que non standardisés (sur mesure). Elle peut effectuer des opérations sur dérivés en bourse ou sur un autre marché réglementé, ouvert au public, ou encore OTC (Over-the-Counter).

5. La direction du fonds ne peut conclure des opérations OTC qu'avec des banques ou des établissements financiers spécialisés dans ce genre d'opérations, garantissant une exécution irréprochable des transactions. Si la contrepartie n'est pas la banque dépositaire, ladite contrepartie doit présenter la notation minimale prescrite par l'autorité de surveillance.

6. Si aucun cours de marché ne peut être obtenu pour un dérivé négocié OTC, le prix au moment de l'achat, de la vente et à chaque jour d'évaluation doit être déterminé de manière transparente et doit pouvoir être vérifié en tout temps au moyen de modèles d'évaluation appropriés et reconnus dans la pratique, et sur la base de la valeur vénale des sous-jacents. De plus, avant la conclusion de l'opération, des offres concrètes doivent être demandées au moins auprès de deux contreparties entrant en ligne de compte et l'offre la plus avantageuse du point de vue de la solvabilité, de la répartition des risques et des prestations de service des contreparties doit être acceptée. La conclusion de l'opération et la fixation du prix sont à documenter.

7. La direction du fonds peut notamment faire appel à des formes de base des dérivés telles que des options call, des options put, des opérations à terme (futures), des swaps, des affaires de devises à terme et des «Forward Rate Agreements». En complément à ces opérations, elle peut également utiliser des combinaisons de dérivés, des instruments financiers dont l'effet économique ne peut pas être décrit par une forme de base de dérivé (dérivés exotiques), ainsi que des produits structurés.

8. La direction du fonds peut, lors de la couverture de positions de dérivés augmentant ou réduisant l'engagement, les pondérer par delta. De plus, en dérogation au chiffre 2, elle peut faire appel à des dérivés en taux d'intérêt à des fins de réduction ou d'augmentation ciblée de la durée du portefeuille en obligations, sans que lesdits dérivés soient couverts entière-

ment par des sous-jacents ou par des moyens proches des liquidités.

§ 15 Répartition des risques

1. Sont à intégrer dans les prescriptions de répartition des risques:

- les placements;
- les liquidités qui ne sont pas détenues par la banque dépositaire;
- les instruments financiers dérivés (y compris les warrants);
- les créances envers des contreparties résultant d'opérations sur instruments financiers dérivés, sous réserve des exceptions accordées par l'autorité de surveillance.

2. Jusqu'à 10% au maximum de la fortune du fonds peuvent être placés dans des actifs selon le chiffre 1 d'un même émetteur ou débiteur, mais la valeur totale des actifs dans lesquels plus de 5% de la fortune du fonds ont été investis auprès du même émetteur ou débiteur ne doit pas dépasser 40% de la fortune du fonds.

La limite de 10% est relevée à 100% si les valeurs mobilières sont émises ou garanties par un Etat ou une corporation de droit public d'un pays de l'OCDE ou par des corporations internationales à caractère public dont la Suisse ou un Etat membre de l'Union européenne fait partie. Dans ce cas, le fonds doit détenir des valeurs mobilières de six émissions différentes au moins; 30% au maximum de la valeur du fonds peuvent être placés dans les valeurs mobilières d'une même émission. Les valeurs mobilières précitées ne sont pas prises en considération dans l'application de la limite de 40% selon le chiffre 2, premier alinéa.

3. Il ne peut être acquis de droits de participation qui représentent plus de 10% des droits de vote ou qui permettent au fonds d'exercer une influence notable sur la gestion d'un émetteur. Demeurent réservées les dérogations accordées par l'autorité de surveillance.

4. La direction ne peut pas acquérir plus de 10% de chacun des titres de participation sans droit de vote et des obligations d'un seul émetteur. Cette limitation n'entre pas en ligne de compte lorsque le montant brut des obligations ne peut pas être calculé au moment de l'acquisition.

5. La direction du fonds ne peut acquérir que 10% au maximum des parts d'un autre fonds en valeurs mobilières.

§ 24 Conditions et procédure de regroupement

1. Avec l'autorisation de la banque dépositaire, la direction du fonds peut regrouper des fonds, en ce sens que les valeurs patrimoniales et les engagements du ou des fonds repris sont transférés au fonds reprenneur au moment du regroupement. Les investisseurs du fonds de placement repris reçoivent des parts du fonds reprenneur dans la mesure correspondante. Au moment du regroupement, le fonds repris est dissous sans liquidation et le règlement du fonds reprenneur s'applique également au fonds repris.

2. Le regroupement de fonds n'est admis que si:

- les fonds participants sont gérés par la même direction de fonds et que leurs fortunes sont consignées auprès de la même banque dépositaire;
- les fonds participants poursuivent en principe la même politique de placement;
- les fonds participants concordent en principe sur les points suivants:

- utilisation du produit net et des gains en capital tirés de l'aliénation de biens et de droits,
- genre et calcul de toutes les bonifications à la direction du fonds et à la banque dépositaire, y compris les commissions d'émission et de rachat ainsi que les autres commissions ou les remboursements de frais particuliers qui peuvent être facturés,
- organes de publication et forme des publications concernant le fonds de placement,
- durée et délai de résiliation pour la direction du fonds et la banque dépositaire
- droit de l'investisseur de résilier,
- l'évaluation de la fortune des fonds participants, le calcul du rapport d'échange et le transfert des valeurs patrimoniales et des engagements sont entrepris le même jour.

3. Un mois au moins avant la publication prévue, la direction du fonds présente le regroupement envisagé à l'autorité de surveillance pour vérification, conjointement avec le plan de regroupement. Le plan de regroupement contient des renseignements détaillés sur les motifs du regroupement, sur la politique de placement des fonds de placement concernés et sur les éventuelles différences existant entre le fonds reprenneur et le fonds repris, sur le calcul du rapport d'échange, sur d'éventuelles différences en matière de bonifications, sur les conséquences fiscales éventuelles pour les fonds de placement, ainsi que la prise de position de l'organe de révision prévu par la loi.

4. La direction du fonds publie les modifications du règlement, ainsi que le regroupement prévu et la date conjointement avec le plan de regroupement au moins un mois avant la date fixée, à deux reprises dans les organes de publication des fonds de placement concernés. Elle attire en particulier l'attention de l'investisseur sur sa possibilité, dans les 30 jours depuis la dernière publication, de faire opposition auprès de l'autorité de surveillance ou d'exiger le remboursement de ses parts conformément aux dispositions des règlements des fonds.

5. Le regroupement n'occasionne aucun frais aux fonds de placement et aux investisseurs.

6. L'organe de révision vérifie immédiatement le déroulement correct du regroupement et s'exprime à ce sujet dans un rapport destiné à la direction du fonds et à l'autorité de surveillance.

7. La direction du fonds publie sans retard l'exécution du regroupement, la confirmation de l'organe de révision quant à la réalisation régulière de l'opération ainsi que le rapport d'échange dans les organes de publication des fonds concernés.

8. La direction du fonds mentionne le regroupement dans le prochain rapport annuel du fonds reprenneur et dans un éventuel rapport semestriel publié auparavant. Un rapport de clôture révisé doit être établi pour le ou les fonds repris, si le regroupement n'intervient pas à la date de clôture ordinaire de l'exercice.

Les modifications ci-après dépassent le cadre légal obligatoire, à savoir:

• Adaptation du cliquet désormais également à la baisse: § 1.2 du prospectus

Motif: L'ajustement du plancher à la baisse interviendra uniquement lorsque le Comité d'investissement jugera que le coussin résiduel ne lui permet plus de prendre une exposition minimale dans les marchés sous-jacents. Cette adaptation offre une plus grande souplesse sur les marchés baissiers.

Nouveau libellé: (seuls les paragraphes modifiés ont été reproduits)

L'objectif du Strategic Ratchet Fund consiste, tout en préservant 90% de la valeur d'inventaire la plus élevée de la période semestrielle, à surpasser la performance de la rémunération moyenne des dépôts CHF, USD et EURO à 6 mois (LIBID). Pour atteindre ce but et pour refléter de manière efficace, souple et peu onéreuse la stratégie d'investissement, les fonds ont recours aux Instruments dérivés.

Les instruments dérivés permettent par ailleurs de pratiquer l'assurance de portefeuille ainsi que le gel graduel de la performance accumulée. Le plancher sera ajusté à la hausse selon la méthodologie et pourra, moyennant un préavis d'un mois, être ajusté à la baisse lors d'une fin de période semestrielle. Si un tel ajustement intervient, celui-ci ne pourra en aucun cas excéder 10%.

La préservation du plancher constitue un objectif, mais sa valeur n'est garantie formellement ni par la direction du fonds, ni par la banque dépositaire, ni par toute autre partie impliquée dans ces fonds.

Afin de pouvoir évoluer dans toutes les tendances du marché, les fonds pourront prendre des positions à la hausse ou à la baisse dans les instruments décrits ci-dessus. Les positions à la baisse répondant aux mêmes critères d'assurance de portefeuille que les positions à la hausse.

Les investissements sont effectués de la façon suivante:

- la somme des primes payées (pour les options et warrants) ne doit pas dépasser 15% de la fortune brute de chaque segment,
- la part de la fortune brute des fonds qui ne fait pas l'objet d'une exposition est investie en avoirs à court terme à hauteur de 85% au minimum.

Les expositions de marché sont suivies de manière dynamique et revues au moins une fois par mois lors de séances dirigées par Royal Bank of Canada (Suisse) (en tant que gestionnaire mandaté) et auxquelles peuvent participer les membres du comité de gestion (chiffre 4.3 du présent prospectus). L'exposition du produit (à la hausse ou à la baisse), est gérée avec un risque de baisse limité à 10% (le coussin) du fonds. Cette systématique contribue à assurer, en principe, le plancher du fonds dans son ensemble.

• Le regroupement des fonds Strategic Ratchet Fund «CHF», Strategic Ratchet Fund «USD» et Strategic Ratchet Fund «Euro»

Ce regroupement en une structure ombrelle, en un seul fonds de placement de droit suisse relevant de la catégorie «autres fonds à segments multiples», qui s'intitule Strategic Ratchet Fund est mentionné au début de cette publication.

§ 8 Objectif de placement, politique de placement

L'investissement dans les actions, indices d'actions, indices d'obligations, métaux précieux ou devises est limité par produit et par pays à 25%. Toutefois, cette limite est portée à 75% s'agissant du marché cumulé des obligations et des actions aux Etats-Unis et/ou en Europe s'agissant d'indices européens par opposition aux indices nationaux.

3. Sont admis en tant que placement de ce fonds:

- à hauteur de 75% au minimum, les placements de trésorerie et les obligations dont la durée résiduelle est de 24 mois au maximum:
 - dépôts fiduciaires, placés auprès de contreparties de première qualité d'un pays membre de l'OCDE, approuvés par Royal Bank of Canada (Suisse), jusqu'à 12 mois;
 - certificats de dépôts émis par des débiteurs jouissant du meilleur rating à court terme de Standard and Poor's et/ou Moody's;
 - créances comptables;
 - obligations à rendement fixe, dont la durée résiduelle est limitée à 24 mois, au maximum.

Motif: L'élargissement de la politique de placement, notamment par l'investissement dans les actions offre une plus grande diversification. La limitation par produit et par pays est passée de 15% à 25% pour les mêmes raisons, ramenant à 75% les placements de trésorerie et les obligations dont la durée résiduelle est de 24 mois au maximum.

Les investisseurs sont rendus attentifs sur le fait qu'ils peuvent faire opposition dans les 30 jours après la seconde et dernière publication de ces modifications de règlement auprès de la Commission fédérale des banques, Schwannengasse 12, case postale, 3001 Berne ou exiger le remboursement de leurs parts au comptant (art. 8, alinéa 2 LFP).

Direction du fonds

FidFund Management S.A. St-Cergue / VD

Banque dépositaire

Royal Bank of Canada (Suisse), Genève

Bundesamt für Privatversicherungen

Office fédérale des assurances privées
Ufficio federale delle assicurazioni

Einmalige Veröffentlichung

■ Generalbevollmächtigter

Das Bundesamt für Privatversicherungen hat am 16.09.2002 die Ernennung von Frau Katrin Hübler zur Generalbevollmächtigten für die Schweiz der Inreska Limited, Guernsey, o/o Credit Suisse Group, Zürich, genehmigt (Art. 14 des Versicherungsaufsichtsgesetzes vom 23. Juni 1978; SR 961.01). Die Vollmacht von Herrn Daniel Weegelin als Generalbevollmächtigter der Inreska Limited, Guernsey, o/o Credit Suisse Group, Zürich, ist erloschen.

Unique publication

■ **Mandataire général**

L'Office fédéral des assurances privées a approuvé, en date du 16.09.2002 la nomination de Madame Katrin Hubler en qualité de mandataire général pour la Suisse de la **Inreska Limited, Guernsey, c/o Credit Suisse Group, Zürich** (Art. 14 de la loi du 23 juin 1978 sur la surveillance des assurances, RS 961.01). La procuration de Monsieur Daniel Voegelin en tant que mandataire général pour la Suisse de la Inreska Limited, Guernsey, c/o Credit Suisse Group, Zürich, est éteinte.

Unica pubblicazione

■ **Mandatario generale**

L'Ufficio federale delle assicurazioni private ha approvato, in data del 16.09.2002 la nomina della signora Katrin Hubler in qualità di mandatario generale per la Svizzera della **Inreska Limited, Guernsey, c/o Credit Suisse Group, Zürich** (Art. 14 della legge sulla sorveglianza degli assicuratori del 23 giugno 1978, SR 961.01). La procura del signor Daniel Voegelin come mandatario generale della Inreska Limited, Guernsey, c/o Credit Suisse Group, Zürich, per la Svizzera è annullata.

Erbenruf

Sommatum aux ayants droit
 Ricerca eredi sconosciuti

Erste Veröffentlichung

■ **Aufruf**

Bögli, Johannes, geboren am 09. Dezember 1918, von Seeberg BE, Witwer der Bögli geb. Berchtold Lina seit 22. September 1990, Sohn des Johannes Bögli und der Lina Bögli geb. Reber, wohnhaft gewesen im Oberaargauischen Pflegeheim in 4537 **Wiedlisbach**, ist am 25. März 2002 in Wiedlisbach kinderlos verstorben. Es wurde keine letztwillige Verfügung vorgefunden. Die gesetzlichen Erben sind nicht vollständig bekannt. Es handelt sich dabei um die Nachkommen der Grosseitern väterlicherseits, nämlich der Ehegatten Johann Ulrich Bögli und Anna Maria Bögli geb. Schär, von Seeberg BE, und der Grosseitern mütterlicherseits, nämlich der Ehegatten Johannes Reber und Anna Elisabeth Reber geb. Fuhrer, von Schangnau BE.

An die vorgenannten Erben erfolgt ein Erbenruf gemäss Art. 555 ZGB. Erbberechtigte Erben, die auf die Erbschaft Anspruch erheben, werden aufgefordert, sich innert Jahresfrist seit der letztmaligen Publikation dieses Erbenrufes beim unterzeichnenden Notar zu melden. Der Anmeldung sind Ausweise beizulegen, welche die Erbberechtigung nachweisen.
 4900 Langenthal, den 11. September 2002
 Der Beauftragte:
 Andreas Bandi, Notar & Fürsprecher
 Jurastrasse 31, 4900 Langenthal

Öffentliches Inventar/Rechnungsruf
 Bénéfice d'inventaire
 Beneficio d'inventario

Deuxième publication

■ **Appel aux créanciers**

Vu la requête de bénéfice d'inventaire présentée en temps utile par les héritiers légaux d'**Henri Sciboz**, de dernier domicile à **Nendaz**, décédé le 27 mai 2002, invite tous les créanciers et débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnement, à annoncer la nature et le montant de leurs créances, avec pièces justificatives éventuelles, et à déclarer leurs dettes au greffe du Tribunal, dans un délai expirant le 15 octobre 2002 (cf. art. 582 CC et 108 al. 1 LACC).
 L'attention des créanciers est attirée sur les suites légales du défaut de production en temps utile; s'ils négligent de produire leurs créances, ils ne peuvent rechercher les héritiers ni personnellement, ni sur les biens de la succession (cf. art. 590 CCS).
 1950 Sion, le 12 septembre 2002.
 Le Juge 11 des districts d'Hérens et Conthey : Bertrand Dayer

Deuxième publication

■ **Appel aux créanciers**

Vu la requête de bénéfice d'inventaire présentée en temps utile par les héritiers légaux d'**Antoine Pommar**, de dernier domicile à **Chamoson**, décédé le 26 juin 2002, invite tous les créanciers et débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnement, à annoncer la nature et le montant de leurs créances,

avec pièces justificatives éventuelles, et à déclarer leurs dettes au greffe du Tribunal, dans un délai expirant le 15 octobre 2002 (cf. art. 582 CC et 108 al. 1 LACC).
 L'attention des créanciers est attirée sur les suites légales du défaut de production en temps utile; s'ils négligent de produire leurs créances, ils ne peuvent rechercher les héritiers ni personnellement, ni sur les biens de la succession (cf. art. 590 CCS).
 1950 Sion, le 12 septembre 2002.
 Le Juge 11 des districts d'Hérens et Conthey : Bertrand Dayer

Verschiedenes
 Divers
 Diversi

Einmalige Veröffentlichung

■ **Verlustigerklärung gemäss Art. 681 Abs. 2 OR**

Der Aktionär **Erwin Huber**, wohnhaft Zürichstrasse 18a, in 8852 **Altendorf**, wird gemäss Art. 681 OR durch den Verwaltungsrat der WHZ Architekten AG mit Sitz in Glarus aller seiner Rechte aus der Zeichnung der Namenakte Nr. 100 der WHZ Architekten AG mit Sitz in Glarus sowie der darauf geleisteten Einlage von 50% verlustig erklärt.

Erste Veröffentlichung

■ **Entlassung aus der Bankenaufsicht**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der **EIBA «Eidgenössischen Bank», Beteiligungs- und Finanzgesellschaft**, vom 16. September 2002, hat die Umwandlung der EIBA «Eidgenössischen Bank», Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, in die EIBA AG und damit die **Aufgabe der Banktätigkeit** beschlossen.
 Zu diesem Zweck wird die EIBA «Eidgenössische Bank», Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, bei der Eidg. Bankkommission ein entsprechendes Gesuch um Entlassung aus der Bankenaufsicht beantragen.
 Alle Gläubiger, die sich gegenüber der EIBA «Eidgenössischen Bank», Beteiligungs- und Finanzgesellschaft noch nicht zu ihren Bankguthaben geäussert haben, werden hiermit aufgefordert, der EIBA «Eidgenössische Bank», Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Bleicherweg 30, Postfach, 8098 Zürich, unverzüglich, spä-

testens jedoch innert 60 Tagen nach der dritten Publikation dieser Anzeige, entsprechende Instruktionen schriftlich einzureichen. Innert derselben Frist von 60 Tagen nach der dritten Publikation dieser Anzeige können Gläubiger der EIBA «Eidgenössischen Bank», Beteiligungs- und Finanzgesellschaft allfällige Einwendungen gegen die Entlassung aus der Bankenaufsicht sowie allfällige Ansprüche gegenüber der EIBA «Eidgenössischen Bank», Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, schriftlich und begründet an die bankgesetzliche Revisionsstelle der EIBA «Eidgenössischen Bank», Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, an die Ernst & Young AG, Badenerstr. 47, Postfach 5272, 8022 Zürich, richten.
 Zürich, 16. September 2002
 EIBA «Eidgenössische Bank»
 Beteiligungs- und Finanzgesellschaft
 Bleicherweg 30, Postfach, 8098 Zürich

Unica pubblicazione

■ **Diffida secondo l'art. 60 ORC**

Considerato che le succursali sotto elencate hanno cessato ogni attività, la sede principale è diffidata a richiedere la cancellazione della ragione sociale al competente ufficio del registro di commercio entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. In caso contrario la cancellazione sarà eseguita d'ufficio.

FININT LIMITED, Londra, Succursale di Lugano, Lugano
Salvagnin S.R.L., Trento, succursale di Lugano, Lugano
 6900 Lugano, 19 settembre 2002
 Ufficio del registro di commercio di Lugano
 L'Ufficiale del registro: Avv. Giuseppe Aostalli-Adamini

Abonnementsdienst
Service d'abonnement

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:
 Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
 oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Amtliche Publikationen:
Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich auf elektronischem Wege an unsere Redaktion.
E-mail: shab@seco.admin.ch
Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Bilanzen Bilans Bilanci

Banken Banques Banchi

BNP Paribas (Suisse) SA, Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 2002

Passifs

Actifs	30.06.02		31.12.01			30.06.02		31.12.01	
	CHF		CHF			CHF		CHF	
Liquidités	53 170 045	6 229 918	Engagements résultant de papiers monétaires	7 921 950	13 075 622				
Créances résultant de papiers monétaires	6 604 387 036	7 903 859 633	Engagements envers les banques	19 838 985 523	25 090 311 480				
Créances sur les banques	11 984 126 264	16 428 471 979	Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	9 586	10 041				
Créances sur la clientèle	6 575 223 859	7 700 673 302	Autres engagements envers la clientèle	5 543 753 544	6 734 122 896				
Créances hypothécaires	153 168 929	113 579 776	Comptes de régularisation	108 614 467	359 411 424				
Portefeuille de titres et de métaux précieux destinés au négoce	347 468 221	1 293 939 449	Autres passifs	986 023 903	1 099 138 785				
Immobilisations financières	713 296 840	81 002 454	Correctifs de valeurs et provisions	99 526 254	113 933 728				
Participations	556 706 896	556 825 869	Réserves pour risques bancaires généraux	125 873 375	125 873 375				
Immobilisations corporelles	255 921 566	255 745 670	Capital social	320 270 600	320 270 600				
Comptes de régularisation	188 373 215	313 792 153	Réserve légale générale	443 468 010	429 376 104				
Autres actifs	684 828 181	398 617 457	Réserve pour propres titres de participation	50 026	50 026				
			Autres réserves	536 213 368	536 213 368				
Total des actifs	28 116 671 052	35 052 737 660	Bénéfice reporté	59 925 711	56 962 982				
			Bénéfice de l'exercice	46 034 735	173 987 229				
Total des créances de rang subordonné	—	—	Total des passifs	28 116 671 052	35 052 737 660				
Total des créances envers les sociétés du groupe et les participants qualifiés	16 068 515 502	21 398 988 563	Total des engagements de rang subordonné	712 554 727	732 844 777				
			Total des engagements envers les sociétés du groupe et les participants qualifiés	17 358 850 153	21 285 213 184				
Opérations hors bilan au 30 juin 2002			Instruments financiers dérivés						
Engagements conditionnels	7 469 847 457	7 486 355 095	- Montants des sous-jacents	41 702 575 376	43 081 374 872				
Engagements irrévocables	338 959 003	243 704 003	- Valeurs de remplacement positives	500 403 860	436 811 843				
Crédits par engagements	292 347 281	288 773 361	- Valeurs de remplacement négatives	49 733 234	365 311 464				
			Opérations fiduciaires	141 293 421	400 232 648				

Compte de résultat intermédiaire au 30 juin 2002

	30.06.02	30.06.02
	CHF	CHF
Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire		
Résultat des opérations d'intérêts		
Produits des intérêts et des escomptes	576 836 987	
Produit des intérêts et des dividendes du portefeuille destinés au négoce	5 644 591	
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	1 691 703	
Charges d'intérêts	(513 348 453)	
Sous-total résultant des opérations d'intérêts	70 824 828	
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service		
Produit des commissions sur opérations de crédit	92 653 989	
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	11 077 745	
Produit des commissions sur les autres prestations de service	4 370 325	
Charges de commissions	(8 839 536)	
Sous-total résultant des opérations de commissions et des prestations de service	99 262 523	
Résultat des opérations de négoce	15 999 085	
Autres résultats ordinaires		
Résultat des aliénations d'immobilisations financières		(58 780)
Produit des participations		(3 746)
Résultat des immeubles		4 703 056
Autres produits ordinaires		3 563 800
Autres charges ordinaires		—
Sous-total autres résultats ordinaires		8 204 330
Charges d'exploitation		
Charges de personnel		(50 111 234)
Autres charges d'exploitation		(51 760 702)
Sous-total charges d'exploitation		(101 871 936)
Bénéfice brut		92 418 830
Amortissements sur l'actif immobilisé		(5 150 905)
Correctifs de valeurs, provisions et pertes		(39 318 100)
Résultat intermédiaire		47 949 825
Produits extraordinaires		10 300 206
Charges extraordinaires		(2 462 494)
Impôts		(9 752 802)
Bénéfice de l'exercice		46 034 735

BNP Paribas (Suisse) SA, Genève

Bilan consolidé intermédiaire au 30 juin 2002

Passifs

Actifs	30.06.02		31.12.01			30.06.02		31.12.01	
	CHF		CHF			CHF		CHF	
Liquidités	138 058 847	96 089 267	Engagements résultant de papiers monétaires	8 093 901	13 898 494				
Créances résultant de papiers monétaires	7 212 243 621	8 420 555 330	Engagements envers les banques	8 505 461 586	14 881 635 364				
Créances sur les banques	8 969 202 711	15 365 671 045	Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	23 326 936	23 977 701				
Créances sur la clientèle	10 522 990 790	11 674 462 198	Autres engagements envers la clientèle	16 801 559 646	20 678 649 337				
Créances hypothécaires	229 031 862	189 690 688	Comptes de régularisation	176 715 674	511 077 855				
Portefeuille de titres et de métaux précieux destinés au négoce	347 468 450	1 294 453 620	Autres passifs	3 159 690 648	1 818 161 553				
Immobilisations financières	720 195 928	84 656 333	Correctifs de valeurs et provisions	175 037 596	168 217 448				
Participations non consolidées	3 122 147	3 240 957	Réserve pour risques bancaires généraux	125 873 375	125 873 375				
Immobilisations corporelles	339 750 994	334 684 908	Capital social	320 270 600	320 270 600				
Valeurs immatérielles	469 161	10 163 900	Réserve issues du capital	4 204 585	4 204 585				
Comptes de régularisation	251 198 474	368 341 393	Réserve issues du bénéfice	1 128 548 631	1 098 409 059				
Autres actifs	1 767 561 051	1 999 370 505	Réserve pour propres titres	50 026	50 026				
			Bénéfice de l'exercice	72 461 842	196 954 747				
Total des actifs	30 501 295 046	39 841 380 144	Total des passifs	30 501 295 046	39 841 380 144				
			Total des engagements de rang subordonné	896 341 756	920 630 790				
Total des créances de rang subordonné	—	—	Total des engagements envers les participations non consolidées et les participants qualifiés	7 565 068 650	9 265 754 689				
Total des créances sur les participations non consolidées et les participants qualifiés	12 536 986 269	18 823 342 569							
Opérations hors bilan consolidées au 30 juin 2002			Instruments financiers dérivés						
Engagements conditionnels	8 136 145 932	8 352 382 829	- Montants des sous-jacents	60 121 414 858	49 688 976 873				
Engagements irrévocables	382 607 321	264 003 133	- Valeurs de remplacement positives	1 379 949 187	1 201 400 628				
Crédits par engagements	879 113 100	1 084 298 975	- Valeurs de remplacement négatives	1 348 762 147	1 135 303 481				
			Opérations fiduciaires	4 364 867 651	3 693 848 206				

Compte de résultat consolidé intermédiaire au 30 juin 2002

	30.06.02	30.06.02
	CHF	CHF
Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire		
Résultat des opérations d'intérêts		
Produits des intérêts et des escomptes	668 308 309	
Produit des intérêts et des dividendes des portefeuilles destinés au négoce	5 644 591	
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	1 803 260	
Charges d'intérêts	(553 956 558)	
Sous-total résultant des opérations d'intérêts	121 799 601	
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service		
Produit des commissions sur opérations de crédit	95 647 708	
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	157 470 909	
Produit des commissions sur les autres prestations de service	13 586 045	
Charges de commissions	(30 863 301)	
Sous-total résultant des opérations de commissions et des prestations de service	235 839 360	
Résultat des opérations de négoce	30 872 825	
Autres résultats ordinaires		
Résultat des aliénations d'immobilisations financières		211 912
Produit des participations non consolidées		(3 746)
Résultat des immeubles		85 582
Autres produits ordinaires		4 713 209
Autres charges ordinaires		(1 436 832)
Sous-total autres résultats ordinaires		3 570 125
Charges d'exploitation		
Charges de personnel		(174 151 272)
Autres charges d'exploitation		(62 572 213)
Sous-total charges d'exploitation		(236 723 485)
Bénéfice brut		155 358 426
Amortissements sur l'actif immobilisé		(17 684 920)
Correctifs de valeurs, provisions et pertes		(61 442 030)
Résultat intermédiaire		76 231 475
Produits extraordinaires		17 699 450
Charges extraordinaires		(4 752 164)
Impôts		(16 716 919)
Bénéfice de l'exercice		72 461 842

BNP Paribas Private Bank (Switzerland) SA, Genève

Actifs	Bilan intermédiaire au 30 juin 2002		Passifs		
	30.06.02	31.12.01	30.06.02	31.12.01	
	CHF	CHF	CHF	CHF	
Liquidités	28 458 214	36 084 407	Engagements résultant de papiers monétaires	171 951	822 871
Créances résultant de papiers monétaires	466 661 104	348 825 966	Engagements envers les banques	2 551 986 051	5 247 507 176
Créances sur les banques	707 432 984	3 599 693 509	Autres engagements envers la clientèle	920 116 048	1 290 628 362
Créances sur la clientèle	2 932 177 744	2 844 096 939	Comptes de régularisation	60 169 150	58 126 158
Immobilisations financières	4 966 144	1 662 072	Autres passifs	1 521 706 959	1 145 925 731
Participations	34 212 257	34 299 171	Correctifs de valeurs et provisions	49 271 860	32 109 671
Immobilisations corporelles	19 133 800	21 355 391	Capital social	185 000 000	185 000 000
Comptes de régularisation	51 402 330	40 350 917	Réserve légale	100 100 000	100 100 000
Autres actifs	1 253 272 170	1 235 860 550	Autres réserves	61 600 000	61 600 000
Total des actifs	5 497 717 047	8 162 228 922	Bénéfice reporté	40 408 933	35 432 489
Total des créances de rang subordonné	—	—	Bénéfice de l'exercice	7 186 075	4 976 464
Total des créances sur les sociétés du groupe et les participants qualifiés	508 615 867	2 317 067 022	Total des passifs	5 497 717 047	8 162 228 922
Opérations hors bilan au 30 juin 2002			Total des engagements de rang subordonné	118 787 029	122 786 014
Engagements conditionnels	490 499 950	567 260 676	Total des engagements envers les sociétés du groupe et les participants qualifiés	2 197 777 206	2 616 583 906
Engagements irrévocables	21 271 836	699 285	Instruments financiers dérivés		
Crédits par engagements	583 162 161	797 982 891	- Montants des sous-jacents	10 950 942 989	12 116 096 720
			- Valeurs de remplacement positives	968 396 408	845 616 115
			- Valeurs de remplacement négatives	951 013 664	850 161 530
			Opérations fiduciaires	8 354 886 693	8 978 041 928

Compte de résultat intermédiaire au 30 juin 2002

	30.06.02	31.12.01		30.06.02	31.12.01
	CHF	CHF		CHF	CHF
Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire			Autres résultats ordinaires		
Résultat des opérations d'intérêts			Résultat des aliénations d'immobilisations financières		268 472
Produits des intérêts et des escomptes	224 615 167	91 378	Produit des participations		63 567
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	91 378		Résultat des immeubles		651 926
Charges d'intérêts	(193 429 893)		Autres produits ordinaires		(912 649)
Sous-total résultat des opérations d'intérêts	31 276 652		Autres charges ordinaires		71 316
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service			Sous-total autres résultats ordinaires		
Produit des commissions sur opérations de crédit	1 743 269		Charges d'exploitation		
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	96 702 807		Charges de personnel		(46 289 862)
Produit des commissions sur les autres prestations de service	5 970 151		Autres charges d'exploitation		(53 667 487)
Charges de commissions	(14 884 004)		Sous-total charges d'exploitation		(99 957 349)
Sous-total résultat des opérations de commissions et des prestations de service	89 532 223		Bénéfice brut		32 468 497
Résultat des opérations de négoce	11 545 655		Amortissements sur l'actif immobilisé		(2 206 295)
			Correctifs de valeurs, provisions et pertes		(20 723 275)
			Résultat intermédiaire		9 538 927
			Produits extraordinaires		1 867 801
			Charges extraordinaires		(1 522 477)
			Impôts		(2 698 176)
			Bénéfice de l'exercice		7 186 075

BNP Paribas Private Bank (Switzerland) SA, Genève

Actifs	Bilan consolidé intermédiaire au 30 juin 2002		Passifs		
	30.06.02	31.12.01	30.06.02	31.12.01	
	CHF	CHF	CHF	CHF	
Liquidités	70 255 059	76 181 133	Engagements résultant de papiers monétaires	171 951	822 871
Créances résultant de papiers monétaires	466 661 404	348 825 966	Engagements envers les banques	3 480 989 392	6 161 594 608
Créances sur les banques	2 604 226 420	5 438 909 430	Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	1 044 440	1 480 242
Créances sur la clientèle	3 043 089 603	2 916 834 248	Autres engagements envers la clientèle	2 012 028 292	2 267 919 853
Créances hypothécaires	—	389 478	Comptes de régularisation	68 190 217	64 122 771
Immobilisations financières	4 964 774	1 662 072	Autres passifs	1 524 683 565	1 147 598 085
Participations non consolidées	549 300	549 300	Correctifs de valeurs et provisions	49 434 860	33 187 541
Immobilisations corporelles	20 821 110	22 994 865	Capital social	185 000 000	185 000 000
Valeurs immatérielles	102 787	434 726	Réserve issues du capital	2 245 379	2 245 379
Comptes de régularisation	58 660 633	44 870 491	Réserve issues du bénéfice	223 691 049	212 677 945
Autres actifs	1 286 068 613	1 236 182 460	Bénéfice de l'exercice	7 920 558	11 184 964
Total des actifs	7 555 399 703	10 087 834 169	Total des passifs	7 555 399 703	10 087 834 169
Total des créances de rang subordonné	—	—	Total des engagements de rang subordonné	118 787 029	122 786 014
Total des créances sur les participations non consolidées et les participants qualifiés	1 353 397 731	2 316 781 701	Total des engagements envers les participations non consolidées et les participants qualifiés	2 149 461 280	2 512 897 387
Opérations hors bilan consolidées au 30 juin 2002			Instruments financiers dérivés		
Engagements conditionnels	530 665 502	593 144 108	- Montants des sous-jacents	11 003 119 736	12 116 113 884
Engagements irrévocables	175 346 517	699 285	- Valeurs de remplacement positives	966 631 490	845 642 573
Crédits par engagements	583 162 161	797 982 891	- Valeurs de remplacement négatives	947 892 165	850 160 185
			Opérations fiduciaires	8 355 255 943	8 978 414 109

Compte de résultat consolidé intermédiaire au 30 juin 2002

	30.06.02	31.12.01		30.06.02	31.12.01
	CHF	CHF		CHF	CHF
Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire			Autres résultats ordinaires		
Résultat des opérations d'intérêts			Résultat des aliénations d'immobilisations financières		268 472
Produits des intérêts et des escomptes	249 971 644	91 378	Produit des participations non consolidées		—
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	91 378		Résultat des immeubles		67 888
Charges d'intérêts	(214 720 494)		Autres produits ordinaires		651 926
Sous-total résultat des opérations d'intérêts	35 342 528		Autres charges ordinaires		(912 649)
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service			Sous-total autres résultats ordinaires		75 637
Produit des commissions sur opérations de crédit	2 018 902		Charges d'exploitation		
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	102 592 350		Charges de personnel		(52 773 181)
Produit des commissions sur les autres prestations de service	6 977 253		Autres charges d'exploitation		(57 129 342)
Charges de commissions	(15 749 689)		Sous-total charges d'exploitation		(109 902 523)
Sous-total résultat des opérations de commissions et des prestations de service	95 838 816		Bénéfice brut		33 698 476
Résultat des opérations de négoce	12 344 018		Amortissements sur l'actif immobilisé		(2 574 388)
			Correctifs de valeurs, provisions et pertes		(20 755 353)
			Résultat intermédiaire		10 368 734
			Produits extraordinaires		1 873 632
			Charges extraordinaires		(1 603 632)
			Impôts		(2 718 176)
			Bénéfice de l'exercice		7 920 558

UEB (SWITZERLAND), Genève

Actifs	Bilan intermédiaire au 30 juin 2002			
	30.06.02		31.12.01	
	CHF	CHF	CHF	CHF
Liquidités	8 830 137	8 439 312	Engagements envers les banques	1 772 146 066
Créances résultant de papiers monétaires	141 195 181	167 869 731	Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	20 859 516
Créances sur les banques	1 341 533 479	1 979 725 949	Autres engagements envers la clientèle	291 859 868
Créances sur la clientèle	484 806 998	600 254 241	Comptes de régularisation	16 178 503
Créances hypothécaires	5 627 237	5 855 471	Autres passifs	40 644 614
Immobilisations financières	1 528 645	1 548 587	Correctifs de valeurs et provisions	11 656 560
Participations	42 787 723	42 949 859	Capital social	100 000 000
Immobilisations corporelles	7 942 270	8 903 857	Réserve légale	3 729 206
Comptes de régularisation	23 860 836	12 230 303	Bénéfice reporté	32 845 482
Autres actifs	244 183 380	145 705 780	Bénéfice de l'exercice	12 376 071
Total des actifs	2 302 295 886	2 973 483 090	Total des passifs	2 302 295 886
Total des créances de rang subordonné	4 486 727	4 515 692	Total des engagements de rang subordonné	65 000 000
Total des créances sur les sociétés du groupe et les participants qualifiés	1 252 367 705	1 759 711 769	Total des engagements envers les sociétés du groupe et les participants qualifiés	1 570 757 085
Opérations hors bilan au 30 juin 2002			Instruments financiers dérivés	
Engagements conditionnels	211 346 969	251 020 829	- Montants des sous-jacents	2 124 579 609
Engagements irrévocables	66 219 750	66 647 250	- Valeurs de remplacement positives	32 533 939
Crédits par engagements	5 890 332	4 276 755	- Valeurs de remplacement négatives	27 948 036
			Opérations fiduciaires	3 349 360 345
				3 832 987 681

Compte de résultat intermédiaire au 30 juin 2002

Actifs	Compte de résultat intermédiaire au 30 juin 2002			
	30.06.02		30.06.01	
	CHF	CHF	CHF	CHF
Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire			Autres résultats ordinaires	
Résultat des opérations d'intérêts			Résultat des aliénations d'immobilisations financières	2 220
Produits des intérêts et des escomptes	59 551 455	57 139 335	Produit des participations	8 297 352
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	20 179	37 840	Autres produits ordinaires	5 700 000
Charges d'intérêts	(51 841 187)	(49 535 845)	Autres charges ordinaires	(523 440)
Sous-total résultant des opérations d'intérêts	7 730 447	7 841 330	Sous-total autres résultats ordinaires	8 346 132
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service			Charges d'exploitation	
Produit des commissions sur opérations de crédit	645 413	765 632	Charges de personnel	(16 953 765)
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	29 528 766	30 360 624	Autres charges d'exploitation	(16 767 440)
Produit des commissions sur les autres prestations de service	1 668 611	1 035 591	Sous-total charges d'exploitation	(33 721 205)
Charges de commissions	(4 818 998)	(4 244 597)	Bénéfice brut	12 066 989
Sous-total résultant des opérations de commissions et des prestations de service	27 023 792	26 985 250	Amortissements sur l'actif immobilisé	(955 592)
Résultat des opérations de négoce	2 687 823	4 056 857	Correctifs de valeurs, provisions et pertes	(1 086 213)
			Résultat intermédiaire	10 025 184
			Produits extraordinaires	5 187 623
			Charges extraordinaires	(622 124)
			Impôts	(2 214 612)
			Bénéfice de l'exercice	12 376 071
				10 320 061

UEB (SWITZERLAND), Genève

Actifs	Bilan consolidé intermédiaire au 30 juin 2002			
	30.06.02		31.12.01	
	CHF	CHF	CHF	CHF
Liquidités	14 633 640	13 678 095	Engagements envers les banques	2 684 559 853
Créances résultant de papiers monétaires	141 195 181	167 869 731	Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	22 272 909
Créances sur les banques	2 915 083 599	3 462 396 818	Autres engagements envers la clientèle	1 370 278 734
Créances sur la clientèle	868 569 628	958 741 278	Comptes de régularisation	27 197 744
Créances hypothécaires	75 862 933	75 721 434	Autres passifs	43 461 935
Immobilisations financières	1 932 944	1 991 807	Correctifs de valeurs et provisions	23 228 717
Participations non consolidées	1 273 409	1 273 246	Capital social	100 000 000
Immobilisations corporelles	17 200 034	19 071 455	Réserve issues du capital	1 959 206
Valeurs immatérielles	366 374	880 920	Réserve issues du bénéfice	57 344 817
Comptes de régularisation	29 280 334	16 890 503	Bénéfice de l'exercice	11 058 724
Autres actifs	275 964 563	155 283 137	Total des passifs	4 341 362 639
Total des actifs	4 341 362 639	4 873 798 424	Total des engagements de rang subordonné	65 000 000
Total des créances de rang subordonné	-	-	Total des engagements envers les sociétés du groupe et les participants qualifiés	623 854 225
Total des créances sur les sociétés du groupe et les participants qualifiés	1 867 421 789	2 019 798 591		1 045 357 744
Opérations hors bilan consolidées au 30 juin 2002			Instruments financiers dérivés	
Engagements conditionnels	216 615 618	258 243 826	- Montants des sous-jacents	2 155 767 861
Engagements irrévocables	20 381 557	19 599 844	- Valeurs de remplacement positives	32 368 273
Crédits par engagements	5 890 332	4 276 755	- Valeurs de remplacement négatives	26 591 185
			Opérations fiduciaires	3 425 666 473
				3 938 640 357

Compte de résultat consolidé intermédiaire au 30 juin 2002

Actifs	Compte de résultat consolidé intermédiaire au 30 juin 2002			
	30.06.02		30.06.01	
	CHF	CHF	CHF	CHF
Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire			Autres résultats ordinaires	
Résultat des opérations d'intérêts			Résultat des aliénations d'immobilisations financières	2 220
Produits des intérêts et des escomptes	81 118 140	62 800 232	Résultat des immeubles	61 544
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	20 179	37 840	Autres produits ordinaires	39 827
Charges d'intérêts	(67 842 514)	(47 165 118)	Autres charges ordinaires	(524 183)
Sous-total résultant des opérations d'intérêts	13 295 805	15 672 954	Sous-total autres résultats ordinaires	(420 592)
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service			Charges d'exploitation	
Produit des commissions sur opérations de crédit	971 106	1 075 675	Charges de personnel	(22 964 817)
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	41 946 937	46 403 891	Autres charges d'exploitation	(19 607 881)
Produit des commissions sur les autres prestations de service	2 226 882	753 804	Sous-total charges d'exploitation	(42 572 697)
Charges de commissions	(6 135 396)	(5 141 870)	Bénéfice brut	12 094 932
Sous-total résultant des opérations de commissions et des prestations de service	39 009 529	43 091 500	Amortissements sur l'actif immobilisé	(2 248 507)
Résultat des opérations de négoce	2 782 887	4 184 903	Correctifs de valeurs, provisions et pertes	(1 368 577)
			Résultat intermédiaire	8 477 848
			Produits extraordinaires	5 525 612
			Charges extraordinaires	(622 124)
			Impôts	(2 322 612)
			Bénéfice de l'exercice	11 058 724
				13 000 375

Unternehmenspublikationen
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

Skillift Hohwald AG, 3803 Beatenberg
Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, 12. Oktober 2002, 14.15 Uhr
Im Dorint Hotel Blüemlisalp, Beatenberg

Traktanden

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 2001/2002

- Geschäftsbericht
Antrag des VR: Genehmigung
- Jahresrechnung 2001/2002 (Erfolgsrechnung und Bilanz per 30.6.2002)
Antrag des VR: Genehmigung
- Verwendung des Bilanzgewinnes per 30.6.2002
Antrag des VR: Vortrag auf neue Rechnung
- Entlastung der Organe
Antrag des VR: Entlastung ohne Vorbehalt

2. Sanierung des Aktienkapitals

- Kapitalherabsetzung um Fr. 270 000.– auf neu Fr. 180 000.– durch Nennwertreduktion der Aktien um Fr. 150.– auf neu Fr. 100.–
Antrag des VR: Zustimmung
- Beschlussfassung zu Wiedererhöhung des Aktienkapitals um maximal Fr. 250 000.– auf neu Fr. 450 000.– durch Ausgabe von maximal 250 Inhaberaktien von Fr. 100.– Nennwert, Ausgabe der neuen Aktien zum Nennwert, Ermächtigung des Verwaltungsrates.
Antrag des VR: Zustimmung

3. Statutenrevision

- Ergänzung Art. 6 durch einen Absatz 4, Schaffung der Möglichkeit, Namenaktien in Inhaberaktien (und umgekehrt) umwandeln zu können.
Antrag des VR: Zustimmung
- Umwandlung der bisherigen 1800 Namenaktien, Nennwert Fr. 100.– (nach Kapitalherabsetzung), in Inhaberaktien; Revision Art. 5.
Antrag des VR: Zustimmung
- Artikel 7: → streichen
Antrag des VR: Zustimmung
- Artikel 11: → «**schriftlich**» streichen
Antrag des VR: Zustimmung
- Artikel 14: → **nominal Fr. 100.–**
Antrag des VR: Zustimmung
- Artikel 23: → **und der Revisionsstelle**, streichen
Antrag des VR: Zustimmung
- Artikel 25: → **einen oder mehrere Revisoren**, streichen
Antrag des VR: Zustimmung

4. Wahlen

- Wiederwahl der bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates, die sich für eine weitere Amtsdauer von drei Jahren zur Verfügung stellen:

Heinz Briner	seit 1986
Andreas Grossniklaus	seit 1987
Kurt Schmockler Jun.	seit 1993
Beat Brunner	seit 1993
Markus Gafner	seit 1993
Bernhard Seiler	seit 1996
Hans Gafner	seit 1997

Antrag des VR: Zustimmung zur Wiederwahl
- Revisionsstelle, Wiederwahl für eine Mandatsdauer von einem Jahr. Die Treuhand-
unternehmung Zählen Treuhand AG, Interlaken, stellt sich zur Verfügung.
Antrag des VR: Zustimmung zur Wiederwahl

5. Verschiedenes

Der Geschäftsbericht mit Jahresrechnung, Bilanz und Revisorenbericht liegt vom 20. September bis 10. Oktober 2002 in der Geschäftsstelle, Dorint Hotel Blüemlisalp, 3803 Beatenberg, zur Einsicht der Aktionäre auf und kann auch dort bezogen werden.

Beatenberg, 10. September 2002

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Heinz Briner

BEFUTUR (SUISSE) S.A.

7, rue de l'Arquebuse, 1204 Genève

Convocation à une assemblée générale extraordinaire

de la société BeFutur (Suisse) S.A., Genève

le 10 octobre 2002, à 14 h,

dans les locaux de la société BeFutur S.A., chemin des Saugettes 1, 1024 Ecublens,

avec l'ordre du jour suivant:

- Augmentation du capital social.
Cette augmentation portera sur un montant de CHF 1 000 000.– au minimum.
Elle se fera au pair, au pro rata des actions détenues.
Si le droit préférentiel n'est pas exercé, des investisseurs extérieurs pourront être acceptés.
- Décisions concernant la direction et la gestion de la filiale d'Ecublens.
- Divers.

L'administrateur unique
Roland Burki

205386

**Publikation im Sinne von Art. 21 des Börsengesetzes und
Art. 19 der Börsenverordnung
der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt,
General-Guisan-Quai 40, CH-8002 Zürich**

Stimmrechtsanteil:	11,917%*
Art der Beteiligungspapiere:	Namenaktien
Anzahl der Beteiligungspapiere:	1 399 900
Anzahl der Stimmrechte:	1 399 900
Erwerber 1:	SA Società Assicuratrice Industriale S.p.A. Corso G. Galilei 12 I-10126 Torino (221 844 Namenaktien, Stimmrechtsanteil 1,889%)
Erwerber 2:	Milano Assicurazioni S.p.A. Strada 6, Palazzo A13 I-20090 Assago Milanofiori (355 766 Namenaktien, Stimmrechtsanteil 3,029%)
Erwerber 3:	Fondiarie Nederland B.V. Herengracht 548 Amsterdam, Niederlande (822 290 Namenaktien, Stimmrechtsanteil 7%)

Zusätzliche Angaben beim Handeln in gemeinsamer Absprache oder als organisierte Gruppe:

Die Meldung über die Gesamtbeteiligung der Erwerber 1 bis 3 ist der Gesellschaft durch die Premafin Finanziaria S.p.A. – Holding di Partecipazioni (Premafin HP S.p.A.), Via Guido d'Arezzo 2, I-00198 Rom, erstattet worden.

Zürich, 16. September 2002

* Gemäss Ziff. 9.2. der Statuten der Gesellschaft kann bei der Ausübung des Stimmrechts kein Aktionär für eigene und verbriefte Aktien zusammen mehr als 10% des gesamten Aktienkapitals direkt oder indirekt auf sich vereinigen. Juristische Personen und Personengesellschaften, die durch Kapital, Stimmrecht, einheitliche Leitung oder auf andere Weise miteinander verbunden sind, sowie natürliche oder juristische Personen und Personengesellschaften, welche durch Absprache, Syndikat oder auf andere Weise koordiniert handeln, gelten dabei als eine Person.

205454



Furtschellas-Bahn AG
Sils im Engadin

Einladung

zur 30. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Freitag, den 18. Oktober 2002 im Bergrestaurant «La Chüdera»
10.30 Uhr Feststellung der Aktienstimmen, Kontrolle der Präsenz und der Vollmachten
11.00 Uhr Beginn der 30. ordentlichen Generalversammlung

Traktanden

- Begrüssung, Wahl des Protokollführers und der Stimmzähler**
- Protokoll der 29. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 19. Oktober 2001**
Antrag Verwaltungsrat: *Genehmigung*
- Bericht und Rechnungsablage über das Geschäftsjahr 2001/2002**
Antrag Verwaltungsrat:
a) *Genehmigung*
b) *den verfügbaren Saldo von Fr. 8328.11 auf neue Rechnung vorzutragen*
- Kenntnisnahme Revisorenbericht**
- Entlastung der Verwaltungsorgane**
Antrag Verwaltungsrat: *Es sei den Verwaltungsorganen Décharge zu erteilen*
- Wahl des Verwaltungsrates**
Antrag Verwaltungsrat:
Wiederwahl der Herren Verwaltungsräte: Avv. E. Bianchi; D. Giovanoli; Avv. G. Pagani; Dr. iur. Ph. Perren; F. Porro; S. Soldati; H. Ming, Vertreter politische Gemeinde; M. Füm, Vertreter Bürgergemeinde.
- Varia und Umfrage**

Das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 19. Oktober 2001, der Geschäfts- und der Rechnungsbericht 2001/2002 wie auch der Revisorenbericht liegen ab dem 20. September 2002 auf dem Sekretariat der Gesellschaft (Talstation der Furtschellas-Bahn) in Sils Maria zur Einsicht auf. Die Eintritts- und Stimmkarten für die Generalversammlung können von den Aktionärinnen und Aktionären ab dem genannten Datum gegen Hinterlegung der Aktien oder eines Ausweises über die Hinterlegung bei einer Bank, bei den nachstehend aufgeführten Banken bezogen werden:

Graubündner Kantonalbank	7500 St. Moritz
UBS	7500 St. Moritz

Ausserdem können Eintritts- und Stimmkarten sowie Geschäftsbericht mit Rechnungs- und Revisorenbericht am Tage der Generalversammlung in der Bergstation, gegen Ausweis über die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank, bezogen werden.

7514 Sils Maria, den 18. September 2002

Der Verwaltungsrat der Furtschellas-Bahn AG

204687

Inserate im SHAB haben Erfolg!

		Vorzeitige Rückzahlung
GAZNAT S.A., Lausanne 5.75% Anleihe 1994–2004 von CHF 80'000'000		
Die oben erwähnte Anleihe wurde durch die Schuldnerin in Übereinstimmung mit Artikel 3. der Anleihebedingungen vorzeitig zur Rückzahlung gekündigt.		
Rückzahlung per:	5. Dezember 2002 zu 100%	
Valoren-Nummer / ISIN:	305'591 / CH0003055917	
Ab dem 5. Dezember 2002 erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen. Ab diesem Datum können daher die Titel, mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons per 5. Dezember 2003 und ff. versehen, bei sämtlichen Geschäftsstellen der auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstellen zur Rückzahlung eingereicht werden.		
Zürich, im September 2002		

205371

UBS Warburg is a business group of UBS AG

		Vorzeitige Rückzahlung
Stadt Zürich 6.375% Anleihe 1992–2004 von CHF 250'000'000		
Die oben erwähnte Anleihe wurde durch die Schuldnerin in Übereinstimmung mit Artikel 3. der Anleihebedingungen vorzeitig zur Rückzahlung gekündigt.		
Rückzahlung per:	26. November 2002 zu 100%	
Valoren-Nummer / ISIN:	22'513 / CH0000225133	
Ab dem 26. November 2002 erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen. Ab diesem Datum können daher die Titel, mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons per 26. November 2003 und ff. versehen, bei sämtlichen Geschäftsstellen der auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstellen zur Rückzahlung eingereicht werden.		
Zürich, im September 2002		

205371

UBS Warburg is a business group of UBS AG

Wasser Elektrizität Kabelfernsehen Gas	AKTIENGESELLSCHAFT WASSERWERKE ZUG	
Kapitalherabsetzung durch Nennwertrückzahlung 2002		
Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Wasserwerke Zug AG vom 25. April 2002 hat u.a. dem Antrag des Verwaltungsrates auf Herabsetzung des Aktienkapitals von CHF 25 000 000.– um CHF 5 000 000.– auf CHF 20 000 000.– zugestimmt. Die Reduktion des Nennwertes der Namenaktien von bisher je CHF 500.– auf neu je CHF 400.– erfolgt durch Rückzahlung von CHF 100.– je Namenaktie.		
Auszahlung:	Die Auszahlung beträgt CHF 100.– netto je Namenaktie und erfolgt für Aktionäre in der Schweiz spesenfrei.	
Stichtag für die Rückzahlung:	Nach Ablauf der Frist gemäss Art. 733 OR wurde der Stichtag für die Rückzahlung auf den 19. September 2002 festgelegt.	
Steuern:	Die Nennwertrückzahlung erfolgt ohne Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer und bleibt für natürliche Personen in der Schweiz grundsätzlich steuerfrei.	
Vorgehen der Aktionäre:	Bei Depotverwahrung: Die Aktionärinnen und Aktionäre brauchen nichts zu unternehmen. Die Depotbank nimmt die Kapitalrückzahlung unter Anzeile per Fälligkeit vor. Bei Heimverwahrung: Aktionärinnen und Aktionäre, die ihre Titel bei sich zu Hause oder in einem Banksafe aufbewahren, erhalten die Kapitalrückzahlung an die von ihnen gemeldete Dividendenadresse oder mittels Korrespondenzcheck.	
Offizielle Zahlstelle:	Zuger Kantonbank, Zug.	
Allgemeiner Hinweis:	Die physischen Zertifikate werden weder umgetauscht noch abgestempelt und behalten weiterhin ihre Gültigkeit.	
Valorennummer:	262.089 ISIN CH0002620893	
Zug, 19. September 2002	Wasserwerke Zug AG Der Verwaltungsrat	

205241

Insérez dans la FOSC

Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits
à notre rédaction dans la mesure
du possible par voie électronique.
E-mail: shab@seco.admin.ch**

Merci de votre collaboration

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches
Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse
du commerce

Foglio ufficiale svizzero
di commercio

Das

Schweizerische Handelsamtsblatt

ist das einzige offizielle Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neuesten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Auch Ihre Anzeige findet hier die gewünschte Beachtung!

Erscheinungsweise: täglich, Montag bis Freitag

Anzeigenschluss: 3 Arbeitstage vor Erscheinen,
14 Uhr

Anzeigenmarketing
und Verkauf:

Annoncen-Agentur Biel AG
Längfeldweg 135
2501 Biel
Telefon 032 344 82 98
Fax 032 344 83 53
E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht Ihnen gerne beratend zur Seite!

La

Feuille officielle suisse du commerce

est le seul organe officiel suisse de la Confédération qui publie régulièrement les nouvelles informations ainsi que les publications légales.

Votre annonce aura ici toute l'attention désirée

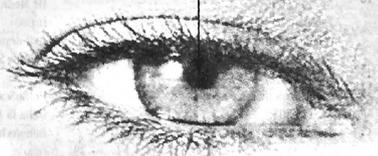
Parution: quotidienne, du lundi au vendredi

Dépôt des annonces: 3 jours ouvrables avant la
parution, jusqu'à 14 heures

Marketing et vente
d'annonces:

Agence d'Annonces Bienne SA
Ch. du Long-Champ 135
2501 Bienne
Téléphone: 032 344 82 98
Fax: 032 344 83 53
E-mail: anzeigen@gassmann.ch

Décidez-vous maintenant et réservez votre emplacement dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre disposition pour vous conseiller.



Index
Indexe
Indexe

Firma, Ort Rubrik Seite

■ Numerisch

3V Mobili & Cucine Sagl in liquidazione, Biasca 11 15

■ Diverses

"Dolce Vita", Nina Stasi, Winterthur 11 20
"Pim" W.J. den Hartog, Zürich 11 20

■ A

AA ABC Transports, C. Garnier, Olon 11 16
AAA ABA & ABC Transports cars & minibus, C. Garnier, Olon 11 16
AAA ABA & ABEILLE TAXI, C. Garnier, Olon 11 16
AAA Abeille Taxi, C. Garnier, Olon 11 16
Aarekies Brienz AG, Brienze (BE) 11 4
A&Z Formation (Fondation privée pour l'enseignement), Genève 11 7
AB Aquatechnik, B. Jaegg, Winterthur 11 23
ABB Schweiz AG, Baden 11 1
Account Treuhand AG, Bern 11 2
AGF All-Credit Finanz- und Verwaltungs AG, Luzern 11 9
Acqua Diffusion SA, La Chaux-de-Fonds 11 10
ACROSS SA, Lugano 11 14
AC-Service (Schweiz) AG, Wettingen 11 1
Actant AG, Zug 11 17
adaxo advanced access control (Schweiz) AG, Kloten 11 20
Adcom Werbeagentur AG, Dübendorf 11 20
Addeysport SA, in liquidation, Genève 11 8
Adecco ressources humaines S.A., Lausanne 11 16
Adriano Bottinelli-Fusi, Lugano 11 14
Aebischer P., Condat 11 7
Aeroinfra SA, in liquidation, Lausanne 51 25AGAB-Aktiengesellschaft für Anlageberatung, Zürich 11 20
Agentur Showgun Jamila Jawalaly, St. Gallen 11 11
Ageri Plan AG, Oberigen 11 19
AGM Switzerland SA, Genève 11 7
AIG Global Investment Corp. (Schweiz) AG, Zürich 11 20
AIP Wyman S&L, Yverdon-les-Bains 11 16
Ajoipolis S.A. in liquidation, Porrentruy 51 25
AJW Bauberatung AG in Liquidation, Baar 11 17
AJW Bauberatung AG in Liquidation, Baar 51 24
AJW Bauberatung AG, Baar 11 17
Al Ponte Car Sagl in liquidation, Massagno 51 26Alain Winterhalter, Arney-sur-Nyon 11 15
Albmedia Press GmbH, Langenthal 11 3
Albulag SA, Genève 11 16
Albulag SA, Rolle 11 16
Aldopark AG, Weggis 11 9
Alfred Weber Immobilien, Geroldswil 11 23
ALG Partners SA, Meyrin 11 7
Alimer SA, Saigny 11 7
Alpine Select AG, Zug 51 27
Alpnach Nord Immobiliare SA, Quartino, Magadino 11 14
ALSTOM (Schweiz) AG, Baden 11 1
ALSTOM Power Service (Arabia) AG, Baden 11 1
AME AG, Zug 11 17
Ameublements A. Delabays S.A., Bulle 11 6
Amicom Informatik und Handels AG, Kerzers 11 7
Amri SA, in liquidation, Genève 11 8
AmRUZ TRADING AG, Zug 11 17
Amsearch-Bern AG, Bern 11 2
Amsecklinik AG, Allschwil 11 4
Andrews Photo, Luzern 11 10
Anne Fischer Frehner, Angelika Müller, A2 Dekorationen, Bilach 11 19
Anroci SA, Chiasso 11 15
Appartement-Haus Oberdorf AG, Zürich 11 20
Appenzeler Bahnen, Herisau 11 2
AQUATECH Befehlzungssysteme GmbH, Thun 11 4
Aravicom SA, Chiasso 11 15
ArchTeam Design AG, Liestal 11 4
Architekturbüro Kienzler, Basel 11 5
Arco Verlag AG, Flum 11 11
ARP André Rotzetter + Partner, Beratende Ingenieure AG, Zug 11 17
ARTIMOB S&L, Port-Valais 11 25
Armosaic SA in liquidation, Mendrisio 51 25
Asaf Holding SA, Chiasso 11 15
aseantic AG, Biel (BE) 11 3
Association des propriétaires de parcelles de caravaning, Chéveny 11 6
Associazione Piazza Blues, Bellinzona 11 14
Atelier G & B GmbH, Döttingen 11 1
ATS Air Transport Service AG, Kloten 11 20
ATTENDUS Treuhandgesellschaft, Zug 11 17
AUBENA SA, Le Pâquier (FR) 11 6
Aufranc, Hauswartungen, Zürich 11 20
Auto Marner, Vsp 11 17
Aximm SA, Genève 51 24
Axos GmbH, Zürich 11 22
AYB SA in liquidation, Genève 51 25
A-Z Informatik M. Zalaba, Bassersdorf 11 20
A-Z Informatik M. Zalaba, Volketswil 11 20
Aztania Consulting + Trading GmbH, Volketswil 11 19
Azurée Jauges AJ S.A., Belprahon 11 3
Azurée Jauges AJ S.A., Moutier 11 3Baustudio BB AG in Konkursliquidation, Gaisewald 11 12
BeFutur (Suisse) SA, Genève 131 43
Berisha Constructions métalliques S&L, Aigle 11 15
Bernard Maillard, Semsales 11 7
Bernla Architektur AG, Laupen, Laupen 11 2
Berpaan B.V., Amsterdam, Zweig-niederlassung Frenkendorf, Frenkendorf 11 5
Berwick Commercial S.A., Fribourg 11 6
BI Investment Consultant AG in Liquidation, Olten 11 12
BI Investment Consultant AG, Olten 11 12
Bieler Wohnbaugenossenschaft (Biwog), Biel (BE) 11 3
BIGS Architecture et Entreprise Générale S.A., Morges 11 16
Bill Biofilter AG, Schönenberg (ZH) 11 20
Bill Biofilter AG, Wädenswil 11 20
Birtvest AG, Zug 11 17
BitWorld GmbH, Bischofszell 11 15
Blattner's Wine + Food Company AG, St. Gallen 11 11
Bluemie Style Lüpfeld, Unterkulm 11 1
Blumen Doris, Inh. Doris Zuppiger, Schmenkon 11 11
BNP Paribas (Suisse) SA, Genève 111 40
BNP Paribas Private Bank (Switzerland) SA, Genève 111 41
Bögli Johannes, Wiedlisbach 101 39
Borea AG Holding, Chiasso 11 15
Boscombe Commercial AG, Glarus 11 8
Bourquin SA, Couvet 11 10
Brabantia AG, Härkingen 11 12
BRAUTOBOUTIQUE Caroline Baumüller, Biel (BE) 11 3
Brevifin Holding SA in liquidation, Lugano 11 15
CMR Revisions AG, Waldkirch 11 11
CMR Revisions AG, Zürich 11 11
CMS CALZO MARKETING SERVICES, Thalwil 11 20
CMS CALZO MARKETING SERVICES, Zürich 11 20
Code-Agentur für Kommunikation, Donati, Zürich 11 19
Comnis GmbH, Zug 11 17
Compass Group (Suisse) S.A., Kloten 11 20
Compass Group (Suisse) S.A., Montreux 11 20
Contecaplan AG, Arlesheim 11 4
Controlling System Team GmbH in Liquidation, Zug 11 18
Controlling System Team GmbH, Zug 11 18
Coopérative Cosy-K, Genève 11 7
Coopérative vaudoise de cautionnement CYC, Lausanne 11 16
Coopérative vaudoise de cautionnement hypothécaire CVCH, Lausanne 11 16
Coram Trading AG in liquidation, Zug 11 18
Coram Trading AG, Zug 11 18
Costen SA Holding, Chiasso 11 15
c-quantal AG in liquidation, Thalwil 51 26
CRGC S.A., Delémont 11 9
CRGC SA, succursale de Bassecour, Bassecour 11 9
CTG-AMT Genève-La Praille SA, Lancy 11 7
Cubenet AG in liquidation, Dübendorf 11 20
Cubenet AG, Dübendorf 11 20
Curt Georgi Aktiengesellschaft, Zug 11 18
Cyberconnect AG, Zürich 11 20D & G Decolletage di Julio Dieguez e Adriano Grillo, Giubiasco 11 14
D + C Homes GmbH, Wallbach 11 1
Daimos Commodities AG, Baar 11 18
Daisy Crazy, Maibaum Guido, Lauterbrunnen 11 4
Daniel Brunschweiler, Utwil 11 13
Daniel Nüesch, Yverdon-les-Bains 11 16
Danielle Cour, atelier de polissage, La Sagne 11 10
Dare Import & Handel Daniel R. Brunschweiler, Utwil 11 14
Dare X Press Daniel R. Brunschweiler, Utwil 11 14
Datentechnik Intercom AG, Freibach 11 13
DDC Digital Data Communication Beratungs- und Treuhand AG, Allschwil 11 4
De Medici International Limited, Lugano 11 14
Defi développement finance 11 16
Dehling S.A., Lausanne 11 13
Delivins, Blaise Beurrt, Basel 11 5
DeRoScavi Sagl, Lodrino 11 15
Delta JS AG, Zürich 11 20
Debatech Project Management SA, Fribourg 11 6
Demont GmbH, Wünnewil-Flamatt 11 7
Demont Isenschmid + Langenegger GmbH, Wünnewil-Flamatt 11 7
Dénériaz S.A., Lausanne 11 16

■ C

Café-Restaurant "Chez Filo", Flores César et Correira Flores César, Neuchâtel 11 10
Café-Restaurant "Chez Filo", Richard et Correira Flores César, Neuchâtel 11 10
Caisse de retraite de Métalem S.A. et des sociétés affiliées, Le Locle 11 10
Capital Trust AG in liquidation, Pratteln 11 4
Carrosserie Brühwiler AG, Buchrain 11 9
Casalm Holding AG, Zug 11 17
CBI Consultants in Banking and Insurance S.A. r.l., Genève 11 16
CC Piscines S&L r.l. in liquidation, Porrentruy 11 9
CGG Capital Currency Group SA in liquidation, Genève 51 25
Cdot AG, Freienbach 11 13
Cedif S.A. in liquidation, Olten 51 25
cédule hypothécaire au porteur, Nr. 107.1975, Tribunal Civil du district de Boudry 61 27
cédule hypothécaire au porteur, Nr. 119.539, Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD 61 29
cédule hypothécaire au porteur, Nr. 133.557, Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD 61 29
cédule hypothécaire au porteur, Nr. 147.271, Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD 61 29
cédule hypothécaire au porteur, Nr. 156.576, Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD 61 28
cédule hypothécaire au porteur, Nr. 163.565, Tribunal d'arrondissement de la côte 61 27
cédule hypothécaire au porteur, Nr. 175.140, Tribunal d'arrondissement de la côte 61 27
cédule hypothécaire au porteur, Nr. 425.808, Tribunal d'Arrondissement de Lausanne 61 27
cédule hypothécaire au porteur, Nr. 9.1992, Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD 61 29
cédule hypothécaire au porteur, Nr. -, Tribunal d'arrondissement de la côte 61 27

■ B

B & B Transporte GmbH in Liquidation, Wil (AG) 11 1
B & B Transporte GmbH, Wil (AG) 11 1
B.Com International AG, Zürich 11 20
Bäckerei Schwarz AG, Burgdorf 11 3
Bailly Philippe, Alle 11 9
Balaco Co. Limited, Triesenberg, Filiale di Sorenego, Sorenego 11 15
Baner Publicity Agency GmbH, Basel 11 5
Bank Sarasin & Cie AG, Basel 11 5
Banque MeesPierson BGL SA, Genève 11 7
Banque Raiffeisen d'Arve et Lac, Jussy 11 7
Banque Raiffeisen de Forel (Lavaux), Forel (Lavaux) 11 16
Banque Raiffeisen de Presinge-Puplinge, Puplinge 11 7
BAR APOLLO TSIFITIS, Zürich 11 23
Bärenhölz AG, Birmingenen 11 4
Bares-Data AG, Fehraltorf 11 20
Bärtschi Jakob, Hohenrain 11 17
Basar-Shop Krasnjak, Luzern 11 9
Bastei Anlagen- und Immobilien AG in liquidation, Zürich 51 26
B&B Service Suisse Romande S&L, Domdidier 11 5Cédule hypothécaire nominative, Nr. P.J. 1988/4500, Tribunal de première instance Juge civil du Jura 61 28
Cédule hypothécaire nominative, Nr. P.J. 1991/910, Tribunal de première instance Juge civil du Jura 61 27
Cédules hypothécaires au porteur, Nr. -, Tribunal de première instance Juge civil du Jura 61 28
cédules hypothécaires, Nr. -, Tribunal d'arrondissement de la côte 61 28
Cella AG, Schwyz 11 13
Centre International de formation hôtelière et touristique en grènerie S.A., Bulle 11 6
Cératronik S&L, Fribourg 11 6
certificats d'actions, Nr. -, Tribunal d'arrondissement de la côte 61 27
cevalub GmbH, Bern 11 2
Ciba Spezialitätchemie AG, Basel 11 5
Cibedil AG, Volketswil 11 19
Chemias AG in liquidation, Zug 51 26
Chemil Dax AG, Zug 11 18
Chez Luigi import S&L r.l., Eublens (VD) 11 16
Ciba Spezialitätchemie AG, Basel 11 5
Ciba Spezialitätchemie International AG, Basel 11 5
Cilag AG International, Zug 11 18
Citison AG, Zürich 11 20
City-Trans AG, Luzern 11 9
CLS Group Holdings AG, Zürich 11 20
ClusterBridge, Alan J. Hutchison, Crans-près-Céligny 11 6
CM HABITAT CONCEPT S&L, Bulle 11 6
CMR Revisions AG, Waldkirch 11 11
CMR Revisions AG, Zürich 11 11
CMS CALZO MARKETING SERVICES, Thalwil 11 20
CMS CALZO MARKETING SERVICES, Zürich 11 20
Code-Agentur für Kommunikation, Donati, Zürich 11 19
Comnis GmbH, Zug 11 17
Compass Group (Suisse) S.A., Kloten 11 20
Compass Group (Suisse) S.A., Montreux 11 20
Contecaplan AG, Arlesheim 11 4
Controlling System Team GmbH in Liquidation, Zug 11 18
Controlling System Team GmbH, Zug 11 18
Coopérative Cosy-K, Genève 11 7
Coopérative vaudoise de cautionnement CYC, Lausanne 11 16
Coopérative vaudoise de cautionnement hypothécaire CVCH, Lausanne 11 16
Coram Trading AG in liquidation, Zug 11 18
Coram Trading AG, Zug 11 18
Costen SA Holding, Chiasso 11 15
c-quantal AG in liquidation, Thalwil 51 26
CRGC S.A., Delémont 11 9
CRGC SA, succursale de Bassecour, Bassecour 11 9
CTG-AMT Genève-La Praille SA, Lancy 11 7
Cubenet AG in liquidation, Dübendorf 11 20
Cubenet AG, Dübendorf 11 20
Curt Georgi Aktiengesellschaft, Zug 11 18
Cyberconnect AG, Zürich 11 20DENTAL REISEN, N. BRANKOVIC, Zürich 11 23
DENTAN-SCHAUB SA, La Chaux-de-Fonds 11 10
DENTAN-SCHAUB SA, Neuchâtel 11 10
DEF Electricité, Schers & Thonney, in liquidation, Mervin 11 8
DESS Development-Systems-Services AG in liquidation, Zug 11 18
DESS Development-Systems-Services AG, Zug 11 18
Destille Mario Curschellas, Winterthur 11 19
Développement Economique du canton de Neuchâtel (DEN) S&L, Neuchâtel 11 10
DG Paper SA (DG Paper AG) (DG Paper Ltd), Fribourg 51 24
Di Base ADB Finances, Monthey 11 17
Didi Electronics SA in liquidation, Genève 51 25
Dieler Thomas, Pratteln 11 4
DIL DYNAMIC INSTITUTE OF LANGUAGES S&L, Lausanne 11 16
Dingo SA, Chiasso 11 15
Distractions.CH S.A. in liquidation, Lancy 51 25
Diversitech GmbH, Unterendingen 11 1
Diversitech GmbH, Villigen 11 1
Donut Corporation AG, Zürich 11 20
Dover (Schweiz) Holding AG, Tendingen 11 7
Dr. Karlheinz Kugler Vermögensverwaltung AG, Zug 11 13
Dr. T.D. Amipa Tibetische Medizin GmbH, Embrach 11 20
Dresdner Bank (Schweiz) AG, Zürich 11 20
Druckerei Mutter AG, Zug 11 17
DS Info-Tech S&L, Aubonne 11 16
DSE S&L r.l., Lausanne 11 16
Dubuis, Kiosque du Collège, Montreux 11 16
Dubuis, Kiosque du Lac, Vevey 11 16ECS Eastern Commerce AG, St. Gallen 11 11
ECS European Car Services Ltd, Lib. Co. Schlieren 11 19
Edorex Informatik AG, Rechthalten 11 7
EduPurs GmbH, Basel 11 5
Edwin Beck AG in liquidation, Zürich 11 20
Edwin Beck AG, Zürich 11 20
eEnterprises Holding AG, Frauenfeld 11 13
EGT Construction SA, Saint-Maurice 11 39
EIBA "Eidgenössische Bank", Betelungungs- und Finanzges., Elektronische GmbH, Bern 11 2
Elements, Inhaber S. Syfrig, Langnau am Albis 11 20
Elfab AG, Elektronikfabrikation, Mellingen 11 1
ELITE COMMODITIES AG, Zug 11 18
Elivium SA in liquidation, Lugano 11 14
EMI Consulting, Oliver Gasser, Lausanne 11 16
EML Immobilien AG, Freienbach 11 13
EML Immobilien AG, Schaffhausen 11 13
Endress + Hauser Process Solutions AG, Reinach (BL) 11 4
Enecolo AG, Mönchaltorf 11 21
Enlight Telecom Europe AG in liquidation, Bern 51 24
ENVIRONAIR SA, Lugano 11 14
ERHAG, How 11 10
Ernst Hunziker, Kirchberg (BE) 11 3
Ernst Kuhn AG in liquidation, Opund 51 25
Errerre Holding SA, Chiasso 11 15
Ertec SA, Saigny 11 7
Escuela de baile Marychelo Rios, Zürich 11 23
E-Simul SA, Eublens (VD) 11 16
Estomonte AG, Zug 11 15
Etrusca SA Holding, Chiasso 11 15
Eucarne SA, Chiasso 11 15
EVC Technology AG, Zug 11 18
Evercom (International) SA, Bern 11 3
EXELUM AG in liquidation, Thalwil 51 26
Exim-Index AG, Zürich 51 24
Expos S&L r.l., Prilly 11 16

■ D

Faber Graphics GmbH in Liquidation, Frauenfeld 11 14
Fael SA, Bergdietikon 11 1
Faktor-N Services GmbH, St. Gallen 11 11
Farbillusionen GmbH, Kreuzlingen 11 13
Fässler AG, Dübendorf 11 21
Felpier Immobilien S.A., Marsens 11 6
Ferien- und Freizeitpark Marina Rhelnhof in liquidation, Thal 51 26
Ferienhaus Mischabelblick GmbH, Saas Grund 11 17
Ferro (Schweiz) AG, Zug 11 18
Ferro Trading Holding FT AG, Grabs 51 27
FEBS Product GmbH in liquidation, Dietikon 11 21RUBRIKEN
RUBRIQUES
RUBRICI

1 Handelsregister

Registre du commerce
Registro di commercio

2 Konkurse

Faillites
Fallimenti

3 Nachlassverträge

Concordats
Concordati

4 Schuldbetreibungen

Poursuites pour dettes
Esecuzioni

5 Schuldenrufe

Appel aux créanciers
Scioglimento di società

6 Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus
Titoli smarriti

7 Öffentliches Beschaffungswesen

Marchés publics
Acquisti pubblici

8 Marken

Marques
Marchi

9 Edelmetallkontrolle

Contrôle des métaux précieux
Controllo dei metalli preziosi

10 Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

11 Bilanzen

Bilans
Bilanci

12 Infoservice

Service d'information
Servizio d'informazioni

13 Unternehmenspublikationen

Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'impresa

Table listing companies and their details, including FESS Product GmbH, Fidora AG, Final Montalbano Tours, etc.

Table listing companies and their details, including Gisler & Partner Treuhand GmbH, Glas Trösch AG, Glasstech Steinmann AG, etc.

Table listing companies and their details, including Inhabschuldbrief, Nr., IABC du Jardin S.A., Genolier, etc.

Table listing companies and their details, including Mico AG Holding, MicroCom GmbH, Migros Bank, etc.

Table listing companies and their details, including obligation hypothécaire, Nordberg Consulting AG, etc.

